

Report Title

A = Quellen der Datenbank Ostasiatisches Seminar Zürich

AAS = Association for Asian Studies / Journal of Asian studies : <http://www.aasianst.org/>.

AB1 = Shansi mission of the American Board : annual report. [Shanxi].
<http://images.library.yale.edu/divinitycontent/dayrep/ABCFM.%20North%20China%20Mission.%20Shansi%20District%201912.pdf>.

ACLA = American Comparative Literature Association

ACLS = American Council of Learned Societies

ADB = Australian Dictionary of Biography : <http://gutenberg.net.au/dictbiog/00-dict-biogIndex.html>.

ADEB = Australian Dictionary of Evangelical Biography :
<http://webjournals.ac.edu.au/ojs/index.php/ADEB>.

AJC = The Archive of the Jesuits in Canada, Montreal : <http://archivesjesuites.ca/en/>. [AJC]

ANB = American national biography :
<http://www.anb.org/login.html?url=%2Farticles%2Fhome.html&ip=130.60.68.45&nocookie=0>

ANU = Australian National University

AOI = Asien-Orient-Institut Universität Zürich

AOS = American Oriental Society : <http://www.umich.edu/~aos/> (Journal of the American Oriental Society)

APS = American Philosophical Society : <http://www.amphilsoc.org/>

ATH = Guide to the Alice Tisdale Hobart papers : 1916-1967.
<http://nwda.orbiscascade.org/ark:/80444/xv89611>.

AWal1 = Hawkes, David. *Obituary of Dr. Arthur Waley*. In : *Asia major* ; vol. 12, pt. 2 (1966). [AOI]

AWal3 = Sinor, Denis. *Arthur Waley* : <http://www.umass.edu/wsp/sinology/persons/waley.html>.

Aal1 = Chinese Maritime Customs Project : Aalst, J.A. van :
<http://www.bris.ac.uk/Depts/History/Customs/careersAH.htm#Aalst>.

Aber = University of Aberdeen

Aca1 = Membres de l'Académie des inscriptions et belles-lettres : orientalistes :
<http://www.aibl.fr/fr/membres/academiciens/present.html>.

Act1 = Harold Acton Library : <http://www.britishinstitute.it/en/library/harold-acton-library.asp>.

Add1 = Brown, Tony C. *Joseph Addison and The pleasures of Sharawadgi*. In : *ELH* ; vol. 74, no 1 (2000). [AOI]

Ahn1 = Ahn, Jong-su. *Leibniz' Philosophie und die chinesische Philosophie*. (Konstanz : Hartung-Gorre Verlag, 1990). (Konstanzer Dissertationen ; 273). Diss. Univ. Konstanz, 1990. [AOI]

Alab1 = Sir Chaloner Alabaster : <https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=56807366>.

- Ald3** = *Crosscurrents in the literatures of Asia and the West : essays in honor of A. Owen Aldridge*. Ed. by Masayuki Akiyama and Yiu-nam Leung. (Newark, Del. : University of Delaware Press, 1997). [AOI]
- Ald30** = *Aesthetics and the literature of ideas : essays in honor of A. Owen Aldridge*. Ed. by François Jost ; with the assistance of Melvin J. Friedman. (Newark : University of Delaware Press, 1990). [AOI]
- Ald5** = In memoriam : A. Owen Aldridge. In : *Early American literature* ; vol. 40, no 2 (2005). [AOI]
- AldT1** = *Proceedings of the Institution of Mechanical Engineers* ; vol. 120 (1931) : http://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1243/PIME_PROC_1931_120_030_02?journalCode=pmea.
- AleV1** = Menshikov, L.N. *Academician Vasilij Mikhailovic Alexeev (1881-1951) and his school of Russian siology*. In : *Europe studies China* (1995). [AOI]
- All** = Allès, Elisabeth. *L'islam chinois, unité et fragmentation*. In : *Archives de sciences sociales des religions*, no 115 (2001). <http://www.chess.fr/centres/ceifr/assr/N115/001.htm> (2003) [AOI]
- All 1** = Alleton, Viviane. *Présentation de la sinologie française*. In : *Newsletter / European Association of Chinese Studies* ; no 2 (1988). [AOI]
- AllD1** = Allen, Donald. *the new American poetry, 1945-1960*. (New York, N.Y. : Grove Press, 1960). [WC]
- AllS** = Allan, Sarah
- Alle** = Alleton, Viviane
- Alleg2** = Gabriele Allegra : <http://www.sbofmhk.org/eng/Allegra/works.html>.
- Alley1** = Rewi Alley : <http://www.nzchinasociety.org.nz/rewi.html>.
- Alley2** = Rewi Alley : <http://www.nzedge.com/heroes/alley.html>.
- Alley4** = Alley, Rewi 1897-1987
http://www.dnzb.govt.nz/dnzb/default.asp?Find_Quick.asp?PersonEssay=4A10.
- Alley5** = Shandan Bailie School : <http://www.nzchinasociety.org.nz/shandan.html>.
- Allg 1** = *Atlas of the People's Republic of China*. (Beijing : Foreign Languages Press ; China Cartographic Publishing House), 1989. [AOI]
- Allg 2** = Herrmann, Albert. *An historical atlas of China*. (Amsterdam : Djambatan, 1966). [AOI]
- Allg 3** = *Index to the new map of China*. Comp. and transl. by members of the staff o the Far Eastern Geographical Establishmen ; with a geographical survey of China written specially for this work by W. Sheldon Ridge. 2nd ed. (Shanghai : Far Eastern Geographical Establishment, 1915). [AOI]
- Allg 4** = Dehergne, Joseph. *La mission de Pékin vers 1700 : étude de géographie missionnaire*. In : *Archivum historicum Societatis Iesu*. Vol. 22 (1953), vol. 24 (1955), vol. 28 (1959), vol. 30 (1961), vol. 36 (1967), vol. 42 (1973), vol. 45 (1976). [AOI]
- Allg 5** = Playfair, G.M.H. *The cities and towns of China : a geographical dictionary*. 2nd ed. (Shanghai : Kelly & Walsh, 1910).
- Allg 6** = Leslie, Donald D. ; Davidson, Jeremy. *Author catalogues of Western sinologists*. (Canberra : Department of Far Eastern History, Research School of Pacific Studies, Australian National University, 1966). (Guide to bibliographies on China and the Far East). [AOI]

Ama = Amazon

Ames20 = Hall, David L. ; Ames, Roger T. *The democracy of the dead : Dewey, Confucius, and the hope for democracy in China*. (Chicago, Ill. : Open Court, 1999). [John Dewey].

And = *Biographical dictionary of christian missions*. Ed. by Gerald H. Anderson. (London : Macmillan, 1998). [AOI]

Andr10 = Andrade, Tonio. *Pirates, pelts, and promises : the Sino-Dutch colony of seventeenth-century Taiwan and the aboriginal village of Favorolang*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 64, no 2 (2005). [AOI]

Angli1 = Gray, G.F.S. *Anglicans in China* :
<https://divdl.library.yale.edu/divinitycontent/china/AnglicansChina.pdf>.

App = *Appréciation par l'Europe de la tradition chinoise à partir du XVIIe siècle : actes du IIIe colloque international de sinologie*. (Paris : Les belles lettres, 1983). [AOI]

AreF1 = Arelli, Francesco d'. *La Cina in Italia : una bibliografia dal 1899 al 1999*. (Roma : Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente, 2007). (Repertoria ac bibliographica ; vol. 2). [AOI]

Ares1 = Aresta, António. *Portuguese sinology : a brief outline*. In : *Review of culture, Macao* ; 2nd ser., no 31 (1997). [AOI]

Ari1 = Kvaerne, Per. *Obituary : Michael Aris*. In : *The independent* ; 29 March (1999) :
<http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/obituary-michael-aris-1083767.html>.

Ark = Arkush, R. David. *Chinese views of America, 1868-1980 : a survey*. In : *Select papers / University of Chicago*, no 5 (1987). [AOI]

Ark1 = Arkush, R. David

Ark2 = *Land without ghosts : Chinese impressions of America from the mid-nineteenth century to the present*. Transl. and ed. by R. David Arkush and Leo O. Lee. (Berkeley, Calif. : University of California Press, 1989).

[Enthält] :

Xu, Jiyu. George Washington and the American political system. 1848.

Zhi, Gang. Trains and teaties. 1868.

Zhang, Deyi. Strange customs. 1868

Li, Gui. Glimpses of a modern society. 1876.

Chen, Lanbin. Traveil in the interior. 1878.

Cai, Jun. How to cope with Western dinner parties. 1881.

Huang, Zunxian. Two poems. 1882-1885.

Zhang, Yinhuan. Chinese in America. 1886.

Lin, Shu. Translator's notes to Uncle Tom's cabin. 1901.

Liang, Qichao. The power and threat of America. 1903.

Huang, Yanpei. Report of an investigation of American education. 1915.

Hu, Shi. An American woman. 1914-1918.

Tang, Hualong. The contradictory American character. 1918.

Xu, Zhengkeng. "Things about America and Americans". 1918-1921.

Li, Gongpu. Presidential elections. 1928.

"Gongwang". The American family : individualism, material wealth, and pleasure-seeking. 1932.

Zou, Taofen. Alabama : reds and blacks. 1935.

Lin, Yutang. Impressions on reaching America. 1936.

Kao, George. Burlesque. 1937.

Fei, Xiaotong. The shallowness of cultural tradition. 1943-1944.

Xiao, Qian. Some judgments about America. 1945.

Yang, Gang. Betty : a portrait of loneliness. 1948.

Du, Hengzhi. A day in the country. 1946-1948.

Yin, Haiguang. Americans' lack of personal style. 1954.

Yu, Guangzhong. Black ghost. 1965.

Cai, Nengying ; Luo, Lan ; Liang Shiqiu. Eating in America. 1960s-1970s.

"Jiejun". A family Christmas. ca. 1970.

Zhang, Beihai. America, America. 1986-1987.

Cold War denunciations. 1949-1955.

Wang, Ruoshui. A glimpse of America. 1978.

Xiao, Qian. Working students. 1979.

Fei, Xiaotong. America revisited. 1979.

Zhang, Jie. I do not regret visiting New York. 1982.

Liu, Binyan. America, spacious yet confining. 1982.

Wang, Yuzhong. Six don'ts for Chinese students in America. 1986.

Li, Shaomin. Private ownership and public ownership. [WC]

Arn2 = Arntzen, Sonja. *Leon Hurvitz*. In : B.C. Asian review ; no 3-4 (1990). [AOI]

ArnM6 = Wong, Wai-leung. *Selection of lines in Chinese poetry-talk criticism : with a comparison between the selected couplets and Matthew Arnold's "Touchtones"*. In : New Asia academic bulletin, vol. 1 (1978).

<http://hkjo.lib.hku.hk/exhibits/show/hkjo/home>. [AOI]

Asch2 = Ascher, Barbara. *Werther und Immensee in China*. In : Zeitschrift für Kulturaustausch ; Bd. 36, H. 3 (1986). [AOI]

Ash = Ash, Robert. *In memoriam : Jürgen Domes (1932-2001)*. In : China information, vol. 15, no 2 (2001). [AOI]

Atw = Atwell, W. Stewart

Atw10 = Atwell, Pamela. *George N. Kates (1895-1990)*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 49, no 4 (1990). [AOI]

Aub = Aubin, Françoise

Aub1 = Auboyer, Jeannine. *René Grousset (1885-1952)*. In : *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient* ; t. 47, fasc. 1 (1955). [AOI]

Aub2 = Aubin, Françoise. *In memoriam : le R.P. Henry Serruys (Ssu lü-ssu), CICM (10 juillet 1911-16 août 1983) : erudit sino-mongolisant*. In : *Monumenta serica* ; vol. 36 (1984-1985). [AOI]

Aud10 = Haffenden, John. *W.H. Auden : the critical heritage*. (London : Routledge & Kegan Paul, 1983). (Critical heritage series). [ZB]

Aud11 = *Wystan Auden, Christopher Isherwood, Vandeleur Grayburn (1) 'Just the natives fighting'*. <http://brianedgar.wordpress.com/2013/08/23/auden-isherwood-grayburn/>.
<http://brianwedgar.blogspot.co.uk/2013/08/wystan-auden-christopher-isherwood-and.html>.

Aud13 = Finney, Brian. *Christopher Isherwood : a critical biography*. (New York, N.Y. : Oxford University Press, 1979). [WC]

Aud14 = Davenport-Hines, Richard. *Auden*. (London : Heinemann, 1995). [ZB]

Aud16 = Haughton, Hugh. *Journeys to war : W. H. Auden, Christopher Isherwood and William Empson in China*. In : *A century of travels in China : critical essays on travel writing from the 1840s to the 1940s*. Ed. by Douglas Kerr and Julia Kuehn. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 2007). [AOI]

Aud17 = Brown, Douglas. *Sissywood vs. Alleyman : going nose to nose in Shanghai*. In : Brady, Anne-Marie; Brown, Douglas, eds. *Foreigners and foreign institutions in Republican China*. (London : Routledge, 2013). [Betr. W.H. Auden, Christopher Isherwood]. [ZB]

Aud5 = Auden, W.H. ; Isherwood, Christopher. *Journey to a war*. (New York, N.Y. : Random House ; London : Faber & Faber, 1939). = Auden, W.H. *Journey to a war*. (New York, N.Y. : Octagon Books, 1972). = Rev. ed. (London : Faber and Faber, 1973). [Enthält : *Sonnets from China*]. [Bericht über die Jahre 1937-1945].

Aud6 = Christie, Stuart. *Disorientations : Canon without context in Auden's "Sonnets from China"*. In : *PMLA* ; vol. 120, no 5 (Oct, 2005).
<http://www.jstor.org/stable/25486269>. [AOI]

Aud7 = Forster, Jean-Paul. *W.H. Auden's "Sonnets from China" : poems in search of context*. In : *Spell* ; vol. 2 (1985). [AOI]

Aud9 = Monteiro, George. *Auden on Macao*. In : *Notes on Contemporary Literature*, Vol. 37, No. 3 (2007)
<http://www.thefreelibrary.com/Auden+on+Macao.-a0185166824>

Aur1 = Aurich, Ursula. *China im Spiegel der deutschen Literatur des 18. Jahrhunderts*. (Berlin : Emil Ebering, 1935). (Germanische Studien ; H. 169). [AOI]

AusA1 = Auswärtiges Amt Berlin

AustA1 = Austin, Alwyn J. *Saving China : Canadian missionaries in the Middle kingdom 1888-1959*. (Toronto : University of Toronto Press, 1986). [ZB]

Ayr1 = William Scrope Ayrton : <http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709his.pdf>.

Ays1 = *Florence Ayscough & Amy Lowell : correspondence of a friendship*. Ed. with a preface by Harley Farnsworth MacNair. (Chicago, Ill. : University of Chicago Press, 1945). [KVK]

BAW1 = Bartke, Wolfgang. *Who was who in the People's republic of China : with more than 3,100 portraits*. Vol. 1-2. (München : Saur, 1997). [AOI]

BBF = Labbé, Yvonne. *Nécrologie : Roger Pélissier (1924-1972)*. In : *Bulletin des bibliothèques de France* ; no 4 (1973). <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1973-04-0141-001>.

BBKL = *Biographisch-bibliographisches Kirchenlexikon*. Hrsg. von Friedrich-Wilhelm Bautz ; fortgeführt von Traugott Bautz. (Herzberg : BBKL, 1990-). <http://www.bautz.de/bbkl/>. [AOI]

BC1 = The Takao Club : *British consuls in South Formosa* : <http://takaoclub.com/britishconsuls/index.htm>.

BCG1 = British Consulate-General Hong Kong : https://www.revolvy.com/topic/British%20Consulate-General%20Hong%20Kong&item_type=topic.

BDCC = *Biographical dictionary of Chinese christianity*. (New Haven, Conn. : Overseas Ministries Study Center, 2006-). [e-book]. <http://www.bdconline.net/en/>.

BDR1 = *Biographical dictionary of residents of Hong Kong the first ten years (1841-1850)* : <http://hkr1841-50.blogspot.ch/2014/07/caine-william.html>.

BG3 = Masini, Federico. *Ricordo di G. Bertuccioli*. In : *Mondo cinese* ; no 108 (2001). http://www.tuttocina.it/Mondo_cinese/108/108_bert.htm. [AOI]

BGC = Billy Graham Center : <http://www.wheaton.edu/bgc/archives/GUIDES/bio.htm>.

BHAD = *Biographisches Handbuch des deutschen Auswärtigen Dienstes : 1871-1945*. Vol. 1-5. (Paderborn : Schöningh, 2000-2014).
 Bd. 1. A-F / Bearbeiter : Johannes Hurter, Martin Kröger, Rolf Messerschmidt, Christiane Scheidemann.
 Bd. 2. G-K / Bearbeiter : Gerhard Keiper, Martin Kröger.
 Bd. 3. L-R / Bearbeiter Gerhard Keiper, Martin Kröger.
 Bd. 4. S / Bearbeitet Bernd Ispording, Gerhard Keiper, Martin Kröger.
 Bd. 5. T-Z Nachträge / Bearbeitet Bernd Ispording, Gerhard Keiper, Martin Kröger. [ZB]

BM1 = Huang, Michelle Ying-ling. *British interest in Chinese painting, 1881-1910 : the Anderson and Wegener collections of Chinese painting in the British Museum*. <http://jhc.oxfordjournals.org/content/early/2010/06/23/jhc.fhq009.full>.

BMG = Berliner Mission

BML = Bibliothèque municipale de Lyon

BNF = Bibliothèque nationale de France

BPU = Bibliothèque publique et universitaire, Genève

BU = Beijing-Universitäts Bibliothek

BaJ10 = Ba, Jin. *Au fil de ma plume*. Trad. par Li Meiyong. In : Littérature chinoise ; no 3 (1982). = Ba, Jin. *Château-Thierry*. In : Pa, Kin [Ba, Jin]. *Au gré de ma plume*. Trad. du chinois par Pan Ailian. (Beijing : Ed. littérature chinoise, 1992). (Collection Panda). : <http://www.la-fontaine-ch-thierry.net/bajinchth.htm>.

Babb17 = Chang, Hsin-hai [Zhang, Xinhai]. *Irving Babbitt and Oriental thought*. In : Michigan quarterly review ; vol. 4, no 4 (1965). <http://quod.lib.umich.edu/m/mqrarchive/act2080.0004.004/15:4?g=mqrg;rgn=full+text;view=image;xc=1>. [AOI]

Babb21 = Aldridge, A. Owen. *Irving Babbitt and Lin Yutang*. In : Modern age ; vol. 41, no 4 (1999). <http://www.firstprinciplesjournal.com/articles.aspx?article=730&theme=home&page=6&loc=b&type=ctbf>. [AOI]

Babb22 = Ong, Chang Woei. *Babbitt in China : 'Which West are you talking about ?' : Critical review : a unique model of conservatism in modern China*. In : Humanitas ; vol. 17, no 1-2 (2004). <http://www.nhinet.org/babbitt2.htm>. [AOI]

Babb23 = Bai, Liping. *Babbitt in China : Babbitt's impact in China : the case of Liang Shiqiu*. In : Humanitas ; vol.17, no 1-2 (2004). <http://www.nhinet.org/babbitt2.htm>. [AOI]

Babb24 = Wu, Xuezhao. *Babbitt in China : The birth of a Chinese cultural movement : letters between Babbitt and Wu Mi*. In : Humanitas ; vol.17, no 1-2 (2004). <http://www.nhinet.org/babbitt2.htm>. [AOI]

Babb25 = Zhu, Shoutong. *Babbitt in China : Chinese reactions to Babbitt : admiration, encumbrance, vilification*. In : Humanitas ; vol.17, no 1-2 (2004). <http://www.nhinet.org/babbitt2.htm>. [AOI]

Babb26 = Hou, Chien. *Irving Babbitt and Chinese thought*. In : Tamkang review, vol. 5 (1974). [AOI]

Babb27 = Hou, Chien. *Irving Babbitt and the literary movements in Republican China*. In : Tamkang review, vol. 4, no 1 (1973). [AOI]

Babb8 = Hon, Tze-ki. *From Babbitt to "Bai Bide" : interpretations of new humanism in 'Xueheng'*. In : Beyond the May fourth paradigm : in search of Chinese modernity. Ed. by Kai-wing Chow [et al.]. (Lanham, Md. : Lexington Books, 2008). [ZB]

Baco2 = Gwee, Li Sui. *Westward to the Orient : the specter of scientific China in Francis Bacon's New Atlantis*. In : The English Renaissance, Orientalism, and the idea of Asia. Debra Johanyak, Walter S.H. Lim, eds. (Houndmills, Basingstoke : Palgrave Macmillan, 2009). [AOI]

Bad = Bady, Paul

Baidu = <http://www.baidu.com/>.

Bak = Baker, Hugh

BalH72 = Shen, Dali. *Une Chine à la Balzac*. In : L'année balzacienne ; vol. 1, no 2 (2001). [AOI]

BalW1 = Joseph William Ballantine : <http://prabook.com/web/person-view.html?profileId=1106642>.

Band1 = William Band papers : <http://www.wsulibs.wsu.edu/Holland/masc/finders/cg617.htm>.

BaoZ1 = Bao, Zhixing. *Zur Rezeption der DDR-Literatur in China*. In : Zeitschrift für Germanistik ; Jg. 8, H. 6 (1987).

Bar1 = Baptista, Joe. *Marciano A. Baptista*. In : UMA news bulletin ; vol. 29, no 3 (2006).
http://www.uma-casademacau.com/files/3613/4092/4968/UMA_News_Bulletin_All_Fall_2006.pdf.

Bar = Bartleby wysiwyg : <http://www.bartleby.com/>.

Bar2 = Hummel, Arthur W. *Notes passings : a tribute to A. Doak Barnett*. In : Washington journal of modern China ; vol. 5, no 2 (1999). [AOI]

BarA = Fussman, Gérard. André Bareau
http://www.college-de-france.fr/site/ins_dis/p1072773409399.htm.

BarA3 = Arthur Alison Stuart Barnes :
<http://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=100462064>.

BarC = Barnard College, New York

BarEI1 = Captain Edward Ivo Medhurst Barrett :
<http://www.treatyportsport.com/barrett--e-i-m--1907---1930-.html>.

BarG = Barmé, Geremie R.

BarR = Barnhart, Richard M.

Barn = *Christianity in China : early protestant missionary writings*. Ed. by Suzanne Wilson Barnett and John King Fairbank. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1985). (Harvard studies in American-East Asian relations, 9).

[Enthält] :

Introduction : the place of Protestant writings n China's cultural history / John K. Fairbank

Christian tracts : the two friends / Daniel H. Bays

Liang Fa's quest for moral power / P. Richard Bohr

W.H. Medhurst : rewriting the missionary message / Jane Kate Leonard

Karl F.A. Gu#tzlaff : missionary entrepreneur / Jessie G. Lutz

Protestant geography in China : E.C. Bridgman's portrayal of the West / Fred W. Drake

Justus Doolittle at Foochow : Christian values in the treaty ports / Suzanne Wilson Barnett

Christianity and Chinese sects : religious tracts in the late nineteenth century / Daniel H. Bays

Elementary education in the mission enterprise / Evelyn S. Rawski

Chinese and American characteristics : Arthur H. Smith and his China book / Charles W. Hayford. [AOI]

Bart2 = Barthes, Roland. *Carnets du voyage en Chine*. Ed. établie, présentée et annotée par Anne Herschberg Pierrot. (Paris : C. Bourgois, 2009). [Bericht seiner Reise 1974]. [WC]

Bart3 = Barthes, Roland. *Alors la Chine ?* In : *Le monde* ; 24 mai (1974). = (Paris : C. Bourgois, 1975). [AOI]

Bart4 = Pollack, Rachel. *La Chine en rose ? : Tel Quel face à la Révolution culturelle*.
http://www.dissidences.net/compl_vol8/Pollack.pdf

Bary1 = Tang Chun-i visiting professorship (spring 2005) : Prof. Wm. Theodore de Bary :
http://phil.arts.cuhk.edu.hk/philosophy.php?page_id=73.

BaryT = Mason, John Mitchell. Brief curriculum vitae WM. Theodore de Bary :
<http://www.columbia.edu/~wtd1/cv.pdf>.

Bassi1 = Bassi Mons. Assuero Teofano :
<https://dg.saveriani.org/it/comunicazioni/pubblicazioni/in-memoriam/item/bassi-mons-assuero-teofano>. [WC]

Bau 2 = *China und die Fremden : 3000 Jahre Auseinandersetzung in Krieg und Frieden*. Hrsg. von Wolfgang Bauer. (München : Beck, 1980). [AOI]

Bau 3 = *Studia sino-mongolica : Festschrift für Herbert Franke*. Hrsg. von Wolfgang Bauer. (Wiesbaden : F. Steiner, 1979). (Münchener ostasiatische Studien ; Bd. 25). [AOI]

Bau 4 = Bauer, Wolfgang. *Tsingtau 1914 bis 1931 : japanische Herrschaft, wirtschaftliche Entwicklung und die Rückkehr der deutschen Kaufleute*. (München : Iudicium, 2000). [Qingdao]. [AOI]

Bau1 = Bauer, Wolfgang. *Goethe und China : Verständnis und Missverständnis*. In : *Goethe und die Tradition*. Hrsg. von Hans Reiss. (Frankfurt a.M. : Athenäum Verlag, 1972). (Wissenschaftliche Paperbacks Literaturwissenschaft ; 19). [AOI]

Bau2 = *German impact on modern Chinese intellectual history : a bibliography of Chinese publications*. Ed. by Wolfgang Bauer ; co-ed. Shen-chang Hwang. = *Deutschlands Einfluss auf die moderne chinesische Geistesgeschichte : eine Bibliographie chinesischsprachiger Werke*. Hrsg. von Wolfgang Bauer ; Mitherausgeber Shen-chang Hwang. (Wiesbaden : Steiner, 1982). (Münchener ostasiatische Studien ; Bd. 24).

BauC2 = Bien, Gloria. *Baudelaire in China*. In : *Comparative literature studies* ; vol. 22, no 1, East-West issue (Spring, 1985). [AOI]

BauC20 = Ma, Yiu-man. *Translation and literary politics : Baudelaire in the new literature movement, 1921-1925*. In : *Tamkang review* ; vol. 28, no 2 (1997). [AOI]

Baue1 = Bauer, Wolfgang ; Chang, Peng ; Lackner, Michael. *Das chinesische Deutschlandbild der Gegenwart : eine Bibliographie*. Bd. 1-2. (Stuttgart : Steiner, 1989). (Münchener ostasiatische Studien ; Bd. 50, A-B). Bd. A : Deutsche Kultur, Politik und Wirtschaft im chinesischen Schrifttum 1970-1984. Bd. B : Karl Marx und Friedrich Engels im chinesischen Schrifttum 1970-1984. [AOI]

Baum = Baum, Richard

Baur = *Alfred Baur : pionnier et collectionneur = pioneer and collector*. In : *Collections Baur* (1989). [AOI]

Bay = Bays, Daniel H.

Bay4 = Stanley, Margaret. *Foreigners in areas of China under communist jurisdiction before 1949 : biographical notes and a comprehensive bibliography of the Yen-an hui*. With an introd. by Helen Foster Snow ; ed. by Daniel H. Bays. (Lawrence : University of Kansas, Center for East Asian Studies, 1987). (Reference series / Center for East Asian Studies ; no 3). [WC]

Bays = *Christianity in China : from the eighteenth century to the present*. Ed. by Daniel H. Bays. (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1996).

[Enthält] :

Part I. Christianity and the Dynamics of Qing Society: 1. Catholics and society in eighteenth-century Sichuan Robert E. Entenmann; 2. Catholic converts in Jiangxi province: conflict and accommodation, 1860-1900 Alan Richard Sweeten; 3. Rural religion and village organization in North China: the Catholic challenge in the late nineteenth century Charles A. Litzinger; 4. Twilight of the Gods in the Chinese countryside: Christians, Confucians and the modernizing state, 1861-1911 Roger R. Thompson; 5. Christian missionary as Confucian intellectual: Gilbert Reid (1857-1927) and the Reform Movement in the late qing Tsou Mingeth; 6. The politics of evangelism at the end of the Qing: Nanchang, 1906 Ernest P. Young;

Part II. Christianity and Ethnicity: 7. From Barbarians to sinners: collective conversion among plains aborigines in Qing Taiwan, 1859-1895 John R. Shepherd; 8. Christianity and the Hua Miao: writing and power Norma Diamond; 9. Christianity and Hakka identity Nicole Constable. Part III. Christianity and Chinese Women: 10. Christian virgins in eighteenth-century Sichuan Robert E. Entenmann; 11. Chinese women and Protestant Christianity at the turn of the twentieth-century Kwok Pui-Lan; 12. Cradle of female talent: the McTyeire home and school for girls, 1892-1937 Heidi A. Ross; 13. An oasis in a heathen land: St. Hilda's school for girls, Wuchang, 1928-1936 Judith Liu and Donald P. Kelly; 14. Christianity, feminism, and communism: the life and times of Deng Yuzhi Emily Honig; Part IV. The Rise of an Indigenous Chinese Christianity: 15. Karl Gutzlaff's approach to indigenization: the Chinese union Jessie G. Lutz and R. Ray Lutz; 16. Contextualizing Protestant publishing in China: the Wenshe, 1924-1928 Peter Chen-Main Wang; 17. The growth of independent Christianity in China, 1900-1937 Daniel H. Bays; 18. Toward independence: Christianity in China under the Japanese occupation, 1937-1945 Timothy Brook; 19. Y. T. Wu: a Christian leader under communism Gao Wangzhi; 20. Holy spirit Taiwan: Pentecostal and charismatic Christianity in the republic of China Murray A. Rubinstein; Appendices; Index. [AOI]

BeM1 = Lanciotti, Lionello. *Martin Benedikter (1908-1969)*. In : East and West ; vol. 19, no 3-4 (1969). [AOI]

BeaA5 = Kalamidas, Thanos. *Aubrey Beardsley and Chinoiserie in the West*. <http://gbtimes.com/life/aubrey-beardsley-and-chinoiserie-west>.

BeaS1 = Kristeva, Julia. *Beauvoir en Chine*. <http://www.kristeva.fr/beauvoir-en-chine.html>.

Beck16 = Lie, Jianxi ; Ingham, Mike. *The reception of Samuel Beckett in China*. In : The international reception of Samuel Beckett. Ed. By Mark Nixon and Matthew Feldman. (London : Continuum, 2009). [ZB]

Beck20 = Lo, Irving. *Waiting for Godot in the People's Republic of China*. In : Journal of Beckett studies ; vol. 11-12 (1989). [Beck16]

Beck22 = Lin, Lidan ; Zhang, Helong. *The Chinese response to Samuel Beckett (1906-89)*. In : Irish studies review ; vol. 19, no 4 (2011). [AOI]

Beh = Behrsing, Siegfried. *Der erste chinesische Gesandte in Berlin : Liu Hsi-hung*. In : Forschen und Wirken : Festschrift zur 150-Jahr-Feier der HU ; 3 (1960). [AOI]

Beh1 = Behrsing, Siegfried. *Goethes "Chinesisches"*. In : Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität ; Bd. 19 (1970). [AOI]

Behr = Behr, Wolfgang

Beihai2 = Attractions of Beihai : http://www.asiavtour.com/China_Guangxi%20_Beihai_Attractions_a961_s4_p4.html.

Bel = Bellassen, Joël

BelA1 = Carrière de Adrien Bellanger : <http://jose.chapalain.free.fr/pageprin449.htm>.

BelS1 = Begley, Louis. *Old flames and trillionaries*. [Review of] Bellow, Saul. *The actual*. (New York, N.Y. : Viking, 1997). In : The New York Times ; May 25 (1997).
<http://www.nytimes.com/books/97/05/25/reviews/970525.25begleyt.html>.

BelS2 = Hong, Wu. *Seize the day : an existentialist look*. In : Journal of language teaching and research ; vol. 4, no 2 (2013). [Betr. Bellow, Saul. *Seize the day ; with three short stories and a one-act play*. (New York, N.Y. : Viking Press, 1956).]
http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=21&ved=0CF4QFjAKOAO&url=http%3A%2F%2Ffojs.academypublisher.com%2Findex.php%2Fjltr%2Farticle%2Fdownload%2Fjltr0402437442%2F6471&ei=oLK3U5aPB6el0wW_6IFQ&usg=AFQjCNFf8WiSAj3Z5n6LjqldfhYmrM5SEw.

Belt1 = Andrei Terent'evich Bel'chenko Papers, 1898-1962 :
http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf7779n8ts/entire_text/.

Ben = Bennett, Adrian A. *Missionary journalist in China : Young J. Allen and his magazines, 1860-1883*. (Athens : University of Georgia Press, 1983). [AOI]

Ben27 = Möller, Hans-Georg. *Drei Juden und ein Chinese : Franz Kafka, Franz Rosenzweig, Walter Benjamin und Konfuzius*. In : Minima sinica ; 2 (1994). [Confucius].

BenM = Fuchs, Walter. *Martin Benedikter in memoriam*. In : Oriens extremus ; 17 (1970). [AOI]

Benn1 = Arnold Bennett :

<http://onlinebooks.library.upenn.edu/webbin/gutbook/author?name=Bennett%2C%20Arnold%2C%201867-193>

BensN1 = Bensacq-Tixier, Nicole. *Histoire des diplomates et consul français en Chine (1840-1911) : histoire des relations avec le gouvernement impérial et les puissances présentes en Chine : évolution des postes, des carrières et des conditions de vie*. (Paris : Les Indes savantes, 2008). [ZB]

BensN2 = Bensacq-Tixier, Nicole. *Dictionnaire biographique des diplomates et consuls en Chine : 1918-1953*. (Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2013) [ZB]

Bent2 = *The Chinese in Europe*. Ed. by Gregor Benton and Frank N. Pieke. (New York, N.Y. : St. Martin's Press, 1997).

Ber 1 = Bernard, Henri. *Les adaptations chinoises d'ouvrage européens : bibliographie chronologique depuis la venue des portugais à Canton jusqu'à la mission française de Pékin*. Partie 1-2. In : Monumenta serica, vol. 10 (1945), vol. 19 (1960).
https://www.jstor.org/stable/40726631?seq=1#page_scan_tab_contents. [AOI]

Ber1 = *Un siècle d'enseignement du chinois à l'Ecole des langues orientales : 1840-1945*. Sous la direction de Marie-Claire Bergère et Angel Pino. (Paris : L'Asiathèque, 1995). (Bicentenaire des langues orientales).

BerB1 = Bertuccioli, Giuliano. *Per una storia della sinologia italiana : prime note su alcuni sinologi e interpreti di cinese*. In : Mondo cinese ; anno 19, no 2 (1991). [AOI]

BerH2 = Bertuccioli, Giuliano. *Giudizi cinesi sugli italiani che hanno visitato la Cina fino a tutto il 1949*. In : Mondo cinese ; anno 12, no 46 (1984). [AOI]

BerJ10 = Cordier, Henri. *Jules François Gustave Berthémy*. In : T'oung-pao ; 2nd ser., vol. 4, no 1 (1903).

BerM = Bergère, Marie-Claire

BerR1 = Bernell, Robert. *In memoriam : Hans van Dijk (1946-2002)*. In : *Chiina information* ; vol. 16, no 1 (2002). [AOI]

BerR2 = Corradini, Piero. *Roberto Bertinelli*. In : *Rivista degli studi orientali* ; vol. 68, fasc. 1-2 (1994). [AOI]

Berg = Berger, Willy Richard. *China-Bild und China-Mode im Europa der Aufklärung*. (Köln ; Wien : Böhlau, 1990). [AOI]

Berl = Berling, Judith

Bern = Bernier, Lucie. *Fin de siècle et exotisme : le récit de voyage en Extrême-Orient*. In : *Klincksieck : revue de littérature comparée* ; vol. 53, no 1 (2001).
http://www.cairn.info/article.php?ID_REVUE=RLC&ID_NUMPUBLIE=RLC_297&ID_ARTICLE=RLC_297_0043. [AOI]

Bern10 = Bernier, Lucie. *Christianity and the other : Friedrich Schlegel's and F.W.J. Schelling's interpretation of China*. In : *International journal of Asian studies* ; vol. 2, no 2 (2005). [AOI]

BetN1 = Norman Bethune (1890-1939) : <http://particle.physics.ucdavis.edu/bios/Bethune.html>.

Bia = Bianco, Lucien

Bia12 = Bianco, Lucien. *Jacques Guillermaz (1911-1998)*. In : *China perspectives* ; no 16 (1998). [AOI]

Bibl1 = Bibliothèque et Archives Canada

Bich1 = N.Ya. Bichurin 1777-1853 : biographical notes.
http://s155239215.onlinehome.us/turkic/10_History/Bichurin/BichurinBioEn.htm.

Bick = Bickford, Maggie = Bickvord, Roberta

BickR1 = Bickers, Robert

Bie 1 = Bieg, Lutz. *Martin Gimm - unverbesserlich...* In : *Ad seres et tungusos : Festschrift für Martin Gimm zu seinem 65. Geburtstag am 25. Mai 1995*. Hrsg. Von Lutz Bieg, Erling von Mende und Martina Siebert. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2000). (*Opera sinologica* ; 11). [AOI]

Bie 2 = Bieg, Lutz. *Schriftenverzeichnis Ernst Schwarz – unter besonderer Berücksichtigung seiner Übersetzungen aus dem Chinesischen*. In : *Hefte für ostasiatische Literatur*, Nr. 36 (2004). [AOI]

Bie1 = Biedermann, Woldemar von. *Goethe-Forschungen*. (Frankfurt a.M. : Rütten & Loehning, 1879). [Johann Wolfgang von Goethe]. [KVK]

Biel2 = Bielenstein, Hans. *New of the profession*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 21, no 2 (1962). [AOI]

Bien = Bien, Gloria

Bien5 = Bien, Gloria. *Chénier and China*. In : *Studies on Voltaire and the eighteenth century* ; vol. 242 (1986). [AOI]

BilG1 = George Michael Billings (1878 - 1956):
<http://www.treatyportsport.com/person-1---george-michael-billings.html>.

BioD = *A biographical dictionary of modern Chinese writers*. Compiled by the Modern Chinese Literary Archives. (Beijing : New World Press, 1994). [AOI]

Biogr = <http://www.lrz-muenchen.de/~kn0k101/webserver/webdata/sammlung/biogr/biolex-bsp.pdf>.

Biot = Mohl, Julius. *Edouard Biot (1803-1850) : biographie*. [Vortrag von 1850 an der Société asiatique]. http://www.uqac.quebec.ca/zone30/Classiques_des_sciences_sociales/classiques/chine_ancienne/B_autres_cla

Bir = Birch, Cyril

Bis1 = Bischoff, Friedrich A.

Bis2 = John Lyman Bishop 1913-1974. In : *Harvard journal of Asian studies* ; vol. 35 (1975). [AOI]

BisS1 = Sue Bishop : <http://www.thechildrensmEDIAconference.com/profile/sue-bishop/>.

Bla = Blanchon, Flora

Bla11 = *Banquier, savant, artiste : présences françaises en Extrême-Orient au XXe siècle*. Flora Blanchon (dir.). (Paris : Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2005). (Collection Asie). [AOI]

BlaD2 = Biographies : Davidson Black : <http://www.talkorigins.org/faqs/homs/dblack.html>.

Ble = Blecher, Marc J.

Bloo = Political Science Alumni Association : Dennis Bloodworth : <http://www.ps-alumni.com/Activities/DennisBTalk.htm>.

Blum3 = Hoffmann, Svenja. Klara Blum / Zhu Bailan (1904-1971) : [http://www.ruhr-uni-bochum.de/traum/Traum\(a\)%20Texte%20fertig/Hoffmann-Blum-fertig.pdf](http://www.ruhr-uni-bochum.de/traum/Traum(a)%20Texte%20fertig/Hoffmann-Blum-fertig.pdf).

BoAS = Bibliography of Asian studies. [AOI]

Boa1 = Brown, Sidney [et al.]. *Obituary : Eugene Powers Boardman (1910-87)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 47, no 1 (1988). [AOI]

Bod1 = Rickett, W. Allyn. *In memoriam : Derk Bodde (1909-2003)*. In : *Journal of the American Oriental Society* ; vol. 123, no 4 (2003). [AOI]

Bod2 = Le Blanc, Charles. *Derk Bodde (1909-2003)*. In : *Early China* ; 28 (2003). [AOI]

Bol = Bol, Peter K.

BolW = Boltz, William G.

Bon = Universitätsarchiv Bonn

Boo = Boorman, Howard ; Howard, Richard C. *Biographical dictionary of Republican China*. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 1967-1979). [AOI]

Boo2 = Schafer, Edward H. *Peter A. Boodberg, 1903-1972*. In : *Journal of the American Oriental Society* ; vol. 94, no 1 (1974). [AOI]

Boot = *Le voyage en Chine : anthologie des voyageurs occidentaux du Moyen âge à la chute de l'empire chinois*. Préf. de Ninette Boothroyd ; introd. par Muriel Détrie ; biographies des voyageurs, chronologie, bibliographie, glossaire, index géographique, index thématique établis par Ninette Boothroyd et Muriel Détrie ; cartes établies par Fernand Bunel. (Paris : Laffont, 1992). [AOI]

Bor = Herbert von Borch zu seinem 60. Geburtstag. In : Sinica, Jg. 11 (1936). [AOI]

BorA1 = Giordana, Barbara. *Auguste Borget, la vision d'un peintre en Chine du Sud (1838-1839)*. In : Cahiers d'archéologie & d'histoire du Berry ; no 171 (Sept. 2007). [AOI]

BorA2 = Borget, Auguste. *Fragments d'une correspondance : à bord de l'Henry Clay*. In : L'art en province. (Moulins : P.A. Desrosiers, 1850). Livr. 1-2, vol. 11-12. [BorA1]

BorG3 = Torri, Michelguglielmo. *Giorgio Borsa (1912-2002) : in ricordo dell'amico e del maestro*. <http://italindia.it/files/GIORGIO%20BORSA.pdf>.

BorG4 = Corriere della Sera : Addio a Giorgio Borsa, lo studioso che portò l'Oriente in Italie : http://archiviostorico.corriere.it/2002/giugno/19/Addio_Giorgio_Borsa_studioso_che_co_0_0206199571.shtml.

BorW1 = Brother William Borrell :

https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=11&ved=0ahUKEwjWhIuDm-nbAhXP3KQKHxkHA80QFghUMAo&url=http%3A%2F%2Fwww.champagnat.org%2Frip%2F2007_07_18.doc&usg=AOvVaw0QNIjhrXcl7AGJ01BG666C.

Bos1 = *Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle édition, établie avec le concours des principaux orientalistes par C.E. Bosworth, E. van Donzel, W.P. Heinrichs et G. Lecomte. (Leiden : Brill, 1998).

Bou1 = Bouchez, Daniel. *Un défricheur méconnu des études Extrême-Orientales : Maurice Courant (1865-1935)*. In : Journal asiatique ; t. 271 (1983). [AOI]

Bous2 = Pierre Bousquet (1874-1945) :

<http://archives.mepasie.org/fr/notices/notices-biographiques/bousquet>.

BowP2 = Sawyer-Laucanno, Christopher. *An invisible spectator : a biography of Paul Bowles*. (New York, N.Y. : Weidenfeld & Nicolson, 1989).

http://books.google.ch/books?id=Mn6n43dZ04UC&pg=PT19&lpg=PT19&dq=paul+bowles+arthur+waley&source=bl&ots=ywOhDF0Pmh&sig=jR7YTva9XQRUWod8poudVe3oYDU&hl=de&sa=X&ei=1Z_DU4ytKsjB7Aa6g4HQDw&ved=0CFgQ6AEwCTgK#v=snippet&q=arthur%20waley&f=false.

Bowl1 = A Times man in war-torn China : <http://www.timesonline.co.uk/article/0,,682-1149039,00.html>.

BrMu = Brookly Museum

BraL = Brandt, Loren

Bram1 = Bramsen, Christopher Bo ; Hua, Lin. *Peace and friendship : Denmark's official relations with China, 1674-2000*. (Copenhagen : Nordic Institute of Asian Studies, 2000). [WC]

Bre18 = *Brecht and East Asian theatre : the proceedings of a conference on Brecht in East Asian theatre*. Ed. by Antony Tatlow and Tak-wai Wong. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 1982). [Hong Kong March 16-20, 1981].

Bre19 = Brecht, Bertolt. *Me-ti : Buch der Wendungen : Fragment*. Zusammengestellt und mit einem Nachwort versehen von Uwe Johnson. (Frankfurt a.M. : Suhrkamp, 1965). (Prosa / Bertolt Brecht ; 5). [Geschrieben 1934-1937] ; [Mozi].

Bre23 = Brecht, Bertolt. *Chinesische Gedichte*. In : Brecht, Bertolt. *Herr Puntila und sein Knecht Matti ; Chinesische Gedichte ; Die Ausnahme und die Regel*. (Berlin : Suhrkamp, 1950). (Versuche / Brecht ; 20, 22-24). [AOI]

Bre24 = Ding, Yangzhong. *Bertolt Brecht in China*. In : China im Aufbau ; Nr. 6 (1982).

Bre25 = Wang, Jian. *Über die Begegnung zwischen Brecht und Mei Lan-fang*. In : Literaturstrasse ; Bd. 2 (2001).

Bre28 = Hsia, Adrian. *Bertolt Brechts Rezeption des Konfuzianismus, Taoismus und Mohismus im Spiegel seiner Werke*. In : Zeitschrift für Kulturaustausch ; H. 3 (1986). [AOI]

Bre32 = Yim, Han-soon. *Das Wasserbild des Taoteking bei Brecht : zur Entwicklung eines Lehrmodells in Korea* : <http://brecht.german.or.kr/>.

Bre33 = Mayer, Hans. *Brecht in der Geschichte : drei Versuche*. (Frankfurt a.M. : Suhrkamp, 1971). (Bibliothek Suhrkamp ; Bd. 284).

Bre69 = Die chinesische Revolution : <http://www.sozialismus-jetzt.de/LinX-2006-21/Brecht.html>.

Bri 1 = Brinker, Helmut. *Max Loehr (1903-1988)*. In : Münchner Beiträge zur Völkerkunde ; Bd. 2 (1989). [AOI]

Bri1 = Lazich, Michael C. *E.C. Bridgman and the missionary roots of American sinology*. In : Sino-Western cultural relations journal ; no. 20 (1998). [AOI]

Briz1 = Brizay, Bernard. *La France en Chine : du XVIIe siècle à nos jours*. (Paris : Perrin, 2013). [UBB]

Bro = Brook, Timothy

Bro1 = Broomhall, A.J. *Hudson Taylor & China's open century*. (Sevenoaks, Kent : Hodder and Stoughton, 1981). Book 1 : *Barbarians at the gates*. [AOI]

BroG1 = Brossollet, Guy. *Les français de Shanghai 1849-1949*. (Paris : Belin, 1999). [AOI]

BroK1 = *China and Denmark : relations since 1674*. Ed. by Kjeld Erik Brodsgaard, Mads Kirkebaek. (Copenhagen : Nordic Institute of Asian Studies, 2001). <https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:844039/FULLTEXT01.pdf>.

BroK2 = Kjeld Erik Brodsgaard. Books see World Cat

BroK3 = Brodsgaard, Kjeld Erik. *Contemporary China studies in Scandinavia*. In : The China quarterly ; no 147 (1996).

BroT1 = Browne, Thomas. *Thomas Browne's works ; including his life and correspondence*. Ed. by Simon Wilkin. (London : William Pickering, 1836).

Vol. 1 : Journal of Mr. E. Browne. Correspondence.

<http://www.archive.org/details/sirthomasbrownes01brow>.

Vol. 2 : Browne, Thomas. *Religio medici*. (Lugd. Batavorum : Apud Franciscum Hackium, 1644).

Browne, Thomas. *Enquiries into vulgar and common errors*. In : Browne, Thomas. *Pseudodoxia epidemica: or, Enquiries into very many received tenents, and commonly presumed truths*. By Thomas Brovvne Dr. of Physick. (London : Printed for Tho. Harper for Edvvard Dod, 1646).

<http://www.archive.org/details/sirthomasbrownes02brow.pdf>.

Vol. 3 : Browne, Thomas. *Of languages, and particularly of the Saxon tongue*. Tract VIII. In : Browne, Thomas. *Certain miscellany tracts*. (London : Printed for Charles Mearn, 1683). (Early English books, 1641-1700 ; 1277:26).

Browne, Thomas. *Enquiries into vulgar and common errors*. In : Browne, Thomas. *Pseudodoxia epidemica: or, Enquiries into very many received tenents, and commonly presumed truths*. By Thomas Brovvne Dr. of Physick. (London : Printed for Tho. Harper for Edvvard Dod, 1646).

<http://ia600307.us.archive.org/4/items/certainmiscellan00browrich/certainmiscellan00browrich.pdf>.

Vol. 4 : Browne, Thomas. *A prophecy, concerning the future state of several nations*. Tract XII. In : Browne, Thomas. *Certain miscellany tracts*. (London : Printed for Charles Mearn, 1683). (Early English books, 1641-1700 ; 1277:26).

Browne, Thomas. *Museum clausum, or, Bibliotheca abscondita : containing some remarkable books, antiquities, pictures, and rarities or several kinds, scarce or never seen by any man now living*. Tract XIII.

<http://ia600306.us.archive.org/34/items/sirthomasbrownes04brow/sirthomasbrownes04brow.pdf>. [WC]

BroB1 = Brobjer, Thomas H. *Nietzsche's reading about China and Japan*. In : *Nietzsche-Studien* ; Bd. 34 (2005). [AOI]

Brol1 = Brollo Basilio : <http://www.dizionariobiograficodeifriulani.it/brollo-basilio-mattia-andrea/>.

Bron1 = Wu, Qinghong ; Huang, Lu. *The popularity of Jane Eyre in China*. In : *Literature compass* ; vol. 8, issue 8 (2011). [In der Datenbank wurden nur Daten bis 2000 aufgenommen].

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1741-4113.2011.00816.x/full>. [AOI]

Bru2 = Brunero, Donna. *Britain's imperial cornerstone in China : the Chinese Maritime Customs Service, 1854-1949*. (London : Routledge, 2006). (Routledge studies in the modern history of Asia). [AOI]

Bru3 = Young, Graham. *In memoriam Bill Brugger 1941-1999*. In : *China journal* ; no 43 (2000). [AOI]

Bru4 = Watson, Andrew. *In memory of Bill Brugger (1941-1999)*. In : *The China quarterly* ; no 161 (2000). [AOI]

Bru11 = Bruijn, Emile de ; Bush, Andrew ; Clifford, Helen. *Chinese wallpaper in National trust houses*. <https://www.nationaltrust.org.uk/documents/chinese-wallpaper-in-national-trust-houses.pdf>.

Bry = <http://www.brynmaur.edu/Library/SpecColl/Guides/travel/asia.html>.

BryD = Bryant, Daniel

Bub10 = Eber, Irene. *Martin Buber and taoism*. In : *Monumenta serica* ; vol. 42 (1994). [AOI]

Buch10 = <http://www.buchhandel.de/detailansicht.aspx?isbn=978-3-9805045-6-0>.

Buch11 = <http://www.buecherwurm.ch/china/chinaLiteraturAngesiedeltW.html>.

- Buch6** = Watters, Ray. *The geographer as radical humanist : an appreciation of Keith Buchanan*. In : Asia Pacific viewpoint ; vol. 39, no 1 (1998). [AOI]
- Buch7** = Wise, M.J. ; Johnson, R.J. *Professor K.M. Buchanan 1920-1998*. In : The geographical journal ; vol. 165, no 1 (1999). [AOI]
- Buck1** = Pearl Sydenstricker Buck, 1892-1973 :
<http://www.english.upenn.edu/Projects/Buck/biography.html>.
- Buck2** = Pearl S. Buck (1892-1973) : <http://www.kirjasto.sci.fi/pearlbuc.htm>.
- Bug1** = Sten Bugge : https://snl.no/Sten_Bugge.
- Bul10** = Stephenson, Samuel. *Thomas Lowden Bullock* :
<http://academic.reed.edu/formosa/texts/bullocktbio.html>.
- Bun1** = *John Bunyan and his England, 1628-88*. Ed. by Anne Laurence, W.R. Owens, and Stuart Sim. (London : Ronceverte, 1990). [ZB]
- Bur1** = Wilfred Graham Burchett : http://www.golf-corner.net/articles/Wilfred_Burchett.
- BurdS1** = Scott Langshaw Burdett : <https://www.bonhams.com/auctions/20108/lot/39/?category=list>.
- Burns1** = Zhou, Guozhen. *Robert Burns and his readers in China*. In : Studies in Scottish literature ; vol. 26, issue 1 (1991).
<http://scholarcommons.sc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1310&context=ssl>. [AOI]
- Bus** = Buswell, Robert E.
- BusC1** = Claud A. Buss : <http://news.stanford.edu/news/1999/april21/membuss-421.html>.
- But1** = Butor, Michel. *Lettres sur la Chine*. (Nice : Jane Otmezguine, 2001). = In : Butor, Michel. *Oeuvres complètes*. Sous la direction de Mireille Calle-Gruber. Vol. 8. (Paris : Ed. de la différence, 2006). [Bericht seiner Reise 1999 mit Marie-Jo Butor nach Shanghai, Xiamen, Guangzhou, Hong Kong]. [RERO]
- ButS1** = Samuel Butler : <http://www.gutenberg.org/ebooks/2513>.
- Byn1** = Hengtangtuishi. *The jade mountain : a Chinese anthology ; being Three hundred poems of the T'ang dynasty, 617-906*. Translated by Witter Bynner from the texts of Kiang Kang-hu [Jiang Kanghu]. (New York, N.Y. : A. A. Knopf, 1929). [Übersetzung von *Tang shi san bai shou*].
 唐詩三百首
 [Enthält] :
 Bynner, Witter. *Poetry and culture*.
 Kiang, Kang-hu. *Chinese poetry*.
<http://www.shigeku.org/xlib/lingshidao/hanshi/tang.htm>.
 [Siehe Appendices]
- Byn14** = Schneider, Isidor. *A Chinese anthology : The Jade Mountain : [review]*. Transl. by Witter Bynner and Kiang Kang-Hu. In : The new Republic ; April 9 (1930). [AOI]

Byn19 = Bynner, Witter. *The Chinese translations*. General ed., James Kraft. (New York, N.Y. : Farrar, Straus, Giroux, 1978). (The works of Witter Bynner).

[Enthält] :

Bynner, Witter. *Remembering a gentle scholar*.

The jade mountain

Watson, Burton. *Introduction to "The jade mountain"*.

Lattimore, David. *Introduction to The way of life according to Laotzu*.

The way of life according to Laotzu. [AOI]

Byn5 = Kunst, Arthur E. *A critical analysis of Witter Bynners "A night mooring near Maple bridge"*. In : *Tsing hua journal of Chinese studies*, vol. 7 (1968-1969).

http://nthur.lib.nthu.edu.tw/retrieve/72584/JA01_1968_p114.pdf. [AOI]

Byn7 = Bynner, Witter. *Selected letters*. Ed., and with an introd. by James Kraft. (New York, N.Y. : Farrar, Straus, Giroux, 1981). [ZB]

Byn9 = Kraft, James. *Who is Witter Bynner ? : a biography*. (Albuquerque : University of New Mexico Press, 1995). [ZB]

Byr1 = Chu, Chih-yu. *Byron's literary fortunes in China*. (Hong Kong : University of Hong Kong, 1995). Diss. Univ. of Hong Kong, 1995.

<http://hub.hku.hk/bitstream/10722/34921/1/FullText.pdf>. [Accept].

Byr3 = Guo, Ting. *Translating a foreign writer : a case study of Byron in China*. In : *Literature compass* ; vol. 7, no 9 (2010).

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1741-4113.2010.00727.x/full>.

Byr4 = Chu, Chi Yu [Chu, Chih-yu]. *Lord Byron's "The Isles of Greece" : first translations*. In : *Translation and creation : readings of Western literature in early modern China, 1840-1918*. Ed. by David Pollard. (Amsterdam : Benjamins, 1998). [AOI]

Byr5 = Liu, Xiangyu ; Ma, Hailiang. *Byronism in Lu Xun*In : *Images of Westerners in Chinese and Japanese literature*. Ed. by Hua Meng and Sukehiro Hirakawa. (Amsterdam : Rodopi, 2000). (Proceedings of the XVth Congress of the International Comparative Literature Association ; vol. 10, Leiden 1997). [AOI]

Byr6 = Lee, Gregory B. *Other people's heroes : intertexts, history, and comparative resistance to totalization*. [Betr. George Gordon Byron].

http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/18/85/40/PDF/LEE_Gramma.pdf.

BürC1 = Bürger, Carl. *China diary : im Reich der Mitte zwischen 1938 und 1948 : Fotografien* : Ausstellungen : Handelskammer Hamburg, 10. Mai-23 Juni 2006, IHK zu Kiel, 21. Febr.-16 März 2007. : <http://www.marcad.net/chinaDiary/cdbase.swf>. [Photos].

CCFr = Catalogue collectif de France. <http://www.ccf.fr/>.

CCG = Chinese Consulate General

CCH1 = Chinese Consul Generals to Hamburg :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/lrls_665575/xo_665585/t164377.shtml.

CCS1 = China Consular Service : Thomas Adkins.

http://www.takaoclub.com/britishconsuls/thomas_adkins.htm.

CF = Consulat général de France à Hong Kong et Macao. Liste chronologique des anciens consuls généraux : <http://www.consulfrance-hongkong.org/spip.php?article6>.

CF1 = Collège de France : http://www.college-de-france.fr/site/ins_equ/p1066110523560.htm.

CFC = Cahoon, Ben. China foreign colonies :
http://www.worldstatesmen.org/China_Foreign_colonies.html.

CGR = Consulate General of Romania

CGS = Consulate General of Spain in Hong Kong and Macau

CGU = Claremont Graduate University : <http://www.cgu.edu/pages/>.

CH1 = Catholic Hierarchy : <http://www.catholic-hierarchy.org/>

CHVK = Schweizer virtueller Katalog : <http://www.chvk.ch/>.

CIIC = China Internet Information Center : <Http://www.china.org.cn/english/features/58207.htm>.

CIMC = *The Chinese Imperial Maritime Customs* :
<http://www.takaoclub.com/personalities/IMCdata/index.htm>.

CLTA = Chinese Language Teachers Association

CLux = Chinese ambassador to Luxembourg :
https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Ambassador_to_Luxembourg

CM = *Chinesische Missionsliteratur*. Begonnen von Robert Streit, fortgeführt von Johannes Rommerskirchen. Bd. 7 : 1700-1799 ; Bd. 12 : 1800-1884. - Freiburg : Herder, 1831 ; 1958. [AOI]

CMC = *Chinese maritime customs projetct : Chinese Customs Service : origins, development, activities*.
<http://www.bristol.ac.uk/history/customs/>

CMS = Church Missionary Society Archive : <http://www.crl.edu/church-missionary-society-archive>.

CN1 = China news Heidelberg : Hevesi, Dennis. Frederic Wakeman

CPF = U.S.-China Policy Foundation

CPS1 = Consular Posts in Shanghai :
http://www.shfao.gov.cn/wsb/english/Guides/Consular_Affairs/u1a14340.html.

CS1 = China und die Schweiz : bilaterale Beziehungen zwischen China und der Schweiz (2011) :
<http://ch.china-embassy.org/ger/ChinaSchweiz/>.

CS2 = Schweizer Vertretung in China :
<https://www.eda.admin.ch/eda/de/home/vertretungen-und-reisehinweise/china/schweizer-vertretung-in-china.html>.

CS3 = *China-Schweiz = Zhongguo-Ruishi*. (Beijing : China Intercontinental Press, 2007). [NBB]

CS4 = *60 Jahre diplomatische Beziehungen China Schweiz*. (Peking : Verlag der Weltangelegenheiten, 2010). [NBB]

CS6 = SinOptic : Ambassadeurs et consuls : <http://www.sinoptic.ch/histoire/biographies/>.

CU = Columbia University und Archiv

CUA = Catholic University of America

CUHK = Chinese University of Hong Kong

CV = China vitae : <http://www.chinavitae.com/institution/DIP/7210.101&show=list>.

Cab = Cabestan, Jean-Pierre

Cah = Cahill, James

Caho1 = Cahoon, Ben

Cai = Cai, Jianguo. *Li shi de zu ji = China & Germany*. (Hong Kong : Xin da lu, 2002). [AOI]

Call = University of California, Los Angeles : Archives

Cald1 = Caldwell, Jay E. *Erskine Caldwell, Margaret Bourke-White, and the popular front (Moscow 1941)*. Diss. Univ. of Arizona, 2014.

http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CCgQFjAB&url=http%3A%2F%2Farizona.openrepository.com%2Farizona%2Fbitstream%2F10150%2F316913%2F1%2Fazu_etd_13199_sip1m.pdf&ei=pHjPU_-RFKPC0QWwsIGQDQ&usg=AFQjCNFYs9BauspdMIScbj--nTOPYAtQAw.

Calif1 = Online Archive of California :

http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/c85t3r68/entire_text/.

Cam1 = University of Cambridge

CamA2 = Wu, Hsi-deh. *La traduction d'Albert Camus et son influence à Taiwan*. In : *La modernité française dans l'Asie littéraire : (Chine, Corée, Japon)*. Sous la direction de Haruhisa Kato. (Paris : Presses universitaires de France, 2004). [ZB]

CamA4 = Wu, Shaoyi. *La mise à l'index d'Albert Camus en Chine populaire*. In : *Les trois guerres d'Albert Camus : actes du Colloque international de Poitiers 4-5-6 mai 1995*. [Ed. par] Lionel Dubois. (Poitiers : Les éditions du Pont-neuf, 2004). [WC]

CamA70 = Niu, Jingfan. *Albert Camus in China*. In : *Thought & humanism ; vol. 7, no 1 (2010)*. [AOI]

Camm8 = Schuyler van Rensselaer Cammann :

<http://query.nytimes.com/gst/fullpage.html?res=9E0DE4DA1531F933A15752C1A962958260>.

Camm9 = Steinhardt, Nancy Shatzman. *Schuyler Van Rensselaer Cammann (1912-1991)*. In : *Archives of Asian art ; vol. 45 (1992)*. [AOI]

Camp3 = Campbell, C. W. (Charles William) 1861-1927 :

<http://anthony.sogang.ac.kr/CampbellNorthKorea.html>.

Can3 = Zhang, Chunjie. *Das Exotische als Scheinwelt : die China-Rezeption in 'Die Blendung' von Elias Canetti*. In : *Literaturstrasse ; Bd. 5 (2004)*. [AOI]

Can40 = Kosenina, Alexander. *"Buchstabenschnüffeleien" eines Sinologen : China-Motive in Elias Canettis Gelehrten satire "Die Blendung"*. In : *Orbis litterarum ; Bd. 53 (1998)*.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1600-0730.1998.tb00109.x/pdf>. [AOI]

CanC = Cannon, Cyril

Cap1 = Capkova, Helena. *Collecting modern Chinese art in the 1930s : the collection of Vojtech Chytil and the architect Bedrich Feuerstein*. In : *Journal of the history of collections ; vol. 25, no 3 (2013)*.

<http://jhc.oxfordjournals.org/content/25/3/407.full>.

<http://jhc.oxfordjournals.org/content/25/3/407.full.pdf+html>. [AOI]

Car = Cartier, Michel

Car1 = *La Chine entre amour et haine : actes du VIIIe colloque de sinologie de Chantilly*. Sous la direction de Michel Cartier. (Paris : Institut Ricci ; Desclée de Brouwer, 1998). (Variétés sinologiques ; no 87).

<http://catalog.hathitrust.org/Record/003574811>. [AOI]

CarW4 = William Richard Carles and Korea.

<http://hompi.sogang.ac.kr/anthony/Carles/WilliamRichardCarles.html>.

Cara2 = Paul Wyatt Caraway : <https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=133153401>.

Car11 = Carlyle, Thomas. *The collected letters*.

<http://carlyleletters.dukejournals.org/cgi/search?fulltext=china&submit.x=0&submit.y=0>.

Car13 = Thomas Carlyle : <http://www.gutenberg.org/browse/authors/c>.

Cart1 = Cartier, Carolyn. *Globalizing South China*. (New York, N.Y. : John Wiley & Sons, 2011). [WC]

Cart2 = Cartier-Bresson, Henri. *Notes de voyage en Chine*. Photos de Henri Cartier-Bresson. In : Photo monde, special Christmas issue no 31 (1954). [AOI]

Cat = Catholic encyclopedia. <http://www.newadvent.org/>.

Cat3 = *Catalogue des livres traduits du français en chinois : lettres, sciences humaines et sciences sociales = Han yi Faguo she hui ke xue yu ren wen ke xue tu shu mu lu*. (Beijing : Shi jie tu shu chu ban gong si, 1996).

汉译法国社会科学与人文科学图书目录 [AOI]

Cata1 = *Catalogue de la Bibliothèque du Pé-t'ang*. [Ed. par] Henri Bernard-Maître ; Mission catholique des lazaristes à Pékin. (Pékin : Imprimerie des lazaristes, 1949). (Cathasia). [Faks. ed. (Paris : Les belles lettres, 1969)]. [Beitang]. [AOI]

Cath = Catholic-hierarchy. <http://www.catholic-hierarchy.org/>.

Ch'en = *Studia asiatica : essays in Asian studies in felicitation of the seventy-fifth anniversary of Professor Ch'en Shou-yi*. Ed. by Lawrence G. Thompson. (San Francisco, Calif. : Chinese Materials Center, 1975). [AOI]

Ch'en8 = Ch'en, Shou-yi. *The Chinese orphan : a Yuan play : its influence on European drama of the eighteenth century*. In : T'ien hsia monthly ; vol. 3 (1936). [Ji, Junxiang. *Zhao shi gu er*].

ChS1 = Yu, Yih-hsien. Two Chinese philosophers and Whitehead encountered. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 32, no 2 (2005). [Betr. Chen Shih-chuan]. [AOI]

ChSh1 = Shih-Hsiang Chen, Oriental Languages : Berkeley : <http://content.cdlib.org/xtf/view?docId=hb6h4nb3q7&doc.view=frames&chunk.id=div00007&toc.depth=1&toc.id=>.

ChaA10 = Tong, James. *Albert Chan, S.J. (January 25, 1915-March 10, 2005)*. In : Journal of Asian studies ; vol. 64, no 3 (2005). [AOI]

ChaH1 = Obituary : Herbert Chatley 1885-1955. In : Proceedings of the Institution of Civil Engineers ; vol. 4, issue 4 (July 1955).

<http://www.icevirtuallibrary.com/doi/abs/10.1680/iicep.1955.11415>.

ChaJ = Chaffee, John W.

ChaMm1 = *China in European maps : a library special collection*. Compiled and ed. by Min-min Chang. (Hong Kong : Hong Kong University of Science and Technology Library, 2003). [Zhang Minmin]. [AOI]

ChaS = Chang, Sung-sheng Yvonne

Chalf2 = Laufer, Berthold. *Frank H. Chalfant*. In : *T'oung pao* ; vol. 5 (1914). [AOI]

Cham4 = Bald, R.C. *Wir William Chambers and the Chinese garden*. In : *Journal of the history of ideas* ; vol. 11, no 3 (1950). [AOI]

Cham5 = Porter, David. *"Beyond the bounds of truth" : cultural translation and William Chamber's Chinese garden*. In : *Dinographies : writing China*. Eric Hayot, Haun Saussy, and Steven G. Yao, eds. (Minneapolis : University of Minnesota Press, 2008). [AOI]

Cham8 = *Sir William Chambers und der Englisch-chinesische Garten in Europa*. Hrsg. von Thomas Weiss. (Ostfildern-Ruit bei Stuttgart : G. Hatje, 1997). (Kataloge und Schriften der Staatlichen Schlösser und Gärten Wörlitz, Oranienbaum, Luisium ; Bd. 2). [Internationales Symposium Oranienbaum, 5.-7. Okt. 1995]. [ETH]

Chan = Chan, Sin-wai. *A chronology of translation in China and the West : from the legendary period to 2004*. (Hong Kong : The Chinese University Press, 2009). [AOI]

Chan10 = Nivison, David S. Shau Wing Chan (1907-1986) : <http://histsoc.stanford.edu/pdfmem/ChanS.pdf>.

Chan11 = History of the Department of Asian Languages, Stanford University : <http://www.stanford.edu/dept/asianlang/about/history.html>.

Chan2 = Bary, Wm. Theodore de. *Obituary : Wing-tsit Chan (1901-1994)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 53, no 4 (1994). [AOI]

Chan3 = Bloom, Irene. *Wing-tsit Chan, 1901-1994 : in memoriam, on the occasion of the East-West Philosophers' Conference, January 8, 1995*. In : *Philosophy East and West* ; vol. 45, no 4 (1995). [AOI]

ChanH = Chan, Hok-lam

ChanLi = Chan, Leo Tak-hung. *Twentieth-century Chinese translation theory : modes, issues and debates*. (Amsterdam : John Benjamins, 2004). (Benjamins translation library ; vol. 51).

Table of contents :

PART I

1. The traditional approach: Impressionistic theories 3
2. "Modern" theories of the 1920s and 30s 15
3. Theories from a postcolonial perspective 29
4. End of the century: The impact of "new theories" 43

References for Chapters 1-4 60

PART II

A. Responses to Yan Fu 67

1. Yan Fu: "Preface to Tianyanlun (Evolution and ethics)" (1901)

Tr. C. Y. Hsu 69

2. Zheng Zhenduo: "How to translate literary texts" (1921)

Tr. Leo Chan 72

3. Bian Zhilin: "Literary translation and sensitivity to language" (1983)

Tr. Gilbert Fong 74

4. Ye Weilian: "Debunking claims of Xin, Da and Ya" (1994)

Tr. Ye Weilian 77

Notes to Articles 1-4 89

B. Spiritual resonance 91

5. Chen Xiyong: "On translation" (1929)

Tr. Chapman Chen 93

6. Zeng Xubai: "Spirit and fluency in translation" (1929)

Tr. Chapman Chen 98

7. Fu Lei: "Preface to the retranslation of Pere Goriot" (1951)

Tr. May Wong 102

8. Qian Zhongshu: "The translations of Lin Shu" (1963)

Tr. George Kao 104

Notes to Articles 5-8 115

C. Art vs. science 121

9. Zhu Guangqian: "On translation" (1944)

Tr. Leo Chan 123

10. Fu Lei: "Fragments of my translation experience" (1957)

Tr. Leo Chan 126

11. Huang Xuanfan: "Review of Si Guo's Studies of Translation" (1974)

Tr. Matthew Leung 129

12. Huang Xuanfan: "Translation and linguistic knowledge" (1974)

Tr. Matthew Leung 134

13. Jin Di: "The debate of art vs. science" (1987)

Tr. Priscilla Yip 141

Notes to Articles 9-13 147

D. The language of translation 151

14. Qu Qiubai: "On translation - A letter to Lu Xun" (1931)

Tr. Yau Wai Ping 153

15. Lu Xun: "A reply to Qu Qiubai" (1931)

Tr. Leo Chan 158

16. Qu Qiubai: "Again on translation - A reply to Lu Xun" (1932)

Tr. Yau Wai Ping 162

17. Fu Lei: "Letter to Lin Yiliang on translation" (1951)

Tr. Sara Ho 168

18. Yu Guangzhong: "Translation and creative writing" (1969)

Tr. Leo Chan 173

Notes to Articles 14-18 175

E. Literal translation vs. sense-translation 179

19. Liang Shiqiu: "On Mr. Lu Xun's 'Stiff translation'" (1929)
Tr. Evangeline Almborg 181
20. Lu Xun: "'Stiff translation' and the class nature of literature" (1930)
Tr. Leo Chan 184
21. Ye Gongchao, "On translation and language reform" (1931)
Tr. Rachel Lung 188
22. Mao Dun: "Literal translation, smooth translation, and distorted translation" (1934)
Tr. Leo Chan 192
23. Ai Siqu: "On translation" (1937)
Tr. John Lai 195
- Notes to Articles 19-23 198
- F. The untranslatability of poetry 201
24. Mao Dun: "Some thoughts on translating poetry" (1922)
Tr. Brian Holton 203
25. Cheng Fangwu: "On translating poetry" (1923)
Tr. May Wong 208
26. Bian Zhilin: "Translation and its positive/negative impact on modern Chinese poetry" (1987)
Tr. Kellj Chan 211
27. Gu Zhengkun: "On multiple complementary norms and the translation of poetry" (1990)
Tr. Julie Chiu 214
- Notes to Articles 24-27 220
- G. Translation theory for China 223
28. Dong Qiusi: "On building our translation theories" (1951)
Tr. Tan Zaixi 225
29. Luo Xinzhang: "Chinese translation theory, a system of its own" (1984)
Tr. Tan Zaixi 230
30. Liu Miqing: "The basic paradigm of Chinese translation theory" (1990)
Tr. Han Yang 236
31. Sun Zhili: "Some thoughts on building our nation's translation theory" (1998)
Tr. Han Yang 240
32. Lin Zhang: "On theories in translation studies" (1998)
Tr. Leo Chan 244
- Notes to Articles 28-32 246
- H. Creativity and translation 249
33. Zheng Zhenduo: "Virgins and matchmakers" (1921)
Tr. Rachel Lung 251
34. Guo Moruo: "Letter to Zheng Zhenduo" (1921)
Tr. Rachel Lung 252
35. Mao Dun: "The 'matchmaker' and the 'virgin'" (1934)
Tr. Laurence Wong 254
36. Fang Ping: "Miscellaneous thoughts on translation" (1995)
Tr. Orlando Ho 257
37. Xu Yuanchong: "Verbal translation and literary translation" (1995)
Tr. Orlando Ho 261
38. Xu Jun and Yuan Xiaoyi: "For the sake of our common cause" (1995)
Tr. Orlando Ho 264
- Notes to Articles 33-38 268
- Index 271 [AOI]

ChanR1 = Ralph Works Chaney (1890-1971) :
<http://www.ucmp.berkeley.edu/about/history/rwchaney.php>.

Chang = Falkenhausen, Lothar von. *Kwang-chih Chang 15 April 1931-3 January 2001*. In : *Artibus asiae* ; vol. 61, no 1 (2001). [AOI]

ChangE1 = Chang, Elizabeth Hope. *Britain's Chinese eye : literature, empire, and aesthetics in nineteenth-century Britain*. (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 2010). [AOI]

Chap = In Memoriam : David Wellington Chappell (1940-2004). In : *Buddhist-christian studies* ; vol. 25 (2005) : <http://www.jstor.org/stable/4139142>.
 David Chappell : <http://www.gerforum.org/members/chappell.html>.

ChapB1 = Benjamin Burgoyne Chapman (1886-1964). The University of Manchester Library :
<http://www.library.manchester.ac.uk/search-resources/special-collections/guide-to-special-collections/methodist/using-the-collections/biographicalindex/cadmman-cutler/header-title-max-32-words-610406-en.htm>.

Chat = Lévy, Roger. *Chateaubriand et la Chine*. In : *Bulletin Chateaubriand* ; no 6 (1962). [AOI]

Chat2 = Chateaubriand, François-René de. *Génie du christianisme*. (Paris : Migneret, 1802). Vol. 1 : Dogmes et doctrine. Vol. 2 : Poétique du christianisme. Vol. 3 : Beaux-arts et littérature. Vol. 4 : Culte. Vol. 5 : Appendice.
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k101356c.r=.langFR>. [WC]

Chau20 = Chan, Mimi. *On translating Chaucer into Chinese*. In : *Renditions* ; vol. 8 (1977). [AOI]

Chav = Chaves, Jonathan

Che = Che, Philippe

Che10 = Chester, Ruth Miriam (1894-1997) :
http://www.library.yale.edu/div/colleges/Smith/bios/chester_ruth.html.

Che2 = Chen, Chuan. *Die chinesische schöne Literatur im deutschen Schrifttum*. (Kiel : Christian-Albrecht-Universität, 1933). Diss. Christian-Albrecht-Univ. Kiel, 1933. = *Zhong de wen xue yan jiu*. (Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1936). [AOI]

CheA = Chénier, André. *Notes sur la littérature chinoise*. In : *Fragments inédits d'André Chénier*. In : *Revue d'histoire littéraire de la France* ; vol. 8 (1901). [Manuskript geschrieben um 1786].
<http://ia311235.us.archive.org/1/items/revuedhistoireli08touruoft/revuedhistoireli08touruoft.pdf>.

CheA3 = Lu, Jin. *Du goût de Chénier pour la poésie chinoise : essai sur son esthétique*. In : *Tangence* ; no 68 (2002). [AOI]

CheD = Cheung, Dominic

CheH = Cheung, Hung-nin Samuel

CheJ1 = Chesneaux, Jean. *My forty years of Chinese history*. In : *The Australian journal of Chinese affairs* ; issue 22 (1989). [AOI]

CheL = Cheng, Lucie

CheT = Cheek, Timothy

CheX5 = Chen, Xiaomei. *Occidentalism : a theory of counter-discourse in post-Mao China*. (New York, N.Y. : Oxford University Press, 1995). [2nd rev. and expanded ed. (Lanham, Md. : Rowman and Littlefield, 2002)]. [WC]

Chek1 = Stanwick, Phil. *The complete works of Anton Chekhov*.
<http://www.chekhovworld.com/biblio.shtml>.

List of short stories by Anton Chekhov.
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_short_stories_by_Anton_Chekhov.

Chek2 = *Chekhov well remembered in Chinese plays*. In : China daily (2004) :
http://www.chinadaily.com.cn/english/doc/2004-08/27/content_369311.htm.

Chek3 = *Chekhov in China*. In : Taganrog (2015).
http://www.taganrogcity.com/chekhov_china.html.

Chen = Chen, Ganglin. *China-Illustrationen : das China-Bild im Spiegel europäischer illustrierter Reiseberichte der Barockzeit*. (München : Mikrofiche, 2002). (Diss. Univ. München, 2002). [AOI]

ChenS1 = Chen-Schrader, Feng. *Lettres chinoises : les diplomates chinois découvrent l'Europe (1866-1894)*. (Paris : Hachette littératures, 2004). [AOI]

ChenT2 = Chen, Tingxiang. *The life style of Chinese scholars in the years of political turbulence : examinations of Li Sichun's "Jinling diary", Wu Mi's "Diary" and Hu Shi's "Diary"*. In : Frontiers of history in China ; vol. 4, no 2 (2009). [AOI]

ChenX = Chen, Xiaomei

ChenY1 = Chen, Yun. *Canetti und die chinesische Kultur*. (Düsseldorf : Universität Düsseldorf, 2003). Diss. Univ. Düsseldorf, 2003. [AOI]

ChenZh1 = Biographical notes of Ambassador Chen Zhaoyuan :
<http://www.chinese-embassy.org.uk/eng/trans/t229793.htm>.

Chengdu1 = U.S. Consulate General Chengdu

Chey = Chey, Jocelyn

Chi = Chinese literature at chinaknowledge. <http://www.chinaknowledge.de>.

ChiAB = Chinese ambassadors to Bulgaria :
http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/t18183.shtml.

ChiAR = Chinese ambassadors to Russia :
http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3611_665563/t18178.shtml.

ChiARo = List of ambassadors of China to Romania :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_China_to_Romania.

ChiAus = *China-Australia*. Compiled by State Council Information Office of People's Republic of China ; chief advisor : Zhao Qizheng ; chief editor : Guo Changjian. (Beijing : China Intercontinental Press, 2003). [AOI]

ChiAus1 = List of Australian ambassadors to China :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Australia_to_China.

ChiAus2 = Ambassadors of the Republic of China (1949–1972) :

https://wiki2.org/en/List_of_ambassadors_of_China_to_Australia.

Chinese ambassadors to Australia :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3613_665567/t25389.shtml.

ChiAus3 = Australian Consulate-General, Hong Kong and Macau :

https://en.wikipedia.org/wiki/Australian_Consulate-General,_Hong_Kong_and_Macau

ChiAus4 = Australian Consulate-General, Shanghai :

https://en.wikipedia.org/wiki/Australian_Consulate-General,_Shanghai

ChiCan1 = Chinese ambassadors to Canada :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3613_665567/t25388.shtml.

ChiCan10 = Chinese Canadians in Greater Vancouver. Wikipedia :

https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Canadians_in_Greater_Vancouver.

ChiCan11 = Chinese Canadians in the Greater Toronto Area :

https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Canadians_in_the_Greater_Toronto_Area

ChiCan12 = Shyu, Larry N. *Diplomatic relations through wartime alliance : the Republic of China's relations with Canada*. In : Journal of modern Chinese history ; vol. 2, issue 2 (2008).

<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/17535650802489492>. [AOI]

ChiCan17 = *Past and future in China-Canada relations*. Co-hosted by the Institute of Asian Research & the Shanghai Institutes for International Studies. PDF Shanghai (2010).

ChiCan18 = Canada :

http://www.netimagemedias.com/elementcms/EN/main/clients/case_studies/dfait.html.

ChiCan2 = List of ambassadors of Canada to China :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Canada_to_China.

ChiCan3 = History of Canada's early Chinese immigrants - Library and Archives :

<https://www.bac-lac.gc.ca/eng/discover/immigration/history-ethnic-cultural/early-chinese-canadians/Pages/histo>

ChiCan4 = Chinese-Canadian History. Asian heritage month :

<http://www.rcinet.ca/patrimoine-asiatique-en/le-mois-du-patrimoine-asiatique-au-canada/limmigration-chinoise>

ChiCan5 = A brief chronology of Chinese Canadian history :

https://www.sfu.ca/chinese-canadian-history/chart_en.html.

ChiCan6 = Canada-China relations. Wikipedia :

https://en.wikipedia.org/wiki/Canada%E2%80%93China_relations.

ChiCan7 = *History of Chinese immigration to Canada*. Wikipedia :

https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Chinese_immigration_to_Canada.

ChiCan8 = Canadians in Hong Kong :

<http://www.veterans.gc.ca/eng/remembrance/history/second-world-war/canadians-hong-kong>.

ChiCan9 = Chinese Canadians in British Columbia :

https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Canadians_in_British_Columbia.

ChiHR = The Chinese historical review [AOI]

ChiIt1 = Chinese Ambassadors to Italy :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/t18210.shtml.

ChiJ = Oxtoby, Willard G. *Julia Ching 1934-2001*. In : Journal of the history of ideas ; vol. 62, no 4 (2001). [AOI]

ChiJ20 = In memoriam : Professor emeritus Julia Ching :
<http://www.news.utoronto.ca/bin2/011029c.asp>.

ChiMal1 = List of ambassadors of China to Malta :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_China_to_Malta.

ChiMal2 = List of ambassadors of Malta to China :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Malta_to_China.

ChiMal3 = Brief on Sino-Maltese Relations : <http://mt.china-embassy.org/eng/zmgx/t132190.htm>.

ChiRom1 = *China and Romania*. Ambassade Republicii Populare Cineze in Romania. (2004) :
<http://ro.china-embassy.org/rom/zlgx/t66052.htm>.

ChiRu = Chinesisch-russische Beziehungen :
https://de.wikipedia.org/wiki/Chinesisch-russische_Beziehungen.
 Chinesisch-sowjetisches Zerwürfnis :
https://de.wikipedia.org/wiki/Chinesisch-sowjetisches_Zerw%C3%BCrfnis.

ChiRus1 = Mancall, Mark. *Russia and China : their diplomatic relations to 1728*. (Taipei : Rainbow-Bridge Book Co., 1972). [AOI]

ChiRus2 = Quedstedt, R.K.I. *Sino-Russian relations : a short history*. (Sydney : G. Allen & Unwin, 1984). [AOI]

ChiRus3 = Ch'eng, T'ien-fang [Cheng, Tianfang]. *A history of Sino-Russian relations*. Introd. by John Leighton Stuart. (Washington D.C. : Public Affairs Press, 1957). [AOI]

ChiRus4 = Stary, Giovanni. *Chinas erste Gesandte in Russland*. (Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1976). [AOI]

ChiRus5 = Kirby, E. Stuart. *Russian studies of China : progress and problems of Soviet sinology*. (Totowa, N.J. : Rowman and Littlefield, 1976). [AOI]

ChiRus8 = Liste der chinesischen Botschafter in der Sowjetunion und Russland :
https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_chinesischen_Botschafter_in_der_Sowjetunion_und_Russland.

ChiRus9 = Quedstedt, R.K.I. *The expansion of Sussia in East Asia 1857-1860*. (Kuala Lumpur : University of Malaya Press, 1968). [AOI]

Chil1 = John L. Childs (1889–1985) :
<http://education.stateuniversity.com/pages/1830/Childs-John-L-1889-1985.html>.

Chin = *Chine et Europe : évolution et particularités des rapports Est-Ouest du XVIe au XXe siècle : actes du IVe Colloque international de sinologie de Chantilly, 1983*. (Taipei : Institut Ricci, 1991). (Variétés sinologiques, N.S. ; vol. 73). [AOI]

China = Chinesisches Internet.
 u.a. : <http://www.baidu.com/>.

China 1 = <http://www.chinakongzi.net...history/index.asp?id=221&pmon=8&pd=24>.

Chong1 = Chongqing history : <http://www.topchinatravel.com/chongqing/chongqing-history.htm>.

Chou = Chou, Chih-p'ing

Chow = Chow, Rey

Chr = Christianity today. <http://www.christianitytoday.com/>.

Chro1 = Chronology of Asian American history : <http://web.mit.edu/21h.153j/www/chrono.html>

Chu1 = Chuikov, Vasilii I. *Mission to China : memoirs of a Soviet military adviser to Chiang Kaishek = Missiya v Kitae : zapiski voennogo Sovetnika, Moskva : Nauka, 1981*. Transl. with an introd. by David P. Barrett ; foreword by Alexander Chuikov. (EastBridge : Norwalk, 2004). [AOI]

ChuC = Charles Chu obituary : <http://www.littlefrog.com/info?page=obituary>.

ChuS1 = *Madame Chiang Kaishek and her China*. Samuel C. Chu, editor. (Norwalk, Ct. : EastBridge, 2005). [AOI]

Ci = *Ci hai : Shanghai ci shu chu ban she*. (Shanghai : Shanghai ci shu, 1999).
辞海 [AOI]

Cia1 = Ciarla, Roberto

CIC = Chinese literature : chronicles [ID D3591].

Cla = Claus, Matthias. *Reisen und Abenteuer : Reiseberichte über China und Tibet, von den Anfängen der Geschichte bis zum Jahr 2000*. : <http://www.das-klassische-china.de>.

Cla1 = Erkes, Edward [Eduard]. *Cyril Drummond Le Gros Clark 1894-1945*. In : *Monumenta serica* ; vol. 12 (1947). [AOI]

Cla19 = Macdonald, Gina. *James Clavell : a critical companion*. (Westport, Conn. : Greenwood Press, 1996). [UBB]

Clau12 = Claudel, Paul. *Livre sur la Chine*. Volume réalisé par Andrée Hirschi sous la direction de Jacques Houriez. (Lausanne : L'âge d'homme, 1995). [2e version 1909 ; 3e version 1910-1911. Geschrieben 1904-1909]. [Clau8,URose]

Clau13 = Paul Claudel : repères chronologiques. In : *Le bulletin de la Société Paul Claudel*. <http://www.paul-claudel.net/homme/chronologie1.html>.

Clau28 = Daniel, Yvan. "*Oriens nomen ejus*" (*Zach. VI, 12*) : *les spiritualités asiatiques dans la pensée et l'oeuvre religieuse de Paul Claudel*. In : *Bulletin de la Société Paul Claudel* ; no 171 (Oct. 2003). [URose]

Clau29 = Gadoffre, Gilbert. *Claudel et le paysage chinois*. In : *Etudes de langue et littérature françaises* ; 20 (1972). [URose]

Clau30 = Hong Kong – France : 160 years together :
<http://francehongkong.blogspot.com/2008/11/paul-claudel-et-le-spleen-de-hong-kong.html>.
<http://francehongkong.blogspot.com/2008/10/francis-vetch-les-dlires-dun-affairiste.html>.
[Betr. Paul Claudel, Rosalie und Francis Vetch].

Clau33 = Hue, Bernard. *Littérature et arts de l'Orient dans l'oeuvre de Claudel*. (Paris : C. Klincksieck, 1978). (Publications de l'Université de Haute-Bretagne ; 8). [URose]

Clau34 = Cahiers Paul Claudel I (1959)

Clau35 = Claudel, Paul. *Le départ de Lao Tzeu*. In : La vie intellectuelle (1931). : <http://www.biblisem.net/narratio/claumlao.htm>.

Clau39 = Paul Claudel : http://www.cernuschi.paris.fr/sites/cernuschi/files/dossier_peekin-hankou.pdf.

Clau8 = Gadoffre, Gilbert. *Claudel et l'univers chinois*. (Paris : Gallimard, 1969). Diss. Univ. de Paris, Faculté des lettres et sciences humaines, 1968. [AOI]

Cle1 = Memorial minute : Francis W. Cleaves : <http://www.news.harvard.edu/gazette/1998/01.22/MemorialMinuteF.html>.

Clu = Clunas, Craig

ClunC1 = Clunas, Craig. *Nature and ideology in Western descriptions of the Chinese garden*. In : Extrême-Orient, Extrême-Occident ; no 22 (2000). http://www.jstor.org/stable/pdf/42635703.pdf?_=1461399165387. [AOI]

Coa1 = Coates, P.D. *China consuls : British consular officers, 1843-1943*. (Hong Kong : Oxford University Press, 1988). [ZB]

Coa2 = Coates, Patrick Devereux : <https://archiveshub.jisc.ac.uk/search/archives/b9aeaf15-8e91-3939-a481-fac9239bff81>

Coal1 = Obituary : *Oliver Robert Coales*. In : The geographical journal ; vol. 69, no 2 (1927).

CobP = Coble, Parks M.

Cobb1 = Rev. Robert Henry Cobbold : <http://family-tree.cobboldfht.com/people/view/148>.

Coch = Cochran, Sherman

Cody1 = Cody, Jeffrey W. *Striking a harmonious chord : foreign missionaries and Chinese-style buildings, 1911-1949*. http://corbu2.caed.kent.edu/architronic/PDF/v5n3/v5n3_03.pdf.

Coh = Cohen, Myron L.

Coh1 = Jerome A. Cohen : http://pview.findlaw.com/view/2229348_1?noconfirm=0

CohA = Cohen, Alvin P.

CohP = Cohen, Paul A.

CohW1 = Cohen, Warren I. *America's response to China : an interpretative history of Sino-American relations*. 2nd ed. (New York, N.Y. : John Wiley & Sons, 1980. (America and the world). [ZB]

Col11 = Collani, Claudia. *Bernward Heinrich Willeke OFM*. MS 2006. [AOI]

Col12 = Collani, Claudia von. *Figurismus in Franken ? : Hermann Schell und der Daoismus*. In : Würzburger Diözesan-Geschichtsblätter ; 62 (2001). [AOI]

Col13 = Collani, Claudia von. *Der deutsche Philosoph Gottfried Wilhelm Leibniz zum chinesischen Ritenstreit*. In : Sino-Western cultural relations journal ; 16 (1994). [AOI]

ColS2 = Study guide to Kubla Khan [Samuel Taylor Coleridge] : <http://poetry.about.com/od/poems/a/kublakhanguide.htm>.
<http://poetry.about.com/od/poems/l/blcoleridgekubla.htm>.

Coll9 = Collani, Claudia von. *Von Jesuiten, Kaisern und Kanonen : Europa und China - eine wechselvolle Geschichte*. (Darmstadt : Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2012). [AOI]

Colu = China Institute and Columbia University : <http://chineselectures.org/cicu.htm>.

Com1 = *Westliche Spezialisten in Südostasien 1850-1950*. In : *Comparativ : Leipziger Beiträge zur Universalgeschichte und vergleichenden Gesellschaftsforschung* ; Jg. 9, H. 4 (1999). [AOI]

Con = F. Hilary Conroy papers, 1972-1988 : <http://www2.hsp.org/collections/manuscripts/c/conroy3018.htm>.

ConJ1 = Lee, Kwok-kan Gloria. *Power and the translator : Joseph Conrad in Chinese translations during the Republican era (1912-1937)*. Diss. University College London, 2010. <http://eprints.ucl.ac.uk/133983/1/133983.pdf>. [WC]

ConJ2 = Krenn, Heliéna M. *China and the Chinese in the works of Joseph Conrad*. In : *Conradiana* ; vol. 27, no 2 (1995). [ZB]

ConJ3 = Fan, Zhongyun. *Kanglade ping zhuan : ji nian zhe ge xin si de Yingguo da zuo jia er zuo*. In : *Xiao shuo yue bao* ; vol. 15, no 10 (1924). [A critical biography of Joseph Conrad]. 康 德評傳—紀 這個新死的英國大作家而作 [ConJ1]

Conn = Conn, Peter. *Pearl S. Buck : a cultural biography*. (Cambridge : Cambridge University Press, 1996). [ZB]

Consul1 = *U.S. consular officials in China* <http://politicalgraveyard.com/geo/ZZ/CH-consuls.html>.

Consul2 = *List of Consuls-General of the United Kingdom in Shanghai* : https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Consuls-General_of_the_United_Kingdom_in_Shanghai.

Cool = Coole, Arthur Braddan, 1900-1978 : <http://snaccooperative.org/ark:/99166/w6nk6m09>.

CooJ1 = Zhang, Aiping. *James Fenimore Cooper : a rediscovered American writer in China*. In : *James Fenimore Cooper Society miscellaneous papers* ; no 14 (2001). <http://external.oneonta.edu/cooper/articles/ala/2001ala-zhang.html>.

Coop = Cooper, Eugene

Cop = Coppi, Hans. *Philipp Schaeffer (1894-1943) : Orientalist, Bibliothekar, Kommunist, Widerstandskämpfer*. In : *Informationen*, Jg. 29, Nr. 59 (2004). [AOI]

Copac = *Britischer Gesamtkatalog* : <http://copac.ac.uk/>.

Cor 1 = *Bibliotheca sinica : dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'empire chinois*. 2e éd., revue, corrigée et considérablement augmentée. Vol. 1-5. - Taipei : Ch'eng-wen, 1966. [AOI]

Cor 3 = Cordier, Henri. *Edouard Chavannes*. In : *Journal asiatique* ; série 11, t. 11 (1918).. [AOI]

Cor 4 = Cordier, Henri. *Nécrologie : le Dr. Gustave Schlegel*. In : *T'oung pao* ; ser. 2, no 4 (1903). [Cord-Schl-Chav-Pell-]

Cor10 = Cordier, Henri. *Nécrologie : Aloys Pfister*. In : *T'oung pao* ; vol. 2 (1891). [ZB]

Cor12 = Cordier, Henri. *La Chine en France au XVIIIe siècle*. (Paris : H. Laurens, 1910). <https://archive.org/details/lachineenfrancea00corduoft>.

- Cor26** = Cordier, Henri. *Les études chinoises (1895-1898)*. (Leide : E.J. Brill, 1898). (Extr. du supplément au vol. 9 du T'oung-pao ; no 5).
<http://catalog.hathitrust.org/Record/001766721>.
- Cor50** = Cordier, Henri. *Mgr. de Harlez : nécrologie*. In : T'oung pao ; vol. 10 (1899). [AOI]
- Cor51** = Cordier, Henri. *T.R. Georges Evans Moule*. In : T'oung pao ; vol. 13 (1912). [AOI]
- Cor52** = Cordier, Henri. *Herbert James Allen*. In : T'oung pao ; vol. 13 (1912). [AOI]
- Cor53** = Cordier, Henri. *Rév. John Chalmers*. In : T'oung Pao ; ser. 2, no 1 (1900).
- Cor54** = Cordier, Henri. *Joseph Edkins*. In : T'oung pao ; ser. 2, vol. 6 (1905). [AOI]
- Cor55** = C[ordier], H[enri]. *Ernst Johann Eitel*. In : T'oung pao ; ser. 2, vol. 19 (1909). [AOI]
- Cor56** = Cordier, Henri. *Robert James Forrest*. In : T'oung pao ; ser. 2, vol. 3 (1902). [AOI]
- Cor57** = Cordier, Henri. *Thomas Francis Wade*. In : T'oung pao ; vol. 6 (1895). [AOI]
- CorH1** = Cordier, Henri. *Pierre Bons d'Anty*. In : T'oung pao ; 2nd ser., vol. 17, no 3 (1916). [AOI]
- CorH12** = Arousseau, L[éonard]. *Henri Cordier*. In : Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient ; vol. 25, no 1 (1925). = Persée : <http://www.persee.fr>.
- CorH20** = Cordier, Henri. *Henri Leduc*. In : T'oung pao ; 2nd ser., vol. 19, no 1 (1918).
- CorH30** = Cordier, Henri. *Edouard Pottier*. In : T'oung pao ; vol. 4, no 4 (1903). [AOI]
- CorH96** = Cordier, Henri. *Lodovico Nocentini*. In : T'oung pao ; ser. 2, vol. 11, no 1 (1910). [AOI]
- CorH98** = Cordier, Henri. *Joseph Beauvais*. In : T'oung pao ; ser 2, vol. 23, no 2/3 (1924).
- CorH99** = Cordier, Henri. *Alexandre Michie ; Jonathan Lees ; James H. Hart ; Angelo Zottoli ; Lieou K'ouen-yi*. In : T'oung pao ; ser. 2, vol. 3, no 5 (1902).
- CorP1** = Corradini, Piero. *On the birth of Italian lay sinology in the 19th century*. In : Proceedings of the tenth international symposium on Asian studies ; vol. 1 (1988). [AOI]
- CorU** = Cornell University, Ithaca N.Y.
- CorW1** = Cornaby, William Arthur : <http://www.mundus.ac.uk/cats/4/1308.htm>.
- Cord-Schl-Chav-Pell-** = *T'oung pao : international journal of Chinese studies = T'oung pao : revue internationale de sinologie*. Vol. 1- (1890-). (Leiden : Brill, 1890-). Früher : *T'oung pao : archives concernant l'histoire, les langues, la géographie, l'ethnographie et les arts de l'Asie orientale*. Ed. Henri Cordier (1890-1903), Gustave Schlegel (1890-1903), Edouard Chavannes (1904-1916), Paul Pelliot (1920-1944), J.J.L. Duyvendak (1936-1954), Paul Demiéville (1947-1975), A.F.P. Hulswé (1961-1975), Jacques Gernet (1976-1992), Erik Zürcher (1976-1992), Wilt L. Idema (1993-1999), Pierre-Etienne Will (1993-), Barend J. Ter Haar (2000-). [AOI]
- CordH1** = Cordier, Henri. *Emile Rocher*. In : T'oung pao ; 2nd ser., vol. 22, no 5 (1923).
- CordH3** = Cordier, Henri. *G. Eugène Simon*. In : T'oung pao ; t. 8 (déc. 1896). [AOI]
- Corr** = Corradini, Piero : <http://www.accademiapontaniana.it/italiano/corradpi.pdf>.

Corr12 = Corradini, Piero. *Italia e Cina : dalle prime relazioni consolari al trattato di pace del 1947*. In : *Mondo cinese* ; 76 (1991). [ZB]

Cou = Couling, Samuel. *The encyclopaedia sinica*. (Shanghai : Kelly and Walsh, 1917). = With an introd. by H.J. Lethbridge. (Hong Kong : Oxford University Press, 1983). (Faksimile-Nachdr.). : <http://www.archive.org/details/encyclopaediasin00coulrich>. [AOI]

Couch1 = *Cultural identity and archaeology : the construction of European communities*. Ed. by Paul Graves-Brown, Sian Jones, Clive Gamble. (London : Routledge, 1996). [WC]

Coy = Coyaud, Maurice : <http://membres.lycos.fr/mirra/bioCoyaud.html>.

Cra1 = Craft, Stephen G. *V.K. Wellington Koo and the emergence of modern China*. (Lexington : University Press of Kentucky, 2004). [AOI]

Cra4 = Cranmer-Byng, J.L. *The old British legation at Peking, 1860-1959*. In : *Journal of the Hong Kong Branch of the Royal Asiatic Society* ; vol. 3 (1963). [AOI]

CraB1 = L.A. Cranmer-Byng. In : *Journal of the Royal Society of Arts* ; vol. 93 (1945). [PAO]

CraS2 = Wertheim, Stanley. *A Stephen Crane encyclopedia*. (Westport, Conn. : Greenwood Press, 1997). [WC]

CranB6 = Cranmer-Byng, J.L. *The first English sinologists Sir George Staunton and the Reverend Robert Morrison*. In : *Symposium on historical archaeological and linguistic studies on Southern China, South-East Asia and the Hong Kong region*. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 1967). [AOI]

Cre = Creel, Herrlee Glessner. *Berthold Laufer : 1874-1934*. In : *Monumenta serica* ; vol. 1 (1935-1936). [AOI]

Cre1 = Roy, David T. *Obituary : Herrlee Glessner Creel (1905-1994)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 53, no 4 (1994). [AOI]

Cre2 = Obituary : Herrlee Creel, *East Asian Languages & Civilizations* : <http://chronicle.uchicago.edu/940609/creel/shtml>.

Cres = Crespigny, Rafe de

CroD1 = David Crook : <http://www.davidcrook.net/simple/summary.html>.

CroE1 = Professor Elisabeth Croll : <http://www.independent.co.uk/news/obituaries/professor-elisabeth-croll-394892.html>.

CroE2 = Davin, Della. Elisabeth Croll – pioneer of the study of Chinese women : <http://www.soas.ac.uk/directorate/lisa-croll/43753.pdf>.

CroE3 = Evans, Harriet. New directions in the study of women in China and Asia : memorial for Professor Elisabeth Croll : <http://www.soas.ac.uk/directorate/lisa-croll/43755.pdf>.

CroE4 = Ash, Robert. Elisabeth Joan Croll, CMG, 1944-2007 : <http://journals.cambridge.org/download.php?file=%2FCQY%2FCQY193%2FS030574100800012Xa.pdf&code=1f7ebfafa68473f20e7fa9d615b280fd>

CroR = Croizier, Ralph C.

Cros = Crossley, Pamela Kyle

Cua1 = Obituary of Antonio S. Cua : <http://iscp-online.org/Cua%20Passes%20Away.htm>.

Culb4 = Michael Simpson Culbertson : http://self.gutenberg.org/articles/michael_simpson_culbertson.

Curt1 = Curtis, Emily Byrne. *European contributions to the Chinese glass of the early Qing period*. In : *Journal of glass studies* ; vol. 36 (1993).

http://www.jstor.org/stable/24191062?seq=1#page_scan_tab_contents. [AOI]

Cutt = Cutter, Robert Joe

Cza1 = Czarnocka, Anna. *Ateliers französischer Vernisseure im Paris des 18. Jahrhunderts*.

<https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/icomoshefte/article/viewFile/21363/15135>.

Czech1 = Konsulate der Czech Republic in China.

DBD1 = Mackie, Colin A. *A directory of British diplomats*. (2013) :

<http://www.gulabin.com/britishdiplomatsdirectory/pdf/britishdiplomatsdirectory.pdf>.

DBE = Deutsche Biographische Enzyklopädie [ZB]

DCB = Dictionary of Candian Biography.

http://www.biographi.ca/en/bio/howard_leonora_annetta_15E.html.

DCC1 = *The Directory & chronicle for China, Japan, Corea, Indo-China, Straits Settlements, Malay States, Siam, Netherlands India, Borneo, the Philippines, &c.* (Hongkong : Hongkong Daily Press Office, 1873-1938).

<https://catalog.hathitrust.org/Record/009992654>.

DG11 = Debon, Günther. *Schiller und der chinesische Geist : 6 Versuche*. (Frankfurt a.M. : Haag und Herchen, 1983. (Heidelberger Schriften zur Ostasienkunde ; Bd. 5). [Friedrich von Schiller.]

DG14 = Debon, Günther. *Oscar Wilde und der Taoismus = Oscar Wilde and taoism*. (Bern : Lang, 1986). (Euro-sinica ; Bd. 2).

DGC = Deutsches Generalkonsulat Chengdu

DK = Dean, Kenneth

DKHK = Deutsches Konsulat Hong Kong

DNA = Danish National Archives

DPM = Directory of protestant missionaries in China, Japan and Corea. (Hong Kong : Daily Press, 1903-1917) / Yale Divinity School Library :

<http://divinity-adhoc.library.yale.edu/Resources/Directories/>.

<https://catalog.hathitrust.org/Record/100174864>. [Limited search].

DRI = Directory of Research Institutions : Australia : <http://jcie.org/directory/australia.html>.

DS = Register of the Department of State :

https://books.google.ch/books?id=OpoRAwAAQBAJ&pg=PA199&lpg=PA199&dq=eli+taylor+1873-+consul&source=bl&ots=he1wRC0r-I&sig=8mkKO_t6t5KJyMVndjosi8LEMsA&hl=de&sa=X&ved=0ahUKEwiyk-GvuNbWAhVMuBoKHbO5D5UQ6AEIXDAN#v=onepage&q=eli%20taylor%201873-%20consul&f=false.

DU = Duke University

Daf1 = Gnoli, Gherardo. *Paolo Daffinà 1929-2004*. In : *Rivista degli studi orientali* ; vol. 78, fasc. 1-2 (2004). [AOI]

Dai = Dai, Kangsheng. *Research on the history of Chinese Islam in China today*. In : *Ming studies*, vol. 19 (1984). [AOI]

Dai1 = Daigle, Jean-Guy. *Résidents et voyageurs européens en china au temps de l'impérialisme triomphant (1842-1943)*. In : *L'Europe et l'Asie : actes de la IXe Chaire Glaverbel d'études européennes 2003-2004*. Textes réunis par Michel Dumoulin & Geneviève Duchenne. (Bruxelles : Presses interuniversitaires européennes, 2004). [AOI]

DaiW1 = Dai Wangshu (1905-1950) : <http://www.bm-lyon.fr/lyonetlachine/vf/daiwangshu.html>.

DanChi1 = List of Danish and Chinese Scholars and Professionals. (Copenhagen : Business Confucius Institute, 2017) : https://www.cbs.dk/files/cbs.dk/useful_link/danish_chinese_scholars_2017.pdf.

Dans1 = Danshui : <http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709his.pdf>.

Dart = Dartmouth College

Dav = *Encyclopedia of contemporary Chinese culture*. Ed. by Edward L. Davis. (London : Routledge, 2005). [AOI]

DavCJ1 = Cecil John Davenport : <http://livesonline.rcseng.ac.uk/biogs/E001383b.htm>.

DavD = Davis, Deborah S.

DavJP1 = John Paton Davies : <https://www.revolvy.com/main/index.php?s=John%20Paton%20Davies,%20Jr>.

Daven1 = Arthur Davenport : <http://wyndhammarsh.co.uk/genealogy/getperson.php?personID=I3228&tree=CledwynMarsh>.

Davie1 = Davie, Donald. *Ezra Pound : Poet as sculptor*. (New York, N.Y. : Oxford University Press, 1964). [WC]

DavisJ1 = John Ker Davis : http://data.bnf.fr/16207322/john_ker_davis/.

Dax = Daxelmüller, Christoph. *Gelehrter, Sammler, Visionär : die Welt des Athanasius Kircher*. In : *Bayerische Blätter für Volkskunde : Mitteilungen und Materialien*, N.F. Jg. 4, Ht. 2 (2002). [AOI]

DayM1 = Day, Martin S. *The influence of Mason's heroic epistle*. [William Mason]. <http://mlq.dukejournals.org/content/14/3/235.full.pdf>.

DeJ1 = De Jong, Gerald F. *The Reformed Church in China 1842-1951*. (Grand Rapids, Mich. : Wm.B. Eerdmans, 1992. (Historical series of the Reformed Church in America ; no 5). [WC]

Deb1 = *Goethe und China - China und Goethe : Bericht des Heidelberger Symposions*. Hrsg. von Günther Debon und Adrian Hsia. (Bern : Lang, 1985). (Euro-sinica ; Bd. 1). [Johann Wolfgang von Goethe.] [AOI]

Deb2 = Debon, Günther. *Goethes Chinesisch-deutsche Jahres- und Tageszeiten in sinologischer Sicht*. In : *Euphorion* ; Bd. 76 (1982). [AOI]

DebR1 = Zhou, Xian. *Debray et le problème des intellectuels chinois*. In : *Les écrivains français du XXe siècle et la Chine : colloque internationale de Nanjin 99' = 20 shi ji Faguo zuo jia yu Zhongguo : 99' Nanjing guo ji xue shu yan tao hui*. Etudes réunies par Christian Morzewski et Qian Linsen. (Arras : Artois presses Université, 2001). (Lettres et civilisations étrangères). [AOI]

- Dee3** = *Chinese-Western comparative literature : theory and strategy*. Ed. by John J. Deeney ; with preface by Horst Frenz ; and foreword by A. Owen Aldridge. (Hong Kong : Chinese University Press, 1980).
- DefD16** = Kwan-Terry, John. *Robinson Crusoe through Chinese eyes*. In : AUMLA : journal of the Australasian Universities Language and Literature Association ; vol. 51 (1979). [Betr. Lin Shu]. [ZB]
- DefD2** = Han, Jiaming. *Beyond ideology and utopia*. [Robinson Crusoe von Daniel Defoe und Gulliver's travels von Jonathan Swift].
www.aile-icla.org/2004/HKPNew%20-%20Han%20Jiaming.doc.
- DefD3** = Wilson, Francis. *The dar side of utopia : misanthropy and the Chinese prelude to Defoe's lunar journey*. In : Comparative critical studies ; vol. 4.2 (2007). [AOI]
- DefD30** = Fan, Cunzhong. [On Defoe's Robinson Crusoe] (1960). In : Jianghai xue kan ; no 8 (July 1960). Repr. In : Fan, Cunzhong. Yingguo wen xue lun ji. (Beijing : Wai guo wen xue chu ban she, 1981). [Essays on English literature]. [WC]
- DefD4** = Starr, G.A. *Defoe and China*. In : Eighteenth-century studies ; vol. 43, no 4 (2010).
<http://muse.jhu.edu/journals/ecs/summary/v043/43.4.starr.html>.
- DefD80** = Chi, Yuan-wen. *Transforming and translating the form : the examples of Daniel Defoe and Lin Shu*. In : Tamkang review ; vol. 36, no 4 (2006). [Paper presented at the Transculturalism : an international conference, Institute of European and American Studies, Academia Sinica, Taipei]. [AOI]
- Deh 1** = Dehergne, Joseph. *Répertoire des jésuites de Chine de 1552 à 1800*. (Roma : Institutum Historicum, 1973). (Bibliotheca Instituti Historici ; vol. 37), [Nachschlagewerk über die jesuitischen Chinamissionare].
<https://archive.org/details/bhsi37>. [AOI]
- Deh 2** = Dehergne, Joseph. *Catéchismes et catéchèse des jésuites de Chine de 1584 à 1800*. In : Monumenta serica, vol. 47 (1999).
https://www.jstor.org/stable/40727220?seq=1#page_scan_tab_contents. [AOI]
- Del** = Delahaye, Hubert
- Dem 2** = Demiéville, Paul. *Nécrologie Etienne Balazs (1905-1963)*. In : T'oung pao ; vol. 51 (1964). [AOI]
- Dem 3** = Demiéville, Paul. *Nécrologie : Henri Maspero (1883-1945)*. In : Journal asiatique ; t. 234 (1943-1945). [AOI]
- Dem 4** = Demiéville, Paul. *René Grousset (1885-1952)*. In : T'oung pao ; vol. 42 (1954). [AOI]
- Dem2** = Demiéville, Paul. *Aperçu historique des études sinologiques en France*. In : Acta asiatica ; 11 (1966). [AOI]
- DemF1** = Una via per la sociologia : un convegno per festeggiare gli 80 anni del prof. Franco Demarchi :
<http://www.unitn.it/newsletter/numero027/Demarchi/index.html>.
- DemW1** = Demel, Walter. *Wandel des Chinabildes vom 16. bis zum 18. Jahrhundert*. In : Die Kenntnis beider 'Indien' im frühneuzeitlichen Europa : Akten der Zweiten Sektion des 37. Deutschen Historikertages in Bamberg 1988. Hrsg. von Urs Bitterli und Eberhard Schmitt. (München : Oldenbourg, 1991). [AOI]

Den1 = Denkler, Horst. *Von chinesischen Pferden und deutschen Missionaren : China in der deutschen Literatur : deutsche Literatur für China*. In : German quarterly ; vol. 60, no 3 (1987). [AOI]

DenE1 = Denison, Edward ; Ren, Guang Yu. *Building Shanghai : the story of China's gateway*. (Chichester : Wiley-Academy, 2006).
http://www.bnasio.org/Asset/Source/bnBook_ID-1963_No-01.pdf. [WC]

DenK1 = *Modern Chinese literary thought : writings on literature, 1893-1945*. Ed. by Kirk A. Denton. (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1996).

Dent = Denton, Kirk A.

Dent2 = Denton, Kirk A. *Lu Xun biography* : <http://mclc.osu.edu/rc/bios/lxbio.htm>.

DentV1 = Vyvyan Deng : <http://www.wrightanddavis.co.uk/GD/DENTVEJ.htm>.

Der22 = Mao, Yihong. *Derridas Grammatologie und die chinesische Schriftsprache : ein Versuch, mit Hilfe der Sprachkritik Hindernisse und Vorteile für Chinas Weg in die Moderne zu beschreiben*. In : Minima sinica ; 1 (1998). [AOI]

Derr14 = Zhang, Ning. *Jacques Derrida's first visit to China : a summary of his lectures and seminars*. In : Dao : a journal of comparative philosophy ; vol. 2, no 1 (2002). [AOI]

Derr16 = Lu, Xinyu. *Deconstruction, justice of the 'other', and enlightenment spirit : notes from reading Derrida*. In : Telos ; no 151 (2010). [AOI]

Derr17 = Derrida, Jacques. *De la grammatologie*. (Paris : Ed. de Minuit, 1967). (Collection "Critique"). = Derrida, Jacques. *Of grammatology*. Transl. by Gayatri Chakravorty Spivak. Corrected ed. (Baltimore, Md. : Johns Hopkins University Press, 1997).
<http://www.scribd.com/doc/12098603/Derrida-De-La-Grammatologie>.
<http://www.wehavephotoshop.com/PHILOSOPHY%20NOW/PHILOSOPHY/Derrida/Jacques%20Derrida%20De%20la%20grammatologie.pdf>. [WC]

Derr18 = Wei, Xiaoping. *The collision of Derrida's deconstructionism with China's marxism*. Congrès Marx international VI, septembre 2010. [Int]

Derr20 = Meighoo, Sean. *Derrida's Chinese prejudice*. In : Cultural critique ; 68 (2008). [AOI]

Derr24 = Wei, Aoyu. *L'influence de Derrida, Foucault et Barthes en Chine sur la communauté intellectuelle entre 1985 et 1995 : une pensée détournée et un effet pervers*. In : Ruptures ou mutations au tournant du XXIe siècle : changements de géographie mentale ? Textes rassemblés par Rita H. Régner. (Paris : L'Harmattan, 2001). (Sciences humaines Asie Europe). [AOI]

DesF = Des Forges, Roger V.

Desg4 = Cordier, Henri. *Auguste Desgodins : nécrologie*. In : T'oung pao ; vol. 14 (1913). [AOI]

Det = Dettmer, Hans A. *In memoriam Otto Karow*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 149-150 (1991). [AOI]

Det10 = Détrie, Muriel

Det4 = *Littérature et Extrême-Orient : le paysage extrême-oriental = Le taoïsme dans la littérature européenne*. Textes réunis par Muriel Détrie. (Paris : H. Champion ; Genève : Slatkine, 1999). (Champion-varia ; no 37).

- Detr1** = Walravens, Hartmut. Vera Schmidt : Aufgabe und Einfluß europäischer Berater in China. Gustav Detring (1842-1913) im Dienste Li Hung-changs. Wiesbaden: Harrassowitz 1984. VIII,178 S. (Veröffentlichungen der Ruhr-Universität Bochum.34.)http://www.uni-hamburg.de/Wiss/FB/10/JapanS/Zeitschr/rez149_7.html.
- Deu** = *Deutschsprachige Schriften zu China vom späten 15. Jahrhundert bis 1920*. München : Saur, 2004. Bd. 1 : Geschichte. Bearb. von Mirko Vonderstein. [http://www.degruyter.de/files/pdf/9783598353826Prospekt\(d\).pdf](http://www.degruyter.de/files/pdf/9783598353826Prospekt(d).pdf). [AOI]
- Dev10** = Cordier, Henri. *Gabriel Devéria : nécrologie*. In : T'oung pao ; t. 10 (1899). [AOI]
- DewJ146** = Tan, Sor-hoon. *Confucian democracy : a Deweyan reconstruction*. (Albany, N.Y. : State University of New York Press, 2003). (Sunny series in Chinese philosophy and culture). [AOI]
- DewJ147** = Kulander, Greg. *The Chinese filter : assimilation of Western educational theories in the early 1980s*. In : Cultural encounters : China, Japan, and the West : essays commemorating 25 years of East Asian studies at the University of Aarhus. Ed. by Soren Clausen, Roy Starrs, and Anne Wedell-Wedellsborg. Aarhus : Aarhus University Press, 1995. [Betr. John Dewey]. [AOI]
- DewJ175** = Eglauer, Martina. *Wissenschaft als Chance : das Wissenschaftsverständnis des chinesischen Philosophen Hu Shi (1891-1962) unter dem Einfluss von John Deweys (1859-1952) Pragmatismus*. (Stuttgart : F. Steiner, 2001). (Münchener ostasiatische Studien ; Bd. 79). [AOI]
- DewJ179** = Chang, Changfu. *The problem of the public : John Dewey's theory of communication and its influence on modern Chinese communication*. In : Chinese communication studies : contexts and comparisons. Ed. by Xing Lu, Wenshan Jia, and D. Ray Heisey. (Westport, Conn. : Ablex Publishing, 2002). (Advances in communication and culture). [AOI]
- DewJ180** = Yi, Lei. *Hu Shi and the movement to 'reexamine the national heritage'*. In : Chinese studies in history ; vol. 42, no 2 (2008). <http://jds.cass.cn/UploadFiles/ztyj/2011/12/201112111431096750.pdf>.
- DewJ181** = Sun, Youzhong. *The trans-Pacific experience of John Dewey*. In : The Japanese journal of American studies ; no 18 (2007). <http://wwwsoc.nii.ac.jp/jaas/periodicals/JJAS/PDF/2007/No.18-107.pdf>. [AOI]
- DewJ183** = Kim, Bong-ki. *Das Problem der interkulturellen Kommunikation am Beispiel der Rezeption Deweys in China*. In : Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften = Duisburg working papers on East Asian studies ; no 19 (1999). <http://www.uni-due.de/in-east/fileadmin/publications/gruen/paper19.pdf>. [AOI]
- DewJ184** = Tan, Sor-hoon. *China's pragmatist experiment in democracy : Hu Shih's pragmatism and Dewey's influence in China*. In : The range of pragmatism and the limits of philosophy. Ed. by Richard Shusterman. (Oxford : Blackwell, 2004). [ZB]
- DewJ185** = Zhou, Hongyu. *The spread and impact of Deweyan educational philosophy in China*. http://www.tc.columbia.edu/centers/coce/pdf_files/v8.pdf.
- DewJ186** = Berry, Thomas. *Dewey's influence in China*. In : John Dewey : his thought and influence. Ed. John Edward Blewett. (New York, N.Y. : Fordham University Press, 1960). [ZB]
- DewJ188** = Ching, Julia. *China's responses to Dewey*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 12, no 3 (1985). [AOI]
- DewJ189** = *John Dewey : a checklist of translations, 1900-1967*. Compiled and ed. by Jo Ann Boydson with Robert L. Andresen. (Carbondale : Southern Illinois University Press, 1969). [ZB]

DewJ191 = Wang, Jessica Ching-Sze. *When Dewey's Confucian admirer meets his liberal critic : Liang Shuming and Eamonn Callan on John Dewey's democracy and education*. In : Tan, Sor-hoon ; Whalen-Bridge, John (eds.) *Democracy as culture : Deweyan pragmatism in a globalizing world*. Albany : State University of New York Press, 2008. [ZB]

DewJ2 = Wang, Jessica Ching-Sze. *John Dewey in China : to teach and to learn*. (Albany, N.Y. : State University of New York Press, 2007). (Suny series in Chinese philosophy and culture). [AOI]

DewJ200 = Zou, Zhenhuan. *Wu si qian hou jiang zhe di qu de 'Duweire' ji qi yu jiang an wen hua de guan lian*. = *The 'Dewey' fever' in Jiangsu and Zhejiang during the May fourth movement and its relation to the cultural tradition in Jiangnan*. Li Li yi. In : *Chinese studies in history* ; vol. 43, no 4 (2010). <http://mesharpe.metapress.com/media/3d3kwvwhlh7efb7hwwkak/contributions/4/2/3/1/42314x7r3uj332x8.pdf>. [AOI]

DewJ201 = Sun, Youzhong. *John Dewey in China : yesterday and today*. In : *Transactions of the Charles S. Peirce Society* ; vol. 35, no 1 (1999). <http://www.jstor.org/stable/pdfplus/40320746.pdf?acceptTC=true>. [AOI]

DewJ205 = Su, Zhixin. *A critical evaluation of John Dewey's influence on Chinese education*. In : *American journal of education* ; vol. 103, no 3 (1995). <http://www.jstor.org/stable/pdfplus/1085533.pdf>. [AOI]

DewJ220 = Su, Zhixin. *Teaching, learning, and reflective acting : a Dewey experiment in Chinese teacher education*. In : *Teachers College record* ; vol. 98, no 1 (1996). [AOI]

DewJ3 = *The Correspondence of John Dewey, 1871-1952*. Electronic edition. Volume 2: 1919-1939. Past Masters : IntelLex Corporation, 1999-. <http://www.nlx.com/collections/132>. [Auszüge aus Briefen, die China betreffen. Die Briefe wurden so übernommen, wie sie vom Dewey Center und Past Masters zur Verfügung gestellt wurden ; ohne Korrektur der Fehler]. [AOI]

DewJ5 = Dewey, John. *Lectures in China, 1919-1920*. Transl. from the Chinese and ed. by Robert W. Clifton, Tsuin-chen Ou [Wu Junsheng]. (Honolulu : University Press of Hawaii, 1973). (An East-West center book). [AOI]

DewJ74 = Ou, Tsui-chen. *Dewey's lectures and influence in China*. In : *Guide to the works of John Dewey*. Ed. by Jo Ann Boydston. (Carbondale : Southern Illinois University Press, 1972). [ZB]

DewJ8 = *Chronology of John Dewey's life and work*. <http://www.siuc.edu/~deweyctr/pdf/CHRONO.pdf>.

DewJ84 = Remer, C.F. *John Dewey in China*. In : *Millard's review* ; vol. 13 (July 3, 1920). Remer, C.F. *John Dewey's responsibility for American opinion*. In : *Millard's review* ; vol. 13 (July 10, 1920). [DewJ2]

DiCo = Di Cosmo, Nicola

Dick = Dickson, Bruce J.

Dick6 = Guo, Ting. *Dickens on the Chinese screen*. In : *Literature compass* ; vol. 8, issue 10 (2011). <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1741-4113.2011.00837.x/pdf>. [AOI]

Dicke1 = Wang, Baihua. *Emily Dickinson's reception in China : a brief overview*. In : *The Emily Dickinson journal* ; vol. 21, no 1 (2012). https://muse.jhu.edu/journals/emily_dickinson_journal/v021/21.1.wang.pdf. [AOI]

DickE2 = Xu, Cuihua. *A scrutiny into Chinese translations of Emily Dickinson*. In : The Emily Dickinson journal ; vol. 22, no 2 (2013)..

http://muse.jhu.edu/journals/emily_dickinson_journal/v022/22.2.xu.pdf. [WC]

Dict = *Dictionnaire des orientalistes de langue française*. François Pouillon (ed.). (Paris : Karthala, 2008). [ZB]

Dict1 = *Dictionnaire biographique des historien français et francophones*. Sous la direction de Christian Amalvi. (Paris : Boutique de l'histoire, 2004).

Did3 = Chen, Yingnian. *Dideluo zai Zhongguo*. In : Zhe xue yan jiu ; no 10 (1984). [Diderot in China]. In : Persée ; vol. 2, no 1 (1987).

狄德罗在中国 [AOI]

Did4 = Guan, Shibin. *Diderot en Chine*. In : Colloque international Diderot (1713-1784), Paris - Sèvres - Reims - Langres, 4-11 juillet 1984 : actes réunis et préparés par Anne-Marie Chouillet. (Paris : Aux amateurs de livres, 1985). [AOI]

Did5 = Cohen, Huguette. *Diderot and the image of China in eighteenth-century France*. In : Facing each other : the world's perception of Europe and Europe's perception of the world. Ed. by Anthony Pagden. (Aldershot : Ashgate Variorum, 2000). [WC]

Did6 = Diderot, Denis. *Mémoires, correspondance et ouvrages inédits de Diderot*. Publ. d'après les manuscrits confiés, en mourant, par l'auteur à Grimm. Vol. 1-4. (Paris : Paulin, 1830-1831). [WC]

Die = Diény, Jean-Pierre

Dien = Dien, Albert E.

Dien1 = Diény, Jean-Pierre. *L'oeuvre de Michel Soymié*. In : Journal asiatique ; t. 290, no 2 (2002). [AOI]

Dih1 = Dihle, Albrecht. Goethes Chinesisch-deutsche Jahres- und Tageszeiten : <http://repositories.cdlib.org/cgi/viewcontent.cgi?article=1024&context=ucbclassics#search=%22chinesisch-deutsche%20jahres-%20und%20tageszeiten%22>.

Dik = Dikötter, Frank

Dil = Dillon, Michael. *China's muslims*. (Hong Kong : Oxford University Press, 1996). (Images of Asia). [AOI]

Din10 = Ding, Na. *Die Rezeption deutschsprachiger Literatur in der Volksrepublik China 1949-1990*. (München : Ludwig-Maximilians-Universität, 1995). Diss. Ludwig-Maximilians-Univ., 1995. [AOI]

Din11 = *Neue Forschungen chinesischer Germanisten in Deutschland*. Na Ding (Hrsg.). (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1992). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1346). [AOI]

DinN1 = Ding, Na

Diplo = Diplopundit : <https://diplopundit.net/2009/05/01/may-1-honoring-foreign-service-personnel/>.

Dit = Dittmer, Lowell

Dob = Woodside, Alexander ; Brook, Timothy. *William Arthur Charles Harvey Dobson (1913-1982)*. In : The journal of Asian studies ; vol. 41, no 4 (1982).

Dodd2 = Samuel Dodd papers.

http://library.columbia.edu/content/dam/libraryweb/locations/burke/fa/mrl/ldpd_4492579.pdf.

Dodis = Dodis : Diplomatiscche Dokumente der Schweiz : <https://www.dodis.ch/en>.

Dol = Dolezelova-Velingerova, Milena

Dom = Domenach, Jean-Luc

Dom15 = Cabestan, Jean-Pierre. *Jürgen Domes (1932-2001)*. In : EACS newsletter ; no 27 (2001).

DonJ13 = Yan, Kui. *A glory to come : John Donne studies in China*. In : John Donne journal ; vol. 26, (2007). [AOI]

Dor10 = *Variétés sinologiques : catalogue*. (Paris : Institut Ricci, 1982). [AOI]

DorA1 = Stockment, Martha. *Adam C. Dorward*. In : Biographical dictionary on Chinese christianity. <http://www.bdconline.net/en/stories/d/dorward-adam-c.php>.

Dost7 = Han, Ruihui. *Cultural gap and circulation of 'Crime and punishment' in China*. In : International journal of humanities and social sciences ; vol. 6, no 1 (2016). [Fyodor Dostoyevsky]. http://www.ripublication.com/ijhss16/ijhssv6n1_02.pdf.

Dost8 = Kuchins, Andrew. *Russia and China : the ambivalent embrace*. In : Current history ; Oct. (2007). http://csis.org/images/stories/Russia%20and%20Eurasia/071002_ruseura_kuchins.pdf.

Dost9 = Lim, Susanna Soojung. *China and Japan in the Russian Imagination, 1685-1922 : to the ends of the Orient*. (London : Routledge, Taylor & Francis Group, 2013). [WC]

Dou1 = Legge, F[rancis]. *Sir Robert Kennaway Douglas*. In : The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1913. [AOI]

Dra = Draguhn, Werner

Dre = Drège, Jean-Pierre

Dres2 = Dressler, Bernhard. *Zur "Sinisierung des Marxismus" : eine Untersuchung programmatischer Theorien über die Bauernrevolution in China*. (Frankfurt a.M. : Ed. Global, 1990). (Sozial- und wirtschaftswissenschaftliche Studien zu Ostasien ; Bd. 2). [AOI]

Dria1 = Emile Driant (1855-1916) :

<http://www.cheminsdememoire.gouv.fr/page/affichegh.php?idGH=541&idLang=de>.

Dro2 = Zhang, Yushu. *Annette von Droste-Hülshoff nun in China*. In : Droste-Jahrbuch ; Bd. 3 (1994). [AOI]

Dua = Duara, Prasenjit

Dubo1 = Dubois, Howard. *Die Schweiz und China*. (Bern : P. Lang, 1978). (Schweizer asiatische Studien ; bd.1). [AOI]

Dubs1 = Bodde, Derk. *Obituaries : Homer Hasenpflug Dubs, 1892-1969*. In : Journal of the American Oriental Society ; vol. 90, no 4 (1970). [Dubs1]

Dud = Dudbridge, Glen

Duis1 = *Overview of East Asian studies in Central and Eastern Europe*. Ed. by Institute for East Asian Studies ; compiled by Frank Robaschik. In : Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften ; no 48 (2003).

[Enthält] : Pascha, Werner ; Robaschik, Frank. *East Asian studies in Russia*.

Dum49 = *Alexandre Dumas en Chine*. In : *Quotidien du peuple* ; 13.9.2002 : http://www.chine-informations.com/actualite/alexandre-dumas-en-chine_3049.html.

Dun = Dunstan, Helen

DunA2 = Notable relatives : Dr. Albert Menzo Dunlap. <http://www.clandunlop.com/notablerelatives.htm>.

DunM2 = Moir Duncan 1861-1906 : <http://www.mundus.ac.uk/cats/10/1004.htm>.

Dunn2 = Thomas Balfour Mackie Dunn, MD : https://wikivisually.com/wiki/User:Jhcowgirl/Thomas_Balfour_Mackie_Dunn,_MD.

Durd3 = Durdin, Tillman. <http://socialarchive.iath.virginia.edu/xtf/view?docId=durdin-tillman-cr.xml>.

Dushu = <http://www.dushu.com/author/Colette/>.

Dut = Dutrait, Noël

Dut1 = Duteil, Jean-Pierre. *Le mandat du ciel : le rôle des jésuites en Chine, de la mort de François-Xavier à la dissolution de la Compagnie de Jésus (1552-1774)*. (Paris : Ed. Arguments, 1994). [AOI]

Duy1 = Duyvendak, J.J.L. *Paul Pelliot (may 18th 1878 - october 26th 1945)*. In : *T'oung pao* ; vol. 38 (1948). [AOI]

Duy2 = Duyvendak, J.J.L. *Early Chinese studies in Holland*. In : *T'oung pao* ; vol. 32 (1936). [AOI]

DysJ1 = Joseph W. Dyson papers, 1959-1965 : <http://archiveswest.orbiscascade.org/ark:/80444/xv52682>.

Döb1 = Ma, Jia. *Döblin und China : Untersuchung zu Döblins Rezeption des chinesischen Denkens und seiner literarischen Darstellung Chinas in "Drei Sprünge des Wang-lun"*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1993). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur : Bd. 1394). Diss. Univ. Karlsruhe, 1992. [AOI]

Döb2 = Luo, Wei. *"Fahrten bei geschlossener Tür" : Alfred Döblins Beschäftigung mit China und dem Konfuzianismus*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2003). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur, Bd. 1896). Diss. Beijing-Univ., 2003. [AOI]

Döb3 = Felbert, Ulrich von. *China und Japan als Impuls und Exempel : fernöstliche Ideen und Motive bei Alfred Döblin, Bertolt Brecht und Egon Erwin Kisch*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1986). (Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte ; Bd. 9). [AOI]

DürH1 = Evang. Gemeinde Deutscher Sprache Peking : <http://www.doam.org/index.php/laender/china/2141-evang-gemeinde-deutscher-sprache-pekings>.

EA1 = Eglises d'Asie : <http://eglasie.mepasie.org/presentation.php>.

EACS = European Association of Chinese Studies (Bulletin / Survey) [AOI]

EACS1 = The European Association of Chinese Studies : *EACS scholars in memoriam : Yves Hervouet*. http://www.sino.uni-heidelberg.de/staff/kampen/eacs_scholars_in_mem_hervouet.htm.

EB = Encyclopaedia Britannica : <http://search.eb.com/>.

EDA = Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

EFE0 = Ecole française d'Extrême-Orient : <http://www.efeo.fr/biographies/notices/>.

EKE = Evangelischer Kirchenbezirk Esslingen

ETH = Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich

EZ = Ethik-Zentrum Universität Zürich

EZB = Elektronische Zeitschriften Universität Irchel : <http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/>.

Eapi = <http://eapi.admu.edu.ph/eapr97/chep1.html>.

Eas1 = Coble, Parks M. ; Cohen, Paul A. ; Ebrey, Patricia. *Lloyd E. Eastman (1929-1993)*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 52, no 4 (1993). [AOI]

EasA1 = Arthur Ernest Eastes : <https://www.douban.com/group/topic/95757102/>.

Ebe 1 = Eberstein, Bernd. *Kaufleute, Konsuln, Kapitäne : frühe deutsche Wirtschaftsinteressen in China* : http://www.dhm.de/ausstellungen/tsingtau/katalog/auf1_1.htm.

Eber = Eber, Irene

Eber2 = Eber, Irene. *Overland and by sea : eight centuries of the Jewish presence in China*. In : *Chinese journal of international law* ; vol. 4, no 1 (2005). [AOI]

Ebr = Ebrey, Patricia Buckley

Ech = *Echanges culturels et religieux entre la Chine et l'Occident : actes du VIIe Colloque international de sinologie de Chantilly, 8-10 sept. 1992*. Sous la direction de Edward J. Malatesta, Yves Raguin et Adrianus C. Dudink. (San Francisco : Ricci Institute for Chinese-Western cultural history, 1995). *Variétés sinologiques* ; N.S. vol. 83). [AOI]

Eck1 = Eckermann, Johann Peter. *Gespräche mit Goethe*. Hrsg. von Ernst Beutler. (Zürich : Artemis, 1976). [ZB]

Eck2 = Feuerwerker, Albert [et al.]. *Alexander Eckstein 1915-1976*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 37, no 1 (1977). [AOI]

EdGa1 = Edinburgh gazette

EdwG1 = John Edwards : <https://www.gov.uk/government/people/john-edwards>.

Eger1 = Bauer, Robert S. *Prof. Soren Christian Egerod*. In : *Cahiers de linguistique – Asie orientale* ; vol. 24, no 2 (1995). http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/clao_0153-3320_1995_num_24_2_1480.

Egg = *Die klassische chinesische Prosa : Essay, Reisebericht, Skizze, Brief : vom Mittelalter bis zur Neuzeit*. [Hrsg.] Marion Eggert, Wolfgang Kubin, Rolf Trauzettel, Thomas Zimmer. (München : Saur, 2004). (Geschichte der chinesischen Literatur ; Bd. 4). [AOI]

- EggE1** = Eggenberger, Christoph. *Die Bibliothek des Elias Canetti : Schein und Wirklichkeit*. In : Bibliotheken in der Literatur. Biblios ; Nr. 2 (2005). [ZB]
- Ehr9** = Albert Ehrenstein. In : Hamburger China-Notizen ; Nr. 36 (2004). [Int]
- Eich 1** = Eichhorn, Werner. *Die Religionen Chinas*. (Stuttgart : Kohlhammer, 1973). (Die Religionen der Menschheit ; Bd. 21). [AOI]
- Eich2** = Yamane, Keiko. *Asiatische Einflüsse auf Günter Eich : vom Chinesischen zum Japanischen*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1983). (Europäische Hochschulschriften. Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 691). [AOI]
- Eich4** = Wei, Maoping. *Günter Eich und China : Studien über die Beziehungen des Werks von Günter Eich zur chinesischen Geisteswelt*. (Heidelberg : Universität Heidelberg, 1989). Diss. Univ. Heidelberg, 1989. [Pas]
- Eich5** = Kaneko, Sho. *Naturlyrik als Entscheidung - Günter Eichs Lyrik bis 1955*. In : Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte ; Bd. 51, H. 2. [AOI]
- Eide2** = Eide, Elizabeth. *Some remarks on images of China in Scandinavia in the eighteenth and nineteenth centuries*. In : Images de la Chine : le contexte occidental de la sinologie naissante : actes du VIe Colloque international de sinology, Chantilly 1989. Sous la direction de Edward J. Malatesta et Yves Raguin. (San Francisco : Ricci Institute for Chinese-Western Cultural History, 1995). (Variétés sinologiques, N.S. ; vol. 78). [Ima]
- Eik** = *State and law in East Asia : Festschrift Karl Büniger*. Ed. by Dieter Eikemeier and Herbert Franke. Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1981). [AOI]
- Eike1** = *Die Wittelsbacher und das Reich der Mitte : 400 Jahre China und Bayern*. Hrsg. von Renate Eikermann. (München : Hirmer, 2009). [AOI]
- Eli** = Elia, Pasquale M. d'. *Recent discoveries and new studies (1938-1960) on the world map in Chinese of father Matteo Ricci SJ*. In : Monumenta serica, vol. 20 (1961). [AOI]
- Eli1** = Elisasberg, Danielle. *Max Kaltenmark 1910-2002*. In : Journal asiatique ; vol. 290 (2002). [AOI]
- EliD** = Elisseeff, Danielle
- EliS5** = Reischauer, Edwin O. *Serge Elisseeff*. In : Harvard journal of Asiatic studies ; vol. 20 (1957). [AOI]
- Eliot22** = Chu, Siu-bing Rita. *A critical study of the Chinese translations of T.S. Eliot's early poetry (1917-1920)*. (Hong Kong : Kong Kong University, 1988). Diss. Hong Kong Univ., 1988. <http://hub.hku.hk/handle/10722/33093>.
- Elis** = Elisseeff-Poisle, Danielle. *Arcade Hoang, Bibliothekar des Königs Ludwig XIV. und der Ferne Osten*. In : Europa und die Kaiser von China : Berliner Festspiele Hrsg. (Frankfurt a.M. : Insel Verlag, 1985). [AOI]
- Elm** = Elman, Benjamin A.
- Elm1** = Elman, Benjamin A. *Jesuit scientia and natural studies in late Imperial China, 1600-1800*. In : Journal of early modern history ; vol. 6, no 3 (2002). [AOI]
- Elv** = Elvin, Mark

Eme1 = Emerson, Ralph Waldo. *The complete works of Ralph Waldo Emerson*. (Boston : Houghton, Mifflin and Co, 1904). RWE.org - The Complete
<http://ia700406.us.archive.org/31/items/cu31924020761023/cu31924020761023.pdf>.

I. Nature, Addresses & Lectures
 II. Essays I
 III. Essays II
 IV. Representative Men
 V. English Traits
 VI. Conduct of Life
 VII. Society and Solitude
 VIII. Letters and Social Aims
 IX. Poems
 X. Lectures & Biographical Sketches
 XI. Miscellanies
 XII. Natural History of Intellect [WC]

Eme2 = Emerson, Ralph Waldo. *The Complete Guide to the Life and Works of Ralph Waldo Emerson*. RWE.org.

http://www.rwe.org/comm/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1.

I. Nature, Addresses & Lectures
 II. Essays I
 III. Essays II
 IV. Representative Men
 V. English Traits
 VI. Conduct of Life
 VII. Society and Solitude
 VIII. Letters and Social Aims
 IX. Poems
 X. Lectures & Biographical Sketches
 XI. Miscellanies
 XII. Natural History of Intellect

Eme26 = Carpenter, Frederic Ives. *Emerson and Asia*. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1930). [EZ]

Eme27 = The Ralph Waldo Emerson Journals Digital Archive. 1904-1914 edition.

Vol. 1 : http://www.perfectidius.com/Volume_1_1820-1824.pdf.
 Vol. 2 : http://www.perfectidius.com/Volume_2%20_1825-1832.pdf.
 Vol. 3 : http://www.perfectidius.com/Volume_3_1833-1835.pdf.
 Vol. 4 : http://www.perfectidius.com/Volume_4_1836-1838.pdf.
 Vol. 5 : http://www.perfectidius.com/Volume_5_1838-1841.pdf.
 Vol. 6 : http://www.perfectidius.com/Volume_6_1842-1844.pdf.
 Vol. 7 : http://www.perfectidius.com/Volume_7_1845-1848.pdf.
 Vol. 8 : http://www.perfectidius.com/Volume_8_1849-1855.pdf.
 Vol. 9 : http://www.perfectidius.com/Volume_9_1856-1863.pdf.
 Vol. 10 : http://www.perfectidius.com/Volume_10_1864-1876.pdf.

Eme3 = Emerson, Ralph Waldo. *The letters of Ralph Waldo Emerson : 1813-1881*. Vol. 1-6. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 1939).

http://books.google.ch/books?id=EAai9yxHmD4C&pg=PA147&lpg=PA147&dq=edward+emerson+the+antiquity+of+china&source=bl&ots=y13aXvz39S&sig=FPLvXS6_-gi-NVIFhTRO1HMWpWo&hl=de&sa=X&ei=aM9bUcjREIvo4QSwkoC4Dg&ved=0CDQQ6AEwAQ#v=onepage&q=edward%20emerson%20the%20antiquity%20of%20china&f=false. [WC]

Eme30 = Wong, Kin-yuen. *A passage to humanism : Chinese influence on Emerson*. In *Essays in commemoration of the golden jubilee of the Fung Ping Shan Library (1932-1982) : studies in Chinese librarianship, literature, language, history and arts*. Ed. by Chan Ping-leung [et al.]. (Hong Kong : Fung Ping Shan Library of the University of Hong Kong, 1982). [AOI]

Eme4 = Emerson, Ralph Waldo. *The journals and miscellaneous notebooks of Ralph Waldo Emerson : 1819-1882*. Vol. 1-6. (Cambridge : Belknap Press of Harvard University Press, 1960-1982).
http://books.google.ch/books/p/harvard?q=china&vid=ISBN9780674484504&hl=en_US&ie=UTF-8&oe=UTF-8&redir_esc=y#v=snippet&q=china&f=false.
<http://books.google.ch/books?id=C7M9fa6yZSIC&pg=PA378&lpg=PA378&dq=emerson+the+light+of+confuciu+goes+out+in+translation&source=bl&ots=zj3SrcOVkz&sig=FZrDxivwB40su5DwnZDh9KoyI2I&hl=de&sa=X&ei=odJbUdFG4eThBLyUgZAL&ved=0CDkQ6AEwAQ#v=onepage&q=emerson%20the%20light%20of%20confucius%20goes%20out%20in%20translation&f=false>. [WC,ZB]

Eme5 = Emerson, Ralph Waldo. *Journals of Ralph Waldo Emerson ; with annotations : 1820-1876*. Vol. 1-10. Ed. by Edward Waldo Emerson and Waldo Emerson Forbes. (Boston : Houghton Mifflin, 1909 / 1913).

<http://archive.org/details/journalsofralphw02emeruoft>.

http://www.kouroo.info/kouroo/transclusions/19/00DECADE/09/1909_RWEjournal_IX.pdf. [WC]

Eme6 = Chen, Li-jen. *The concept of heaven in Confucianism and Emerson's transcendentalism*. In : *Intergrams ; vol. 4* (2033).

<http://ccsun.nchu.edu.tw/~intergrams/intergrams/042-051/042-051-chen.htm>.

Eme7 = Qian, Mansu. *Emerson and China : reflections on individualism*. (Cambridge, Mass. : Harvard University, 1992). Diss. Harvard Univ., 1992.

Emm = *Und folge nun dem, was mein Herz begehrt : Festschrift für Ulrich Unger zum 70. Geburtstag*. Reinhard Emmerich und Hans Stumpfheldt (Hg.). (Hamburg : Hamburger Sinologische Gesellschaft, 2002). (Hamburger Sinologische Schriften ; 8) [AOI]

Enc = The 1911 edition encyclopedia. <http://100.1911encyclopedia.org/>.

End2 = Endacott, G.B. *A Biographical Sketch-book of Early Hong Kong*. (Singapore : Eastern Universities Press, 1962). Repr. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 2005).
https://books.google.ch/books?id=Po5FBAAAQBAJ&pg=PR20&lpg=PR20&dq=A+Biographical+Sketch-book+of+Early+Hong+Kong+1962+G.+B.+Endacott&source=bl&ots=u1WE3tYCd4&sig=9AoFqhTOClDk1dDVNzTTA_YfoTI&hl=de&sa=X&ved=0ahUKEwiNmuiOqpDNAhWEVxoKHdSUAt0Q6AEIJTAB#v=onepage&q=A%20Biographical%20Sketch-book%20of%20Early%20Hong%20Kong%201962%20G.%20B.%20Endacott&f=false. [WC]

Eng4 = Engels, Friedrich. *Grundsätze des Kommunismus* : http://www.vulture-bookz.de/marx/archive/volltext/Engels_1847~Grundsaeetze_des_Kommunismus.html.

Eoy = Eoyang, Eugene

Epk = Epkes, Gerwig. *"Der Sohn hat die Mutter gefunden..." : die Wahrnehmung des Fremden in der Literatur des 20. Jahrhunderts am Beispiel Chinas*. (Würzburg : Königshausen und Neumann, 1992). (Epistemata. Würzburger wissenschaftliche Schriften. Reihe Literaturwissenschaft ; Bd. 79). Diss. Univ. Freiburg i.B., 1990. [AOI]

Eps1 = Israel Epstein : obituary : www.timesonline.co.uk/tol/comment/obituaries/article530937.ece.

Erl = Universitäts-Archiv der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg

Esh = Esherick, Joseph W. [Esh]

Esp = Esposito, Monica. *In memoriam Isabelle Robinet (1932-2000) : a thematic and annotated bibliography*. In : Monumenta serica ; vol. 49 (2001). [AOI]

Eti6 = Etiemble, [René]. *L'Europe chinoise*. Vol. 1-2. (Paris : Gallimard, 1988-1989). (Bibliothèque des idées).

Euro = *Europe studies China : papers from an International conference on the history of European sinology*. Ed. by Ming Wilson & John Cayley. (London : Han-shan Tang, 1995). [AOI]

Euro2 = Palát, Augustin. *On the history of Czech sinology from the end of the 19th century to the present*. In : Europe studies China [ID D7559].

Ever1 = Robert Everts Collection : <http://www.alaintruong.com/archives/2017/04/18/35186204.html>.

Exil = Exil-Archiv : <http://www.exil-archiv.de/>.

FA = Free University Amsterdam = Vrije Universiteit, Amsterdam

FC = Fairbank Center for East Asian Research, Harvard University

FCC = French Concessions in China 1842-1953 : <http://www.schudak.de/timelines/frenchconcessionsinchina1842-1953.html>.

FFC1 = Cahoon, Ben. *Former foreign colonies and major concessions in China* : http://www.worldstatesmen.org/China_Foreign_colonies.html.

FGK = Französisches Generalkonsulat Hong Kong

FM = Field Museum of Natural History

FM3 = *Han-Zeit : Festschrift für Hans Stumpfheldt aus Anlass seines 65. Geburtstages*. Hrsg. von Michael Friedrich. (Wiesbaden, Harrassowitz, 2006). [WC]

FW20 = Walravens, Harmut. *Wolfgang Franke in memoriam*. In : Monumenta serica ; vol. 55 (2007). [AOI]

Fadi1 = Lehmann-Haupt, Christopher. *Annalee Whitmore Fadiman*. Obituary. In : New York Times ; Febr. 6 (2002).

Fai1 = Evans, Paul M. *John Fairbank and the American understanding of modern China*. (New York, N.Y. : B. Blackwell, 1988). [AOI]

Fai31 = John King Fairbank : http://www.fas.harvard.edu/~fairbank/about/john_bio.html. [AOI]

Fair 1 = *The missionary enterprise in China and America*. Ed. and with an introd. by John K. Fairbank. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1974). [AOI]

Fair20 = Fairbank, John K. ; Spence, Jonathan ; Twitchett, Denis. *Arthur Frederick Wright (1913-1976)*. In : Journal of Asian studies ; vol. 36, no 3 (1977). [AOI]

Fal = Falkenheim, Victor C.

FalM1 = Fallex, M[aurice] ; Mairey, A[lphonse]. *Les principales puissances du monde (moins la France)*. (Paris : Delagrave, 1906). (Nouveau cours de géographie. Classes de philosophie et de mathématiques. Programmes de 1905). [WC]

Falk = Falkenhausen, Lothar von

Fan3 = Fan, Shouyi. *Translation of English fiction and drama in modern China : social context, literary trends, and impact*. In : *Meta* ; vol. 44, no 1 (1999).

<http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/002717ar.html>.

FanA1 = Saint Antonin Fantosati : <http://www.abbaye-saint-benoit.ch/hagiographie/fiches/f0084.htm>.

FanF1 = Fan, Fa-ti. *British naturalists in Qing China : science, empire, and cultural encounter*. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 2004). [AOI]

FanW1 = Fang, Weigui. *Das Chinabild in der deutschen Literatur, 1871-1933 : ein Beitrag zur komparatistischen Imagologie*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1992). (Europäische Hochschulschriften. Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1356). Diss. Technische Hochschule Aachen, 1992. [AOI]

FanX1 = Remembering Bishop Peter Joseph Fan Xueyan :

<http://www.cardinalkungfoundation.org/articles/newsletter/let02jul.htm>.

Fang = Fang, Weigui. *Kulturvergleich und -transfer : welche Botschaften haben die ersten chinesischen Gesandten vom Westen nach China gebracht ?* In : *Orientierungen*, Jg. 16, Nr. 1 (2004). [AOI]

Fang10 = Bary, Wm. Theodore de. *Chao-ying Fang (1908-1985)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 45, no 5 (1986). [AOI]

Fang2 = Fang, Mengzhi. *Sci-tech translation and its research in China*. In : *Meta* ; vol. 44, no 1 (1999). <http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/002718ar.html>.

FangT1 = Why Thomé H. Fang

<http://www.thomehfang.com/sunocrates5/CPS.htm?>

Fant1 = Santos Antonino Fantosati : <http://www.vidasejemplares.org/santos186.pdf> / <http://www.santiebeati.it/dettaglio/91735>.

Far = Farmer, Edward L.

FarD1 = Furth, Charlotte. *David M. Farquhar (1927-1985)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 45, no 5 (1986). [AOI]

FarJ = Farquhar, Judith

Fau = Faure, Bernard

FauE1 = Faure, Elie. *D'autres terres en vue*. (Paris : La nouvelle revue critique, 1932). (Coll. "Les essais critiques" ; no 35). [Enthält] : L'âme chinoise ou humain, trop humain. [WC]

FauE4 = Faure, Elie. *Histoire de l'art : l'art médiéval*. Vol. 2. (Paris : H. Floury, 1912). [Enthält : La Chine].

http://www.ebooksgratuits.com/html/faure_art_medieval.html#_Toc274681756. [WC]

Fauc1 = Smith, Richard C. *Lawrence Faucett's life and career*. University of Warwick.

http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/research/collect/elt_archive/halloffame/faucett/life/.

Faul3 = Tao, Jie. *Faulkner's humor and some Chinese writers*. In : *Thalia : studies in literary humor* ; vol. 6, no 2 (1983). [AOI]

Faul4 = Stoneback, H.R. *The hound and the antelope : Faulkner in China*. In : *Faulkner : international perspectives*. Ed. by Doreen Fowler and Ann J. Abadie. (Jackson : University Press of Mississippi, 1984). (Faulkner and Yoknapatawpha, 1982). [ZB]

Faul5 = Tao, Jie. *Faulkner's short stories and novels in China*. In : *Faulkner and the short story*. Ed. by Evans Harrington and Ann J. Abadie. (Jackson : University of Mississippi Press, 1992). (Faulkner and Yoknapatawpha, 1990). [ZB]

Fea1 = Christopher Augustus Fearon : <http://www.oneillfamily.id.au/chris/christopher.htm>.

Fea2 = Fearn, Anne Walter (1865–1939) : <http://www.encyclopedia.com/women/dictionaries-thesauruses-pictures-and-press-releases/fearn-anne-walter-18>

Feat1 = Simon Featherstone - obituary. In : *The telegraph* (2014) : <http://www.telegraph.co.uk/news/obituaries/11182995/Simon-Featherstone-obituary.html>.

Fei20 = Malek, Roman. *In memoriam Heinrich Busch (1912-2002) und Eugen Feifel (1902-1999)*. In : *Monumenta serica* ; vol. 54 (2006). [AOI]

Fel 1 = Felber, Roland. *Siegfried Behrsing (9. Nov. 1903-5. April 1994)*. In : *Oriens extremus* ; Jg. 37, Nr. 1-2 (1994) [AOI]

Feld2 = Harry J. Feldman. <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=40253>.

FennN1 = Nicholas Fenn : <https://www.revolvy.com/main/index.php?s=Nicholas%20Fenn>.

FerJ1 = Gulik, R[obert] H[ans] van. *Dr. John C. Ferguson's 75th anniversary*. In : *Monumenta serica* ; vol. 6, no 1-2 (1941). [AOI]

FerJ2 = After Forty Years : Dr. John Calvin Ferguson (1865-1945) : <http://libweb.uoregon.edu/speccoll/photo/warner/40years.html>.

FerM1 = Ferrero, Michele. *Chinese influences on Pierre Teilhard de Chardin*. In : Zhang, Xiping ; Gu, Jun. *Zhongguo wen hua de yu wai jie du*. (Shanghai : Hua dong shi fan da xue chu ban she, 2013). 中国文化的域外解读 [AOI]

Fes = Fessen-Henjes, Irmtraud ; Müller, Eva. *Fritz Gruner zum 80. Geburtstag : 14.5.1923-14.22.2001*. In : *Hefte für ostasiatische Literatur* ; Nr. 34 (2003). [AOI]

Feu = Feuerwerker, Albert

FeuS = Feuchtwang, Stephan

Few = Fewsmith, Joseph

Fic1 = Fickeler, Paul. *Albert Tafel (1876-1935)*. In : *Sonderabdruck aus der Geographischen Zeitschrift*, Jg. 41, Ht. 12 (1935). [AOI]

Fich24 = Liang, Zhixue ; Shen, Zhen. *Fichte in China*. In : *Tagung des Internationalen Kooperationsorgans der Fichte-Forschung in Neapel, April 1995*. (Neuried : Ars Una, 1996). [AOI]

FieA1 = *The biographical dictionary of women in science : pioneering lives from ancient times to the mid-20th century*. Ed. by Marilyn Ogilvie and Joy Harvey. (New York, N.Y. : Routledge, 2000). [WC]

Fiel1 = Han, Jiaming. *Henry Fielding in China*. In : *Studies in bibliography* ; vol. 57 (2005-2006). <ftp://124.42.15.59/ck/2011-02/165/068/537/241/Henry%20Fielding%20in%20China.pdf>. [AOI]

Film = Hong Kong Film Archive : <http://ipac.hkfa.lcsd.gov.hk/ipac20/ipac.jsp?profile=#focus>.

The Chinese mirror : a journal of Chinese film history : Chinese language films from foreign literary sources.

<http://www.chinesemirror.com/index/chinese-language-films-foreign-literary-sources.html>.

Fin1 = Embassy of Finland, Beijing :

<http://www.finland.cn/public/default.aspx?nodeid=35189&contentlan=2&culture=en-US>.

Fin2 = Laitinen, Kauko. *On the development of Chinese studies in Finland*. In : Survey / European Association of Chinese Studies ; no 3 (1994). [AOI]

Fin3 = Consulate General of Finland, Shanghai :

<http://finland.cn/public/default.aspx?nodeid=35192&contentlan=2&culture=en-US>.

Fin4 = Consulate General of Finland, Hong Kong :

<http://www.finland.org.hk/public/default.aspx?nodeid=35223&contentlan=2&culture=en-US>.

Find1 = Findeisen, Raoul David. *Vier westliche Philosophen in China : Dewey und Russell, Bergson und Nietzsche*. In : Minima sinica ; 1 (1992). [AOI]

Find2 = Findeisen, Raoul David. *Die Last der Kultur : vier Fallstudien zur chinesischen Nietzsche-Rezeption*. In : Minima sinica ; 2 (1989)-1 (1990). [AOI]

FishW1 = Welthy Honsinger Fisher : 1879-1980.

FitN1 = Nicholas Fitzmaurice : <http://www.pamelawernermurderpeking.com/fitzmaurice.html>.

Fitch1 = The George Fitch family : <http://www.koreaherald.com/view.php?ud=20160627000647>.

Fitz = Fitzgerald, John

<http://www.latrobe.edu.au/socsci/staff/fitzgerald/fitzgerald.html>

Fitz1 = Papers of Chalmers Patrick Fitzgerald : <http://www.nla.gov.au/ms/findaids/5189.html#bio>.

Fitz2 = Wang, Gungwu. *In memoriam : Professor C.P. Fitzgerald 1902-1992*. In : Australian journal of Chinese affairs ; no 29 (1993). [AOI]

FitzS1 = http://www.artgallery.nsw.gov.au/media/archives_2003/peoples_choice.

FitzS2 = Fitzgerald, Stephen. *Australia's China reassessed : the management of expectations on the 30th anniversary of diplomatic relations :*

http://www.asialink.unimelb.edu.au/events/past/past_events_public/australias_china_reassessed.

Flau = Zhou, Xiaoshan. *La traduction, la réception et l'influence de "Madame Bovary" en Chine*. (Paris : Université Paris VIII Vincenne-Saint-Denis, 2004). Diss. Univ. Paris VIII, 2004. [Gustave Flaubert]. [AOI]

Fl 1 = Flessel, Klaus. *In memoriam Werner Eichhorn*. In : Oriens extremus, Jg. 33, Ht. 2 (1990). [AOI]

Fl 1 = Hart-Davis, Duff. *Peter Fleming : a biography*. (London : J. Cape, 1974). [ETH]

Flin1 = Flinders University, Adelaide

Fog = Fogel, Joshua A.

Foon1 = *The life and times of Foon Sien* : http://www.vancouverhistory.ca/archives_foon_sien.htm.

For = The Foreign Office list and diplomatic and consular year book 1920. Great Britain.
<https://books.google.com/books?id=3qpCAAAAYAAJ&q=John+Pratt+Amoy+1902&dq=John+Pratt+Amoy+1902&hl=en&sa=X&ved=0ahUKEwiEuIaOpvrTAhXFSyYKHcIgBGcQ6AEIOTAE>.

For10 = Forke, Alfred. *Goethe in chinesischem Gewande*. In : Karl Florenz : Festgabe der Deutschen Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens : zum 70. Geburtstag von Prof. Dr. K. Florenz. (Tokyo : Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 1935). [AOI]

For3 = Forte, Antonino

Forb1 = Robert Bennet Forbes papers : <http://www.masshist.org/collection-guides/view/fa0039>.

Forg1 = Forgues, E.D. [Daurand-Forgues, Paul-Emile]. *La Chine ouverte : aventures d'un fan-kouei dans le pays de Tsin*. Par Old Nick ; ouvrage illustré par Auguste Borget. (Paris : H. Fournier, 1845). [Fiktive Sammlung von Texten].
 Littératures d'Extrême-Orient, textes et traduction ; (7 juillet 2007) :
<http://jelct.blogspot.com/2007/07/rponse-la-devinette-005.html>. [WC]

Fors13 = Lien, Wen-shan. *A passage from China : an archival study of the correspondence and friendship between E.M. Forster and Hsiao Ch'ien*. In : EurAmerica ; vol. 32, no 1 (2002). [Xiao Qian].
http://www.ea.sinica.edu.tw/eu_file/12014837842.pdf.

Foss1 = Foss, Theodore N. *A Western interpretation of China : jesuit cartography*. In : East meets West : the jesuits in China, 1582-1773. Ed. by Charles E. Ronan and Bonnie B.C. Oh. (Chicago : Loyola University Press, 1988). [AOI]

FouM40 = Heubel, Fabian. *Foucault auf Chinesisch : transkulturelle Kritik und Philosophie der Kultivierung*. In : Polylog : Zeitschrift für interkulturelles Philosophieren ; 19 (2008). [AOI]

FoxH1 = Sir Harry Halton Fox : <https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=53310297>.

Fra1 = Franz, Rainer von

FraA10 = France, Anatole. *La vie littéraire*. 4e série. (Paris : Calmann-Lévy, 1889). [WC]

FraH 1 = Franke, Herbert. *Zur Biographie von Johann Heinrich Plath (1802-1874)*. Mit drei Tafeln ; vorgetragen am 3. Juni 1960. (München : Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 1960). (Sitzungsberichte / Bayerische Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse ; Jg. 1960, Ht. 12). [AOI]

FraH 2 = Franke, Herbert. *Wolfgang Mohr 1903-1979*. In : Oriens extremus, Jg. 27 (1980). [AOI]

FraH 3 = *Studia sino-altaica : Festschrift für Erich Haenisch zum 80. Geburtstag*. Hrsg. von Herbert Franke. (Wiesbaden : F. Steiner, 1961). [AOI]

FraJ1 = Greenwood, Walter. *John Joseph Francis, citizen of Hong Kong : a biographical note*. In : Journal of the Hong Kong Branch of the Royal Asiatic Society ; vol. 26 (1986). [AOI]

FraO 1 = Franke, Otto. *Erinnerungen aus zwei Welten : Randglossen zur eigenen Lebensgeschichte*. (Berlin : W. de Gruyter, 1954). [AOI]

FraO 2 = Franke, Otto. *Edouard Chavannes*. In : Ostasiatische Zeitschrift ; Bd. 6 (1917-1918). [AOI]

FraW 1 = Franke, Wolfgang. *Im Banne Chinas : Autobiographie eines Sinologen : 1912-1950*. (Dortmund : Projekt Verlag, 1995). (Edition Cathay ; Bd. 11). [AOI]

FraW 2 = Franke, Wolfgang. *Walter Fuchs in memoriam*. In : Oriens extremus, Jg. 27 (1980). [AOI]

- FraW 3** = Franke, Wolfgang. *Fritz Jäger in memoriam*. In : *Oriens extremus*, Jg. 4 (1957). [AOI]
- FraW 4** = Franke, Wolfgang. *Heinz Friese in memoriam*. In : *Oriens extremus* ; 118 (1975). [AOI]
- FraW 5** = Franke, Wolfgang. *Etienne Balazs in memoiram*. In : *Oriens extremus* ; Jg. 12 (1965). [AOI]
- FraW10** = Franke, Wolfgang. *Hegel und die Geschichte Chinas*. In : *Verfassung und Recht in Übersee* ; Bd. 3 (1970). [AOI]
- Fran** = *La vie et l'oeuvre de René Grousset*. In : *France-Asie* ; année 8, t. 88-89 (1953). [AOI]
- FranM1** = Francisci di Baschi Marco : <http://baldi.diplomacy.edu/diplo/biogra/francisci.htm>.
- France1** = La France en Chine : *Gazette de Changhai - 75 : La présence consulaire française*. <https://cn.ambafrance.org/La-Gazette-de-Changhai-une-chronique-historique-Chapitre-75-La-presence-consulair>
- France2** = La France en Chine : <https://cn.ambafrance.org/Le-consul-general>.
- France3** = La lettre de FranceChine : <http://france.chine.free.fr/fichiers/lettresep2003.html>.
- Frank13** = Wang, Dave. *From Confucius to the Great wall : Chinese cultural influence on colonial North America*. [Betr. u.a. Benjamin Franklin]. http://www.a-jrc.jp/docs/20100619_AJforum19_Dr.Wang.pdf.
- Frank22** = Wang, Dave. *Benjamin Franklin, George Washington, Thomas Jefferson and Chinese civilization*. https://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:GD0AjLyp2jkJ:virginiareviewofasianstudies.com/files/archives/2009/wang-ben.doc+&hl=de&gl=ch&pid=bl&srcid=ADGEEShCJQjbFGpffDAu5LS_2oxHBNkSPIGFscQwrqP6jKgZyzYzLOWJr1EGYwqgGV0zWHfO9CAAwJhSrK9dx2hCtdE9kfMv7qe6I90A6YKebcj_HFSb23wCo-Y2C9TkSqeTy7PAcXIL&sig=AHIEtbSUsJGnLWgNxqkxI VIWv2mKnQTSw.
- Frank4** = Wang, Dave. *Benjamin Franklin and China*. http://www.benfranklin300.org/_etc_pdf/franklinchina.pdf.
- Frank5** = Franklin, Benjamin. *The works of Benjamin Franklin : containing several political and historical tracts not included in any former edition, and many letters, official and private, not hitherto published; with notes and a life of the author*. Vol. 1-10. (Boston : Hillard Gray, 1836-1840). (Making of modern law). Vol. 7 : Correspondence. (1838). <http://books.google.ch/books?hl=de&id=NwSaDKhRaN4C&q=chinese+cheese#v=snippet&q=535&f=false>.
- Frank50** = Aldridge, A. Owen. *Benjamin Franklin's Letter from China*. In : *Asian culture quarterly* ; vol. 19, no 4 (1991). [AOI]
- Frank51** = Aldridge, A. Owen. *The attribution to Franklin of a Letter from China*. In : *Early American literature* ; vol. 23, no 3 (1988). <http://www.jstor.org/stable/25056734>. [AOI]

Frank52 = Wang, Dave. *Chinese civilization and the United States : tea, ginseng, porcelain ware and silk in colonial America*. In : *Virginia review of Asian studies* (2011).

https://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:6oIFTMVbxjgJ:virginiareviewofasianstudies.com/files/2011/Dave%2520Wang-Chinese%2520Civilization%2520and%2520the%2520Colonial%2520America.doc+&hl=de&gl=ch&pid=bl&srcid=ADGEESgF_wSwEYmoewHXaukfXZ62WChfS4XChg1rtrnDR5Vew7m233c6b1go3usfkY9d7bzf7VDN2NtG4d16Na9bZv4nPEsv3p4BFomujD8dqonPWuOCL7IWlafk4_wYoYAMLiDGPahc&sig=AHIEtbTQCYFzAJXb98m1XeNHnWyOANnZuQ.

Frans1 = Fredrick Franson :

<http://www.bu.edu/missiology/missionary-biography/e-f/franson-frederick-1852-1908/>

FrasE1 = Sir Everard Duncan Home Fraser :

<https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=119320009>.

FrasJ1 = Fr. John Mary Fraser : <https://www.scarboromissions.ca/about-us/history/john-mary-fraser>.

Free1 = Freedman, Maurice. *Marcel Granet, sinologue et sociologue*. In : *Critique* ; t. 31, no 336 (1975). [AOI]

Free2 = Skinner, G. William. *Maurice Freedman*. In : *American anthropologist* ; N.S. vol. 74 (1976).

Free3 = Freedman, Maurice, 1920-1975, Professor of Social Anthropology :

http://www.aim25.ac.uk/cgi-bin/search2?coll_id=5617&inst_id=1.

FreeM1 = Mansfield Freeman (1895-1992) : <http://archive.is/L3qE>.

French1 = French, Paul. *Through the looking glasss : China's foreign jouranalists from Opium wars to Mao*. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 2010). [WC]

French2 = French, Paul. *Arthur Ransome and the origin of the Shanghai mind* :

<https://chinachannel.org/2018/06/13/shanghai-mind/>.

Frey1 = Freyeisen, Astrid. *Shanghai und die Politik des Dritten Reiches*. (Würzburg : Königshausen & Neumann, 2000). (Diss. Univ. Würzburg). [WC]

Fri = Friedman, Edward

FrieM1 = Friedman, Maurice. *Martin Buber and Asia*. In : *Philosophy East and West* ; vol. 26, no 4 (1976). [AOI]

Fried1 = Friedrich II. *Relation de phihihu, émissaire de l'empereur de la Chine en Europe* :

<http://friedrich.uni-trier.de/oeuvres/15/159/text/>.

Frod = Frodsham, John :

http://www.murdoch.edu.au/vco/secretariat/records/foundation_professors.html.

Fry12 = *The new novel before the new novel : John Fryer's fiction contest*. In : *Writing and materiality in China : Essays in honor of Patrick Hanan*. Ed. by Judith T. Zeitlin & Lydia H. Liu ; with Ellen Widmer. (Cambridge, Mass. : Harvard University Asia Center ; Harvard University Press, 2003). [AOI]

Frè = Frèches, José. *La sinologie*. (Paris : Presses universitaires de France, 1975). (Que sais-je ? ; no 1610). [AOI]

Fröh2 = Fröhlich, Thomas. *Tang Junyi, Max Weber und die Mächte des Dämonischen : zum Politikverständnis eines modernen Konfuzianers*. In : *Asiatische Studien* ; 57, 4 (2003). [AOI]

Fu20 = Biographie de Fu Lei : http://www.fulei.org/index.ip?locale=fr&page=presentation_fulei.

Fuc 1 = *Das erste deutsch-chinesische Vokabular vom P. Florian Bahr*. In : *Sinica-Sonderausgabe*. (Frankfurt a.M. : Verlag des China-Instituts, 1937). [AOI]

Fuc 2 = F[uuchs], W[alter]. *Gustav Haloun*. In : *Sinologica*, vol. 3, Nr. 1 (1951). [AOI]

Fuchs2 = Fuchs, Thomas. *Von der sinophilen Aufklärung zur Diskreditierung chinesischer Kultur : Funktion und Wandel des Chinabildes im frühneuzeitlichen Europa*. In : *Berliner China-Hefte* ; Nr. 17 (1999). [AOI]

Fuk1 = Fukuda, Hideo. *Über Goethes letzten Gedichtzyklus "Chinesisch-deutsche Jahreszeiten"*. In : *Goethe-Jahrbuch* ; Bd. 30 (1968). [AOI]

Fult1 = Thomas Cosby Fulton : <http://www.bdcconline.net/en/stories/f/fulton-thomas-cosby.php>.

FungN1 = Fung, Nok-kan, Nicole. *Christian faith in the art of Wu Li (1632-1718)*. Diss. University of Hong Kong 2012.
<https://hub.hku.hk/bitstream/10722/167225/1/FullText.pdf>.

Furen1 = Fu Jen Catholic University : <https://memim.com/fu-jen-catholic-university.html>. [Furen-Universität].

Füh = Führer, Bernhard. *In memoriam Helmut Martin (march 5, 1940-june 8, 1999)*. In : *Oriens extremus*, Jg. 41, Ht. 1-2 (1998/99). [AOI]

Füh 1 = Führer, Bernhard. *Vergessen und verloren : die Geschichte der österreichischen Chinastudien*. (Bochum: Projekt Verlag, 2001). (Edition Cathay ; Bd. 42).

Füh 2 = Führer, Bernhard

FürR1 = Fürst, Rudolf ; Pleschova, Gabriele. *Czech and Slovak relations with China : Contenders for China's favour*. In : *Euopre-Asiat studies* ; vol. 62, no 3 (2010). PDF
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/09668136.2010.504387?scroll=top&needAccess=true>.

GC2 = Giorgio Casacchia : <http://www.fondazioneintorcetta.info/download/curriculum/casacchia.pdf>

GCH = Russisches Generalkonsulat Hong Kong.

GKS = Russisches Generalkonsulat Shenyang.

Gab = Gabriel, Christiane. *Heimat der Seele : Osten, Orient und Asien bei Thomas Mann*. (Rheinbach-Merzbach : CMZ-Verlag, 1990). (Bonner Untersuchungen zur Vergleichenden Literaturwissenschaft ; Bd. 6). [AOI]

GabG1 = http://www.uni-erfurt.de/sprachwissenschaft/personal/lehmann/CL_Lehr/Gesch_SW/Gabelentz/Gabe

Gal = Gálik, Marián. *The reception of the Bible in mainland China (1980-1992) : observations of a literara comparatist*. In : *Asian and African studies*, 4 (1995). [AOI]

Gal1 = Galik, Marian. *Goethe in China* (1932). In : *Asian and African studies* ; 14 (1978) [AOI]

Gal13 = Galik, Marian. *Jaroslav Prusek : a myth and reality as seen by his pupil*. In : *Asian and African studies* ; vol. 7 (1998). [AOI]

Gal18 = Galik, Marian. *Preliminary remarks on Prague School of Sinology*. 1-2. In : Asian and African studies ; vol. 19, no 2 (2010) ; vol. 20, no 1 (2011). PDF
http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&doc=journal-list&part=article_response_page&journal_article_no=1020
http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&doc=journal-list&part=article_response_page&journal_article_no=1018

Gal2 = Gálík, Marián. *Young Zhang Wentian and his "Goethe's Faust"*. In : Asian and African studies ; vol. 8, no 1 (1999).

Gal3 = *Interliterary and intraliterary aspects of the May fourth movement 1919 in China : proceedings of the international sinological symposium, Smolenice Castle, March 13-17, 1989*. Ed. by M[arián] Gálík. (Bratislava : House of the Slovak Academy of Sciences, 1990). [Symposium im Smolenice Xatles, Tschechoslowakei]. [AOI]

Gal4 = Jozef Marián Gálík : <http://orient.sav.sk/english/persons/engalik.htm>.
<http://orient.sav.sk/en/staff/jozef-marian-galik/>.

Gal5 = World Conference on Sinology : Marián Gálík :
<http://www.sinology2007.com/sjhxdh/displaynews.asp?id=130>.

Gale2 = Galeazzo Ciano Conte di Cortelazzo 1903-1944 :
<https://www.dhm.de/lemo/biografie/galeazzo-cortelazzo>

GaleE1 = Esson M. Gale papers :
<https://quod.lib.umich.edu/b/bhlead/umich-bhl-851311?rgn=main;view=text>.

Gam = Gamsa, Mark

Gam1 = Gamsa, Mark. *The Chinese translation of Russian literature : three studies*. (Leiden : Brill, 2008). (Sinica Leidensia ; vol. 90). [AOI]

Gam2 = Gamsa, Mark. *The reading of Russian literature of China : a moral example and manual of practice*. (New York, N.Y. : Palgrave Macmillan, 2010). (Palgrave studies in cultural and intellectual history). [WC]

Gam3 = Gamsa, Mark. *How a republic of Chinese red beards was invented in Paris*. In : Modern Asian studies ; 36, 4 (2002).

Gam4 = Gamsa, Mark. *The epidemic of pneumonic plague in Manchuria 1910-1911*. In : Past and present ; no 190 (Febr. 2006). [AOI]

Gand = Archives Université de Gand

Gao1 = Gao, Yunfei. *China und Europa im deutschen Roman der 80er Jahre : das Fremde, das Eigene in der Interaktion : über den literarischen Begriff des Fremden am Beispiel des Chinabildes von Adolf Muschg, Michael Krüger, Gertrud Leutenegger und Hermann Kinder*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1997). (Europäische Hochschulschriften. Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1593). [AOI]

GaoX1 = Gao, Xingjian. *Meine Verhältnis zu Brecht*. In : Zeitschrift für Kulturaustausch ; Jg. 36, H. 3 (1986).

Garst1 = Charles Fortesque Garstin : <https://www.douban.com/group/topic/95757102/>.

Gas1 = Elizabeth Gaskell : http://www.online-literature.com/elizabeth_gaskell/. / <http://www.gutenberg.org/>. / Google Books

GauJ6 = Yu, Pauline. *"Your alabaster in this porcelain" : Judith Gautier's "Le livre de jade"*. In : PMLA : Publication of the Modern Language Association of America ; vol. 122, no 2 (2007). = Yu, Pauline. *Travels of a culture : Chinese poetry and the European imagination*. In : Proceedings of the American Philosophical Society ; vol. 151, no 2 (2007). [AOI]

Gaut10 = Rubins, Maria. *Dialogues across cultures : adaptations of Chinese verse by Judith Gautier and Nikolai Gumilev*. In : Comparative literature ; vol. 54, no 2 (2002).
http://findarticles.com/p/articles/mi_qa3612/is_200204/ai_n9026842/pg_13/.

Gaut11 = Gautier, Théophile. *Poésies nouvelles. Emaux et camées. Théâtre. Poésies diverses*. (Paris : Charpentier, 1863). [Enthält das Gedicht *Chinoiserie*]. [WC]

Gaut12 = Gautier, Théophile. *Poésies nouvelles et inédites*. (Paris : Charpentier, 1865). [Enthält das Gedicht *A Marguerite*]. [WC]

Gaut15 = David, Henri. *Théophile Gautier : "Le pavillon sur l'eau"*. In : Modern philology ; vol. 13, no 7 (Nov. 1915). [AOI]

Geb1 = *Ostasienrezeption zwischen Klischee und Innovation : zur Begegnung zwischen Ost und West um 1900*. Walter Gebhard (Hg.). (München : Iudicium, 2000). [AOI]

Geb2 = *Ostasienrezeption im Schatten der Weltkriege : Universalismus und Nationalismus*. Hrsg. von Walter Gebhard. (München : Iudicium, 2003). [AOI]

Gel2 = Gellner, Christoph. *Weisheit, Kunst und Lebenskunst : fernöstliche Religion und Philosophie bei Hermann Hesse und Bertolt Brecht*. (Mainz : Matthias-Grünwald-Verlag, 1996). (Theologie und Literatur ; Bd. 8). Diss. Univ. Tübingen, 1996. [AOI]

Gen = Gentelle, Pierre : http://www.bibliomonde.net/pages/fiche-auteur.php3?id_auteur=572.

Gens2 = Gens, Jean-Claude. *Jaspers' Begegnung mit und Verhältnis zu China*. (Seoul : Sixth International Jaspers Conference, 2008). [Vortrag]. [AOI]

Ger = Gernet, Jacques. *Die chinesische Welt : die Geschichte Chinas von den Anfängen bis zur Jetztzeit*. 3. Aufl. - Frankfurt a.M. : Insel Verlag (1983). Übersetzung von : Gernet, Jacques. *Le monde chinois*. (Paris : A. Colin, 1972). (Collection Destins du monde). [AOI]

Ger1 = Gernet, Jacques. *Michel Soymié : 1924-2002*. In : Journal asiatique ; t. 290, no 2 (2002). [AOI]

Germ = <http://infos.aus-germanien.de>.

Germ1 = *Germanistikforschung : Festschrift für Prof. Zhang Weilian zum 100. Geburtstag = Rierman xue yan jiu : He Zhang Weilian xian sheng bai sui hua dan lun wen ji*. Kong Deming, Hua Zongde Hrsg. (Shanghai : Shanghai Foreign Language Education Press, 2002).
 日耳曼學研究賀張威廉先生百歲華誕論文集 [AOI]

Gern = Gernet, Jacques

Gers2 = Gershevitch, J. *A pioneer of Russian sinology : K.A. Skachov (1821-1883)*. In : Asian affairs ; vol. 60, N.S. vol. 4 (1973). [UBB]

Gest1 = History of the East Asian Library and the Gest collection, Princeton University : <http://eastasianlib.princeton.edu/history.htm>.

Gibb1 = John McGregor Gibb, Jr. (1882-1939) : http://divinity-adhoc.library.yale.edu/ChinaCollegesProject/wesleyan/bios/john_gibb.html.

- Gide2** = Xu, Xiaoya. *Recherche esthétique sur la nature chez André Gide*. In : Synergies : Chine ; no 4 (2009).
<http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Chine4/xiaoya.pdf>.
- Gil** = *The memoirs of H.A. Giles*. Ed. and with an introd. by Charles Aylmer. In : East Asian history ; vol. 13-14 (1997).
 Aylmer, Charles. *Herbert Allen Giles (1845-1935)* : <http://www.lib.cam.ac.uk/mulu/gilesbio.html> [AOI]
- Gil6** = Giles, Herbert A.. *A Chinese biographical dictionary*. (London : Bernard Quaritch ; Shanghai : Kelly & Walsh, 1898).
<http://catalog.hathitrust.org/Record/100500185>.
- GilB2** = Betram Giles : <http://www.thekingscandlesticks.com/webs/pedigrees/476.html>.
- GilMC1** = Obituary : Sir Michael Cavenagh Gillett. In : The geographical journal ; vol. 137, no 3 (1971).
<http://www.jstor.org/stable/pdf/1797315.pdf>.
- Giles20** = Crane, Robert I. *Lionel Giles, 1875-1958*. In : The journal of Asian studies ; vol. 14, no 4 (1958). [AOI]
- Gim 1** = Gimm, Martin. *Verzeichnis der Schriften von Prof. Dr. Walter Fuchs*. In : Oriens extremus, Jg. 19 (1972). [AOI]
- Gim 2** = Gimm, Martin. *Franz Hübotter (1881-1967) in memoriam*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 102 (1967). [AOI]
- Gim1** = Gimello, Robert M.
- Gin1** = Min, Yu. *Allen Ginsberg and China*. In : Theory and practice in language studies ; vol. 2, no 4 (2012).
<http://ojs.academypublisher.com/index.php/tpls/article/view/tpls0204850855>.
- Gin11** = Ginsberg, Allen. *White shroud : poems 1980-1985*. (New York, N.Y. : Harper & Row, 1986). [ZB]
- Gin3** = Ginsberg, Allen. *Collected Poems 1947-1980*. (New York, N.Y. : Harper & Row, 1984).
http://www.english.illinois.edu/maps/poets/g_1/ginsberg/onlinepoems.htm. [WC]
- Gipp1** = Hermann Gipperich :
http://www.familienforschung-grebe.de/Genealogie/Kompletter_Datensatz/2439.html.
- Gir** = Girardot, Norman J.
- Gir1** = Girardot, Norman J. *The Victorian translation of China : James Legge's Oriental pilgrimage*. Berkeley, Calif. : University of California Press, 2002. [AOI]
- Giss1** = George Robert Gissing : <http://www.online-literature.com/george-gissing/>.
- Giu1** = Lanciotti, Lionello. *Alberto Giuganino 1887-1979*. In : East and West ; vol. 30, nos 1-4 (1980). [AOI]
- Gla** = Gladney, Dru C. *Muslim Chinese : ethnic nationalism in the People's republic*. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1991). (Harvard East Asian monographs ; 149) [AOI]
- Glad** = Gladney, Dru C.

Glas1 = Glasenapp, Helmuth von. *Kant und die Religionen des Ostens*. (Kitzingen-Main : Holzner-Verlag, 1954). (Beihefte zum Jahrbuch der Albertus-Universität Königsberg. Der Göttinger Arbeitskreis, Veröffentlichungen ; Nr. 100). [AOI]

Glob1 = Global plants on Jstor : <https://plants.jstor.org/>.

Glü = Glüer, Winfried. *Christliche Theologie in China : T.C. Chao 1918-1956*. (Gütersloh : Gütersloher Verlagshaus ; Mohn, 1979). (Missionswissenschaftliche Forschungen ; Bd. 13). [AOI]

GnoR1 = Gnoli, Raniero. La Scuola di studi orientali : http://w3.uniroma1.it/studiorientali/archivio/sc_orientale.htm

GodW1 = Godwin, William. *Of population. An enquiry concerning the power of increase in the numbers of mankind, : being an answer to Mr. Malthus's essay on that subject*. (London : Printed for Longman, Hurst, Rees, Orme and Brown, 1820). [Thomas Robert Malthus ; Enthält Eintragungen über China]. http://books.google.com/books/download/Of_population.pdf?id=7rc8AAAAcAAJ&hl=de&capid=AFLRE70mQgNM-BtNhqFPfvIC-BBuxf8ItyE1UYCikP18t77xpxF1xAXBOuo-WwAgzmGtQ_2C29KCUN-rqppAoCvbiSfFp61COA&continue=http://books.google.com/books/download/Of_population.pdf%3Fid%3D7rc8AAAAcAAJ%26hl%3Dde%26output%3Dpdf. [WC]

GodW2 = Godwin, William. *An inquiry concerning political justice and its influence on general virtue and happiness*. Vol. 1-2. (London, Printed for G. G. J. and J. Robinson, 1793).

Vol. 1 : http://books.google.de/books?continue=http%3A%2F%2Fbooks.google.de%2Fbooks%2Fdownload%2FAn_enquiry_concerning_political_justice.pdf%3Fid%3Dy4Q8AAAAcAAJ%26hl%3Dde%26output%3Dpdf&hl=de&id=y4Q8AAAAcAAJ&q=China#v=snippet&q=Chinese&f=false.

Vol. 2 : http://books.google.ch/books?id=6O09AAAAcAAJ&pg=PA517&lpg=PA517&dq=Godwin,+WilliamThere+are+various+methods+by+the+practice+of+which+population&source=bl&ots=_dfOuS181e&sig=S4dTE4eyQfH5OnXrkyw2P0o9v8&hl=de&ei=tqrYTts28Nlbb4QT3-PDSDQ&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CB0Q6AEwAA#v=onepage&q&f=false. [WC]

Goe1 = *Zur Kunstgeschichte Asiens : 50 Jahre Lehre und Forschung an der Universität Köln*. Hrsg. von Roger Goepper, Dieter Kuhn, Ulrich Wiesner. (Wiesbaden : F. Steiner, 1977). [Enthält] : Kopplin, Monika. *Das Sammelwesen von Ostasien in Deutschland und Österreich, vorzugsweise verfolgt für die Zeit von 1860-1913*. [AOI]

Goe103 = Yu, Tianxin. *Hesse und Goethe und China - eine interkulturelle Konstellation*. (Hannover : Universität Hannover, 1998). Diss. Univ. Hannover, 1998). [KVK]

Goet = Goethe im chinesischen Bewusstsein : <http://www.diss.fu-berlin.de/2006/212/Bibliographie.pdf>.

Gol = *The jews of China*. Ed. and with an introd. by Jonathan Goldstein ; concluding essay by Benjamin I. Schwartz. Vol. 1-2. (Armonk, N.Y. : Sharpe, 1999-2000). Vol. 1 : Historical and comparative perspectives. Vol. 2 : A sourcebook and research guide. [AOI]

GolJ = Goldstein, Jonathan

GolM = Goldman, Merle

GolN1 = Golvers, Noël. *Jesuit cartographers in China : Francesco Brancati, S.J. and the map (1661 ?) of Sungchiang prefecture (Shanghai)*. In : *Imago mundi* ; vol. 52 (2000). [AOI]

GolO10 = Dai, David Wei-yang. *A comparative study of D'Argens' "Lettres chinoises" and Goldsmith's "Citizen of the world"*. In : Tamkang review ; vol. 10, no 2 (1979). [AOI]

GolO11 = Vore, Bob. *Oliver Goldsmith's "Citizen of the world" and Goldsworthy Lowes Dickinson's "Letters from John Chinaman" : changing perceptions of the Orient in Imperial England*. In : Tamkang review ; vol. 26, no 3 (1996). [AOI]

GolO12 = Brooks, Christopher. *Goldsmith's "Citizen of the world" : knowledge and the imposture of 'Orientalism'*. In : Texas studies in literature and language ; vol. 35, no 1 (1993). [ZB]

GolO7 = Ponthieu, Judy Faye. *Oliver Goldsmith as social critic in The citizen of the world*. Diss. Texas Tech university, 1971.
<http://etd.lib.ttu.edu/theses/available/etd-11042009-31295004289418/unrestricted/31295004289418.pdf>.

GolO8 = Tao, Zhijian. *Citizen of whose world ? : Goldsmith's Orientalism*. In : Comparative literature studies ; vol. 33, no 1 (1996). [AOI]

GolO9 = Watt, James. *Goldsmith's cosmopolitanism*. In : Eighteenth-century life ; vol. 30, no 1 (2006). [AOI]

GolR = Goldman, René

GolS = Goldstein, Steven M.

Gold = Goldfuss, Gabriele. *Les tribulations d'un sinophile dans la Chine républicaine : le musicien et pédagogue Alfred Westharp*. In : Etudes chinoises, vol. 12, no 2 (1993).
<http://www.afec-en-ligne.org/IMG/pdf/12-2Goldfuss.pdf> [AOI]

GoO = Goodman, David S.G.

GoO1 = Goodrich, L. Carrington. *James Mellon Menzies, 1885-1957*. In : The journal of Asian studies ; vol. 16, no 4 (1967). [AOI]

GoOB = Goodman, Bryna

GoOL1 = Goodrich, Thomas D. *Luther Carrington Goodrich (1894-1986) : a bibliography*. In : Journal of the American Oriental Society ; vol. 113, no 4 (1993). [AOI]

Good = *Dictionary of Ming biography, 1368-1644 = Ming dai ming re zhuan, 1368-1644*. The Ming Biographical History Project of the Association for Asian Studies. L. Carrington Goodrich, ed. ; Chaoying Fang [Fang Zhaoying], associate ed. Vol. 1-2. (New York, N.Y. ; London : Columbia University Press, 1976). [Charles O. Hucker und Chan Hok-lam sind Mitarbeiter]. [AOI]

Gork4 = Pickowicz, Paul G. *Sinifying and poplarizing foreign culture : from Maxim Gorky's "The lower depths" to Huang Zuolin's "Ye dian"*. In : Modern Chinese literature ; vol. 7, no 2 (1993).
https://www.jstor.org/stable/pdf/41490709.pdf?_=1461829917744. [AOI]

Gra = Gransow, Bettina

GraB10 = Gransow, Bettina. *Die chinesische Rezeption der Werke Max Webers in den 80er Jahren*. In : Deutschland und China [ID D4257]. [AOI]

GraO1 = Grasmück, Oliver. *Geschichte und Aktualität der Daoismusrezeption im deutschsprachigen Raum*. (Münster : LIT Verlag, 2004). (Religionen in der pluralen Welt ; Bd. 2). [AOI]

Grac2 = Rev. Samuel Levis Gracey :
<https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=43745322>.

- Grah1** = Ames, Roger T. *A.C. Graham, 1919-1991*. In : *Philosophy East & West* ; vol. 42, no 3 (1992). [AOI]
- GranU1** = Grant, Ulysses S. *The Papers of Ulysses S. Grant*. (Carbondale : Southern Illinois University Press, 1967-2012). [1880-1882]. [WC]
- Grass1** = Cai, Hongjun. *Günter Grass in China* : http://www.hercules-book.de/hercules-book/Artikel/cai_Artikel/Grass%20in%20China.doc.
- GrayT1** = *Memoirs of the life and writings of Mr. Gray* : <http://quod.lib.umich.edu/e/ecco/004869659.0001.000/1:4?rgn=div1;view=fulltext>.
- Gre1** = Greene, Graham. *A weed among the flowers*. In : *Ploughshares* : a literary magazine ; vol. 11, no 4 (1985). [Bericht seiner Reise nach China 1957]. <http://www.jstor.org/stable/40351608>. [AOI]
- Greg** = Gregory, Peter N.
- Gri 1** = Grimm, Tilemann. *Werner Eichhorn zum 80. Geburtstag*. In : *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 125 (1979). [AOI]
- GroC1** = Grobois Charles : <http://www.academieoutremer.fr/academiciens/fiche.php?aId=788>.
- GroR1** = Grousset, René. *Un savant français : Joseph Hackin*. In : *Revue de Paris* ; avril 1945. [AOI]
- GroW1** = Kagami, Akikatsu. *Willem A. Grootaers (1911-1999)*. In : *Onoma* ; Bd. 35 (2000). [AOI]
- Groff1** = Groff, George Weidman (1884-1954) : <http://plants.jstor.org/stable/10.5555/al.ap.person.bm000334215>.
- Groo1** = Pop, Sever. *Willem A. Grootaers : notice biographique et bibliographique et résumés de ses conférences*. (Louvain : Centre international de dialectologie générale, 1960). [AOI]
- Grün10** = Grünfelder, Alice. *Hybride Blüten des Hongkong-Mythos : deutschsprachige Romane über Hongkong*. In : *Minima sinica* ; 2 (2001).
- Gu** = Gu, Zhengxiang
- Gu3** = Liu, Ts'un-yan. *Ku Hung-ming and his interpretation of Chinese civilization*. In : *Symposium on historical, archaeological and linguistic studies on Southern China, South-East Asia and the Hong Kong region : papers presented at meetings held in Sept. 1961 as part of the Golden Jubilee Congress of the University of Hong Kong = Hua nan Gang Ao ji Dong nan Ya li shi kao gu yu wen yan jiu lun wen ji*. F.S. Drake, general ed. ; Wolfram Eberhard, chairman of the proceedings. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 1967). [Gu Hongming].
- GuH3** = Gu, Hua. *Zu den Erzählungen Stefan Zweig*. In : *Zeitschrift für Kulturaustausch* ; Jg. 36, H. 3 (1986).
- GuZ11** = Gu, Zhengxiang. *Goethe und China : eine rezeptionsgeschichtliche Darstellung*. In : *China-Report* ; Nr. 42 (2005).
- GuZ7** = Gu, Zhengxiang. *Deutsche Lyrik in China : Studien zur Problematik des Übersetzens am Beispiel Friedrich Hölderlin*. (München : Iudicium-Verlag, 1995). Diss. Univ. Tübingen, 1994. [KVK]
- Guang1** = U.S. Consulate General Guangzhou
- Gui** = Aubert, Claude. *Jacques Guillermaz (1911-1998)*. In : *The China quarterly* ; no 161 (2000). [Gui]

Gui3 = *Général Jacques Guillermaz (1911-1998)* :

http://www.bm-lyon.fr/decouvrir/collections/Guillermaz_ang.htm.

GuiR1 = Guisso, Rick. *Professor Julia Ching (1934-2001)*. In : *Studies in religion* ; 31, 1 (2002). [AOI]

Gul1 = Lawton, Thomas. *Robert Hans van Gulik : ambassador extraordinary*. In : *Orientations*, vol. 12, no 11 (Nov. 1981). [AOI]

Gul2 = Wetering, Janwillem van de. *Robert van Gulik : ein Leben mit Richter Di. Mit Bildern, Bibliographie und Lebensdaten ; aus dem Amerikanischen von Klaus Schomburg*. (Zürich : Diogenes, 1990). [AOI]

Guli1 = Bennett, Terry. *John Thomas Gulick (1832-1923) : pioneer photographer in Japan*. In : *TAP, Trans Asia photography review* ; vol. 1, issue 2 (2011).

<http://quod.lib.umich.edu/t/tap/7977573.0001.203?rgn=main;view=fulltext>.

Gulle1 = Edward Manico Gull :

https://www.fivenine.co.uk/family_history_notebook/family_pages/richards/edward_manico_gull_1883_.htm.

GuoD1 = Guo Dongchen (1846 – 1923) :

<https://italyinwuhan.wordpress.com/2016/10/27/%E9%83%AD%E6%A0%8B%E8%87%A3guo-dongchen-184>

GuoY1 = Guo Yangsheng. *English literature in China : an historical overview* :

<http://www.langandlit.ualberta.ca/archives/vol22papers/yangsheng.htm>.

Gur1 = Gurdon, John B. ; Rodbard, Barbara. *Biographical memoir on Joseph Needham (1900-1995)*. In : *International journal of developmental biology* ; vol. 44 (2000). [AOI]

Gutt1 = Archives West: Arthur M. Guttery papers, 1919-1981 :

<http://archiveswest.orbiscascade.org/ark:/80444/xv66706>.

Guy = Guy, Basil. *The French image of China before and after Voltaire*. (Genève : Institut et Musée Voltaire Les Délices, 1963). (*Studies on Voltaire and the eighteenth century* ; vol. 21). [AOI]

H-Asia = H-Asia

HBC = *China : History of British Consular buildings* :

<https://roomfordiplomacy.com/china-2/british-consular-buildings-in-china/>. [BC1]

HKC = Hong Kong Cinemagic : <http://www.hkcinemagic.com/en/people.asp?id=48>

HKRT = Hong Kong Repertory Theatre :

<http://www.cuhk.edu.hk/crs/0607/staff/ytluk/atwdrama/Artistic%20Director.htm#1984>

HKUST = The Hong Kong University of Science & Technology Library

<http://library.ust.hk/info/exhibit/maps-2002/maps-gallery1.html>

HLS = *Historisches Lexikon der Schweiz*. Hrsg. von der Stiftung Historisches Lexikon der Schweiz. Bd. 1-12. Chefred. : Marco Jorio. (Basel : Schwabe, 2002-) :

<http://www.lexhist.ch/externe/protect/deutsch.html>

HPY = Mackerras, Colin. *Ho Peng Yoke 1926-2014* :

<https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=13&ved=2ahUKEwj08tHa1sPcAhUHRBoKHRiBBLsQFjAMegQIBBAC&url=http%3A%2F%2Fhumanities.org.au%2Fwp-content%2Fuploads%2F2017%2F04%2FAAH-Obit-HO-2014.pdf&usg=AOvVaw2W6mjluhdGhvU-eUsOLW5g>

HPY1 = Peng-Yoke. PH n. D SC. HO, professor of Chinese, Academy Sinica :
https://prabook.com/web/peng-yoke.ph_n.d_sc.ho/1316232.

Hab1 = Tong, Shijun. *Habermas and the Chinese discourse of modernity*. In : A journal of comparative literature ; vol. 1, no 1 (2001). [AOI]

Hab2 = Cao, Weidong. *Communicative rationality and inter-culturality : a symposium with Jürgen Habermas*. In : A journal of comparative literature ; vol. 1, no 1 (2001). [AOI]

Hab3 = Davies, Gloria. *Habermas in China : theory as catalyst*. In : The China journal ; no 57 (2007). [AOI]

Hac1 = Joseph Hackin : http://www.ordredelaliberation.fr/fr_compagnon/448.html.

Hack = Heinrich Hackmann : http://wwwuser.gwdg.de/~aoezen/Archiv_RGS/hackmann_noframe.htm

Hack1 = Erkes, Eduard. *Heinrich Hackmann*. In : Artibus asiae ; vol. 5, no 2-4 (1935).

Hae = Haenisch, Erich. *Erich Hauer (1878-1936)*. In : Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. 107, N.F. Bd. 32 (1957). [AOI]

HagC3 = Dr. Charles Robert Hager.
<http://hongkongsfirst.blogspot.ch/2013/01/dr-charles-robert-hager-dr-sun-yat-sens.html>.

HagC4 = Oak Park Cemetery, Claremont, Los Angeles County, CA :
<http://files.usgarchives.net/ca/losangeles/cemeteries/oakpark-h.txt>.

Hagg1 = Kwan, Uganda Sze Pui. *Rejuvenating China : the translation of Sir Henry Rider Haggard's juvenile literature by Lin Shu in late Imperial China*. In : Translation studies ; vol. 6, no 1 (2013).

Hahn2 = Hahn MSS : <http://www.indiana.edu/~liblilly/lilly/mss/html/hahn.html>.

Hal = Universitätsarchiv Halle

HalT1 = Hallman, Tim. *The elegant gathering : the Yeh family collection* :
<http://www.asianart.org/documents/AAMElegantGatheringPRFINAL002.pdf#search=%22ye%20gongchao%201904-1981%22>.

Ham = Hammer, Christine. *In memoriam : Professor Helmut Martin (Ma Hanmao 1940-1999)*. In : EACS newsletter ; no 21 (2000). [AOI]

HanC6 = Hansen, Chad : <http://www.hku.hk/philodep/dept/ch.html>.

HanG1 = George Charles Hanson (1883-1935) : <http://politicalgraveyard.com/geo/CT/presbyterian.html>.

HanK1 = Han Kehua :
http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/lrfbjbzl_665553/t44368.shtml.

HanP1 = Hanan, Patrick. *A study in acculturation : the first novels translated into Chinese*. In : Chinese literature : essays, articles, reviews ; vol. 23 (2001). [AOI]

HanR1 = Han, Ruixin. *Die China-Rezeption bei expressionistischen Autoren*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1993). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1421). Diss. Univ. München, 1993. [AOI]

HanV = Hansen, Valerie

HanW2 = Dr. Werner Handke (1920-2013). In : Hamburger China-Notizen ; 15. Okt. (2013) : <http://www.stumpfeldt.de/hcn.nf/0826D15102013.pdf>.

Hann1 = Wippich, Rolf-Harald. Constantin von Hanneken : Briefe aus China 1879 - 1886. Als deutscher Offizier im Reich der Mitte. Hrsg. v. Rainer Falkenberg. Köln/Weimar/Wien: Böhlau 1998. VIII, 390 S. , Fotos. ISBN 3-412-04698-1
http://www.uni-hamburg.de/Wiss/FB/10/JapanS/Zeitschr/NOAG165/re165_7.html.

Har1 = Kühner, Hans. *Zur Erinnerung an Thomas Harnisch (1952-2003)*. In : Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung ; Bd. 27 (2003). [AOI]

Har3 = Harnisch, Thomas. *Chinesische Studenten in Deutschland : Geschichte und Wirkung ihrer Studienaufenthalte in den Jahren von 1860 bis 1945*. (Hamburg : Institut für Asienkunde, 1999). (Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg : Nr. 300). Habil. Ludwig-Maximilians-Universität München, 1996.

HarB10 = Métraux, Daniel A. *How Bret Harte's satirical poem "The heathen Chinees" helped inflame racism in 1870s America*. In : Southeast review of Asian studies ; vol. 33 (2011). [AOI]

HarB8 = Penry, Tara. *The Chinese in Bret Harte's Overland : a context for truthful James*. In : American literary realism ; vol. 43, no 1 (2010).
http://muse.jhu.edu/journals/american_literary_realism/v043/43.1.penry.html. [AOI]

HarH1 = British Museum : Harold Ivan Harding : http://www.britishmuseum.org/research/search_the_collection_database/term_details.aspx?bioId=165696.

Harbin1 = Harbin : <https://salons.campusfrance.org/cee2016/images/campusfrance/pdf/GuideHarbin.pdf>.

Hard = Harding, Harry

Hardy1 = Yang, Liping. *Translation, rewriting and the modernization of China*. (Singapore : National University of Singapore, 2006). Diss. National Univ. of Singapore, 2006.
<http://scholarbank.nus.edu.sg/bitstream/handle/10635/15550/phd-thesis-yangliping.pdf?sequence=1>.

Hardy106 = Birch, Cyril. *Hsu Chih-mo's debt to Thomas Hardy*. In : Tamkang review ; vol. 8, no 1 (1977). [AOI]

Hardy107 = Chang, Hsin-hai [Zhang, Xinhai]. *A Chinese estimate of Hardy's poetry*. In : Hibbert journal ; vol. 27 (1928). [AOI]

Harp = Harper, Donald J.

Harr = Harrell, Stevan

Hart = Hartman, Charles

HartV2 = Green, Kathy. *Virgil Chittenden Hart* : http://cschengdu.ca/?page_id=687.

Hav2 = Cordier, Henri. *Le R.P. Henri Havret*. In : T'oung pao ; sér. 2, 2 (1901). [AOI]

Haw = University of Hawaii

HawN70 = Pu, Lixin. *The critical reception of Nathaniel Hawthorne in China (1910-present)*. In : The Nathaniel Hawthorne review ; vol. 39, no 1 (2013).
http://literature.proquest.com/searchFulltext.do?id=R04973283&divLevel=0&area=abell&forward=critref_ft. [AOI,HawN70]

Hay = Hayhoe, Ruth

HayE1 = Hayot, Eric. *Chinese dreams : Pound, Brecht, Tel quel*. (Ann Arbor, Mich. : The University of Michigan Press, 2004). Diss. Univ. of Wisconsin, 1999. [AOI]

HayJ1 = *Secretary of State John Hay and the Open Door in China, 1899–1900* : <https://history.state.gov/milestones/1899-1913/hay-and-china>.

HeJo1 = Herman, Jonathan R. *I and tao : Martin Buber's encounter with Chuang Tzu*. (Albany, N.Y. : State University of New York Press, 1996). [ZB]

HeSi1 = He, Sibing. *Russell and Company in Shanghai, 1843-1891*. <http://www.amstudy.hku.hk/news/treatyports2011/files/sibinghe.pdf>.

Head1 = *Isaac Taylor Headland papers*. http://library.columbia.edu/content/dam/libraryweb/locations/burke/fa/mrl/ldpd_8516138.pdf.

Heg10 = Müller, Martin. *Die chinesische Hegel-Rezeption von 1902-2000 : eine Bibliographie*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2002). (Hegeliana ; Bd. 16). [ZB]

Hegel4 = Hegel, Georg Wilhelm Friedrich. *Chinesische Philosophie* : <http://www.zeno.org/Philosophie/M/Hegel,+Georg+Wilhelm+Friedrich/Vorlesungen+%C3%BCber+die+Geschichte+der+Philosophie/Einleitung/Orientalische+Philosophie/A.+Chinesische+Philosophie>.

HeiW1 = Aubin, Françoise. *Walther Heissig (5 décembre 1913-5 septembre 2005)*. In : *Etudes mongoles et sibériennes, centrasiatiques et tibétaines* ; no 36-37 (2006). : <http://emscat.revues.org/index1015.html>. [AOI]

Heid10 = May, Reinhard. *Ex oriente lux : Heideggers Werk unter ostasiatischem Einfluss : Im Anhang : Tomio Tezuka, eine Stunde bei Heidegger, Japanisch-Deutsch*. (Stuttgart : F. Steiner, 1989). = May, Reinhard. *Heidegger's hidden sources : East Asian influences on his work*. Transl., with a complementary essay by Graham Parkes. (London : Routledge, 1996). = Tezuka, Tomio. *Haidegâ tono ichijikan*. In : *Kotoba ni tsuite no taiwa*. (Tokyo : Risô-sha, 1968). [WC]

Heid106 = Chung, Chen-yu. *Lebensweisheit und Weltoffenheit : ein Vergleich zwischen dem daoistischen wuwei und der heideggerschen Gelassenheit*. (Nordhausen : T. Bautz, 2006). Diss. Bergische Univ. Wuppertal, 2005. [AOI]

Heid107 = Hsiung, Wei [Xiong, Wei]. *Chinesische Heidegger-Rezeption*. In : *Im Spiegel der Welt : Sprache, Übersetzung, Auseinandersetzung*. Hrsg. von Dietrich Papenfuss und Otto Pöggeler. (Frankfurt a.M. : Klostermann, 1992). (Zur philosophischen Aktualität Heideggers ; Bd. 3). [AOI]

Heid108 = Ma, Lin. *Deciphering Heidegger's connection with the Daodejing*. In : *Asian philosophy* ; vol. 16, no 3 (2006). [AOI]

Heid109 = Ma, Lin. *Heidegger's (dis)engagement with Asian languages*. In : *Journal of Chinese philosophy* ; vol. 35, issue 2 (2008). [AOI]

Heid11 = Petzet, Heinrich Wiegand. *Auf einen Stern zugehen : Begegnungen und Gespräche mit Martin Heidegger 1929-1976*. (Frankfurt a.M. : Societäts-Verlag, 1983). [ZB]

Heid112 = Goulding, Jay. *New ways toward Sino-Western philosophical dialogues*. In : *Journal of Chinese philosophy* ; vol. 34, no 1 (2007). [Betr. Martin Heidegger]. [AOI]

Heid113 = Billioud, Sébastien. *Mou Zongsan's problem with the Heideggerian interpretation of Kant*. In : *Journal of Chinese philosophy* ; vol. 33, no 2 (2006). [AOI]

Heid114 = Hecker, Hellmuth. *Heidegger und Schopenhauer*. In : Jahrbuch der Schopenhauer-Gesellschaft ; Bd. 71 (1990). [AOI]

Heid12 = Obashi, Ryôsuke. *Heidegger und die Frage nach der abendländischen Moderne - ausgehend von einem Text Tschuang-tses*. In : Destruktion und Übersetzung : zu den Aufgaben von Philosophiegeschichte nach Martin Heidegger. Hrsg. von Th. Buchheim. (Weinheim : VCH Acta Humaniova, 1989). [AOI]

Heid13 = Stolz, Walter. *Heideggers Entsprechung zum Tao-te-king und zum Zen-Buddhismus*. In : Sein und Nichts in der abendländischen Mystik. Hrsg. von Walter Stolz. (Freiburg i.B. : Herder, 1984). [AOI]

Heid14 = Pöggeler, Otto. *West-östliches Gespräch : Heidegger und Lao Tse*. In : Pöggeler, Otto. Neue Wege mit Heidegger. (Fraiburg i.B. : Alber, 1992). = Pöggeler, Otto. *West-East dialogue : Heidegger and Lao-tzu*. In : Heidegger and Asian thought. Ed. by Graham Parkes. (Honolulu, Hawaii : University of Hawaii Press, 1987). [AOI]

Heid15 = Pöggeler, Otto. *Noch einmal : Heidegger und Laotse*. In : Phänomenologie der Natur. Beiträge von Kah Kyung Cho [et al.] ; hrsg. von Kah Kyung Cho [et al.]. (Freiburg i.B. : Alber, 1999). (Phänomenologische Forschungen. Sonderband). [AOI]

Heid2 = Heidegger, Martin. *Unterwegs zur Sprache*. (Pfullingen : Neske, 1959). [WC]

Heid4 = Cho, Kah-kyung. *Der Abstieg über den Humanismus : West-Östliche Wege im Denken Heideggers*. In : Europa und die Philosophie. Hrsg. von Hans-Helmuth Gander. (Frankfurt a.M. : Klostermann, 1993). (Schriftenreihe / Martin-Heidegger-Gesellschaft ; Bd. 2). [ZB]

Heid5 = Lee, Yen-hui. *Gelassenheit und Wu-wei : Nähe und Ferne zwischen dem späten Heidegger und dem Taoismus*. Diss. Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i.B. (2000). <http://www.freidok.uni-freiburg.de/volltexte/441/pdf/Dissertation.pdf>.

Heid6 = Wolz-Gottwald, Eckard. *Die Wendung nach Asien : Heideggers Ansatz interkultureller Philosophie*. In : Prima philosophia ; Bd. 10 (1997). [AOI]

Heid7 = Cho, Kah Kyung. *Heidegger und die Rückkehr in den Ursprung : Nachforschungen über seine Begegnungsmotive mit Laotse*. In : Im Spiegel der Welt : Sprache, Übersetzung, Auseinandersetzung. Hrsg. von Dietrich Papefuss und Otto Pöggeler. (Frankfurt a.M. : Klostermann, 1992). [AOI]

Heid8 = Marchal, Kai. *Annäherung an ein 'Anti-Europa' : Anmerkungen zur Möglichkeit und Notwendigkeit chinesischer Philosophie in Deutschland* : http://209.85.135.104/search?q=cache:55_a1sYYEQYJ:https://nscnt12.nsc.gov.tw/APPLYFORM/WRITINGS/19740507MA/20080718124948.pdf+kai+marchal+ann%C3%A4herung+an+ein&hl=de&ct=clnk&cd=1&gl=ch&client=firefox-a.

Heid9 = Hsiao, Paul Shih-yi. *Wir trafen uns am Holzmarktplatz*. In : Erinnerung an Martin Heidegger. Hrsg. von Günther Neske. (Pfullingen : Neske, 1977). = Hsiao, Paul Shih-yi. *Heidegger and our translation of the Tao te ching*. Transl. by Graham Parkes. In : Heidegger and Asian thought. Ed. by Graham Parkes. (Honolulu, Hawaii : University of Hawaii Press, 1987). [AOI]

HeidM14 = Smith, Carl T. *A Heideggerian interpretations of the way of Lao Tzu*. In : Ching feng ; vol. 10, no 1 (1967). [AOI]

HeidM15 = Parkes, Graham. *Lao-zhuang and Heidegger on nature and technology*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 30, no 1 (2003). [AOI]

HeidM17 = Chan, Wing-cheuk. *Phenomenology of technology : East and West*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 30, no 1 (2003). [Betr. Martin Heidegger]. [AOI]

HelA1 = Helmstädter, Axel. *Tripterygium wilfordii Hook. f. : how a traditional Taiwanese medicinal plant found its way to the West*. 2012.

<http://www.ingentaconnect.com/content/govi/pharmaz/2013/00000068/00000007/art00029?crawler=true>.

Hem1 = National Library of Australia. Trove. Ernest Hemingway.

<http://trove.nla.gov.au/newspaper/result?1-publictag=Ernest%20Hemingway%201899-1961>.

Hem11 = *Ernest Hemingway and Gellhorn in China, 1941*. YDS : the Clare Spark blog (June 30, 2011). <http://clarespark.com/2011/06/30/ernest-hemingway-and-gellhorn-in-china-1941-4/>.

Hem12 = Hemingway, Ernest. *Islands in the stream*. (New York, N.Y. : Scribner ; London : Collins, 1970). [ZB]

Hem4 = Hemingway, Ernest. *Selected letters 1917-1961*. Ed. by Carlos Baker. (London : Granada, 1981). [ZB]

Hem5 = Hemingway, Ernest. *By-line : Ernest Hemingway : selected articles and dispatches of four decades*. (New York, N.Y. : Charles Scribner's Sons, 1967). [ZB]

Hem6 = Moreira, Peter. *Hemingway on the China front : his WWII spy mission with Martha Gellhorn*. (Washington, D.C. : Potomac Books, 2006).

[Permission for quotations from Moreira, Peter. Hemingway in China by Samuel R. Dorrance, Ed. Potomac Books]. [ZB]

Hem8 = Gellhorn, Martha. *The face of war*. (New York, N.Y. : Atlantic Monthly Press, 1988). Pt. 3 : War in China. [ZB]

Hemp1 = Hempel, Hans-Peter. *Heidegger and Zen*. 2. Aufl. (Frankfurt a.M. : Hain, 1992). (Athenäums Taschenbuch ; Bd. 168). [AOI]

Hen = Henriot, Christian

HenJ1 = Henderson, John B.

Hend = Henderson, Gail E.

Hens3 = <http://www.buchtips.net/rez2358-esthers-zweite-reise-nach-shanghai.htm>.

Her1 = Hervouet, Yves. *Paul Demiéville (1894-1979)*. In : T'oung pao ; vol. 65 (1979). [AOI]

Her20 = Diény, Jean-Pierre. *Yves Hervouet (1921-1999)*. In : Etudes chinoises ; vol. 17, no 1-2 (1998). [AOI]

Herd100 = Herder, Johann Gottfried. *Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit* <http://www.odysseetheater.com/goethe/herder/ideen.htm>.

Hero1 = Danuska Heroldova-St'ovickova :

<http://dabaze.obecprekladatel.u.cz/dabaze/H/HeroldovaStovickovaDanuska.htm>.

Hers = Harshatter, Gail B.

Hes2 = Hsia, Adrian. *Hermann Hesse und China : Darstellung, Materialien und Interpretation*. (Frankfurt a.M. : Suhrkamp, 1974). [2nd enl. ed. (1981) ; 3rd ed., with an add. chapter (2002)]. [AOI]

Hes36 = Chen, Zhuangying. *Hermann Hesse und der chinesische Lyriker Li Tai Pe*. In : *Literaturstrasse* ; Bd. 5 (2004). [AOI]

Hes37 = Yang, Wuneng. *Hermann Hesse-Rezeption in China*.
<http://www.gss.ucsb.edu/projects/hesse/papers/wuneng.pdf>.

Hes80 = Ye, Fang-xian. *China-Rezeption bei Hermann Hesse und Bertolt Brecht*. (Irvine : University of California, 1994). Diss. Univ. of California, Irvine, 1994). [AOI]

Heus1 = Heuser, Qixuan. *Das China-Bild in der deutschsprachigen Literatur der achtziger Jahre : die neuen Rezeptionsformen und Rezeptionshaltungen*. (Freiburg, Schweiz : Universität Freiburg, 1996). Diss. Univ. Freiburg, 1996. [AOI]

Hig = Cranston, Edwin A. [et al.]. James Robert Hightower :
<http://www.news.harvard.edu/gazette/2007/06.14/23-mm.html>.

HillD1 = Hill, David : <http://www.mundus.ac.uk/cats/4/963.htm>.

Hilt2 = Masuzawa, Tomoko. *From empire to utopia: the effacement of colonial markings in Lost Horizon* [by James Hilton]. In : *Positions* ; vol. 7, no 2 (1999). [AOI]

Hipp1 = Catalogue of the papers of Alfred E. Hippius, 1842-1940.
<http://www.bodley.ox.ac.uk/dept/scwmss/wmss/online/1500-1900/hippisley/hippisley.html>.

Hir = Hirth, Friedrich. *Biographisches nach eigenen Aufzeichnungen*. In : *Hirth anniversary volume. Asia major introductory volume*. (London : Probsthain, 1921).
<https://archive.org/details/hirthanniversary00hirt/page/n8>. [AOI]

Hirsch1 = Hirschfeld, Christian Cajus Lorenz. *Widerlegung des herrschenden Begriffs von den chinesischen Gärten*. In : *Gothaisches Magazin* ; Bd. 1 (1776). [Betr. William Chambers].
http://books.google.ch/books?id=VktGAAAACAAJ&pg=PP7&lpg=PP7&dq=gothaisches+magazin&source=bl&ots=2tARdsXi5P&sig=D8VwrY0Y9TXfJTq2CXJ-nxV_B74&hl=de&ei=e42WTsf2EaeB4gSr5dmGBA&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CCMQ6AEwAg#v=onepage&q&f=false.

HoP1 = Ping-ti Ho : <http://www.chiamonline.org/People/GK/ho.htm>.

HoP2 = Who's who Taiwan news :
<http://www.etaiwannews.com/who/index.php?view=423&category=H&lang=eng>

HoP3 = Directory search Humanities and Social Sciences :
http://db1n.sinica.edu.tw/textdb/ioconas/02.php?func=22.1&_op=?ID:H003.

Hoa = Cordier, Henri. *Lodovico Nocentini, Enrico Hillyer Giglioli, Pierre Hoang*. In : *T'oung pao* ; vol. 11 (1910). [AOI]

Hock1 = Hockx, Michel. *The Literary Association (Wenxue yanjiu hui, 1920-1947) and the literary field of early Republican China*. In : *The China quarterly* ; no 153 (1998). [Wen xue yan jiu hui]. [AOI]

Hof = Hoffmann, Alfred. *Dr. Erwin Ritter von Zach (1872-1942) in memoriam*. In : *Oriens extremus* ; Jg. 10 (1963). [AOI]

Hof1 = Johann Joseph Hoffmann :
http://encyclopedia.jrank.org/de/HOD_HUG/HOFFMANN_JOHANN_JOSEPH_1805_187.html.

Hog2 = Tharp, Lars. *Hogarth's China : Hogarth's paintings and eighteenth-century ceramics*. (London : Merrell Holberton, 1997). [ZB]

Hol = Holzammer, Markus. *Der Apotheker Joseph Schedel : Tagebücher aus Japan (1886-1899) und China (1909-1921)*. (Stuttgart : Steiner, 2003). (Beiträge zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte ; Bd. 97). [AOI]

HOLD2 = *Studies in early Medieval Chinese literature and cultural history : in honor of Richard B. Mather & Donald Holzman*. Ed. by Paul W. Kroll & David R. Knechtges. (Provo, Utah : T'ang Studies Society, 2003).

HolW = William Lancelot Holland (1907-2008) : In : H-Asia ; Aug. 12 (2008).

Holz2 = *Ekstasen, Kalauer und eine Erinnerung*. In : Hamburger China-Notizen ; Nr. 8 (2002).

Hon = Honey, David B. *Incense at the altar : pioneering sinologists and the development of classical Chinese philology*. (New Haven, Conn. : American Oriental Society, 2001). (American Oriental series ; vol. 86). [AOI]

HonD = Honey, David B.

Hoo = Stanford University, Stanford University Library, Hoover Institution Library and Archives

Hoo1 = Gorissen, Bert. *"The most unfruitful mission in the world" : CICM fathers Frans and Jozef Hoogers in Xinjiang 1895-1922*. In : The history of the relations between the low countries and China in the Qing era (1644-1911). Ed. by W.F. Vande Walle. (Leuven : Leuven University Press, 2003).

Hope2 = Gimpel, Denise. *Ruritanien in China : zur Übersetzung von Anthony Hopes "The prisoner of Zenda"*. In : Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung ; Bd. 28 (2004). [AOI]

Hos1 = *Alexander Hosie*. In : Journal of the North China Branch of the Royal Asiatic Society. [ZB]

Houg1 = Frank Houghton : https://hymnary.org/person/Houghton_F?tab=texts.

HowH2 = Harvey J. Howard (1880-1956).
<http://beckerehibits.wustl.edu/mig/bios/howard.html>.

HsiC1 = Chih-tsing Hsia : <http://www.chiamonline.org/People/GK/hsiact.htm>.

Hsia = Hsia, Adrian

Hsia1 = *Mission und Theater : Japan und China auf den Bühnen der Gesellschaft Jesu*. Hg. von Adrian Hsia und Ruprecht Wimmer ; unter Mitarb. von Michael Kober. (Regensburg : Schnell + Steiner, 2005). (Jesuitica ; Bd. 7). [AOI]

Hsia10 = *Tao : reception in East and West = Tao : Rezeption in Ost und West = Tao : réception Est et Ouest*. Ed. by Adrian Hsia. (Bern : P. Lang, 1994). (Euro-Sinica ; Bd. 5). Euro-Sinica symposium, May 25-29, 1993 at McGill University, Montreal.

Hsia12 = Hsia, Adrian. *Chinesien - Zur Typologie des anderen China in der deutschen Literatur mit besonderer Berücksichtigung des 20. Jahrhunderts*. In : Arcadia ; Bd. 25, H. 1 (1990).

Hsia15 = Hsia, Adrian. *Zur Lessing-Rezeption in China*. In : Lessing yearbook ; vol. 32 (2000). [AOI]

Hsia2 = *Zur Rezeption von Goethes "Faust" in Ostasien*. Hrsg. von Adrian Hsia. (Bern : Lang, 1993). (Euro-sinica ; Bd. 4). [AOI]

- Hsia20** = Hsia, Adrian. *Kant, Herder und Hegel über das fremde Indien und China*. Vortrag Internationales Symposium "Topographie des Fremden : Grenzen und Übergänge", Goethe-Institut Rom, 1.-2. Dez 2005. [Pas]
- Hsia22** = Hsia, Adrian. *Protestant philosophers and the construct of China : Immanuel Kant, Johann Gottfried Herder and Georg Wilhelm Friedrich Hegel*. In : East-West dialogue ; vol. 2 (2000). [AOI]
- Hsia3** = *Fernöstliche Brückenschläge : zu deutsch-chinesischen Literaturbeziehungen im 20. Jahrhundert*. Hrsg. von Adrian Hsia und Sigfrid Hoefert. (Bern : P. Lang, 1992). (Euro-sinica ; Bd. 3). [AOI]
- Hsia30** = Hsia, Adrian. *Philosophischer Sinismus : Herder, Hegel, Karl Marx und Max Weber*. In : Komparative Philosophie : Begegnungen zwischen östlichen und westlichen Denkwegen. Hrsg. von Rolf Elberfeld, Johann Kreuzer, John Minford, Günter Wohlfahrt. (München : Fink, 1998). (Schriften der Académie du Midi ; Bd. 4).
- Hsia4** = Hsia, Adrian. *Der chinesische Wilhelm Tell-Roman*. In : Deutsche Literatur und Sprache aus ostasiatischer Perspektive : Symposium 1991. (Berlin : Japanisch-Deutsches Zentrum, 1992). (Veröffentlichungen des Japanisch-Deutschen Zentrums Berlin ; Bd. 12). [Friedrich von Schiller]. [AOI]
- Hsia40** = Hsia, Adrian. *Theistic and non-theistic perspectives on Chinese culture : Friedrich Schlegel, F.W.J. Schelling and Arthur Schopenhauer*. International Symposium on the Bible and China. Furen Catholic University, Taipei, 5-8 Jan. 2002. [Unpublished manuscript]. [AOI]
- Hsia50** = Hsia, Adrian. *The orphan of the House Zhao in French, English, German, and Hong Kong literature*. In : Comparative literature studies ; vol. 25, no 4 (1988). [Ji, Junxiang. Zhao shi gu'er]. [ZB]
- Hsia6** = *Deutsche Denker über China*. Hrsg. von Adrian Hsia. (Frankfurt a.M. : Insel Verlag, 1985). (Insel Taschenbuch ; 852).
- Hsia8** = *The vision of China in the English literature of the seventeenth and eighteenth centuries*. Ed. by Adrian Hsia. (Hong Kong : Chinese University press, 1998).
[Enthält] :
Qian, Zhongshu. *China in the English literature of the seventeenth century*. In : Quarterly bulletin of Chinese bibliography ; vol. 1 (1940).
Fan, Cunzhong. *The beginnings of the influence of Chinese culture in England*. In : Wai guo yu ; no 6 (1982).
Chen, Shouyi. *John Webb : a forgotten page in the early history of sinology in Europe*. In : The Chinese social and political review ; vol. 19 (1935-1936).
Qian, Zhongshu. *China in the English literature of the eighteenth century*. In : Quarterly bulletin of Chinese bibliography ; vol. 2 (1941).
Chen, Shouyi. *Daniel Defoe, China's severe critic*. In : Nankai social and economic quarterly ; vol. 8 (1935).
Fan, Cunzhong. *Chinese fables and anti-Walpole journalism*. In : The review of English studies ; vol. 25 (1949).
Fan, Cunzhong. *Dr. Johnson and Chinese culture*. In : Quarterly bulletin of Chinese bibliography ; vol. 5 (1945).
Chen, Shouyi. *Oliver Goldsmith and his Chinese letters*. In : T'ien hsia monthly ; vol. 8 (1939).
Chen, Shouyi. *Thomas Percy and his Chinese studies*. In : The Chinese social and political science review ; vol. 20 (1936-1937).
Fan, Cunzhong. *William Jones's Chinese studies*. In : The review of English studies ; vol. 22 (1946).
Chen, Shouyi. *The Chinese garden in eighteenth century England*. In : T'ien hsia monthly ; vol. 2 (1936).
Chen, Shouyi. *The Chinese orphan : a Yuan play*. In : T'ien hsia monthly ; vol. 4 (1936). [Ji, Junxiang. Zhao shi gu'er].
Hsia, Adrian. *The orphan of the house Zhao in French, English, German, and Hong Kong literature*. In : Comparative literature studies ; vol. 25 (1988). [Ji, Junxiang. Zhao shi gu'er].

Hsia9 = *Kafka and China*. Ed. by Adrian Hsia. (Bern : P. Lang, 1996). (Euro-Sinica ; Bd. 7). [Franz Kafka].

HsuF = Hsueh, Feng-sheng

HsuI1 = Leibo, Steven A. Immanuel C.Y. Hsu 1923 to 2005. In : H-Asia ; 31 Oct 2005.
[h-net.msu.edu/cgi-bin/logbrowse.pl?trx=vx&list=h-asia&month=9509&week=b&msg=HB3Npq7wkqUK6NAoKKeG6g&user=&pw=.](http://h-net.msu.edu/cgi-bin/logbrowse.pl?trx=vx&list=h-asia&month=9509&week=b&msg=HB3Npq7wkqUK6NAoKKeG6g&user=&pw=)

HuD11 = Biographical notes of Ambassador Hu Dingyi :
<http://www.chinese-embassy.org.uk/eng/ambassador/lrds/trans1/t229792.htm>.

HuQ2 = Hu, Qiuhua. *Wang Guowei und Immanuel Kant : zu den Anfängen der Interkulturalität im China der späten Qing-Dynastie*. In : Monumenta serica ; vol. 53 (2005). [AOI]

HuS3 = Fried, Daniel. *Beijing's crypto-Victorian : traditionalist influences on Hu Shi's poetic practice*. In : Comparative critical studies ; vol. 3, no 3 (2006). [AOI]

Hua10 = Huang, Guozhen. *Die Aufnahme des deutschen Expressionismus in China und sein Einfluss auf die moderne chinesische Literatur*. In : German quarterly ; vol. 60, no 3 (1987). [AOI]

HuaCY1 = Huang, Chia-yin. *Milton as a model of revolutionary spirit and liberty in China*.
<http://gra103.aca.ntu.edu.tw/gdoc/94/D89122001a.pdf>.

HuaJ1 = Huang Jiade. China Book International :
<http://www.cbi.gov.cn/wisework/content/7301.html>. [HuaJ1]

HuaZ1 = In memory Huang Zuolin 1906-1994. In : The drama review TDR ; vol. 38, no 4 (1994).

Huang1 = <i>The reception of Chinese art across cultures</i> . Ed. by Michelle Ying-ling Huang. (Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2014). [Enthält] :	
Part I: Blending Chinese and Foreign Cultures	
Chapter One	2
Shades of Mokkei: Muqi-style Ink Painting in Medieval Kamakura Aaron M. Rio	
Chapter Two	23
Mistakes or Marketing? Western Responses to the Hybrid Style of Chinese Export Painting Maria Kar-wing Mok	
Chapter Three	44
"Painted Paper of Pekin": The Taste for Eighteenth-Century Chinese Papers in Britain, c. 1918 - c. 1945 Clare Taylor	
Chapter Four	65
"Chinese" Paintings by Zdenek Sklenar Lucie Olivova	
Part II: Envisioning Chinese Landscape Art	
Chapter Five	88
Binyon and Nash: British Modernists' Conception of Chinese Landscape Painting Michelle Ying-ling Huang	
Chapter Six	115
In Search of Paradise Lost: Osvald Sirén's Scholarship on Garden Art Minna Törmä	
Chapter Seven	130
The Return of the Silent Traveller Mark Haywood	
Part III: Conceptualising Chinese Art through Display	
Chapter Eight	154
Aesthetics and Exclusion: Chinese Objects in Nineteenth-Century American Visual Culture Lenore Metrick-Chen	
Chapter Nine	179
Exhibitions of Chinese Painting in Europe in the Interwar Period: The Role of Liu Haisu as Artistic Ambassador Michaela Pejcochova	
Chapter Ten	200
The Right Stuff: : Chinese Art Treasures' Landing in Early 1960s America Noelle Giuffrida	
Part IV: Positioning Contemporary Chinese Artists in the Globe	
Chapter Eleven	228
Under the Spectre of Orientalism and Nation: Translocal Crossings and Discrepant Modernities Diana Yeh	
Chapter Twelve	255
The Reception of Xing Danwen's Lens-based Art Across Cultures Silvia Fok	
Chapter Thirteen	278
Selling Contemporary Chinese Art in the West: A Case Study of How Yue Minjun's Art was Marketed in Auctions Elizabeth Kim [WC]	

Hue2 = Waldminghaus, Hartmut. Dr. Otto Hueck (1888 – 1985).

https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwirw-a705LhAhWGjKQKHaoiCxoQFjAAegQIBBAC&url=https%3A%2F%2Fwww.ghv-luedenscheid.de%2Fdownload%2Fder-reidemeister%2FREidemeister%2520189.pdf&usg=AOvVaw2RHT1NOjP_iZwui_NFIjwK. PDF

Hugo1 = *Birth of Victor Hugo commemorated in China*. In : Ren min ri bao ; April 28 (2002). <http://china.org.cn/english/2002/Apr/31753.htm>.

Hugo10 = Cheng, Zenghou. *Victor Hugo, le grand ami du peuple chinois* (2009) : [http://www.victorhugo.asso.fr/echo/echo3CHINE\(168\).htm](http://www.victorhugo.asso.fr/echo/echo3CHINE(168).htm).

Hugo2 = Li, Meiyong. *The voice of justice : Victor Hugo in China*. In : UNESCO courier ; Nov. (1985). http://findarticles.com/p/articles/mi_m1310/is_1985_Nov/ai_4003610/.

Hugo21 = *Mise en scène du "Quatre-vingt treize", dernier roman de Victor Hugo*. In : China informations ; 4.2.2004 : http://www.chine-informations.com/actualite/chine--mise-en-scene-du-quatre-vingt-treize-dernier-roman-de-victor_2582.html

Hugo3 = *Bicentenaire : Victor Hugo et la Chine* (2002).

Le quotidien du peuple ; 28.4. (2002) : http://french.people.com.cn/zhuanti/Zhuanti_82.html.

Le quotidien du peuple ; 26.2. (2002) :

http://french.people.com.cn/french/200202/22/fra20020222_52546.html.

Chine-France : Notre-Dame de Paris : le plus beau cadeau de Noël pour Beijing. In : Le Quotidien du Peuple ; 27.12.2002 http://french1.people.com.cn/french/200212/27/fra20021227_58849.html.

Hugo4 = Wang, Nora. *Victor Hugo et le sac du Palais d'été* (2003) : www.cafeshistoriques.com/docs/SacPalais.doc.

Hugo5 = Wong, Tak-wei. *Victor Hugo in China*. In : Le rayonnement international de Victor Hugo. Ed. by Francis Claudon. (New York, N.Y. : P. Lang, 1989). [AOI]

Hugo6 = Shen, Dali. *Hugo lu par les chinois*. In : Victor Hugo en Extrême-Orient. (Paris : Maisonneuve & Larose, 2001). (Victor Hugo et l'Orient ; 10). [AOI]

Hugo7 = Luo, Peng. *La traduction et la reception de Victor Hugo en Chine*. In : La modernité française dans l'Asie littéraire (Chine, Corée, Japon). Sous la direction de Haruhisa Kato. (Paris : Presses universitaires de France, 2004). [AOI]

Hugo8 = *Victor Hugo et les écrivains chinois*. In : Le quotidien du peuple ; 8.3.2002 : http://french.people.com.cn/200203/08/fra20020308_52889.html.

Hugo9 = Gálik, Marián. *Between translation and creation : Victor Hugo's entry into Chinese literature* (1903-1904). In : Le rayonnement international de Victor Hugo. Ed. par Francis Claudon. (New York, N.Y. : P. Lang, 1989). [AOI]

Hul1 = Hulsewé, A.F.P. *Jean Escarra (1885-1955)*. In : T'oung pao ; vol. 44 (1956). [AOI]

Hul2 = Hulsewé, A.F.P. *Chinese and Japanese studies in Holland*. In : Chinese culture ; vol. 10, no 3 (1969). [AOI]

Hulm1 = Hulme, Oliver Collection : <https://www.hpcbristol.net/collections/hulme-oliver>.

Hult1 = Hultvall, John. *Mission and change in Eastern Turkestan* :
<https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0ahUKEwjL87Hd09nZAhVGL8AKHVwgApQQFggrMAA&url=http%3A%2F%2Fwww.missionskyrkan.se%2Fupload%2Ftext.pdf&usg=AOvVaw19Dezu9KBvba36RpyZUre0>.

Hultvall, John *Mission and revolution in Central Asia* :
https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0ahUKEwig9_uH19nZAhVpDMAKHXAuBaUQFggoMAA&url=http%3A%2F%2Fmissionskyrkan.se%2Fupload%2F6510%2FBook202c_rat_tablfofcont.pdf&usg=AOvVaw1h5FA_VqwkkeuqOxhjLdZ2.

Hum1 = Zhou, Xiaoliang. *China's reception of Hume*.
http://bic.cass.cn/english/infoShow/Arcitle_Show_Forum2_Show.asp?ID=287&Title=The+Humanities+Study&strNavigation=Home-%3EForum&BigClassID=4&SmallClassID=8.

Hum10 = Flynn, Kathryn. *Arthur W. Hummel, Jr. and William B. Pettus* :
<http://www.cgu.edu/pages/3225.asp>.

Hum3 = Hume, David. *Essays and treatises on several subjects*. Pt. 1-2. (London : Printed for A. Millar, 1742-1748).
 Pt. 1 : Essays, moral, political, and literary. Pt. 2 : Philosophical essays concerning human understanding.
<http://www.econlib.org/library/LFBooks/Hume/hmMPLCover.html>.
 [Enthält Eintragungen über China]. [WC]

HumA1 = Beal, Edwin G. ; Bea, Janet F. *Arthur W. Hummel 1884-1975*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 35, no 2 (1976). [AOI]

HumE2 = Edward Hicks Hume Papers, 1914 - 1957 :
http://library.columbia.edu/content/dam/libraryweb/libraries/burke/fa/mrl/ldpd_4492586.pdf.

Humm = *Eminent Chinese of the Ch'ing period (1644-1912)*. Ed. by Arthur W. Hummel. Vol. 1-2. (Washington D.C. : United States Government Printing Office, 1943-1944). [Qing]. [AOI]

Hun = Hunter, Alan

HunN1 = Neale Hunter : <https://www.austlit.edu.au/austlit/page/A18550>.

Hung1 = Egan, Susan Chan. *A latterday confucian : reminiscences of William Hung (1893-1980)*. (Cambridge, Mass. ; London : Council on East Asian Studies, Harvard University ; Harvard University Press, 1987). [AOI]

Hur = *La Chine vue par les écrivains français : anthologie*. Etablie par Tristan d'Huriel. (Paris : Bartillat, 2005). [AOI]

Huss2 = Jin, Xiping. *Youding Shen : the first phenomenologist in China*. In : *Husserl's logical investigations in the new century : Western and Chinese perspectives*. Ed. by Kwok-Ying Lau [et al.]. (Dordrecht : Springer, 2007). (Contributions to phenomenology ; vol. 55). [AOI]

Hut = Hutters, Theodore

HutJ1 = Obituary : John C. Hutchison. In : *Journal of the Royal Society of Arts* ; vol. 113, no 5110 (1965).
<https://www.jstor.org/stable/pdf/41369532.pdf>.

Hux19 = Chen, Tzu-yun. *Yen Fu's translation of Huxley's evolution and ethics*. In : Tamkang review, vol. 13, no 2 (1982). [Yan Fu ; Thomas Henry Huxley]. [AOI]

Hux2 = Huxley, Aldous. *The perennial philosophy*. (New York, N.Y. ; London : Harper & Brothers, 1945). = (London : Chatto & Windus, 1946). [Enthält viele Eintragungen über Taoismus und Buddhismus].

<https://archive.org/details/perennialphilosp035505mbp>. [WC]

Hux3 = Huxley, Aldous. *Letters of Aldous Huxley*. Ed. by Grover Smith. (London : Chatto & Windus, 1969). [ZB]

Hux4 = Lush, Velma. *The influences of Eastern philosophies in Aldous Huxley's Island*.
Velm<http://www.huxley.net/island/>. [Hux1]

Höll = Höllmann, Thomas O.

ICA = ICANAS :

http://conf.msu.ru:7778/conftest/xmlization.show_conf?tabnum_prm=11&conf_id_prm=20371&lang_id_prm=3.

IIAS = <http://iias.leidenuniv.nl/iiasn/iiasn2/general/ecole.txt>.

IMS = Institut Monumenta Serica

IS = Comitato Governativo Italia-Cina. Istituzioni sinologiche :
<http://www.esteri.it/coordinamentocina/sinologici.asp>.

ISPI = Istituto per gli studi di politica internazionale di Milano

IUP = Inter-University Program for Chinese Languages Studies, Qinghua-Universität

Ibs1 = Tam, Kwok-kan. *Ibsen in China 1908-1997 : a critical-annotated bibliography of criticism, translation and performance*. (Hong Kong : Chinese Univesity Press, 2001). [AOI]

Ibs10 = Ibsen in China.

<http://www.ibseninchina.com.cn/IbsenTranslation.htm>.

<http://www.ibseninchina.com.cn/ChinesePerformance.htm>.

Ibs104 = Eide, Elisabeth. *China's Ibsen : From Ibsen to Ibsenism*. (London : Curzon Press, 1987). (Monograph series / Scandinavian Institute of Asian Studies ; no 55). [AOI]

Ibs107 = Tam, Kwok-kan. *From social problem play to socialist problem play : Ibsen and contemporary Chinese dramaturgy*. In : *Journal of the Institute of Chinese Studies of the Chinese University of Hong Kong* ; vol. 17 (1986). [AOI]

Ibs108 = Tam, Kwok-kan. *Ibsenism and the modern Chinese self*. In : Monumenta serica ; 54 (2006). [AOI]

Ibs109 = Tam, Kwok-kan. *An unfinished project : Ibsen and the construction of a modern Chinese consciousness*. In : East-West dialogue ; vol. 4, noa 2 (2000). [AOI]

Ibs112 = Lau Leung Che, Miriam. *Passing three hurdles : representations of Henrik Ibsen's Nora in twentieth century Chinese theatre*

<http://hub.hku.hk/bitstream/10722/61069/1/FullText.pdf>.

Ibs25 = He, Chengzhou. *Henrik Ibsen and Modern Chinese Drama*. (Oslo : Academic Press, 2004). Diss. Univ. of Oslo, 2001.

<http://www.ibseninchina.com.cn/wwwrootOriginal/Sample.pdf>. [AOI]

Ibs69 = Lu, Xun. *Nuola zou hou zen yang ?* (1923) = Lu, Xun. After Nora walks out, what then ? : a talk given at the Peking Womens Normal College = Beijing shi fan da xue on December 26, 1923. In a new translation by Wen-Chao Li.

<http://userwww.sfsu.edu/~wenchao/translation/nora.pdf>.

娜拉走後怎樣 [Ibs1]

Ide = Idema, Wilt L.

Ide1 = Idema, W[ilt] L. *Chinese studies in the Netherlands* :

<http://64.233.183.104/search?q=cache:mfTwO08lCMsJ:www.soas.ac.uk/eacs/dutcsurv.doc+Jlm+mullie+1886-1976&hl=de>.

Ima = *Images de la Chine : le contexte occidental de la sinologie naissante : actes du VIe Colloque international de sinology, Chantilly 1989*. Sous la direction de Edward J. Malatesta et Yves Raguin. (San Francisco : Ricci Institute for Chinese-Western Cultural History, 1995). (Variétés sinologiques, N.S. ; vol. 78). [AOI]

Imm1 = A brief history of Chinese immigration to America :

http://www.aifl.org/awards/ahp_0001_essay01.htm.

ImpO1 = Impey, Oliver. *Chinoiserie : the impact of Oriental styles on Western art and decoration*. (London : Oxford University Press, 1977). [ZB]

Ind = Indiana University

Indo = University of Indonesia

Inn1 = Walters, Stuart. John Innocent.

<http://www.methodistheritage.org.uk/missionary-history-walters-john-innocent-2006.pdf>.

Int = Internet (Wichtige Adressen werden separat aufgeführt)

IpDe = Ippolito Desideri : <http://www.ippolito-desideri.net/riferimenti.html>.

IrvW1 = Da, Nan Z. *Transnationalism as metahistoriography : Washington Irving's Chinese Americas*. In : American literary history ; April 9 (2013).

<http://alh.oxfordjournals.org/content/early/2013/04/08/alh.ajt016.full.pdf>.

Isr 1 = Israeli, Raphael. *Muslims in China : a study in cultural confrontation*. (London : Curzon Press ; Atlantic Highlands : Humanities Press, 1978). (Scandinavian Institute of Asian studies. Monograph series ; no 29). [Überarb. Diss. Univ. of Calif., 1974]. [AOI]

Isr 2 = *Islam in China : a critical bibliography*. Ed. by Raphael Israeli. (Westport, Conn. ; London : Greenwood Press, 1994). (Bibliographies and indexes in religious studies, no 29). [AOI]

Isra = Israel, John

JSG = John Simon Guggenheim Memorial Foundation

JaD1 = Jacobson, Dawn. *Chinoiserie*. (London : Phaidon, 1993). [AOI]

JacB1 = Jacobs, Bruce

JacH1 = Selby, Stephen. *Henry Thomas Jackman (1874-1928) : engineer, Public Works Department, Hong Kong*. In : Journal of the Hong Kong Branch of the Royal Asiatic Society ; vol. 26 (1986). [AOI]

JamH1 = *The literature network : Henry James.*
http://www.online-literature.com/henry_james/.

JamH2 = Wang, Liya. *Xin Zhongguo liu shi nian Hengli Zhanmusi xiao shuo yan jiu zhi kao cha yu fen xi.* In : *Journal of Zhejiang University (humanities and social sciences).* Vol. 43 (2013). [A historical review of Henry James study in China].

<http://www.journals.zju.edu.cn/soc/EN/abstract/abstract10700.shtml>.
 新中国六十年亨利·詹姆斯小说研究之考察与分析

Jami = Jami, Catherine

Jan = Janku, Andrea. *Nur leere Reden : politischer Diskurs und die Shanghaier Presse im China des späten 19. Jahrhunderts.* (Wiesbaden : Harrassowitz, 2003). [AOI]

Jan10 = Jansen, Marius B. *John King Fairbank (1907-1991).* In : *Journal of Asian studies ;* vol. 51, no 1 (1992). [AOI]

Jans = Jansen, Thomas. *China-Literatur in der Universitätsbibliothek Leipzig : 1500-1939 : eine systematische Bibliographie.* (Leipzig : Leipziger Universitätsverlag, 2003). (Mitteldeutsche Studien zu Ostasien ; 7). [AOI]

JarrM2 = Jarry, Madeleine. *Chinoiserie : le rayonnement du goût chinois sur les arts décoratifs des XVIIe et XVIIIe siècles.* (Fribourg : Office du livre, 1981). = Jarry, Madeleine. *Chinoiserie : Chinese influence on European decorative art 17th and 18th centuries.* (New York, N.Y. : The Vendome Press, 1981). [WC,AOI]

Jarry2 = Jarry, Madeleine. *La vision de la Chine dans les tapisseries de la manufacture royale de Beauvais : les premières tentures chinoises.* In : *Les rapports entre la Chine et l'Europe au temps des lumières. Centre de recherches interdisciplinaire de Chantilly.* (Paris : Les belles lettres, 1980). (Actes du IIe Colloque international de sinologie. La Chine au temps des lumières ; 4).

Jas24 = Dittmer, Jörg. *Jaspers' Achsenzeit und das interkulturelle Gespräch : Überlegungen zur Relevanz eines revidierten Theorems.*
http://www.chairete.de/Beitrag/TA/jaspers_achsenzeit.pdf.

Jas50 = Fukui, Kazuteru. *Über das Wesen der buddhistischen Weltanschauung und deren Beziehungen zur Philosophie Karl Jaspers'.* In : *Jahrbuch der Österreichischen Karl-Jaspers-Gesellschaft ;* Jg. 6 (1993). [AOI]

Jas8 = Lu, Lu. *Karl Jaspers aus chinesischer Sicht.* In : "Wahrheit ist, was uns verbindet" : Karl Jaspers' Kunst zu philosophieren. Hrsg. von Reinhard Schulz, Giandomenico Bonanni, Matthias Bomuth. (Göttingen : Wallstein Verlag, 2009). [AOI]

Jea1 = *Good-bye to old Peking : the wartime letters of U.S. Marine Captain John Seymour Letcher, 1937-1839.* Ed. by Robert B. Jeans & Katie Letcher Lyle. (Athens : Ohio University Press, 1998). [AOI]

JefK1 = Jeffery, Keith. *MI6: The history of the Secret Intelligence Service 1909-1949.* (London : Bloomsbury, 2010). [WC]

Jesz1 = Jeszenszky, Géza

JiY1 = Jing Yinyu : <http://www.bm-lyon.fr/lyonetlachine/vf/jingyinyu.html>.

JiaG1 = Jiang, Guanyun. *Zhongguo zhi yan ju jie.* In : *Wan Qing wen xue cong chao. A Ying bian.* (Beijing : Zhong hua shu ju, 1960). [Geschrieben 1904 ; Anthologie chinesischer Literatur Qing-Zeit].
 晚清文学丛钞 [WC]

JiaY1 = Jiang, Yimin. *Die chinesische Flöte von Hans Bethge und Das Lied der Erde von Gustav Mahler : vom Textverständnis bei der Rückübersetzung*. In : *Ostasienrezeption zwischen Klischee und Innovation*. (Geb1) [AOI]

Jing = Jing, Liu. *Wahrnehmung des Fremden : China in deutschen und Deutschland in chinesischen Reiseberichten : vom Opiumkrieg bis zum Ersten Weltkrieg*. [(S.l. : s.n., 2001)]. Diss. Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i.B. 2001.
<https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=12&ved=2ahUKEwiQmomGvuXgAhWQJVAKHZjFCjEQFjALegQIARAC&url=https%3A%2F%2Ffreidok.uni-freiburg.de%2Fdnb%2Fdownload%2F1122&usg=AOvVaw0KhA1NvR5khhRQHokhiCts>. PDF [AOI]

Joh = Johnston, Alastair I.

JohC1 = Chalmers Johnson : Japan Policy Research Institute : <http://www.jpri.org/about/officers.html>.

JohC2 = Conversation with Chalmers Johnson : http://www.alumni.berkeley.edu/Alumni/Cal_Monthly/September_2000/QA_-_A_Conversation_with_Chalmers_Johnson.asp.

JohNT1 = Nelson Trusler Johnson : <http://books.google.ch/books?id=kZMeeXLSQhsC&pg=PA201&lpg=PA201&dq=%22Nelson+Trusler+Johnson&source=bl&ots=WsfUzO4Wzk&sig=Hual7UD8JJOfelL6kCKU6ll56vE&hl=de&ei=PSbxSoSF AZKQsAa43K2j>.

JohS5 = Boswell, James. *The life of Samuel Johnson, LL. D. : comprehending an account of his studies and numerous works, in chronological order : a series of his epistolary correspondence and conversations with many eminent persons : and various original pieces of his composition, never before published : the whole exhibiting a view of literature and literary men in Great-Britain, for near half a century, during which he flourished*. Vol. 1-2. (London : Printed by Henry Baldwin, for Charles Dilly, 1791).
<http://www.gutenberg.org/files/1564/1564-h/1564-h.htm> [WC]

John = John, Ralf. *Zum Erzählwerk des Shanghaier Modernisten Shi Zhecun (geb. 1905) : komparatistische Untersuchungen und kritische Würdigung einer sinisierten "Literarischen Psychologie"*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1999). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 27. Asiatische und Afrikanische Studien ; Bd. 81). Diss. Univ. Bonn, 1999. [AOI]

JonW4 = Teignmouth, John Shore. *Memoirs of the life, writings and correspondence of Sir William Jones*. (London : J. Hatchard, 1804). (Making of modern law).
<http://books.google.ca/books?hl=de&id=UecEAAAAYAAJ&q=china#v=snippet&q=china&f=false>. [WC]

Jord = David K. Jordan : <http://weber.ucsd.edu/~dkjordan/>.
http://en.wikipedia.org/wiki/David_K._Jordan.

Jos = Joseph, William A.

Joy = Joyaux, François. [Dissertation].

JoyJ1 = Laurence, Patricia. *British modernism through Chinese eyes : Katherine Mansfield, D.H. Lawrence, James Joyce, T.S. Eliot*. In : Laurence, Patricia. *Lily Briscoe's Chinese eyes : Bloomsbury, modernism, and China*. (Columbia, S.C. : University of South Carolina Press, 2003). [ZB]

JoyJ4 = Hagenaar, Elly. *Traces of "Ulysses" in Chinese fiction of the early 1930s*. In : *Words from the West : western texts in Chinese literary context : essays in honor Erik Zürcher on his sixty-fifth birthday*. Ed. by Lloyd Haft. (Leiden : Centre of Non-Western Studies, 1993). [James Joyce]. [AOI]

JoyJ47 = Jin, Di. *Shamrock and chopsticks : James Joyce in China : a tale of two encounters*. Foreword by Weldon Thornton ; ed. with supporting essays by Robert Kellogg. (Hong Kong : City University of Hong Kong Press, 2001). [AOI]

Jugo1 = Serbia Embassies and Consulates : <http://www.itourbeijing.com/china-visa/serbia-embassy.htm>.
ia Embassies and Consulates : <http://www.itourbeijing.com/china-visa/serbia-embassy.htm>.

Jugo2 = List of ambassadors of China to Serbia : [Belgrad, Jugoslawien] :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_China_to_Serbia.

Jul = Jullien, François

Jäg = Jäger, Fritz. *Ernst Boerschmann (1873-1949)*. In : Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. 99 (1945-1949). [AOI]

KCL = King's College London

KH2 = Kogelschatz, Hermann. *Wang Kuo-wei und Schopenhauer, eine philosophische Begegnung : Wandlung des Selbstverständnisses der chinesischen Literatur unter dem Einfluss der klassischen deutschen Ästhetik*. (Stuttgart ; Wiesbaden : F. Steiner, 1986). (Münchener ostasiatische Studien ; Bd. 35). Diss. Univ. München, 1980. [Wang Guowei ; Arthur Schopenhauer].

KM = Katherine Mansfield online :
The Katherine Mansfield Society : <http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/name-208662.html>.
<http://www.readbookonline.net/books/Mansfield/94/>.
<http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-ManSome.html>.

KOBV = Suchmaschine Berlin-Brandenburg :
<http://search.kobv.de/V/MQ22X8GS1KP64HFSL7U5BXXUJA13R6FU76PCD9XF2R91LC86A9-01825/file/find-0>.

KUH7 = *Von der Kolonialpolitik zur Kooperation : Studien zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen*. Hrsg. von Kuo Heng-yü. (München : Minerva Publikation, 1986). (Berliner China Studien ; 13).
[Enthält] : Yin, Xuyi. *Zur Verbreitung des Marxismus in China*.

KUL = Kingston University Library

KVK = Karlsruher Virtueller Katalog : <http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk.html>.

Kad 1 = Kaden, Klaus. *Wilhelm Grube und das Scheitern seiner Berufung auf eine ordentliche Professur für Sinologie an der Berliner Universität : neue Erkenntnisse aus alten Akten*. In : Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung ; Bd. 25 (2001) [AOI]

Kaf103 = Yang, Wuneng. *Franz Kafka und die Wandlungen der Rezeption deutscher Literatur in China*. In : Deutsche Literatur in der Weltliteratur : Kulturnation statt politischer Nation ? Hrsg. von Franz Norbert Mennemeier, Conrad Wiedemann. (Tübingen : M. Niemeyer, 1986). [AOI]

Kaf104 = Goebel, Rolf J. *Verborgener Orientalismus : Kafkas "Vor dem Gesetz"*. In : Franz Kafka "Vor dem Gesetz" : Aufsätze und Materialien. Hrsg. von Manfred Voigts. (Würzburg : Königshausen & Neumann, 1994). [AOI]

Kaf2 = Meng, Weiyang. *Kafka und China*. (München : Iudicium, 1986). (Studien Deutsch ; Bd. 4). Diss. Ludwig-Maximilians-Univ. München, 1986. [KVK]

Kaf3 = Ren, Weidong. *Kafka in China : Rezeptionsgeschichte eines Klassikers der Moderne*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2002). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1824). Diss. Fremdsprachenuniversität Beijing, 1997. [AOI]

Kaf61 = Zha, Peide. *Modernism Eastward : Franz Kafka and Can Xue*. In : B.C. Asian review ; vol. 5 (1991).

Kam = Kampen, Thomas. *Internet guide for Chinese studies* : <http://sun.sino.uni-heidelberg.de/igcs/igbiblio.htm>.

Kami = Kaminski, Gerd

KanH1 = Kantor, Hans-Rudolf. *Die Rezeption Kants und die Einheit von Wissen und Handeln bei Mou Zongsan*. In : Chinesisches Selbstverständnis und kulturelle Identität : "Wenhua Zhongguo". Hrsg. von Christiane Hammer und Bernhard Führer. (Dortmund : Projekt Verlag, 1996). (Edition Cathay ; Bd. 22). [AOI]

Kant2 = Kant's gesammelte Schriften : Textzeugnisse zu/Nach Kant's Physischer Geographie : <http://web.uni-marburg.de/kant//webseite/ge-fund0.htm>.

Kant3 = Lee, Ming-huei [Li, Minghui]. *Kants Philosophie im modernen China*. In : Transkulturelle Konstruktion und Rezeption = Transcultural reception and construction = Constructions transculturelles : Festschrift für Adrian Hsia. Hrsg. von Monika Schmitz-Emans. (Heidelberg : Synchron Verlag, 2004). [AOI]

Kao2 = Kao, Mayching. *European influences on Chinese art, sixteenth to eighteenth centuries*. In : China and Europe : images and influences in sixteenth to eighteenth centuries. Ed. by Thomas H.C. Lee. (Hong Kong : Chinese University Press, 1991). [AOI]

Karo1 = Orvar Karlbeck : <http://gotheborg.com/glossary/karlbeck.shtml>.

Kaul3 = Kaulbach, Barbara. *Schillers Wilhelm Tell im chinesischen Widerstand*. MS 2008.

Keck1 = Keck, Frédéric. *Penser en Chine*. http://www.lacanchine.com/Keck_01_files/Keck-Penser%20en%20Chine.pdf.

Kei = David N. Keightley

Kel10 = Kelly, David. *The highest Chinadom : Nietzsche and the Chinese mind, 1907-1989*. In : Graham, Parkes. Nietzsche and Asian thought [ID D18271]. [AOI]

Ker = Kern, Martin. *The emigration of German sinologists 1933-1945 : notes on the history and historiography of Chinese studies*. In : Journal of the American Oriental Society, vol. 118, no 4 (1998). [AOI]

Kero1 = Sorensen, Bent. *Buddhism, madness and movement: triangulating Jack Kerouac's belief system*. In : Encountering Buddhism in twentieth-century British and American literature. Ed. by Lawrence Normand and Alison Winch. (London : Bloomsbury, 2013). [ZB]

Kero3 = Haynes, Sarah. *An exploration of Jack Kerouac's Buddhism: text and life*. In : Contemporary Buddhism: An Interdisciplinary Journal ; vol. 6, no. 2 (Nov. 2005). <http://www.thezensite.com/ZenEssays/Miscellaneous/KerouacBuddhism.html>. [AOI]

Kero4 = Levering, Miriam. *Jack Kerouac in Berkeley : reading The Dharma Bums as the work of a Buddhist writer*. In : Pacific World: Journal of the Institute of Buddhist Studies ; 3rd series, no. 6 (Fall 2004). <http://www.shin-ibs.edu/documents/pwj3-6/03Levering36.pdf>. [WC]

Kero6 = Wang, I-chun. *Landscape, migration, and identity-construction: spiritual quest via the Zen path in Jack Kerouac's The Dharma bums and On the road*. In : Tamkang review ; vol. 37, no 4 (2007). [AOI]

Kim1 = "Wenn Freunde aus der Ferne kommen" : eine west-östliche Freundschaftsgabe für Zhang Yushu zum 70. Geburtstag. Naoji Kimura & Horst Thomé (Hrsg.). (Bern : P. Lang, 2005). (Deutsch-ostasiatische Studien zur interkulturellen Literaturwissenschaft ; Bd. 3). [AOI]

Kin = Kinder, Hermann ; Hilgemann, Werner. *dtv-Atlas zur Weltgeschichte*. Bd. 1-2. 2. Aufl. (München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 1965). [AOI]

KinH1 = Harry Edwin King. In : The Michigan alumnus : https://books.google.ch/books?id=JSXiAAAAMAAJ&pg=PA43&lpg=PA43&dq=Harry+edwin+king&source=bl&ots=oIio_VyfWb&sig=2glRnJN0b528zRRXesrptZe1oTI&hl=de&sa=X&ved=0ahUKEwjou5zfsqTXAhVBORoKHc2nB8cQ6AEIYjAM#v=onepage&q=Harry%20edwin%20king&f=false.

King = King, William Davies

KingG1 = King, Gail. *The Xujiahui (Zikawei) Library of Shanghai*. In : Libraries & culture ; vol. 32, no 4 (1997). [Int]

Kings1 = Charlotte Augustine de Rheims Pontet (1839-1922). [Betr. u.a. Thomas William Kingsmill]. <http://dc280.4shared.com/doc/GZpPll3R/preview.html>.

Kip1 = Rudyard Kipling : <http://www.online-literature.com/kipling/>. <http://onlinebooks.library.upenn.edu/webbin/book/lookupname?key=Kipling%2C%20Rudyard%2C%201865-1936>.

Kip5 = Carrington, Charles. *The life of Rudyard Kipling*. (Garden City, N.Y. : Doubleday, 1955). [ZB]

Kip6 = Kipling, Rudyard. *The letters of Rudyard Kipling, 1890-99*. Ed. by Thomas Pinney. (London : Macmillan, 1990. Vol. 2. [ZB]

Kir1 = Kirby, William C.

Kirk1 = Claud Cecil Augustus Kirke. In : Bonhams. <https://www.bonhams.com/auctions/21704/lot/115/>.

Kit1 = Kitson, Peter J. *Forging romantic China : Sino-British cultural exchange, 1760-1840*. (Cambridge : Cambridge University Press, 2013). (Cambridge studies in romanticism ; 105). [ZB]

Kle = Klein, Thoralf. *Die Basler Mission in Guangdong (Südchina) 1859-1931 : Akkulturationsprozesse und kulturelle Grenzbeziehungen zwischen Missionaren, chinesischen Christen und lokaler Gesellschaft*. (München : Iudicium, 2002). (Erfurter Reihe zur Geschichte Asiens ; Bd. 3). [AOI]

Klein = Klein, Donald W. ; Clark, Anne B. *Biographic dictionary of Chinese communism*. Vol. 1-2. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1971). [AOI]

Kna = Knapp, Ronald G.

Kne = David R. Knechtges : http://cicdatabank.library.ohiou.edu/opac/americanscholar_view.php?bibid%5B%5D=70&num=1&pagenum=10.

Kne1 = Knechtges, David R. *Hans H. Frankel, teacher and scholar*. In : T'ang studies ; 13 (1995). [AOI]

Kni2 = Knight, Nick. *Marxist philosophy in China : from Qu Qiubai to Mao Zedong, 1923-1945*. (Dordrecht : Springer, 2005). [WC]

Knip1 = Knipping, Hubert :
http://www.bundesarchiv.de/aktenreichskanzlei/1919-1933/1000/adr/adrhl/kap1_4/para2_168.html.

Kog = Kogelschatz, Hermann

Kohn = Kohn, Livia

Kol = Kolb, Raimund

Krac1 = Reischauer, Edwin O. *E.A. Kracke 1908-1976*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 36, no 3 (1977). [AOI]

Krac10 = Creel, Herrlee G. *Edward A. Kracke 1908-1976*. In : *Journal of the American Oriental Society* ; vol. 96, no 4 (1976). [AOI]

KreB1 = Kreissl, Barbara. *Christian art in China*.
<http://www.artway.eu/content.php?id=515&lang=en&action=show>.

KrebB1 = *Obituary Berta Krebsova*. In : *Archiv orientalni* ; vol. 42 (1974) :
<https://search.proquest.com/pao/docview/1304098163/D054D4E13F2E439DPQ/2?accountid=14796>.

Kreis = Kreissler, Françoise

Krem2 = Krempien, Rainer. *Wolfgang Seuberlich zum 75. Geburtstag*. In : *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 129 (1981). [AOI]

Kro = Kroll, Paul W.

Krü = *Der Abbruch des Turmbaus : Studien zum Geist in China und im Abendland : Festschrift für Rolf Trauzettel*. Hrsg. von Ingrid Krüssmann, Wolfgang Kubin und Hans-Georg Möller. (Sankt Augustin : Institut Monumenta Serica ; Nettetal : Steyler, 1995). (Monumenta serica monograph series ; 34). [AOI]

Krün1 = Krünitz, Johann Georg. *Oeconomische Encyclopädie oder allgemeines System der Land-, Haus- und Staats-Wirthschaft*. (Berlin : Pauli, 1776). [WC]

Ku = Kuhn, Philip A.

KuHu1 = Wu, Xiaoqiao. *Ku Hung-ming und der Kulturdialog zwischen China und Europa im 20. Jahrhundert* : http://www.inst.at/studies/s_0712_d.htm.

KuW1 = De Ridder, Koen. *The first diplomatic contacts between Belgium and China : its background and consequences for politics, trade and mission activity*. In : *Authentic Chinese Christianity : Preludes to its development (Nineteenth and Twentieth Centuries)*. Ed. by Ku Wei-ying and Koen De Ridder. (Leuven : Leuven University Press, 2001). [AOI]

Kuh = *Dr. Franz Kuhn (1884-1961) : Lebensbeschreibung und Bibliographie seiner Werke*. Bearb. von Hatto Kuhn ; unter Mitarb. von Martin Gimm ; Geleitwort von Herbert Franke ; mit einem Anhang unveröffentlicher Schriften. (Wiesbaden : F. Steiner, 1980). (Sinologica Colonienisa ; Bd. 10). [AOI]

KuhH = Kühner, Hans

Kuhn = Kuhn, Dieter

Kung1 = A brief biography of his eminence Ignatius Cardinal Kung Pin-Mei :
<http://www.cardinalkungfoundation.org/biography/>.

Kuo 1 = *Deutsch-chinesische Beziehungen vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart : Beiträge des Internationalen Symposiums in Berlin*. Hrsg. von Kuo Heng-yü und Mechthild Leutner. (München : Minerva Publikation, 1991). (Berliner China-Studien ; 19). [Enthält : Françoise Kreissler. Exil in Shanghai]. [AOI]

Kuo 2 = *Berlin und China : dreihundert Jahre wechselvolle Beziehungen*. Hrsg. von Kuo Heng-yü. (Berlin : Colloquium Verlag, 1987). (Wissenschaft und Stadt ; Bd. 3) [AOI]

Kuo20 = *Deutschland und China : Beiträge des Zweiten Internationalen Symposiums zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen, Berlin 1991*. Hrsg. von Kuo Heng-yü und Mechthild Leutner. (München : Minerva Publikation, 1994). (Berliner China-Studien ; 21).

KuoL = Kuo, Liying. *Rolf Alfred Stein (1911-1999)*. In : Cahiers d'Extrême-Asie ; vol. 11 (1999-2000) [AOI]

KuoQ = Kuo-Quiquemelle, Marie-Claire

Kur1 = Kurtz, Joachim. *J.G. Fichte in China : Materialien zu den Anfängen der chinesischen Rezeption eines deutschen Philosophen*. (Berlin : Kurtz, 1997). M.A. Freie Univ. Berlin, 1997. [AOI]

Kur2 = Kurtz, Joachim. *Selbstbehauptung mit geliehener Stimme : J.G. Fichte als Redner an die chinesische Nation*. In : Selbstbehauptungsdiskurse in Asien : China - Japan - Korea. Iwo Amelung, Matthias Koch, Joachim Kurtz, Eun-jeung Lee, Sven Saaler (Hrsg.). (München : Iudicium, 2003). (Monographien aus dem Deutschen Institut für Japanstudien der Philipp-Fran-von-Siebold-Stiftung ; 34). [AOI]

Kuss1 = Kuss, Susanne. *Carl Heinrich Becker in China : Reisebriefe des ehemaligen preussischen Kultusministers 1931/32*. (Münster : Lit, 2004). (Berliner China-Studien ; 4). [Bericht seiner Reise als Leiter einer Erziehungskommission des Völkerbundes 1931-1932 nach Shanghai, Nanjing, Tianjin, Beijing, Hangzhou, Wenjiayan, Wuxi, Suzhou, Hong Kong, Guangzhou]. [WC]

Kuss2 = *Das Deutsche Reich und der Boxeraufstand*. Susanne Kuss / Bernd Martin (Hg.). (München : Iudicium, 2002).

Kwo = Kwok, Daniel W.Y.

KögE1 = Eduard Kögler

KögE2 = Kögel, Eduard. *Ost-West-Dialoge : gedacht - gefühlt - gebaut : einhundert Jahre chinesische Architektur (1911-2011)*. In : Xia : intelligente Architektur. Sonderheft : West-Ost : von China lernen (2012). [AOI]

Kür = *Kürschners Deutscher Gelehrten-Kalender : bio-bibliographisches Verzeichnis deutschsprachiger Wissenschaftler der Gegenwart*. 17. Ausg., CD-Rom, mit Publikationslister. (Berlin : W. de Gruyter, 1996). [AOI]

LAC = Luxembourger ambassador to China : https://en.wikipedia.org/wiki/Luxembourger_Ambassador_to_China.

LACH = List of ambassadors of China to Hungary : https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_China_to_Hungary.

LAH = List of ambassadors of Hungary to China : https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Hungary_to_China.

LAI = Liste der irischen Botschafter in China = List of ambassadors of Ireland to China :

https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_irischen_Botschafter_in_China.

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Ireland_to_China.

LCAB = List of Chinese ambassadors to Belgium :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Chinese_ambassadors_to_Belgium.

LGO = *London gazette online*. [Namen eingeben + London gazette].

LOC = Library of Congress : <http://catalog.loc.gov/>.

LSE = London School of Economics

LU = Lingnan-Universität

Lab10 = Labrousse, Pierre. *Langues 'O, 1795-1995 : deux siècles d'histoire de langues orientales*. (Paris : Hervas, 1995). [AOI]

Lad = *August Pfizmaier (1808-1887) und seine Bedeutung für die Ostasienwissenschaften*. Hrsg. von Otto Ladstätter und Sepp Linhart. (Wien : Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1990). (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse, Sitzungsberichte ; Bd. 562. Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens ; Nr. 3) [AOI]

Laf1 = Laffitte, Pierre. *Considérations générales sur l'ensemble de la civilisation chinoise et sur les relations de l'Occident avec la Chine*. (Paris : Dunod, 1861). [Leçons professé en 1859 en 1860 sur l'histoire générale de l'humanité].

<http://catalog.hathitrust.org/Record/001871525>. [WC]

Lag 1 = Lagerwey, John. *Anna Seidel (1938-1991)*. In : *Etudes chinoises*, vol. 10, nos 1-2 (1991). [AOI]

LaiCD1 = Lai, C.D. *Chinese community leadership : case study of Victoria in Canada*. (Singapore : World Scientific, 2010). [WC]

Lam = Lamouroux, Christian

LamM1 = Miles Lampson : http://gejl.info/articles/eng/Miles_Lampson,_1st_Baron_Killearn.

LambL1 = Lamb, Alastair. *Sir Lionel Henry Lamb*. In : *Asian affairs* ; vol. 24, Issue 1 (1993) :

<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/01629779200000291>.

Lan = Douglas Lancashire : <http://www.christendom-awake.org/pages/dlancash/>.

Lanc = Lanciotti, Lionello

Lange1 = Lange, Thomas. *China als Metapher : Versuch über das Chinabild des deutschen Romans im 20. Jahrhundert*. In : *Zeitschrift für Kulturaustausch* ; H. 3 (1986).

LanzP1 = P. Lanzano Pasquale (1889-1959) :

http://www.atma-o-jibon.org/italiano8/inmemory_henan3.htm

Lar = Nicholas R. Lardy : Peterson Institute for International Economics :

http://www.iie.com/staff/author_bio.cfm?author_id=24.

Lars = Larson, Wendy

Lary = Lary, Diana : <http://apdr.iar.ubc.ca/intro/bio/lary.php>.

LasD1 = Dillard B. Lasseter Papers : <https://www.trumanlibrary.org/hstpape/lasseterdb.htm>.

Lat = Latsch, Marie-Luise

Lau10 = Schubert, Johannes. *Berthold Laufer*. In : *Artibus asiae* ; vol. 4, no 4 (1930-1932). [ZB]

Lau2 = D.C. Lau : <http://www.cuhk.edu.hk/rct/30th/bio/dcl.html>.

The passing of Professor D.C. Lau. In : CUHK e-newsletter / Chinese University of Hong Kong : <http://mmlab.itsc.cuhk.edu.hk/eNewsASP/app/article.aspx?appid=17>.

Lava = Lavagnino, Alessandra Cristina

Lava2 = Lamotte, E[tienne]. *Louis de La Vallée Poussin*. In : *Revue du Cercle des alumni de la fondation universitaire, Bruxelles* ; t. 4, no 3 (1933). [AOI]

Law1 = Lawrence, D.H. Works : http://www.online-literature.com/dh_lawrence/.
<http://gutenberg.net.au/ebooks09/0900321.txt>.

Law3 = Chen, Yi. *Publishing in China in the post-Mao era : the case of Lady Chatterley's lover*. In : *Asian survey* ; vol. 32, no 6 (1992). [D.H. Lawrence]. [AOI]

LayW1 = Lay, William Hyde. In : *The Correspondence of Charles Darwin*., Band 21 (1873) : https://books.google.ch/books?id=gxYrAwAAQBAJ&pg=RA1-PA1863&lpg=RA1-PA1863&dq=william+hyde+lay+tianjin&source=bl&ots=aZMd4UGU_G&sig=Q17EQ__3gh8BWm-l2_dxfTPnYzU&hl=de&sa=X&ved=0ahUKEwjQgv6u5NXTAhVDPxoKHanL Ax8Q6AEILjAB#v=onepage&q=william%20hyde%20lay%20tianjin&f=false.

LeB1 = Charles Le Blanc :

<http://an.capacadie.com/2009/5/12/michaele-jean-sera-honoree-par-l-universite-de-moncton>.

LeC1 = Le Calloc'h, Bernard. *Kanam, le village d'Alexandre Csoma de Körös, d'après Werner Hoffmeister*. In : *Acta orientalia* ; vol. 57 (2004). [AOI]

Leat1 = Leath, Robert A. *After the Chinese taste : Chinese export porcelain and Chinoiserie design in eighteenth century Charleston*. In : *Society for Historical Archaeology* ; vol. 33, no 3 (1999). <https://berlinarchaeology.files.wordpress.com/2012/01/leath-1999.pdf>.

Lebr1 = Père Francis Lebreton :

<http://www.ville-martigneferchaud.fr/FCKeditor/UserFiles/Pere-Francis-Lebreton-missionnaire.pdf>.

Lee = Lee, James Z.

Lee1 = Rose Hum Lee biography : <http://www.bookrags.com/biography-rose-hum-lee/index.html>.

Lee10 = Lee, Joo-dong. *Taoistische Weltanschauung im Werke Franz Kafkas*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1985). (*Würzburger Hochschulschriften zur neueren deutschen Literaturgeschichte* ; 8). Diss. Julius-Maximilians-Univ. zu Würzburg, 1985. [UBB]

Lee20 = Lee, Eun-jeung. *Kant zu China und Konfuzius*. In : *Dialektik : Zeitschrift für Kulturphilosophie* ; Nr. 1 (2002). [Confucius]. [AOI]

LeeE1 = Lee, Eun-jeung. *"Anti-Europa" : die Geschichte der Rezeption des Konfuzianismus und der konfuzianischen Gesellschaft seit der frühen Aufklärung : eine ideengeschichtliche Untersuchung unter besonderer Berücksichtigung der deutschen Entwicklung*. (Münster : LIT Verlag, 2003). (*Politica et ars* ; Bd. 6). Habil. Univ. Halle-Wittenberg, 2003. [AOI]

LeeG1 = Lee, Gregory. *Dai Wangshu : the life and poetry of a Chinese modernist*. (Hong Kong : The Chinese University Press, 1989). [AOI]

LeeH1 = Lee, Hyung Gyun. *Eine ostasiatisches Kritik an Max Webers Rationalisierungskonzept (und der damit verbundenen Modernisierungstheorie) : am Beispiel konfuzianischer Ethik und ostasiatischer Rationalisierung*. (Frankfurt a.M. : Lang, 1997). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 20. Philosophie ; Bd. 545). Diss. Freie Univ. Berlin, 1997. [AOI]

LeeL = Lee, Leo Ou-fan

LeeL2 = Lee, Leo Ou-fan. *The romantic generation of modern Chinese writers*. (Cambridge, Mass. : Havard University Press, 1973). (Harvard East Asian series ; 71). [Rev. ed. der Diss. Harvard Univ., 1970].

LeeS2 = Lee, Sang-kyong. *Ostasien und Amerika : Begegnungen in Drama und Theater*. (Würzburg : Königshausen & Neumann, 1998). [Betr. u.a. Thornton Wilder]. [AOI]

Lef1 = René-Yvon Lefebvre d'Argencé. In : *Artibus Asiae* ; vol. 57, 3-4 (1997). [AOI]

LegS1 = Legouix-Sloman, Susan. *William Alexander*. In : *Europa und die Kaiser von China : Berliner Festspiele Hrsg.* (Frankfurt a.M. : Insel Verlag, 1985). [AOI]

Leh = Lehner, Georg. *Erwin Ritter von Zach in k. u. k. Diensten : die zehn Jahre in China (1901-1908)*. In : *Oriens extremus* ; Jg. 43 (2002). [AOI]

Leh1 = Lehner, Georg. *Der Druck chinesischer Zeichen in Europa : Entwicklungen im 19. Jahrhundert*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2004). [AOI]

Leh3 = Lehner, Georg. *"Es ist wahr, China, dieses uralte, unermessliche Reich ist uns ungeheuer entlegen..." : die Fahrt der "Carolina" nach Ostasien (1820-1822) im Spiegel zeitgenössischer österreichischer Zeitungen*. In : *Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung* ; Bd. 106, Ht. 1-4 (1998). [AOI]

LehG1 = Lehner, Georg. *China in European encyclopaedias, 1700-1850*. (Leiden : Brill, 2011). (European expansion and indigenous response). [AOI]

Lei = Leibfried, Christina. *Sinologie an der Universität Leipzig : Entstehung und Wirken des Ostasiatischen Seminars 1878-1947*. (Leipzig : Evangelische Verlagsanstalt, 2003). (Beiträge zur Leipziger Universitäts- und Wissenschaftsgeschichte ; Reihe B, Bd. 1). [AOI]

Leib29 = Li, Wenchao ; Poser, Hans. *Leibniz's positive view of China*. In : *Journal of Chinese philosophy* ; vol. 33, no 1 (2006). [AOI]

Leid = Universität Leiden

LenW1 = Lenox (company) : http://en.wikipedia.org/wiki/Lenox_%28company%29.

Leo = Leonard, Jane Kate

Les 1 = Lessing, Ferdinand. *F.W.K. Müller zum Gedächtnis*. In : *Ostasiatische Zeitschrift* ; N.F. Bd. 6 (1930). [AOI]

Les15 = Leslie, Donald Daniel. *The integration of religious minorities in China : the case of Chinese muslims*. (Canberra : Australian National University, 1998). (The fifth-ninth George Ernest Morrison lecture in ethnology).

<http://rspas.anu.edu.au/ccc/morrison/morrison59.pdf#search=%22leslie%20integration%20of%20religious%20minorities%20in%20china%22>.

Les2 = Leslie, Donald D. *Jews and judaism in traditional China : a comprehensive bibliography*. (Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1998). (Monumenta serica monograph series ; 44). [AOI]

Leu1 = Leung, Cécile. *Etienne Fourmont (1683-1745) : the birth of sinology in the context of the institutions of learning in eighteenth-century France*. In : Sino-Western cultural relations journal ; vol. 17 (1995). [AOI]

Leut10 = *China : Nähe und Ferne : deutsch-chinesische Beziehungen in Geschichte und Gegenwart : zum 60. Geburtstag von Kuo Heng-yü*. Bettina Gransow, Mechthild Leutner (Hrsg.). (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1989). [AOI]

Leut11 = *Politik, Wirtschaft, Kultur : Studien zu den deutsch-chinesischen Beziehungen : Internationale Tagung zu Geschichte und Gegenwart der deutsch-chinesischen Beziehungen, Europäische Akademie Berlin, 1994*. Hrsg. von Mechthild Leutner ; Redaktion Klaus Mühlhahn. (Münster : Lit, 1996). (Berliner China-Studien ; 31).

Leut12 = Leutner, Mechthild. *Kontroversen in der Sinologie : Richard Wilhelms kulturkritische und wissenschaftliche Positionen in der Weimarer Republik*. In : Berliner China-Hefte, Nr. 23 (2002). [AOI]

Leut2 = *Preussen, Deutschland und China : Entwicklungslinien und Akteure (1842-1911)*. Mechthild Leutner, Andreas Steen [et al.] Hg. (Berlin : LIT Verlag, 2014). [Enthält] : Friedrich Albrecht zu Eulenburg, Carl Arendt, Liu Xihong. [ZB]

Leut3 = *Bundesrepublik Deutschland und China 1949 bis 1995 : Politik, Wirtschaft, Kultur : eine Quellensammlung*. Hrsg. von Mechthild Leutner ; bearbeitet von Tim Trampedach. (Berlin : Akademie Verlag, 1995). (Quellen zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen 1897 bis 1995).

Leut5 = Leutner, Mechthild ; Yü-Dembski, Dagmar. *Exotik und Wirklichkeit : China in Reisebeschreibungen vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. (München : Minerva Publikation, 1990). (Berliner China-Studien, 18). [AOI]

LeutM2 = *Musterkolonie Kiautschou : die Expansion des Deutschen Reiches in China : deutsch-chinesische Beziehungen 1897 bis 1914 : eine Quellensammlung*. Hrsg. von Mechthild Leutner ; bearbeitet von Klaus Mühlhahn. (Berlin : Akademie Verlag, 1997). (Quellen zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen 1897 bis 1995). [Jiaozhou (Shandong)].

Lev = Levi, Jean

Lev2 = Renou, L[ouis]. *Sylvain Lévi et son oeuvre scientifique*. In : Journal asiatique ; janvier-mars (1936). [AOI]

LevJ1 = Harrison, John A. *Joseph Richmond Levenson 1920-1969*. In : Journal of Asian studies ; vol. 29, no 1 (1969). [AOI]

LevJ2 = Guide to the Joseph Richmond Levenson papers : <http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf3s2003b8>.

LewCS36 = Clasper, Paul. C.S. *Lewis's contribution to a missionary theology : an Asian perspective*. In : Ching feng ; vol. 24, no 4 (1981). [AOI]

LewJ1 = Lewinski, Jean. *Chine : Internet, Institut Ricci, Détour*. (Chambéry : Comp'Act, 2005). (Collection La Polygraphe). [AOI]

Ley = Leys, Simon = Ryckmans, Pierre
In : Leys, Simon. *La mort de Napoléon*. (Paris : Hermann, 1986).

LiC1 = Li, Changke. *Der China-Roman in der deutschen Literatur 1890-1930 : Tendenzen und Aspekte*. (Regensburg : S. Roderer, 1992). (Theorie und Forschung ; Bd. 209. Literaturwissenschaft ; Bd. 12). [AOI]

LiChu1 = A tradition redefined : Chu-tsing Li :

http://www.spencerart.ku.edu/exhibitions/chu_tsing_li.shtml.

LiChu2 = *Tradition and transformation : studies in Chinese art in honor of Chu-tsing Li*. Ed. by Judith G. Smith. (Lawrence : Spencer Museum of Art, University of Kansas, 2005). [WC]

LiDe1 = Li, Dechao. *A study of Zhou Shoujuan's translation of Western fiction*. Diss. Hong Kong Polytechnic University, 2007.

http://repository.lib.polyu.edu.hk/jspui/bitstream/10397/3421/2/b21167783_ir.pdf.

LiF = In memoriam Fang-kuei Li 1902-1987 :

<http://content.cdlib.org/xtf/view?docId=hb3489n99m&doc.view=frames&chunk.id=div00006&toc.id=div00069&brand=calisphere>.

LiJ10 = Li, Jing. *China's America : the Chinese view the United States, 1900-2000*. (New York, N.Y. : Suny Press, 2011). (SUNY series in Chinese philosophy and culture). [ZB]

LiPos1 = *Das Neueste über China : G.W. Leibnizens Novissima sinica von 1697 : Internationales Symposium, Berlin 4. bis 7. Okt. 1997*. Wenchao Li, Hans Poser (Hrsg.). (Stuttgart : Steiner, 2000). (Studia Leibnitiana supplementa ; vol. 33). [Gottfried Wilhelm Leibniz].

LiS = Li, Shixun

LiS3 = Li, Shu. *Aspekte und Probleme der Übersetzung des Simplicissimus ins Chinesische*. In : *Simpliciana* ; Bd. 10 (1988).

LiTi = Resolution in memoriam : Tien-yi Li. In : *DEALL newsletter* ; no 3 (2000). [OSU]

LiW 1 = Li, Wenchao. *Die christliche China-Mission im 17. Jahrhundert : Verständnis, Unverständnis, Missverständnis : eine geistesgeschichtliche Studie zum Christentum, Buddhismus und Konfuzianismus*. (Stuttgart : F. Steiner, 2000). (Studia Leibnitiana. Supplementa ; vol. 32). Habil. Freie Univ. Berlin, 1996. [AOI]

LiWa = Li, Wai-yee

LiY = Li, Yen-hui Audrey

LiaLo1 = Lung Liang : <https://prabook.com/web/lung.liang/1722615>.

LiaS111 = Bai, Liping. *Translator studies : Liang Shiqiu's discourse on translation*. In : *Across languages and cultures* ; vol. 12, no 1 (2011). [AOI]

LiaY = Liang, Yea-jen. *Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm in China : Rezeption und Wirkung*. (Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1986). [AOI]

Lian = Lian, Xi. *The search for Chinese christianity in the Republican period (1912-1949)*. In : *Modern Asian studies* ; vol. 38, pt. 4 (2004). [AOI]

Lib = Libsys : <http://webpac.lib.tongji.edu.cn>.

Lib10 = Fauduet, Louise. *Napoléon François Libois* : <http://theses.enc.sorbonne.fr/document1082.html>.

Lie = Lieberthal, Kenneth

Limp2 = Limpricht, Hans Wolfgang (1877-) :

<http://plants.jstor.org/stable/10.5555/al.ap.person.bm000335632>.

Lin = Lin, Baochun. *Yan Fu : Zhongguo jin dai si xiang qi meng zhe*. (Taipei : You shi wen hua shi ye, 1988).

嚴復：中國近代思想啓蒙者 [AOI]

Lin1 = Zhang, Juncai. *Lin Shu ping zhuan*. (Tianjin : Nankai & Daxue, 1992).

林纾评传 [AOI]

LinJ1 = Lin, Jia. *Friedrich Schillers Rezeption in China : exemplifiziert an Tian Han und Guo Moruo*. In : *Literaturstrasse* ; Bd. 6 (2005). [AOI]

LinZho1 = Lin Zhong :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/lrfbzjbzzl_665553/t222826.shtml.

Linck = Linck, Gudula

Linco1 = Charles Stuart Fessenden Lincoln 1869-1965 :

<http://masonicgenealogy.com/MediaWiki/index.php?title=MAGLCLincoln>.

Lind = Barnett, A. Doak. *John Lindbeck : a memorial*. In : *The China quarterly* ; no 45 (Jan.-March 1971). [AOI]

Link = Link, E. Perry

Lion1 = Lion-Goldschmidt, Daisy. *Les porcelaines chinoises du palais de Santos*. In : *Arts asiatiques* ; vol. 39, no 1 (1984). = (Paris : Ecole française d'Extrême-Orient, 1988). [Lissabon, Portugal].

http://www.persee.fr/doc/arasi_0004-3958_1984_num_39_1_1616. [WC]

Lip 1 = Lippert, Wolfgang. *Tilemann Grimm in memoriam (1922-2002)*. In : *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 173-174 (2003). [AOI]

LipJ = Lipman, Jonathan N.

Lipp2 = Lippit, Victor D.

Lit = Litten, Freddy. *Otto Brauns frühes Wirken in China (1932-1935)*. In : *Arbeiten aus dem Osteuropa-Institut München*, Nr. 124 (1988). [AOI]

Lit1 = *Archibald J. Little*. In : *New China review* ; vol. 1, no 2 (1919).

LitG1 = George John Letablère Litton :

<https://angkangpilipino.wordpress.com/2012/04/19/the-littons-of-manila/>.

LitSoc = Literary Societies of Republican China :

<http://people.cohums.ohio-state.edu/denton2/publications/research/soc.htm>.

Lith1 = List of ambassadors of China to Lithuania :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_China_to_Lithuania.

List of ambassadors of Lithuania to China :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_ambassadors_of_Lithuania_to_China.

Litt = Littrup, Leif

Liu = Liu, Mau-tsai

LiuJ10 = Plaks, Andrew H. [et al.]. *James T.C. Liu (1919-1993)*. In : *Journal of Asian studies* ; vol. 53, no 3 (1994). [AOI]

LiuJ2 = Wang, John C. [et al.]. James J.Y. Liu (1926-1986) :
<http://histsoc.stanford.edu/pdfmem/LiuJ.pdf>.

LiuK = Mann, Susan L. ; Price, Don C. ; Smith, Wilson. In memoriam : Kwang-ching Liu :
<http://www.universityofcalifornia.edu/senate/inmemoriam/kwangchingliu.htm>.

LiuMa1 = Eberstein, Bernd. *Liu Mau-tsai zum Gedenken*. In : *Oriens extremus* ; Bd. 46 (2007). [AOI]

LiuS3 = Liu, Siyuan ; Wetmore, Kevin J. *Modern Chinese drama in English : a selective bibliography*. In : *Asian theatre journal* ; vol. 26, o 2 (2009).
https://muse.jhu.edu/journals/asian_theatre_journal/v026/26.2.liu.pdf. [AOI]

LiuT = Liu, Ts'un-yan

LiuT1 = Chen, Yaoting. Daoism studies in Australia :
<http://www.eng.taoism.org.hk/daoist-world-today/academic-research-on-daoism/pg6-4-8-9.asp>.

LiuTS2 = Liu Ts'un-yan :
<http://www.eng.taoism.org.hk/daoist-world-today/academic-research-on-daoism/pg6-4-8-9.asp>.

LiuTS3 = Liu Ts'un-yan :
http://www.chineseupress.com/asp/c_Book_card.asp?BookID=1782&Lang=C.

LiuTS4 = Liu Ts'un-yan : http://www.csa.org.au/louie_k.pdf.

LiuTs1 = Penny, Benjamin. *On dreaming of being left-handed : Liu Ts'un-yan and daoist studies*. In : *Daoism in history : essays in honour of Liu Ts'un-yan*. Ed. by Benjamin Penny. (London : Routledge, 2006). (Routledge studies in taoism).

LiuW1 = Liu, Weijian. *Die daoistische Philosophie im Werk von Hesse, Döblin und Brecht*. (Bochum : Brockmeyer, 1991). (Chinathemen ; Bd. 59). Diss. Freie Univ. Berlin, 1990. [Hermann Hesse, Alfred Döblin, Bertolt Brecht]. [AOI,ZB]

LiuW2 = Liu, Weijian. *Vom "jungen Deutsch-China" zum "heiligen Boden der Verständnisses" : Tsingtau (Qingdao) im Spiegel der deutschen Literatur* :
http://www.dhm.de/ausstellungen/tsingtau/katalog/auf1_19.htm.

LiuWu1 = Liu, Wu-chi [Liu Wuji]. *The original orphan of China*. In : *Comparative literature* ; vol. 5, no 3 (1953). [Betr. Arthur Murphy, William Hatchett].
<http://www.jstor.org/stable/pdf/1768912.pdf>. [AOI]

Liéb10 = Guide to the Gaston Liébert papers, 1866-1929 :
<http://rmc.library.cornell.edu/EAD/htmldocs/RMM04435.html>.

LIG1 = G.E.R. Lloyd : <http://dic.academic.ru/dic.nsf/enwiki/4312226>.

LIG2 = Professor Sir Geoffrey Lloyd : <http://www.nri.org.uk/lloyd.html>.

LIG3 = Geoffrey Lloyd interviewed by Alan Macfarlane 7th June 2005 :
<https://www.dspace.cam.ac.uk/handle/1810/104792>.

Lodt1 = Torbjörn Loden : <http://isdpeu/people/torbjorn-loden/>.

Lodw1 = *The missionary kaleidoscope : portraits of six China missionaries*. Ed. by Kathleen L. Lodwick and W.K. Cheng. (Norwalk, Ct. : EastBridge, 2005). [AOI]

Loe = Loewe, Michael

Loe1 = Loewe, Michael. *Chinese studies in the U.K.* In : Survey / European Association of Chinese Studies ; Nr. 7 (1998). [AOI]

Loi = *Fond chinois : Michelle Loi (1926-2002)* :
<http://www.bm-lyon.fr/decouvrir/collections/Michelle-Loi.htm>.

Lomo1 = Lomova, Olga ; Zadravova, Anna. *Beyond academia and politics : understanding China and doing sinology in Czechoslovakia after World war II.* In : The China review ; vol. 14, no 2 (2014).
https://www.jstor.org/stable/23928502?seq=1#metadata_info_tab_contents.

Lon4 = Charles Appleton Longfellow (1844-1893) Papers 1842-1996 :
<http://www.nps.gov/long/historyculture/upload/CALFAidNMSCfinal.pdf>.

Lond1 = London, Jack. *The Asian writings of Jack London : essays, letters, newspaper dispatches, and short fiction.* With an introductory analysis by Daniel A. Métraux. (Queenston, Ont. : Edwin Mellen Press, 2009). [ZB]

Lond2 = Métraux, Daniel A. *Jack London and the yellow peril.* In : Education about Asia ; vol. 14, no 1 (2009).
<https://www.asian-studies.org/ea/Metraux-14-1.pdf>

Lond3 = Métraux, Daniel A. *Jack London reporting from Tokyo and Manchuria : the forgotten role of an influential observer of early modern Asia.* In : Asia Pacific perspectives ; vol. 8, no 1 (2008).
https://www.usfca.edu/uploadedFiles/Destinations/Institutes_and_Centers/pacificrim/perspectives/docs/v8n1/app_v8n1_metraux.pdf.

Lond4 = London, Jack. *If Japan awakens China.* In : Sunset magazine ; Dec. (1909). In : London, Jack. *The Asian writings of Jack London* [ID D34478]. [Lond1]

Lond6 = Lockard, Joe ; Qin, Dan. *Jack London, anti-Chinese racism, and structural censorship in Chinese translation.* In : Translation quarterly ; no 69 (2013). [AOI]

Lond7 = Lockard, Joe ; Qin, Dan. *Translation ideologies of American literature in China.* [Not yet publ.].

Loom1 = *Guide to the Augustus Ward Loomis papers, 1803-1897.*
<http://rmc.library.cornell.edu/EAD/htmldocs/RMM02474.html>.

Lop = Lopez, Donald S.

Loti10 = Zheng, Chantal ; Zheng, Shunde. *La guerre franco-chinoise et Taiwan vus par Pierre Loti, marin et écrivain.* In : Outre-mers ; t. 93, nos 348-349 (2005). [AOI]

Loti11 = Loti, Pierre. *Propos d'exil.* (Paris : Calmann-Lévy, 1887).
<http://www.archive.org/details/proposdexil00lotigoog> [WC]

Loti12 = Noblet, Agnès de. *"La fille du ciel", de Pierre Loti et Judith Gautier : New York, 1912.* In : Revue Pierre Loti ; année 5, no 17 (jan.-mars 1984). [AOI]

Loti13 = Funaoka, Suetoshi. *Pierre Loti et l'Extrême-Orient du Journal à l'oeuvre.* (Tokyo : Librairie-Éditions France Tosho, 1988). Partie 2, no 6, La Chine vue par Loti. [AOI]

Loti9 = Loti, Pierre. *Cette éternelle nostalgie : journal intime (1878-1911).* Ed. établie, présentée et annotée par Bruno Vercier, Alain Quella-Villéger & Guy Dugas. (Paris : La table ronde, 1997). [ZB]

Lou = Louie, Kam

Louvain = Université de Louvain

Love1 = Lovejoy, Arthur O. *The Chinese origin of a romanticism*. In : The journal of English and Germanic philology ; vol. 32 (Jan. 1933). Rev. and expanded in : Lovejoy, Arthur O. *Essays in the history of ideas*. (Baltimore : Johns Hopkins Press, 1948).
<https://archive.org/details/LovejoytheChineseOriginOfARomanticism1955>. [WC]

Low2 = Johns, Francis A. *Arthur Waley and Amy Lowell : a note*. In : Journal of the Rutgers University Libraries, vol. 44, no 1 (1982).
<http://reaper64.scc-net.rutgers.edu/journals/index.php/jrul/article/view/1614/3054>. [AOI]

Low3 = Amy Lowell : the online books page :
<http://onlinebooks.library.upenn.edu/webbin/book/lookupname?key=Lowell%2C%20Amy%2C%201874-1925>.

Low4 = Katz, Michael. *Amy Lowell and the Orient*. In : Comparative literature studies, vol. 18, no 2 (1981). [AOI]

Low5 = Schwartz, William Leonard. *A study of Amy Lowell's Far Eastern verse*. In : Modern language notes, vol. 43 (1928). [AOI]

Low7 = Roberts, Janet. *Amy Lowell : the fragrance of adapted Chinese verse in "Fir flower tablets"*. In : Journal of the Royal Asiatic Society (China in Shanghai) ; vol. 74, no 1 (2010). [WC]

LowM3 = Chen, John Ming. *"The voyage that never ends": Malcolm Lowry's taoist aesthetics of return/renewal*. In : Tao : reception in East and West = Tao : Rezeption in Ost und West [ID D11887]. [AOI]

LowM4 = Lowry, Malcolm. *The voyage that never ends : fictions, poems, fragments, letters*. Ed. by Michael Hofmann. (New York, N.Y. : New York Review Books, 2007). [ZB]

LowM5 = Lowry, Malcolm. *China*. (1927). In : Lowry, Malcolm. *Psalms and songs*. Ed. by Margerie Bonner Lowry. (New York, N.Y. : New American Library, 1975). [ZB]

LowM6 = Hoven, Heribert. *Malcolm Lowry*. Mit Selbstzeugnissen und Bilddokumenten. (Reinbek bei Hamburg : Rowohlt, 1988). (Rowohlts Monographien ; 414). [Enthält] : Kap. Nach China und anderswohin. [ZB]

Lowe1 = Lowe, Lisa. *Critical terrains : French and British orientalisms*. (Ithaca, N.Y. : Cornell University Press, 1991). [AOI]

Lu1 = Lu, Gwei-djen. *The first half-life of Joseph Needham*. In : Explorations in the history of science and technology in China. Chief ed. Li Guohao [et al.]. (Shanghai : Shanghai Chinese Classics Publishing House, 1982). [AOI]

LuS1 = Lu, Suping. *A dark page in history : the Nanjing massacre and post-massacre social conditions recorded in British diplomatic dispatches, admiralty documents, and U.S. naval intelligence reports*. (Lanham : University Press of America, 2015). [WC]

LuS2 = Lu, Suping *They were in Nanjing : the Nanjing massacre witnessed by American and British nationals*. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 2004). [WC]

LuX202 = Kowallis, Jon. *Poems of Lu Hsun*. In : Chinese literature : essays, articles, reviews ; vol. 3, no 1 (1981). [AOI]

LuXun1 = Lu, Xun. *Six essays in defense of Bernard Shaw*. In : Shaw ; vol. 12 (1992).
<http://www.jstor.org/stable/40681349>. [AOI]

- LukA1** = Lukin, Alexander. *The bear watches the dragon : Russia's perceptions of China and the evolution of Russian-Chinese relations since the eighteenth century.* (Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 2003). [AOI]
- Lun 1** = Lundbaek, Knud. *The establishment of European sinology 1801-1815.* In : *Cultural encounters : China, Japan, and the West : essays commemorating 25 years of East Asian studies at the University of Aarhus.* Ed. by Soren Clausen, Roy Starrs, and Anne Wedell-Wedellsborg. (Aarhus : Aarhus University Press, 1995). [AOI]
- Lun 2** = Lundbaek, Knud. *T.S. Bayer (1694-1738) : pioneer sinologist.* (London : Curzon Press, 1986). (Scandinavian Institute of Asian Studies. Monograph series ; no 54). [AOI]
- Lust** = Lust, John. *Western books on China published up to 1850 in the Library of the School of Oriental and African Studies, University of London.* (London : Bamboo Publ., 1987). <http://www.idcpublishers.com/pdf/Western-Books-on-China.pdf>. [AOI]
- Lutz1** = Lutz, Jessie G. *China and the christian colleges 1850-1950.* (Ithaca : Cornell University Press, 1971). [AOI]
- LuxK1** = Schloss Aschach: Warum Graf Luxburg sein Vermögen verschenkte : <http://www.mainpost.de/aktiv-region/anschauen/burgen/Schloss-Aschach-Warum-Graf-Luxburg-sein-Vermoegen-verschenkte;art29157,5773616>.
- Luz10** = Österreichische Monatsschrift für den Orient ; Jg. 34 (1908).
- Ly** = Lynn, Richard John : [http://cicdatabank.library.ohiou.edu/opac/americanscholar_view.php?bibid\[\]=4&num=1&pagenum=10](http://cicdatabank.library.ohiou.edu/opac/americanscholar_view.php?bibid[]=4&num=1&pagenum=10).
- Lyo** = Lyons, Thomas P.
- Löwen1** = Löwendahl, Björn. *Sino-western relations, conceptions of China, cultural influences and the development of sinology : disclosed in Western printed books : the catalogue of the Löwendahl-von der Burg collection = Kan Zhong Xi guan xi, Zhongguo guan, wen hua ying xiang he Han xue fa zhan : cong Xi wen yin ben shu ji, 1477-1877.* (Hua Hin : Elephant Press, 2008).
Vol. 1 : 1477-1776.
Vol. 2 : 1777-1877. [AOI]
- LüY1** = Lü, Yixu. *German colonial fiction on China : the Boxer uprising of 1900.* In : *Life and letters ;* vol. 59, no 1 (2006).
- Lüh1** = Lühmann, Werner. *Konfuzius : aufgeklärter Philosoph oder reaktionärer Moralapostel ? : der Bruch in der Konfuzius-Rezeption der deutschen Philosophie des ausgehenden 18. und beginnenden 19. Jahrhunderts.* (Wiesbaden : Harrassowitz, 2003). [Confucius]. [AOI]
- Lühe1** = Lühe, Barbara von der. *Zur China-Darstellung in deutschen TV-Dokumentationen.* In : *Interkulturelle Kommunikation Deutsch-Chinesisch.* (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2006). (Angewandte Sprachwissenschaft ; Bd. 19). [AOI]
- LütL1** = Lüthi, Lorenz M. *The Sino-Soviet split : cold war in the communist world.* (Princeton, N.J. : Princeton University Press, 2008). (Princeton studies in international history and politics). [ZB]
- MAB** = The Methodist Archives biographical index : <http://rylibweb.man.ac.uk/data1/dg/methodist/bio/bios.html>.
- MEP** = MEP : Missions étrangères de Paris : <http://mepasie2.anakrys.biz/?q=fr/paroisse/hongkong&page=2904>.

MEV1 = Mende, Erling von. *Die wirtschaftlichen und konsulären Beziehungen Norwegens zu China von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum 1. Weltkrieg*. (Köln : Kleinkamp, 1971). Diss. Univ. Köln, 1968.

MFA = Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China :
http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/.

MH1 = Martin, Helmut. *Chinakunde in der Sowjetunion nach sowjetischen Quellen*. (Hamburg : Institut für Asienkunde, 1972). (Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg ; Nr. 45).

MLA = Modern Language Association of America

MM = Marina militare : <http://www.marina.difesa.it/>.

MML = MacMaster Library, The Bertrand Russell Archives, Hamilton, Canada

MOR5 = *Sinologische Traditionen im Spiegel neuer Forschungen*. Hrsg. von Ralf Moritz ; in Zusammenarbeit mit Mayke Wagner und Wilmar Mögling. (Leipzig : Leipziger Universitätsverlag, 1993).

MS = Monumenta serica. <http://www.steyler.de/monumenta.serica/history.htm>.

MS1 = Museum of Sydney :
<https://sydneylivingmuseums.com.au/stories/celestial-city-sydneys-chinese-story>.

MU = Murdoch University, Australien

MV1 = MossValley : British diplomats in China, 1912 :
<http://freepages.genealogy.rootsweb.ancestry.com/~mossvalley/mv3/china-diplomats.html>.

MaYu1 = Biographical notes of Ambassador Ma Yuzhen :
<http://www.chinese-embassy.org.uk/eng/ambassador/lrds/trans1/t229789.htm>.

MaZ1 = Biographical notes of Ambassador Ma Zhengang :
<http://www.chinese-embassy.org.uk/eng/trans/t229787.htm>.

Mac = Mackerras, Colin

Mac40 = *Australia and China : partners in Asia*. Ed. by Colin Mackerras. (South Melbourne : Macmillan Education Australia, 1996).

MacDa1 = [Obituary Daniel Jerome Macgowan]. In : The New York Times ; August 30 (1893).
<http://query.nytimes.com/mem/archive-free/pdf?res=F00D17FB3D5A1A738DDDA90B94D0405B8385F0D3>.

MacF1 = Curriculum vitae Roderick MacFarquhar : <http://hei.unige.ch/news/files/farquhar.pdf>.

MacT1 = Thomas Babington Macaulay : <http://www.gutenberg.org/browse/authors/m>.

Macau1 = *500+ Selected books on China, 18th-early 20th cent*. (Macau : University of Macau Library Song, 2014).
http://library.umac.mo/html/E_RESOURCES/500_selected.asp

Mack = Mackinnon, Stephen R.

Mad = Madsen, Richard

Madd = Maddock, Ross

Mair = Mair, Victor H.

MajA1 = My Major family : <https://mymajorfamily.wordpress.com/>.

Mak1 = *Sino-German relations since 1800 : multidisciplinary explorations*. Ricardo K.S. Mak, Danny S.L. Paau (eds.). (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2000). [Enthält] : Chu, Yik-yi. The Chinese perception of marxism and the founding of the Chinese communist party. [AOI]

Mal 1 = *Hongkong : Kirche und Gesellschaft im Übergang : Materialien und Dokumente*. Hrsg. von Roman Malek. (Sankt Augustin : China-Zentrum, 1997). [Hong Kong]. [AOI]

Mal 2 = *Macau : Herkunft ist Zukunft*. Hrsg. von Roman Malek. (Sankt Augustin : China-Zentrum ; Institut Monumenta Serica, 2000). [Macao]. [AOI]

Mal 3 = *Western learning and christianity in China : the contribution and impact of Johann Adam Schall von Bell, S.J. (1592-1666)*. Ed. by Roman Malek. (Nettetal : Steyler, 1998). (Monumenta serica monograph series ; 35). [AOI]

Mal 4 = *"Fallbeispiel" China : ökumenische Beiträge zu Religion, Theologie und Kirche im chinesischen Kontext*. Hrsg. von Roman Malek. (Sankt Augustin : China-Zentrum, 1996). [AOI]

Mal 6 = Malek, Roman. *Verschmelzung der Horizonte : Mozi und Jesus : zur Hermeneutik der chinesisch-christlichen Begegnung nach Wu Leichuan (1869-1944)*. (Leiden : Brill, 2004). (Studies in christian mission ; vol. 29). [AOI]

Mal 7 = Malek, Roman. *Miscellanea : "Monumenta serica" (1935-1985)*. In : *Verbum SVD*, vol. 26, fasc. 3 (1985). [AOI]

Mal 8 = *Monumenta serica index to volumes I-XXXV*. Compiled and ed. By Roman Malek. (Sankt Augustin : Institut Monumenta Serica, 1993). [AOI]

Mal3 = Astier, Henri. *Flying close to the wind*. In : *The Times literary supplement* ; 14 May (2003). [Betr. André Malraux].

Mal5 = Lacouture, Jean. *Malraux : une vie dans le siècle 1901-1976*. (Paris : Ed. du Seuil, 1976). [WC]

MalA12 = *Malraux et la Chine : actes du colloque international de Pékin 18, 19 et 20 avril 2005 = Ma'erluo yu Zhongguo guo ji xue shu yan tao hui lun wen ji*. Qin Haiying deng zhu. (Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 2008).

马尔罗与中国国际学术研讨会论文集

<http://www.malraux.org/index.php/archives/archivesdusite/804-pam5-6.html>. [WC]

MalA13 = *Fabula, la recherche en littérature (Agenda) : Malraux et la Chine* : <http://www.fabula.org/actualites/article10670.php>. [WC]

MalA15 = Watanabe, Hiroshi. *"Les conquérants" d'André Malraux comme un roman psychologique* : <http://ir.iwate-u.ac.jp/dspace/bitstream/10140/2139/1/al-no10p079-092.pdf>.

MalA16 = Langlois, Walter G. *André Malraux's East/West dialogue : from fiction to autobiography*. In : *Biography East and West : selected conference papers*. Ed. by Carol Ramelb. (Honolulu : University of Hawaii, 1989). [AOI]

MalA17 = Dye, Michel. *André Malraux and the temptation of the Orient in "La condition humaine"*. In : *Journal of European studies* ; vol. 29 (1999). [AOI]

MalA2 = Meyer, Alain. *La condition humaine d'André Malraux*. (Paris : Gallimard, 1991). (Foliothèque). [URose]

MalA20 = Mirabile-Tucci, Nina Sarah. *The Oriental-Occidental dialogue in the novels of André Malraux*. (Houston, Tex. : Rice University, 1980). Diss. Rice Univ., 1980.
<http://scholarship.rice.edu/handle/1911/15566?show=full>.

MalE2 = Malek, Roman. *In memoriam P. Edward J. Malatesta S.J. (1932-1998)*. In : *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft* ; Jg. 54, Nr. 3 (1998). [Mal]

MalR5 = *From Kaifeng... to Shanghai : jews in China*. Ed. by Roman Malek. (Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute ; China-Zentrum, 2000). (Monumenta serica monograph series ; 46). [AOI]

Malm1 = Göran Malmqvist :
<https://www.soas.ac.uk/china-institute/events/seminars/09feb2015-reflections-on-the-craft-of-translation.html>.

Malm2 = Malmqvist, N. Göran D. *On the history of Swedish sinology*. In : *Europe studies China* (1995). [AOI]

Malt1 = Malthus, Thomas [Robert]. *An essay on the principle of population ; as it affects the future on the speculations of Mr. Godwin, M. Condorcet, and other writers*. (London : Printed for J. Johnson, 1798). [Enthält] : Malthus. Of the checks to population in China and Japan. Vol. 1, chap. XII.
http://oll.libertyfund.org/index.php?option=com_staticxt&staticfile=show.php?title=1944&Itemid=99999999. [WC]

ManW1 = William Person "Willie" Mangum, Jr :
<https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=122147756>.

Mann = Mann, Susan

Mans4 = Gong, Shifen. *Katherine Mansfield in Chinese translations*. In : *The journal of Commonwealth literature* ; vol. 31, no 2 (1996). [ZB]

Mans5 = Welland, Sasha Su-ling. *A thousand miles of dreams : the journey of two Chinese sisters*. (Lanham, Md. : Rowman & Littlefield, 2006). [Ling Shuhua, Ling Shuhao]. [WC]

Mapp = *Mapping meanings : the field of new learning in late Qing China*. Ed. by Michael Lackner and Natascha Vittinghoff. (Leiden : Brill, 2004). (Sinica Leidensia ; vol. 64). [AOI]

Mar 1 = *Chinawissenschaften - Deutschsprachige Entwicklungen : Geschichte, Personen, Perspektiven : Referate der 8. Jahrestagung 1997 der Deutschen Vereinigung für Chinastudien*. Helmut Martin, Christine Hammer (Hrsg.). (Hamburg : Institut für Asienkunde, 1999). (Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg ; Nr. 303). [AOI]

Mar 2 = *Clavis sinica : zur Geschichte der Chinawissenschaften : ausgewählte Quellentexte aus dem deutschsprachigen Raum*. Zusammengestellt von Helmut Martin und Maren Eckhardt. 2. durchgesehener Druck. (Bochum : Ruhr-Universität Bochum, 1997). [AOI]

Mar 3 = Martin, Helmut ; Merker, Peter. *Der Sinologe Alfred Hoffmann (1911-1997) : zwei biographische Beiträge*. In : *Cathay skripten*, Ht. 8-9 (1998). [AOI]

MarF = Fosco Maraini. In : *The Independent* ; Saturday, 19 June (2004) :
<http://www.independent.co.uk/news/obituaries/fosco-maraini-730603.html>.
http://www.photomuseum.it/img_gallery/Fosco_Maraini/Fosco%20Maraini3.html.
http://www.vieusseux.firenze.it/romantico/vieusseux_asia/fosco_maraini.html.

MarsG1 = *George C. Marshall : Militär und Politiker : 1880-1959* :
<http://www.dhm.de/lemo/html/biografien/MarshallGeorgeC/index.html>

Mart = 120 martyrs de Chine (1648-1930) :

<http://www.abbaye-saint-benoit.ch/hagiographie/fiches/fg034.htm>.

MartB1 = Martin, Bernd. *Die deutsche Beraterschaft in China : 1927-1938 : Militär, Wirtschaft, Aussenpolitik*. Bernd Martin, Hrsg. (Düsseldorf : Droste, 1981). [WC]

MartB2 = Martin, Bernd. *Deutsch-chinesische Beziehungen 1928-1937 : "Gleiche" Partner unter "ungleichen" Bedingungen : eine Quellensammlung*. (Berlin : Akademie Verlag, 2009). [WC]

Marx1 = Marx, Karl. *Die Revolution in China und in Europa* :

<http://www.zeno.org/Philosophie/M/Marx,+Karl/Die+Revolution+in+China+und+Europa>.

Marx, Karl. *Revolution in China and in Europe* [engl.] :

<http://www.marxists.org/archive/marx/works/1853/06/14.htm>.

Marx22 = Marx, Karl. *Über China : das Eindringen des englischen Kapitalismus in China*. (München : Verlag 20. Mai, 1972). (Materialien zum Studium der chinesischen Revolution ; 3). [AOI]

Marx25 = Marx, Karl ; Engels, Friedrich. *Revue* : http://www.mlwerke.de/me/me07/me07_213.htm.

Marx26 = Marx, Karl. *Zur Kritik der Politischen Ökonomie* :

http://www.mlwerke.de/me/me13/me13_003.htm.

Marx27 = Marx, Karl. *Grundrisse der Kritik der politischen Ökonomie : Rohentwurf 1857 bis 1858*. (Moskau : Verlag für Fremdsprachige Literatur, 1939).

Marx28 = Möller, Peter. *Marxistische Theorie und realsozialistische Praxis* :

<http://www.philolex.de/pstalin3.htm>.

Marx29 = Marx, Karl ; Engels, Friedrich. *Das Kapital : Kritik der politischen Ökonomie*. Bd. 1-3. (Hamburg : Meissner, 1867-1894). Bd. 1, Kap. 12.

Marx30 = *Die Werke von Karl Marx und Friedrich Engels in China : Katalog und Auswahlbibliographie*. (Trier : Karl-Marx-Haus, 1984). (Schriften aus dem Karl-Marx-Haus ; 31). [Enthält] : Hu, Yongqin. *Die Werke von Marx und Engels in China*. [ZB]

Marx5 = Marx, Karl. *Articles on China 1853-1860*. In : New York Daily Tribune :

C:\Dokumente und Einstellungen\local-admin\Desktop\Marx Articles on China.htm.

MarxJ1 = Marx, Jacques. *De la Chine à la chinoiserie : échanges culturels entre la Chine, l'Europe et les Pays-Bas méridionaux (XVIIe-XVIIIe siècles)*. In : *Revue belge de philologie et d'histoire* ; vol. 85, no 3 (2007).

http://www.persee.fr/doc/rbph_0035-0818_2007_num_85_3_5101.

Mas 1 = Masini, Federico. *Notes on the first Chinese dictionary published in Europe (1670) : conferenza presentata al convegno Europe in China III, Berlino, Germania, 22-24 aprile 1998*. In : *Monumenta serica*, vol. 51 (2003). [AOI]

MasF11 = Masini, Federico. *I diplomatici cinesi in Italia ed il Collegium Sinicum di Napoli*. In : *La missione cattolica in Cina tra i secoli XVIII-XIX*. (Napoli : Istituto universitario orientale, 1999). [Mas]

MasM1 = Masci, Maria Rita

MatR1 = Mathews, Robert Henry (1877-1970) :

<http://www.adb.online.anu.edu.au/biogs/A100432b.htm>.

Maug10 = Du, Chunmei. *Travel along the Mobius strip : Somerset Maugham and Gu Hongming : East of Suez*. In : The international history review (2013).

<http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/07075332.2013.820776>. [AOI]

Maug11 = Rogal, Samuel J. *A William Somerset Maugham encyclopedia*. (Westport, Conn. : Greenwood Press, 1997).

<http://de.scribd.com/doc/162792782/Samuel-J-Rogal-a-William-Somerset-Maugham-Encyc-Bookos-org>. [WC]

Maug2 = Zhang, Yanping. *"Of human bondage" : Somerset Maugham in China*. (Hong Kong : University of Hong Kong, 2011). M.Phil. Univ. of Hong Kong, 2011.

<http://hub.hku.hk/bitstream/10722/133977/3/FullText.pdf?accept=1>

Maug4 = Soong, Stephen C. *My father and Maugham*. Transl. by Diana Yu. In : Renditions ; no 3 (Fall 1974). [Betr. Song Chunfang]. [Publ. in Chinesisch 1966].

http://www.cuhk.edu.hk/rct/pdf/e_outputs/b03/v03p081.pdf. [AOI]

Maug5 = Meyers, Jeffrey. *Somerset Maugham : a life*. (New York, N.Y. : Knopf, 2004). Kap. Malaya and China, 1919-1921. [ZB]

Maug6 = Holden, Philip Joseph. *Colonizing masculinity : the creation of a male British subjectivity in the Oriental fiction of W. Somerset Maugham*. Diss. University of British Columbia, 1994.

<https://circle.ubc.ca/handle/2429/6830>.

Maug7 = Holden, Philip. *The flaneur abroad : on a Chinese screen*. In : Holden, Philip. *Orienting masculinity, orienting nation : W. Somerset Maugham's exotic fiction*. (Westport, Conn. : Greenwood Press, 1996). [ZB]

Max1 = Maxwell, Christopher. *Chinoiserie at Buckingham Palace in the nineteenth century*. In : The Burlington magazine ; June (2007).

McCL1 = Paul Whiting McClintock : http://mail.romshe.com/Geneology/ps05/ps05_236.htm.

McCo = McCormick, Barrett L.

McD = McDougall, Bonnie S.

McD1 = Bonnie McDougall : <http://www.cuhk.edu.hk/rct/30th/bio/bm.html>.

McGol1 = Fr. William McGoldrick : <http://stmaryscollege.com/old-boy-fr-william-mcgoldrick>.

McK = McKnight, Brian E.

Mead2 = The Chinese and their rebellions : Thomas Taylor Meadows on Taiping warfare.

<https://chinesemartialstudies.com/2013/06/14/the-chinese-and-their-rebellions-thomas-taylor-meadows-on-the-taiping-warfare-and-the-emergence-of-the-traditional-chinese-martial-arts/>.

Mee1 = Meehan, John D. *Chasing the dragon in Shanghai : Canada's early relations with China, 1858-1952*. (Vancouver : UBC Press, 2014). [ZB]

Mee2 = Meehan, John. *The savior of Shanghai : Robert Jacquinet*. PDF SP06Company fin.indd (2005).

Mees = Mees, Imke. *Die Hui - eine moslemische Minderheit in China : Assimilationsprozesse und politische Rolle vor 1949*. (München : Minerva-Publikation, 1984). (Minerva-Fachserie Geisteswissenschaften) [AOI]

Mei = Mei Yi-pao : <http://www.lib.uiowa.edu/spec-coll/archives/guides/RG99.0047.html> .

MeiT = Mei, Tsu-lin : <http://tlmei.com/tm17web/res/cv.pdf>.

Meiji1 = Meiji Portraits : http://www.meiji-portraits.de/meiji_portraits_k.html.

Meiss1 = Meissner, Werner. *Western philosophy in China 1993-1997 : a bibliography*. (Bern : Lang, 2001). (Euro-sinica ; Bd. 11). [AOI]

Meiss2 = *Die DDR und China 1949-1990 : Politik, Wirtschaft, Kultur : eine Quellensammlung*. Hrsg. von Werner Meissner ; bearb. Von Anja Feege. (Berlin : Akademie Verlag, 1995). (Quellen zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen 1897 bis 1995). [Deutsche Demokratische Republik]. [AOI]

Meiss3 = Werner Meissner : <http://werner-meissner.de/>.

MelG1 = Corradini, Piero. *Giorgio Melis (1925-1990)*. In : *Mondo cinese* ; no 70 (1990). [AOI]

MelH1 = Melville, Herman, 1819-1891 : works.
<http://www.gutenberg.org/browse/authors/m#a9>.

MelH2 = Yang, Jincai. *The critical reception of Herman Melville in China*. In : *Leviathan* ; vol. 14, issue 2 (2012). [AOI]

MelH25 = Wang, Yiqun. *Lun "Bai jing" zhong di ren dao zhu yi si xiang*. In : *Wai guo wen xue yan jiu* ; vol. 4 (1991). [Analysis of the relationship between humanity and nature in Moby Dick]. [Herman Melville].

解读白鲸中人性与自然的关系 [Int]

Mem = Membres de l'Académie des inscriptions et belles-lettres =
<http://www.aibl.fr/fr/membres/membre.html>.

Men 1 = Mende, Erling von. *Für Gott und Vaterland ? : die christlichen Missionen*.
http://www.dhm.de/ausstellungen/tsingtau/katalog/auf1_3.html. [AOI]

Men10 = *China, sein neues Gesicht : Vortragsreihe 1986/1987, Akademie Völker und Kulturen St. Augustin*. Bernhard Mensen (Hrsg.). (Nettetal : Steyler, 1987). [AOI]

MenH1 = Meng, Hong. *Das Auslandsstudium von Chinesen in Deutschland (1861-2001) : ein Beispiel internationaler Studentenmobilität im Rahmen der chinesischen Modernisierung*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2005). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 11. Pädagogik ; Bd. 929). [AOI]

Mens1 = Popova, I.F. *Lev Nikolaevich Menshikov* :
http://www.orientalstudies.ru/eng/index.php?option=com_personalities&Itemid=74&person=57

Menz = Menzel, Gustav. *Die Rheinische Mission : aus 150 Jahren Missionsgeschichte*. (Wuppertal : Verlag der Vereinigten Evangelischen Mission, 1978). [KVK]

MerG2 = George Meredith : <http://www.gutenberg.org/files/4420/4420-h/4420-h.htm>.

Merk2 = Merkel, R[udolf] F[rantz]. *Herder und Hegel über China*. In : *Sinica* ; Jg. 17 (1942). [AOI]

Merk20 = Der teutsche Merkur.
<http://www.ub.uni-bielefeld.de/diglib/aufkl/teutmerk/index.htm>.

Mes1 = Mestre, E[duard]. *Marcel Granet (1884-1940)*. In : *Annuaire / Ecole pratique des hautes études. Section des sciences religieuses ; 1940-1941 et 1941-1942*. (Melun : Imprimerie administrative, 1941). [AOI]

Mess1 = Messmer, Matthias. *China : Schauplätze west-östlicher Begegnungen*. (Wien : Böhlau Verlag, 2007). [AOI]

Meta = Matasequoia : collectors : <http://www.metasequoia.org/collect.htm>.

Metz = Thomas A. Metzger : <http://www.hoover.org/bios/metzger.html>.

Metz7 = Metzger, Thomas A. Myers, Ramon H. *Greater China and U.S. foreign policy : the choice between confrontation and mutual respect*. (Stanford, Calif. : Hoover Institution Press, 1996). (Hoover Press publication ; no 433). [WC]

Mey = *Meyers grosses Taschenlexikon in 24 Bänden*. 4. Aufl. Mannheim : B.I.-Taschenbuchverlag, 1992. [AOI]

MichH1 = Liu, Yang. *Henri Michaux et la Chine*. (Paris : Ed. Le manuscrit, 2006). (Diss.) [AOI]

MichH6 = Lapacherie, Jean-Gérard. *Henri Michaux et les idéogrammes*. In : *Textyles* ; no 7 (1990). <http://www.textyles.be/textyles/pdf/7/7-Lapacherie.pdf>. [AOI]

MichJ1 = Michener, James A. *China diary*. In : *Reader's Digest* ; May (1972). [UBB]

Mil2 = Mills, Harriet

MillA1 = *Death of a Salesman in Beijing* [Arthur Miller]. <http://uschinaarts.org/2009-03-18-02-31-33/death-of-a-salesman-in-beijing->.

MillA2 = Morath, Inge ; Miller, Arthur. *Chinese encounters*. (London : Secker & Warburg ; New York, N.Y. : Farrar, Straus and Giroux, 1979). [Zugl. Photobuch].

MillA3 = Miller, Arthur. *Salesman in Beijing*. (New York, N.Y. : Viking Press, 1984). [ZB]

MillB1 = Guide to the Papers of Bruce Milliss : <http://nla.gov.au/nla.obj-294441960/findingaid>.

Milt2 = Huang, Chia-yin. *See and tell of things 'Foreign' to 'native' sights : Chinese translations/rewritings of Milton and Paradise Lost in the early twentieth century* : http://hermes.hrc.ntu.edu.tw/showtheses.asp?AMP_ID=183.

Milt3 = Lim, Walter S.H. *John Milton, Orientalism, and the empires of the East in Paradise Lost*. In : *The English renaissance, orientalism, and the idea of Asia*. Debra Johanya, Walter S.H., editors. (New York, N.Y. : Palgrave Macmillan, 2009). [AOI]

MinJ = Minford, John

Mino1 = Mino, Kazue. *Campbell N. Moody's reflections on the christian mission* : <http://www.internationalbulletin.org/issues/2014-03/2014-03-135-mino.html>.

Mir10 = *Mirbeau et la Chine*. In : *Dictionnaire Octave Mirbeau* http://mirbeau.asso.fr/dictionnaire/index.php?option=com_glossary&id=716.

Mir11 = Quach, Gianna. *Mirbeau et la Chine*. In : *Cahiers Octave Mirbeau* ; no 4 (1997). [AOI]

Mir12 = Bernier, Lucie. *L'imaginaire chinois chez Octave Mirbeau : Le jardin des supplices*. In : *The force of vision* ; vol. 2. (Tokyo : Telecommunications Association, 1995). [AOI]

Mir8 = Zhang, Yinde. *Octave Mirbeau et la Chine : paradoxes du jardin exotique*. In : *Crise fin-de-siècle et tentation de l'exotisme*. Guy Ducrey et Jean-Marc Moura (dir.). (Lille : Presses de l'Université de Lille III, 2002). [AOI]

Mir9 = Michel, Pierre. *Le jardin des supplices ou du cauchemar d'un juste à la monstruosité littéraire*. <http://membres.multimania.fr/fabiensolda/darticles%20francais/PM-preface%20Jardin%20des%20supplices.pdf>.

Miss = Missionhurst

Miss1 = *La mission française de Pékin aux XVIIe et XVIIIe siècles*. Centre de recherches interdisciplinaire de Chantilly. (Paris : Les belles lettres, 1976). (Actes du Colloque international de sinologie. La Chine au temps des lumières ; 2).

[Enthält] :

Loehr, George R. *L'artiste Jean-Denis Attiret et l'influence exercée par sa description des jardins impériaux*. In : *La mission française de Pékin aux XVIIe et XVIIIe siècles*. Centre de recherches interdisciplinaire de Chantilly. (Paris : Les belles lettres, 1976). (Actes du Colloque international de sinologie. La Chine au temps des lumières ; 2). [AOI]

MoAs1 = Modern Asian studies ; vol. 40, pt. 3 (2006).

Mohl = *Julius von Mohl* : http://48.1911encyclopedia.org/M/MO/MOHL_JULIUS_VON.htm.

Mon = *Monde chinois*. No 1 (2004)-. (Paris : Institut Choiseul pour la politique internationale et la géoéconomie, 2004-). [ZB]

Mon34 = Fabre, Daniel. *Chinoiserie des lumières : variations sur l'individu-monde*. In : *Témoignages, études et essais* ; vol. 1-2, no 185-186. [Betr. Montesquieu und Arcade Hoang]. [AOI]

Mon4 = Chao, D. *Despotism in ancient China : a comparative study of the political thought of Confucius and Montesquieu*. In : *The Indian journal of political science* ; vol. 49, no 2 (1988). [AOI]

Monde1 = Le monde : http://courbiac.free.fr/fr/gens_mig27.htm.

Mont = Montesquieu. *De l'esprit des lois* :

http://classiques.uqac.ca/classiques/montesquieu/de_esprit_des_lois/de_esprit_des_lois_tdm.html.

Monu1 = Wesolowski, Zbigniew. *A catalogue of titles and contents of Monumenta serica : journal of Oriental studies : vol. 1-50 (1935-2002) ; with Chinese translation*. (Taipei : Fu ren da xue chu ban she, 2004). [AOI]

Moo1 = Moore, Marianne. *The complete poems of Marianne Moore*. (New York, N.Y. : Macmillan, Viking Press ; London : Faber and Faber, 1967).

http://ptchanculto.binhoster.com/books/-Lit-%20Recommended%20Reading/Female%20Writers/Marianne_Moore_Complete_Poems.pdf. [WC]

Moo2 = Stamy, Cynthia. *Marianne Moore and China : Orientalism and a writing of America*. (Oxford : Clarendon Press, 1999). (Oxford English monographs). (Revision of author's thesis, University of Oxford). [WC]

Moo4 = Unali, Lina. *Taoist concepts and Chinese imagery in the poetry of Marianne Moore*. In : *Tamkang review* ; vol. 18, nos 1-4 (1987-1988). In : *La memoria : annali della Facoltà di lettere e filosofia dell' Università di Palermo*, 1995.

<http://www.sunmoonlake.net/oldsm/mariannemoore.html>. [AOI]

Moo5 = Bazin, Victoria. *"Just looking" at the everyday : Marianne Moore's exotic modernism*. In : *Modernist cultures* ; vol. 2, issue 1 (2006).

http://www.js-modcult.bham.ac.uk/articles/Issue3_Bazin.pdf.

Moo6 = Wand, David Hsin-fu. *The dragon and the kylin : the use of Chinese symbols and myths in Marianne Moore's poetry*. In : *Literature East and West*, vol. 15 (1971). [AOI]

Moo7 = Moore, Marianne. *The complete prose of Marianne Moore*. Ed. and with an introd. by Patricia C. Willis. (New York, N.Y. : Viking, 1986). [ZB]

Moo8 = Moore, Marianne. *The selected letters of Marianne Moore*. Bonnie Costello general editor. (New York, N.Y. : A.A. Knopf, 1997). [ZB]

Moo9 = Marianne Moore library, Rosenbach Archive, Philadelphia :
<https://www.rosenbach.org/introduction-rosy>.

MorGE1 = Morrison, G[eorge] E[rnest]. *The correspondence of G. E. Morrison*. Ed. by Lo Hui-min. (Cambridge : Cambridge University Press, 1976). [WC]

MorH1 = Dr. Harold Morris, a China missionary :
<http://www.nytimes.com/1970/12/18/archives/dr-harold-morris-a-china-missionary.html>.

Morz = *Les écrivains français du XXe siècle et la Chine : colloque internationale de Nanjin 99' = 20 shi ji Faguo zuo jia yu Zhongguo : 99' Nanjing guo ji xue shu yan tao hui*. Etudes réunies par Christian Morzewski et Qian Linsen. (Arras : Artois presses Université, 2001). (Lettres et civilisations étrangères). 20世紀法國作家與中國 99'南京国际学术研讨会 [AOI]

MosE2 = Moseley, Eva S. *James Robert Hightower dies at 90*. In : Harvard Gazette Archives ; March 2 (2006) : <http://www.news.harvard.edu/gazette/2006/03.02/11-hightowerobit.html>.

Mot = Mote, F[rederick] W. *Hellmut Wilhelm : a biographical note*. In : Monumenta serica, vol. 29 (1970-1971). [AOI]

Mot1 = Motsch, Monika

Mot5 = Motsch, Monika. *Mit Bambusrohr und Ahle : von Qian Zhongshus Guanzhuibian zu einer Neubetrachtung Du Fus*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1994). Habil. Univ. Bonn, 1992). [AOI]

Mote1 = Atwell, William S. *Frederick W. Mote 1922-2005*. In : Journal of Asian studies ; vol. 64, no 3 (2005). [AOI]

Mote2 = Frederick Mote, key figure in advancing the study of China, dies :
<http://www.princeton.edu/pr/pwb/05/0321/2a.shtml>.

Mote4 = *Transition and permanence, Chinese history and culture : a festschrift in honor of Dr. Hsiao Kung-chuan*. Ed. by David C. Buxbaum and Frederick W. Mote. (Hong Kong : Cathay Press, 1972).

Mou20 = Crane, Robert I. *A.C. Moule, 1873-1957*. In : Journal of Asian studies ; vol. 17, no 1 (1957). [AOI]

Moun1 = Mountford, Benjamin. *Britain, China, and colonial Australia*. (Oxford : Oxford University Press, 1016) [ZB]

Mun = Mundus : <http://www.mundus.ac.uk>.

MunD = Mungello, David E.

MunD10 = Mungello, David E. *Leibniz's interpretation of neo-confucianism*. In : Philosophy East and West ; vol. 21, no 1 (1971). [AOI]

MundG1 = Mund, Gerald. *Ostasien im Spiegel der deutschen Diplomatie : die privatdiensliche Korrespondenz des Diplomaten Herbert v. Kirksen von 1933 bis 1938*. (Stuttgart : Steiner, 2006). (Historische Mitteilungen. Beiheft ; 53). [UBB]

Mung = Mungello, David E. *Curious land : Jesuit accommodation and the origins of sinology*. (Stuttgart : Steiner, 1985). (Studia Leibnitiana supplementa ; vol. 25). = (Honolulu, Hawaii : University of Hawaii Press, 1989). [AOI]

Mung3 = Mungello, David E. *Knud Lundbaek (1912-1995) : obituary*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 54, no 3 (1995). [AOI]

Muns = Munsterberg, Hugo. *Harvard class of 1938 : fiftieth anniversary report*. (Cambridge : Printed for the class, 1988). [Auch in 1948 und 1963]. In : Harvard University Archives. [AOI]

Munz = Munzinger-Archiv : Internationales biographisches Archiv : <http://www.munzinger.de/search/templates/magazin.jsp>.

Mur = Murray, Julia K.

Mur2 = Ou, Hsin-yun. *Arthur Murphy's views of Confucianism and gender*. In : *NTU studies in language and literature* ; no 17 (2007). [AOI]

Murd1 = Grimshaw, Tammy. *Do not seek God outside your own soul : Buddhism in The green knight*. In : Iris Murdoch and morality. Anne Rose, Avril Horner eds. (Houndmills : Basingstoke, 2010). http://sfx.metabib.ch/sfx_locator?sid=ALEPH:EBI01&genre=book&isbn=978-0-230-27722-9. [AOI]

Murp = Murphey, Rhoads

Murp15 = Willensky, Marcus. *Rhoads Murphey : an oral history* : <http://www-personal.umich.edu/~amnornes/murphey.html>.

MyH = Ramon H. Myers : <http://www.hoover.org/bios/myers.html>

Mö11 = Möller, Hans-Georg. *Sino-Nietzscheanismus : eine geistesgeschichtliche Analyse und ein Plädoyer für eine negative Dialektik in der philosophischen Komparatistik*. In : *Minima sinica* ; 2 (2000). [AOI]

Möll2 = Otto Franz von Möllendorff : http://www.zobodat.at/biografien/Moellendorff_Otto_Franz_von_NachriBldtMalakolGes_35_0161-0167.pdf.

MülM10 = Müller, Martin. *Aspects of the Chinese reception of Kant*. In : *Journal of Chinese philosophy* ; vol. 33, no 1 (2006). [AOI]

MülM11 = Müller, Martin. *Chinas Hegel und Hegels China : Überlegungen zu "Rezeption" als Interpretationskonstellation am Beispiel der chinesischen Beschäftigung mit Hegels China-Sicht*. In : *Jahrbuch für Hegelforschung* ; Bd. 10-11 (2004-2005). [AOI]

MülS1 = Müller-Wolff, Susanne. *Ein Landschaftsgarten im Ilmtal : die Geschichte des herzoglichen Parks in Weimar*. (Köln : Böhlau, 2007). (Schriftenreihe des Freundeskreises Goethe-Nationalmuseum ; Bd. 3). [WC]

MüllM1 = Müller, Martin. *He Lin (1902-1992) : eine Personal- und Forschungsbibliographie*. [AOI]

NAW = Nietzsche Archiv Weimar : Nietzsche Spuren : China : <http://www.friedrichnietzsche.de/>.

NB = Nationalbibliothek Beijing

NBB = Nationalbibliothek Bern

NC = Le souvenir français : Newsletter de Chine : http://www.souvenir-francais-asie.com/newsletter/Newsletter_27.pdf.

NCL = National Central Library, Taipei.

NCUSC = National Committee on United States-China Relations = National Committee on U.S.-China Relations

NEH = National Endowment for the Humanities

NLA = National Library of Australia

<http://catalogue.nla.gov.au/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=local&PAGE=First>

NLAN = National Library of Australia news ; vol. 19, no 2 (2008) :

<http://www.nla.gov.au/pub/nlanews/2008/dec08/dec08news.html>.

[Betr. Fang Zhaoying].

NLC = National Library of China : <http://www.nlc.gov.cn/old/old/english.htm>.

NYT = New York Times (1956).

Nan1 = Walter Buckner Nance : <http://prabook.com/web/person-view.html?profileId=279670>.

Naq = Naquin, Susan

Nat1 = Nathan, Andrew J.

Nau = *Religion und Philosophie in Ostasien : Festschrift für Hans Steininger zum 65. Geburtstag*. Hrsg. von Gert Naundorf, Karl-Heinz Pohl, Hans-Hermann Schmidt. (Würzburg : Königshausen + Neumann, 1985). [AOI]

NauB = Naughton, Barry J.

Nee = Nee, Victor

Nee1 = Goldsmith, Maurice. *Joseph Needham : 20th-century renaissance man*. (Paris : Unesco Publishing, 1995). [AOI]

Nee2 = Joseph Needham (1900-1995) : <http://www.riseofthewest.net/thinkers/needham02.htm>.

Nee45 = Joseph Needham : <http://www.bath.ac.uk/ncuacs/guiden,o.htm>.

Nee50 = Davies, Mansel. *Joseph Needham (1900-95)*. In : *British journal for the history of science* ; vol. 30 (1997). [AOI]

Need1 = Needham, Joseph. *Mathematics and the sciences of the heavens and the earth*. With the collab. of Wang Ling. (Cambridge, Mass. : University Press, 1959). (Science and civilisation in China ; vol. 3). [AOI]

Need10 = Hashimoto, Keizo. *Obituary Joseph Needham (1900-1995)*. In : *Historia scientiarum* ; vol. 5, no 2 (1995). [AOI]

Negt1 = Negt, Oskar. *Modernisierung im Zeichen des Drachen : China und der europäische Mythos der Moderne : Reisetagebuch und Gedankenexperimente*. (Frankfurt a.M. : Fischer Taschenbuch Verlag, 1988). [Bericht seiner Reise 1980]. [ZB]

Nell1 = *Men of Shanghai and North China : a standard biographical reference work*. Ed. by George F. Nellist. (Shanghai : University Press, 1935).

http://www.virtualshanghai.net/Asset/Source/refBibliography_ID-3138_No-01.pdf.

Neth1 = Chinese Ambassadors to the Netherlands :
http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/t18202.shtml.

Neth2 = Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Beijing.

New = *New terms for new ideas : Western knowledge and lexical change in late imperial China*. Ed. by Michael Lackner, Iwo Amelung und Joachim Kurtz. (Leiden : Brill, 2001). (Sinica Leidensia ; vol. 52).
<http://www.wsc.uni-erlangen.de/newtsave.htm> (2003). [AOI]

News1 = *Chinese newspapers collection* : http://www.proquest.com/products-services/hnp_cnc.html.

Ng1 = Ng, Mau-sang. *The Russian hero in modern Chinese fiction*. (Hong Kong : The Chinese University Press, 1988). (SUNY series in Chinese philosophy and culture). [AOI]

Ng2 = Ng, Mau-sang. *Ba Jin and Russian literature*. In : *Chinese literature : essays, articles, reviews* ; vol. 3, no 1 (1981). [AOI]

Ng1 = Nguyen van To. *Charles-Georges Cordier*. In : *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient* ; vol. 36, no 1 (1936).

NiR1 = Ni, Ruiqin. *Tolstoy and the May fourth literature*. In : *Interliterary and intraliterary aspects of the May fourth movement 1919 in China*. (1990). [AOI]

Nie = Niepage, Martin. *Fréret, ein Vorläufer der europäischen Sinologie*. (Sonderdruck aus Grundpositionen der französischen Aufklärung. Berlin : Rütten & Loehning, 1935). [AOI]

Nie8 = Zhang, Yushu. *Nietzsche und Lu Xun*. In : *Veröffentlichungen JDZB* ; Bd. 12 (1991). [AOI]

NieR1 = Nield, Robert. *China's foreign places : the foreign presence in China in the treaty port era, 1840-1943*. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 2015).
<https://muse.jhu.edu/book/39916>. [WC]

Nien = Nienhauser, William H.

Nien4 = *The Indiana companion to traditional Chinese literature*. William H. Nienhauser, ed. and compiler. Vol. 1-2. (Bloomington, Ind. : Indiana University Press, 1986-1998). [2nd rev. ed. (Taipei : Southern Materials, 1988)]. Vol. 1 : Charles Hartman, associate ed. for poetry ; Y.W. Ma, associate ed. for fiction ; Stephen H. West, associate ed. for drama. Vol. 2 : Charles Hartman, associate ed. ; Scott W. Galer, assistant ed.

Niv1 = Stanford University Libraries and Academic Information Resources 2003-05 biennial report :
http://library.stanford.edu/depts/diroff/biennial06/p_nivison.html.

Noa = Noack, Lothar. *Der Berliner Propst, Orientalist und Sinologe Andreas Müller (1630-1694) : ein bio-bibliographischer Versuch*. In : *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 157-158 (1995). [AOI]

Noc7 = Lodovico Nocentini. In : *Rivista degli studi orientali* ; anno 3, vol. 3 (1910). [AOI]

Nol = Nolan, Peter : <http://www.jbs.cam.ac.uk/research/faculty/nolanp.html>.

Norw1 = A brief history of Sino-Norwegian diplomatic relations.
http://www.norway.cn/News_and_events/Bilateral-cooperation/History/history/#.VVw_vEY72So.

Norw2 = List of diplomats of Norway to China :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_diplomats_of_Norway_to_China.

Norw3 = Chinese ambassadors to Norway :

https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Ambassador_to_Norway.

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/t18220.shtml.

Nyl = Nylan, Michael

Näth = Näth, Marie-Luise. *Die Volksrepublik China in Deutschland : Wahrnehmungen, Wissenschaftskonzeptionen und Wirklichkeiten*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1995). (Saarbrücker Politikwissenschaft ; Bd. 19). [AOI]

O'Bri = O'Brien, Neil. *An American editor in early revolutionary China : John William Powell and the China weekly / monthly review*. (New York : Routledge, 2003). [AOI]

OAS 1 = *50 Jahre Sinologie, 30 Jahre Kunstgeschichte Ostasiens, Universität Zürich*. Hrsg. von Robert H. Gassmann, Helmut Brinker [et al.]. (Zürich : Ostasiatisches Seminar der Universität, 2000). [AOI]

OCA = Oberlin College Archives :

<http://www.oberlin.edu/archive/holdings/finding/RG30/SG49/adminhist.html>.

Oca1 = Wang, Zuoliang. *Sean O'Casey in China*. In : Wang, Zuoliang. *Degrees of affinity : studies in comparative literature*. (Beijing : Foreign Language Teaching and Research Press, 1985). [AOI]

ODNB = Oxford dictionary of national biography : <http://www.oxforddnb.com>. [AOI]

OPJ8 = Opitz, Peter J. *Gezeitenwechsel : die sino-sowjetischen Beziehungen in historischer Perspektive*. (Köln : Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien, 1990). (Berichte des Bundesinstituts für ostwissenschaftliche und internationale Studien ; 1990, 5).

OS = Owen, Stephen

OSU = Ohio State University

OU = University of Oxford

OUA = Oxford University Archives

Obr1 = Pierce Essex O'Brien-Butler. In : Mellors & Kirk : https://www.mellorsandkirk.com/52347/CHINA-THE-ALBUM-OFMRS-MARY-MILLICENT-O-BRIEN-BUTLER-NEE-WEATHERSTON-C1888-1905-filled-with-invitations-to-balls-clubs-programmes-church-services-menus-shipping-memorabilia-visiting-cards-of-man?Itemid=0&view=lot_detail.

Oest = Österreich-Bibliotheken im Ausland : <http://www.oesterreich-bibliotheken.at/>.

Off1 = Offermanns, Jürgen. *Der lange Weg des Zen-Buddhismus nach Deutschland : vom 16. Jahrhundert bis Rudolf Otto*. (Lund : Religionshistoriska avdelningen, Lunds universitet ; Stockholm : Almqvist & Wiksell, 2002). (Lund studies in history of religions ; vol. 16). [AOI]

Ohl1 = Ohlmer, Ernst (1847–1927), Seezolldirektor.

<http://www.tsingtau.org/ohlmer-ernst-1847-1927-seezolldirektor/>.

Oie1 = Oiesen, J.F. :

http://denstoredanske.dk/Dansk_Biografisk_Leksikon/Samfund,_jura_og_politik/Administration_og_ledelse/To

Oks = Michel Oksenberg : <http://www.nndb.com/people/044/000128657/>.

Oks1 = Oksenberg, Michel. *In memory of A. Doak Barnett*. In : *The China quarterly* ; no 158 (1999). [AOI]

- Oks2** = Michel Charles Oksenberg (1938-2001) :
<http://bentley.umich.edu/bhl/exhibits/UMChina/China/people/Oksenberg.htm>.
- Omo** = Omoto, Keiko ; Macouin, Francis. *Quand le Japon s'ouvrit au monde : Emile Guimet et les arts d'Asie*. (Paris : Gallmiard, 2001). (Découvertes Gallimard). [AOI]
- One39** = Liu, Haiping. *Taoism in O'Neill's Tao house plays*. In : The Eugene O'Neill newsletter ; vol. 12, no 2 (1988).
<http://www.eoneill.com/library/newsletter/xii-2/xii-2g.htm>.
- One40** = Cheng, Fu-tsai. *Eugene O'Neill in China*. (Master thesis, Graduate Institute of Foreign Languages and Literature, National Cheng Kung University, 2005).
<http://etdncku.lib.ncku.edu.tw/theses/available/etd-0705105-103717/unrestricted/etd-0705105-103717.pdf>.
- One41** = Estran, Jacqueline. *Poésie et liberté dans la Chine républicaine : la revue Xinyue (1928-1933)*. (Wiesbaden : O. Harrassowitz, 2010).
 [Enthält] : Zhang Jiazhu à la rencontre d'Eugene O'Neill. [ZB]
- One42** = Liu, Haiping. *Eugene O'Neill in China*. In : Theatre survey ; vol. 29 (1988). [AOI]
- One43** = Zhu, Xuefeng ; Liu, Haiping. *Staging Eugene O'Neill in China in the 1980s*.
http://homepage.ntu.edu.tw/~bcla/e_book/65/65_08.pdf.
- One45** = Chen, David Y. *Two Chinese adaptations of Eugene O'Neill's 'The emperor Jones'*. In : Modern drama ; Vol. 9, no 1 (1966). [ZB]
- One46** = Frenz, Horst. *Eugene O'Neill and China*. In : Tamkang review ; vol. 10, no 1-2 (1979). [AOI]
- One47** = Frenz, Horst. *'Marco millions' : O'Neill's Chinese experience and Chinese drama*. In : Comparative literature studies ; vol. 18, no 3 (1981). [AOI]
- One48** = Robinson, James A. *Eugene O'Neill and Oriental thought : a divided vision*. (Carbondale : Southern Illinois University Press, 1982). [ZB]
- One49** = Robinson, James A. *Taoism and O'Neill's 'Marco millions'*. In : Comparative drama ; vol. 14, no 3 (1980). [AOI]
- One52** = Zou, Ting. *From 'Anna Christie' to 'An Di'*. In : Chinese literature ; no 2 (Summer 1985). [Betr. Eugene O'Neill]. [AOI]
- One53** = Bowen, Crosswell. *The curse of the misbegotten : the exile*. (New York, N.Y. : McGraw-Hill, 1959). [Betr. Eugene O'Neill].
<http://www.eoneill.com/library/curse/xvii.htm>.
- One54** = Zhu, Xuefeng ; Liu, Haiping. *Eugene O'Neill as traditional Chinese theatre : adapting 'Desire under the elms'*. In : Theatre research international ; vol. 34 (2009).
<http://journals.cambridge.org/action/displayAbstract?fromPage=online&aid=3530060>.
- One55** = White, George C. *Directing O'Neill in China*. In : The Eugene O'Neill newsletter ; vol. 9, no 1 (1985).
http://www.eoneill.com/library/newsletter/ix_1/ix-1g.htm.
- One56** = *Eugene O'Neill in China : an international centenary celebration*. Ed. by Haiping Liu and Lowell Swortzell. (New York, N.Y. : Greenwood Press, 1992). (Contributions in drama and theatre studies ; no 44). [AOI]

One63 = Bai, Niu. *The power of myth : a study of Chinese elements in the plays of O'Neill, Albee, Hwang, and Chin*. (Ann Arbor : University Microfilms International, 2012). (Diss. Boston Univ., 1995). [AOI]

Opi = Opitz, Peter J.

Oran1 = Oranienbaum :

<http://www.gartenreich.com/de/besuchen/schloesser-und-gaerten/oranienbaum/index.html>.

Ore = University of Oregon

Orw2 = Jen-Siu, Michael. *Animal farm overcomes mainland's ban*. In : South China Morning Post ; March 12 (2014). [George Orwell].

<http://www.scmp.com/article/398074/animal-farm-overcomes-mainlands-ban>.

Orw3 = *Orwell in China*. In : Neue Zürcher Zeitung ; 25. November (2002).

<http://www.nzz.ch/aktuell/startseite/article8JBRT-1.441898>.

Orw4 = Tsang, Ka-fai Walter. *A study of three Chinese translations of George Orwell's Nineteen eighty-four*. MPhil University of Hong Kong, 2005.

<http://hub.hku.hk/handle/10722/40000>.

<http://hub.hku.hk/bitstream/10722/40000/6/FullText.pdf?accept=1>.

OstF1 = Franz Oster (1869-1933) : <http://www.earlyaviators.com/eoster.htm>.

Ou1 = Ou, Hsin-yun [Ou, Xinyun]. *Gender, consumption, and ideological ambiguity in David Garrick's production of The orphan of China (1759)*. In : Theatre journal ; vol. 60, no 3 (2008). [AOI]

Owen = Stephen Owen : <http://ealc.org/resumes/ef0ea5b03c774bf961cc1281041f3a06.pdf>.

Oxt10 = Brief biography of Willard G. Oxtoby 2003, ALHR lecturer :

<http://www.aarweb.org/About/alhr/Oxtoby.asp>. / In memoriam : Willard Oxtoby :

<http://www.newsandevents.utoronto.ca/bin5/030505h.asp>.

PAO = Periodicals Archive Online : <http://pao.chadwyck.co.uk/articles/search.do?reset=yes>. [AOI]

PBI = Pontifical Biblical Institute

PCUS = China mission records, 1868-1969 : <http://history.pcusa.org/finding/phsm%201.xml>.

PEC = The Protestant Episcopal Church of the United States of America, in China and Japan, 1835-1870 : https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/11074/24/Welch_PEC2013_Pt01.pdf.

PKU = <http://www.pku.edu.cn/eabout/pku-history.htm>.

PL1 = Gnoli, Gherardo. Luciano Petech : <http://www.ippolito-desideri.net/Petech.html>.

PSU = Pennsylvania State University

PSZ = Philosophisches Seminar Zürich

PU = Princeton University

PUF = Presses universitaires de France

PadG1 = Padoux Georges :

https://www.diplomatie.gouv.fr/IMG/pdf/394paap_cle055259__papiers_georges_padoux.pdf.

Paga1 = Pagani, Catherine. *Clockmaking in China under the Kangxi and Qianlong emperors*. In : *Arts asiatiques* ; vol. 50, no 1 (1995).

http://www.persee.fr/doc/arasi_0004-3958_1995_num_50_1_1371.

Pan = Pantzer, Peter. *August Pfizmaier 1808-1887 : Katalog anlässlich des 100. Todestages des österreichischen Sinologen und Japanologen : Österreichische Nationalbibliothek 18.-29. Mai 1987*. (Wien : Literas, 1987). [AOI]

Pan2 = Pan-Hsu, Kuei-fen. *Die Bedeutung der chinesischen Literatur in den Werken Klubunds : eine Untersuchung zur Entstehung der Nachdichtungen und deren Stellung im Gesamtwerk*. (Frankfurt a.M. : P. Lang., 1990). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1179). Diss. Univ. Hamburg, 1988. [AOI]

Pang1 = Pang, T[atjana] A[leksandrovna]. *A historical sketch of the study and teaching of the Manchu language in Russia*. Pt. 1 : up to 1920. In : *Central Asiatic journal* ; vol. 35, no 1-2 (1991).

http://orientalstudies.ru/eng/images/pdf/a_pang_1991.pdf. [AOI]

Pank = Pankenier, David W.

Par = Paris, Marie-Claude

ParE1 = Branner, David Pragger. *The linguistic ideas of Edward Harper Parker*. In : *The Journal of the American Oriental Society* ; vol. 119 ; no 1 (1999). [AOI]

ParW = Paris, William L.

PareE1 = *Edouard Paréjas*. In : *Bulletin der Vereinigung Schweiz. Petroleum-Geologen und -Ingenieure* ; Bd. 28, Ht. 74 (1961-1962).

https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CCEQFjAAahUKEwjf35igvZHIahUDuhQKHRfLB2M&url=http%3A%2F%2Fretro.seals.ch%2Fcntmng%3Fpid%3Dvsp-002%3A1961-1962%3A28%3A%3A161&usq=AFQjCNGI8kJZ-UZme-JOZA_HrNMcnVVkWA

Park = Parkes, Graham

Park2 = *Heidegger and Asian thought*. Ed. by Graham Parkes. (Honolulu, Hawaii : University of Hawaii Press, 1987). [WC]

Pas = Nyitray, Vivian-Lee. *In memoriam Julian Francis Pas, 1929-2000*. In : *Journal of Chinese religions* ; no 28 (2000). [AOI]

Past1 = Alexandre Yersin (1863-1943) : <http://www.pasteur.fr/infosci/archives/yer0.html>.

Pax1 = Paxton, John Hall, 1899-1952 :

<http://drs.library.yale.edu/HLTransformer/HLTransServlet?stylenam=yul.ead2002.xhtml.xml&pid=mssa:ms.06>

Pay1 = Payer, Alois : <http://www.payer.de/budlink.htm>.

PayR2 = Robert Payne Collection, Stony Brook University.

<http://www.stonybrook.edu/libspecial/collections/manuscripts/payne/biography.shtml>.

Pea1 = Pearce, Nick. *A life in Peking : the Peabody albums*. In : *History of photography* ; vol. 31, no 3 (2007). [AOI]

Pej1 = Pejcochova, Michaela. *Chinese or Western : a few observations on the works of some twentieth-century Chinese painters housed in European collections*.

<http://oriens-extremus.org/wp-content/uploads/2014/08/OE-51-10.pdf>.

Pel 1 = Pelliot, Paul. *Arnold Vissière*. In : T'oung pao ; vol. 27 (1930). [AOI]

Pel 10 = Pelliot, Paul. *Henri Cordier (1849-1925)*. In : T'oung pao ; vol. 24 (1926). [AOI]

Pel 2 = Pelliot, Paul. *Léopold de Saussure*. In : T'oung pao ; vol. 24 (1926). [AOI]

PelP1 = Pelliot, P[aul]. *Charles Eudes Bonin*. In : T'oung pao ; vol. 27 (1930). [AOI]

Per = Perry, Elizabeth J.

PerT3 = Powell, L.F. *Hau kiou choaan*. In : The review of English literature ; vol. 2, no 8 (1926). [ZB]

PerT4 = Ogburn, Vincent H. *The Wilkinson MSS. and Percy's Chinese books*. In : The review of English studies ; vol. 9, no 33 (1933). [ZB]

PerT5 = Watt, James. *Thomas Percy, China, and the Gothic*. In : The eighteenth century ; vol. 48, no 2 (2007).

<http://muse.jhu.edu/journals/ecy/summary/v048/48.2watt.html>. [AOI]

PerT7 = Fan, T.C. *Percy's "Hau kiou choaan"*. In : The review of English studies ; vol. 22, no 86 (1946). [ZB]

Perk = Perkins, Dwight H.

Pest10 = Gu, Zhengxiang. *Pestalozzi in China (1900-1907)* :

http://www.heinrich-pestalozzi.de/de/dokumentation/einzelbeitraege/gu_zhengxiang/level3/pestalozzi_in_china/.

Pet = Petech, Luciano. *Sven Hedin, 1865-1952 ; René Grousset, 1885-1952*. In : East and West, vol. 3, no 4 (1953). [AOI]

Pet1 = *Education, culture, and identity in twentieth-century China*. Ed. by Glen Peterson, Ruth Hayhoe, and Yongling Lu. (Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2001). [AOI]

PetW = Peterson, Willard J.

Petit1 = Paul Petithuguenin : https://agritrop.cirad.fr/457364/1/document_457364.pdf.

Pey = Peyraube, Alain

PhiG1 = Schlegel, G[ustave]. *George Phillips*. In : T'oung Pao ; vol. 7, no 5 (1896). [AOI]

Pia1 = Piastra, Stefano. *Italians in the 'Old Shanghai': a preliminary contribution*. PDF

Pick = Pickowicz, Paul

Pick1 = Widdess, Richard. *Obituary : Laurence Picken*. In : Ethnomusicology forum ; vol. 17, no 2 (2008). [AOI]

Pick2 = Laurence Picken. In : The Independent 31 march 2007

<http://www.timesonline.co.uk/tol/comment/obituaries/article1560431.ece>.

Pick3 = Laurence Picken. In : Times online 24 march 2007 :

<http://www.timesonline.co.uk/tol/comment/obituaries/article1560431.ece>.

PierG1 = George Piercy : http://www.turle.name/the_doctors/indiI177.html.

PierG3 = Woodburn, Ernest. Mary Gunson (1842-1864) Furness missionary to China. In : Wesley Historical Society Cumbria Branch journal ; no 6 (Sept. 1979).
http://gunsonfamily.com/gunson/?page_id=306.

Pig1 = Pigulla, Andreas. *China in der deutschen Weltgeschichtsschreibung vom 18. bis zum 20. Jahrhundert*. (Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1996). (Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum ; Bd. 43). Diss. Univ. Bochum, 1995. [AOI]

Pil = Pilz, Erich

Pim = Pimpaneau, Jacques

Pin10 = Pinot, Virgile. *Chine et la formation de l'esprit philosophique en France (1640-1740)*. (Paris : P. Geuthner, 1932). Diss. Faculté des lettres, 1932.
http://classiques.uqac.ca/classiques/chine_ancienne/auteurs_chinois.html. [WC]

Pini1 = Pini, Mario Filippo. *Italia e Cina : 60 anni tra passato e futuro*. (Roma : L'Asino d'Oro, 2011). [AOI]

Pino = Pino, Angel

Pino24 = Pino, Angel. *Bibliographie générale des oeuvres littéraires modernes d'expression chinoise traduites en français*. (Paris : You Fang, 2014). [AOI]

Pint1 = Ooi, Vicki Cheng Har. *Pinter in Cantonese : language, stage and meaning*. In : Sydney studies in English, vol. 2 (1976-1977). [AOI]

Pir = Pirazzoli-t'Serstevens, Michèle

Pis1 = Piskol, Tong. *Die Entwicklung des Goethe-Verständnisses der chinesischen Intellektuellen im 20. Jahrhundert : eine Analyse der chinesischen Interpretation und Biographien zu Goethe und der chinesischen Faust-Rezeption*. Diss. Freie Univ. Berlin, 2006.
<http://www.diss.fu-berlin.de/2006/212/indexe.html>.

Pla = Plaks, Andrew H.

Pley3 = Bush, Christopher Paul. *Ideographies : figures of Chinese writing in modern Western aesthetics*. (Los Angeles, Calif. : University of California, 2000). Diss. Univ. of California, 2000). [AOI]

PoGra = The Political Graveyard : China : <http://politicalgraveyard.com/geo/ZZ/CH.html>.

Poe1 = Benton, Richard P. *Poe's acquaintance with Chinese literature*. In : Poe's newsletter, vol. 2, no 2 (1969).
<http://www.eapoe.org/pstudies/ps1960/p1969205.htm>.

Poe4 = Sheng, Ning ; Stauffer, Donald Barlow. *Poe in China*. In : Poe abroad : influence, reputation, affinities. Ed. by Lois Davis Vines. (Iowa City : University of Iowa Press, 1999). [ZB]

Poe5 = Sheng, Ning ; Stauffer, Donald Barlow. *The influence of Edgar Allen Poe on modern Chinese literature*. In : The University of Mississippi studies in English ; N.S., vol. 3 (1982). [This article is adapted from the M.A. thesis by Mr. Sheng Ning for the Department of Western Languages and Literature of Peking University in 1981]. [ZB]

Pohl1 = *Chinesische Intellektuelle im 20. Jahrhundert : zwischen Tradition und Moderne*. Hrsg. von Karl-Heinz Pohl, Gudrun Wacker, Liu Huiru. (Hamburg : Institut für Asienkunde, 1993). (Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg ; Nr. 220).

Pol = Pollard, David E.

Po14 = *Translation and creation : readings of Western literature in early modern China, 1840-1918*. Ed. by David E. Pollard. (Amsterdam : J. Benjamins, 1998). (Benjamins translation library ; vol. 25). [Enthält] :

Cheung, Martha P.Y. *The discourse of Occidentalism ? Wei Yi and Lin Shu's treatment of religious material in their translation of 'Uncle Tom's cabin' [by Harriet Beecher Stowe]*.

Xia, Xiaohong. *Ms Picha and Mrs Stowe*. [WC]

Polh1 = Polhill, Cecil Henry., 1860-1938 : <http://snaccooperative.org/ark:/99166/w67b98zq>.

Pong = Pong, David

Poon1 = Poon, Michael. *A note on the Chinese repository, twenty volumes, Canton, 1832-1851* : <http://www.ttc.edu.sg/csca/epub/guides/cr.html> [AOI]

Pope1 = Alexander Pope : <http://www.poemhunter.com/alexander-pope/>.

PorChi1 = History of Macau : https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Macau. [Macao].

PorChi2 = República Popular da China - Titulares / Instituto Diplomático : <https://idi.mne.pt/pt/component/content/article/42-relacoes-diplomaticas/titulares/564-china.html>.

PorChi3 = Chinese ambassador to Portugal : https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Ambassador_to_Portugal.

PorChi4 = Governor of Macau : https://en.wikipedia.org/wiki/Governor_of_Macau.

PorD1 = Porter, David. *The Chinese taste in eighteenth-century England*. (Cambridge : Cambridge University Press, 2010). [AOI]

PortJ1 = Porter, Jonathan. *Macau : the imaginary city : culture and society, 1557 to the present*. (Boulder, Colo. : Westview Press, 1996). (New perspectives in Asian Studies ; 195). [Macao]. [AOI]

PotG1 = Gordon McNeill Poteat (1891-1986) : <http://ncccha.blogspot.ch/2012/08/gordon-mcneill-poteat-1891-1986.html>.

Pou100 = Miyake, Akiko. *Between Confucius and Eleusis : Ezra Pound's assimilation of Chinese culture in writing the Cantos I-LXXI*. (Ann Arbor, Mich. : University Microfilms, 1981). Diss. Duke University, 1970. [UBBa]

Pou102 = Pound, Ezra. *Jefferson and/or Mussolini : l'ideal state : fascism, as I have seen it*. (London : S. Nott, 1936). [WC]

Pou103 = Chang, Yao-hsin. *Chinese influence in Emerson, Thoreau, and Pound*. (Ann Arbor, Mich. : University Microfilms International, 1984). [AOI]

Pou104 = Jeong Sao Leng, Sylvia. *The sources of Ezra Pound's "Cathay" : Fenollosa's notebooks and the original Chinese texts*. In : *Comparative literature : East & West* ; vol. 2 (2000). [AOI]

Pou14 = Dembo, L.S. *The Confucian odes of Ezra Pound : a critical appraisal*. (Berkeley, Calif. : University of California Press, 1963). (Perspectives in criticism ; 12). [Shi jing]. [ZB]

- Pou16** = Pound, Ezra. *Ezra Pound's Chinese friends : stories in letters*. Ed. and ann. by Zhaoming Qian. (Oxford : University Press, 2008).
[Enthält] : Briefwechsel mit Song Faxiang (1914), Zeng Baosan, Yang Fengqi (1939-1942), Veronica Hulan Sun, Fang Achilles (1950-1958), Angela Jung Palandri (1952), Zhang Junmai (1953-1957), Zhao Ziqiang (1954-1958), Wang Shenfu (1955-1958), Fang Baoxian (1957-1959).
Appendix : Ezra Pound's typescript for "Preliminary survey" (1951).
http://cs5937.userapi.com/u11728334/docs/901475cb4b3c/Zhaoming_Qian_Ezra_Pounds_Chinese_Friends_Sto.pdf. [ZB]
- Pou22** = Ricci, Roslyn Joy. *Romancing the Chinese characters in classical Chinese poetry : Ezra Pound's productive error from misinterpretation and its effect on his translation and poetry*. (Saarbrücken : VDM Verlag Dr. Müller, 2010). [AOI]
- Pou24** = *The New Directions anthology of classical Chinese poetry : translations by William Carlos Williams, Ezra Pound, Kenneth Rexroth, Gary Snyder, David Hinton*. Ed. by Eliot Weinberger. (New York, N.Y. : New Directions, 2003). [AOI]
- Pou29** = Fang, Achilles. *Fenollosa and Pound*. In : Harvard journal of Asiatic studies ; vol. 20, no 1-2 (1957).
<http://www.jstor.org/stable/pdfplus/2718526.pdf>. [AOI]
- Pou31** = Eoyang, Eugene. *The Confucian odes : Ezra Pound's translations of the 'Shih ching'*. In : Paideuma ; vol. 3, no 1-3 (1974). [Shi jing]. [AOI]
- Pou32** = *Ezra Pound & China*. Ed. by Zhaoming Qian. (Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2003). [AOI]
- Pou34** = Palandri, Angela. *Homage to a Confucian poet*. In : Paideuma ; vol. 3, no 3 (1974). [Ezra Pound].
https://scholarsbank.uoregon.edu/xmlui/bitstream/handle/1794/5760/Homage_to_confucian_poet.pdf?sequence=1. [AOI]
- Pou36** = Tay, William. *History as poetry : the Chinese past in Ezra Pound's 'Rock-drill cantos'*. In : Tamkang review ; vol. 10, no 1 (1979). [AOI]
- Pou37** = Walther, Y.T. *Juxtaposition and its limitations : an explanation of obscurity in Ezra Pound's poetry*. In : Tamkang review ; vol. 14, no 1-4 (1983-1984). [AOI]
- Pou39** = Liu, Haoming. *'Pharmaka' and 'volgar' eloquio' : speech and ideogrammic writing in Ezra Pound's Canto XCVIII*. In : Asia major; 3rd ser. ; vol. 22, pt. 2 (2009). [AOI]
- Pou41** = Fukuda, Rikutaro. *Ezra Pound and the Orient : some Oriental figures behind E. Pound*. In : Tamkang review ; vol. 2, no 2 (1971). [AOI]
- Pou42** = Graham, D.B. *From Chinese to English : Ezra Pound's "Separation on the river Kiang"*. In : Literature East & West ; vol. 13, nos 1-2 (1969). [AOI]
- Pou43** = Kwan-Terry, John. *Ezra Pound and the invention of China*. In : Tamkang review ; vol. 10, nos 1-2 (1979). [AOI]
- Pou46** = Macdonald, Sean. *Montage as Chinese : modernism, the avant-garde, and the strange appropriation of China*. In : Modern Chinese literature and culture ; vol. 19, no 2 (2007). [Enthält : Ezra Pound]. [AOI]

- Pou48** = Qian, Zhaoming. *Ezra Pound's encounter with Wang Wei : toward the 'ideogrammic method' of The cantos*. In : ScholarWorks@UNO / University of New Orleans (1993). [Enthält] : A typescript of Pound's drafts for six poems of Wang Wei in Fenollosa Notebook 15. <http://www.jstor.org/stable/pdfplus/441687.pdf?acceptTC=true>. [AOI]
- Pou49** = Qian, Zhaoming. *Ezra Pound and his first Chinese contact for and against Confucianism*. In : ScholarWork@UNO / University of New Orleans (2006). http://scholarworks.uno.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1032&context=engl_facpubs. [AOI]
- Pou50** = Cheadle, Mary Paterson. *Ezra Pound's Confucian translations*. (Ann Arbor, Mich. : The University of Michigan Press, 1997). [ZB]
- Pou51** = Zhu, Chungeng. *Ezra Pound's Confucianism*. In : *Philosophy and literature* ; vol. 29, no 1 (2005). http://muse.jhu.edu/login?auth=0&type=summary&url=/journals/philosophy_and_literature/v029/29.1zhu.pdf. [AOI]
- Pou52** = Qian, Zhaoming. *Orientalism and modernism : the legacy of China in Pound and Williams*. (Durham and London : Duke University Press, 1995). [ZB]
- Pou54** = Qian, Zhaoming. *Translation or invention : three Cathay poems reconsidered*. In : ScholarWorks@Uno / University of New Orleans (1990). http://scholarworks.uno.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1034&context=engl_facpubs. [AOI]
- Pou55** = Palandri, Angela Jung. *The "Seven lakes canto" revisited*. https://scholarsbank.uoregon.edu/xmlui/bitstream/handle/1794/5770/Seven_lakes_canto_revisited.pdf?sequence=1. [AOI]
- Pou59** = Driscoll, John. *The China cantos of Ezra Pound*. (Stockholm : Almqvist & Wiksell, 1983). (Acta universitatis Upsaliensis. Studia anglistica Upsaliensia ; 46). Diss. Uppsala University, 1983. [AOI]
- Pou65** = Ning, Xin. *Picking the blossoms of the apricot : Ezra Pound's ideogramic thinking and his vision of Confucius*. In : *East Asian Confucianisms : interactions and innovations : proceedings of the Conference of May 1-2, 2009*. (New Brunswick, N.J. : Confucius Institute at Rutgers University, 2010). [AOI]
- Pou66** = Kenner, Hugh. *The Pound era*. (Berkeley : University of California Press, 1971). [AOI]
- Pou68** = Stock, Noel. *Reading the Cantos : a study of meaning in Ezra Pound*. (London : Routledge & Kegan Paul, 1967). [ZB]
- Pou69** = Cai, Zong-qi. *Configurations of comparative poetics : three perspectives on Western and Chinese literary criticism*. (Honolulu : University of Hawai'i Press, 2002). [AOI]
- Pou70** = Xie, Ming. *Ezra Pound and the appropriation of Chinese poetry : Cathay, translation, and imagism*. (New York, N.Y. : Garland, 1999). (Comparative literature and cultural studies ; vol. 6. Garland reference library of the humanities ; vol. 2042). [ZB]
- Pou73** = Bacigalupo, Massimo. *The forméd trace : the later poetry of Ezra Pound*. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 1980). [ZB]
- Pou74** = Eoyang, Eugene Chen. *The many 'worlds' in world literature : Pound and Waley as translators of Chinese*. In : *Reading world literature : theory, history, practice*. Ed. and with an introd. by Sarah Lawall. (Austin : University of Texas Press, 1994). [AOI]
- Pou75** = Chang, Yao-hsin. *Pound's Cantos and Confucianism*. In : *Ezra Pound : the legacy of Kulchur*. Ed. by Marcel Smith and William A. Ulmer. (Tuscaloosa, Ala. : University of Alabama Press, 1988). [AOI]

- Pou76** = Bush, Ronald. *Pound and Li Po*. In : Ezra Pound among the poets. Ed. by George Bornstein. (Chicago, Ill. : University of Chicago Press, 1985). [AOI]
- Pou77** = Nolde, John J. *Blossoms from the East : the China cantos of Ezra Pound*. (Orono, Maine : The National Poetry Foundation, The University of Maine, 1983). (Ezra Pound scholarship series). [ZB]
- Pou80** = Choi, Hongsun. *A strata of 'Cathay' : Ezra Pound and the translation of Chinese poetry*. In : Journal of English and American studies ; vol. 6 (2007).
<http://jeas.co.kr/sub/cnt.asp?num=55&volnum=6>.
- Pou81** = Fang, Grace. *Mirrors in the mind : 'Chinoiserie' in Ezra Pound's translations of Chinese poetry*. In : Norwich papers ; vol. 6, Dec. (1998).
http://www.uea.ac.uk/polopoly_fs/1.33260!np_vol_6_article_6_by_grace_fang.pdf. [AOI]
- Pou82** = Porteus, Hugh Gordon. *Ezra Pound and his Chinese character : a radical examination*. (1950). In : An examination of Ezra Pound : a collection of essays. Ed. by Peter Russell. (Norfolk, Conn. : New directions, 1950).
<http://www.pdf.name/gardan>. [AOI]
- Pou83** = Li, Qingjun. *Ezra Pound's poetic mirror and the 'China cantos' : the healing of the West*. In : Southeast review of Asian studies ; vol. 30 (2008). [AOI]
- Pou87** = Tatlow, Antony. *Stalking the dragon : Pound, Waley, and Brecht*. In : Comparative literature ; 25 (1973).
<http://www.jstor.org/stable/pdfplus/1770068.pdf>. [AOI]
- Pou90** = Cai, Zong-qi. *Poundian and Chinese aesthetics of dynamic force : a re-discovery of Fenollosa and Pound's theory of the Chinese written character*. In : Comparative literature studies ; vol. 30, no 2 (1993).
<http://www.jstor.org/stable/pdfplus/40246878.pdf?acceptTC=true>. [AOI]
- Pou91** = Pound, Ezra. *The translations of Ezra Pound*. With an introd. by Hugh Kenner. (New York, N.Y. : New Directions, 1953). [WC]
- Pou92** = Pound, Ezra. *Des Imagistes : an anthology*. (London : Poetry Bookshop, 1914).
<http://ia600301.us.archive.org/8/items/desimagistesanan00alberich/desimagistesanan00alberich.pdf>. [WC]
- Pou97** = Wand, David Happell Hsin-fu [Wang, David Rafael]. *Cathay revisited : the Chinese tradition in the poetry of Ezra Pound and Gary Snyder*. (Los Angeles, Calif. : University of Southern California, 1972). Diss. Univ. of Southern California, 1972. [AOI]
- Poz1** = Pozdneev, Aleksei Matveevich :
<http://encyclopedia2.thefreedictionary.com/Pozdneev,+Aleksei+Matveevich>.
- Pra1** = China rhyming :
<http://www.chinarhyming.com/2010/12/28/charlie-chan-in-north-london-boris-karloffs-enfield/>.
- Pra2** = Ogden, Alwyne. Obituary : John Pratt. In : Asian affairs ; vol. 1, no 2 (1970).
- Presb1** = Biographical Index of Missionaries — China : Presbyterian Church U.S. Missionaries to China : <http://www.phcmontreat.org/bios/Bios-Missionaries-China.htm>.
- Presb2** = Presbyterian Historical Society : <https://www.history.pcusa.org/>
- Pro** = <http://www.catalogus-professorum-halensis.de>.

Prot1 = List of protestant missionary societies in China (1807-1953) :

[https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Protestant_missionary_societies_in_China_\(1807%E2%80%931953\)](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Protestant_missionary_societies_in_China_(1807%E2%80%931953)). [AOI]

Prot2 = List of Protestant missionaries in China :

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Protestant_missionaries_in_China.

The info list :

<http://www.theinfolist.com/php/SummaryGet.php?FindGo=List%20of%20Protestant%20missionaries%20in%20China>

Prou1 = Zhang, Yinde. *Éléments nouveaux de la réception de Proust en Chine*. In : Bulletin Marcel-Proust ; no 54 (2004). [AOI]

Pru1 = Pruitt virtual Library : <http://pruitt-library.blogspot.com/>.

Pru10 = King, Marjorie. *Ida Pruitt : heir and critic of American missionary reform efforts in China*. In : United States attitudes and policies toward China : the impact of American missionaries. Patricia Neils ed. (Armonk, N.Y. : M.E. Sharpe, 1990). (Studies on modern China). [AOI]

Prz = Lalou, Marcelle. *Jean Przyluski*. In : The Indian historical quarterly ; vol. 21 (1945). [ZB]

Pta5 = Ptak, Roderich. *Portugal in China : kurzer Abriss der portugiesisch-chinesischen Beziehungen und der Geschichte Macaus im 16. und 17. Jahrhundert*. (Bad Boll : Klemmerberg, 1980). (Deutsch-lusitanische Schriftenreihe). [3. Aufl. 1986].

Ptak = Ptak, Roderich

Pue = Puett, Michael J.

Puhl = Puhl, Stephan. *Georg M. Stenz SVD (1869-1928) : Chinamissionar im Kaiserreich und in der Republik*. (Nettetal : Steyler, 1994). [AOI]

Pui1 = Vacca, Giovanni. *Carlo Puini*. In : Liburni civitas ; vol. 4 (1931). [Int]

Pul = Pulleyblank, Edwin G.

Pus3 = Pushkin, Alexander. *Complete prose fiction*. Transl., with an introd. and notes by Paul Debreczeny ; verse passages transl. by Walter Arndt. (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1983). <https://books.google.ch/books?id=1WronDpdiGoC&pg=PA512&lpg=PA512&dq=Dubrovskii.+pushkin+1841&source=bl&ots=ctEot240FT&sig=9QG6D-uvTCWSHMWT5AcXpLqQIcg&hl=de&sa=X&ved=0ahUKEwjX6oK-r-DLAhXIxRQKHQayA94Q6AEIKzAC#v=onepage&q=Dubrovskii.%20pushkin%201841&f=false>.

Pye1 = Blackmer, Donald L.M. *The contributions of president Lucian W. Pye*. In : Political science and politics ; vol. 21, no 4 (1988).

Pye2 = Martin, Douglas. *Lucian W. Pye, bold thinker on Asia, is dead at 86* : <http://www.nytimes.com/2008/09/12/us/12pye.html?partner=rssnyt&emc=rss>.

QU = Qinghua-Universität

Qin1 = Qin, Huibin. *Issues on studies of islam in China*. In : Asian research trends ; no 8 (1998). [AOI]

QinL1 = Qin, Liyan. *Trans-media strategies of appropriation, narrativization, and visualization : adaptations of literature in a century of Chinese cinema*. (Diss. Univ. of California, San Diego, 2007). <http://escholarship.org/uc/item/5vd0s09p>.

Qing1 = *Qing ji Zhong wai shi ling nian biao*. (Beijing : Zhong hua shu ju, 1997). [Tabellen zu den chinesischen und ausländischen Gesandtschaften und Konsulate in der Qing-Dynastie].
清季中外使领年表 [AusA1]

QuQ2 = Knight, Nick. *The dilemma of determinism : Qu Qiubai and the origins of Marxist philosophy in China*. In : China Information ; vol. 13, no 4 (1999). [AOI]

Qui1 = Postel, Philippe. *Pascal Quignard*. In : France-Asie : un siècle d'échanges littéraires. Textes réunis et prés. par Muriel Dérie. (Paris : You-Feng, 2001). [AOI]

Qui2 = Marcoin, Francis. *La Chine de Pascal Quignard*. In : Les écrivains français du XXe siècle et la Chine : colloque internationale de Nanjin 99' = 20 shi ji Faguo zuo jia yu Zhongguo : 99' Nanjing guo ji xue shu yan tao hui. Etudes réunies par Christian Morzewski et Qian Linsen. (Arras : Artois presses Université, 2001). (Lettres et civilisations étrangères).
20世纪法国作家与中国 : 99' 南京国际学术研讨会 [AOI]

Qur1 = *World bibliography of translations of the meanings of the holy Qur'an : printed translations 1515-1980*. Prepared by Ismet Binark, Halit Eren ; ed. with introd. by Ekmeleddin Ihsanoglu. (Istanbul : Research Centre for Islamic History, Art and Culture, 1986). [AOI]

RAS = Royal Asiatic Society

RC = Radcliffe College

RERO = Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale : <http://www.rero.ch/>.

RGS = Royal Geographic Society

RIs = Riskin, Carl

RUL = The Royal University Library, Oslo

Rach = Igor de Rachewiltz : http://rspas.anu.edu.au/people/personal/dexri_pah.php.

Rag = Vermander, Benoît. *Yves Raguin, S.J. 1912-1998*. In : The journal of Asian studies ; vol. 58, no 2 (1999). [AOI]

Rag22 = Camus, Yves. *Necrology : le père Yves Raguin SJ (1912-1998)*. In : Sino-Western cultural relations journal ; 21 (1999). [AOI]

Rao = Ting, Pang-hsin. Professor the honorable Jao Tsung-i
http://genesis.ust.hk/jan_2004/en/camera/congregate/citations_txt03.html.

Rap = Raphals, Lisa

Rapp1 = *Les rapports entre la Chine et l'Europe au temps des lumières*. Centre de recherches interdisciplinaire de Chantilly ; Marie-Rose Séguy. (Paris : Les belles lettres, 1980). (Actes du IIe Colloque international de sinologie. La Chine au temps des lumières ; 4). [AOI]

RavJ1 = Ravin, James G. *Thomas Colledge : a pioneering British eye surgeon in China*. In : Archives of ophthalmology ; vol. 119 (2001). [AOI,RavJ1]

Raw = Rawski, Evelyn S.

RawT = Rawski, Thomas G.

Reed1 = Welch, Ian Hamilton. *Mary Reed of Australia and the China Inland Mission* : <https://openresearch-repository.anu.edu.au/handle/1885/13040>.

Rei = Reiter, Florian C.

Rei20 = Packard, George P. *Edwin O. Reischauer : historian, missionary, prophet*. In : The Transactions of the Asiatic Society of Japan ; 4th ser., vol. 17 (2002-2003). [AOI]

ReinF1 = F. Reinsdorf : <http://www.tamsui.ntpc.gov.tw/archive/file/1020709his.pdf>.

Rem40 = Li, Qinghua. *Remarque-Rezeption in China*. In : Erich Maria Remarque Jahrbuch ; Bd. 1 (1991). [Din10]

Ren = *Renditions*

Rend = <http://www.renditions.org/renditions/authors/lifb.html>.

Repp = Repp, Martin ; App, Urs. *In memoriam Anna Seidel (1938-1991)*. In : Japanese religions, vol. 17, no 1 (1992). [AOI]

Rex1 = Rexroth, Kenneth. *One hundred poems from the Chinese*. (New York, N.Y. : New Directions, 1956). [WC]

Rex10 = Owen, Stephen. *The orchid boat : women poets of China by Kenneth Rexroth : review*. In : The journal of Asian studies ; vol. 33, no 1 (1973).
<http://www.jstor.org/stable/2052890> [AOI]

Rex11 = Shu, Yunzhong. *Communion and deviation : Kenneth Rexroth's approach to classical Chinese poetry*.

<https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=16&ved=0CFwQFjAFOAo&url=https%3A%2F%2Fojs.lib.byu.edu%2Fspc%2Findex.php%2FCCR%2Farticle%2Fdownload%2F12278%2F12176&ei=69RUU8OfMs7BtAaB0oFY&usg=AFQjCNGaezjrXJzII5E8IrpD6UpSYnrY4A>.

Rex12 = Klein, Lucas. *Original / translation : the aesthetic context of Kenneth Rexroth's translations of Du Fu and Li Qingzhao*. (2004). [The article contains descriptions of the poems I pass the night at General Headquarters, To the tune 'Plum Blossoms Fall and Scatter', To the tune 'The Honor of a Fisherman'.]

http://www.bigbridge.org/issue10/original_translation_from_big_bridge.pdf.

Rex14 = Gibson, Morgan. *Revolutionary Rexroth, poet of East-West wisdom*. (Hamden, Conn. : Archon Books, 1986).

[Enthält] : Rexroth, Kenneth. *The heart's garden, the garden's heart*. (Cambridge, Mass. : Pym-Randall, 1967).

<http://www.thing.net/~grist/ld/rexroth/rex-cont.htm>. [ZB]

Rex17 = Lockwood, William J. *Kenneth Rexroth's versions of Li Ch'ing Chao*. In : Tamkang review, vol. 15, no 1-4 (1984-1985). [Li Qingzhao]. [AOI]

Rex3 = *The orchid boat : women poets of China*. Transl. and ed. by Kenneth Rexroth and Ling Chung. (New York, N.Y. : The Seabury Pres ; New Directions, 1972). [AOI]

Rex4 = Rexroth, Kenneth. *One hundred more poems from the Chinese : love and the turning year*. (New York, N.Y. : New Directions, 1970). [ZB]

Rex5 = Ling, Chung. *This ancient man is I : Kenneth Rexroth's renderings of Tu Fu*. In : Tamkang review ; vol. 15, nos 1-4 (1984-1985). / In : Renditions 21-22 (1984). [AOI]

Rex6 = Rexroth, Kenneth. *Translations from Chinese*. In : Kenneth Rexroth Archive.
<http://www.bopsecrets.org/rexroth/translations/chinese.htm>.

ReyJ2 = Bruijn, Emile de. *An 18th-century ornamental adventurer : the enigmatic and ambiguous portrait of Huang Ya Dong at Knole*. In : Arts buildings collections bulletin ; (July 2011).
http://www.nationaltrust.org.uk/main/abc_summer_2011_final_artwork2.pdf.

Rhie1 = Rhie, Donghie. *Der in die Natur versenkte Geist : Hegels Beurteilung der chinesischen Welt im Zusammenhang mit seiner Reflexion auf die Einheit von Geist und Natur*. (Frankfurt a.M. : Lang, 1996). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 20. Philosophie ; Bd. 515). [AOI]

RiA1 = Richter, Albrecht. *China und "Chinesisches" im Werk von Anna Seghers*. (Chemnitz-Zwickau : Technische Universität, 1994). Diss. Technische Univ. Chemnitz-Zwickau, 1994. [AOI]

Rib2 = Ribou, Marie-Hélène de. *Les tapisseries de Beauvais*. In : Kangxi, empereur de Chine : 1662-1722 : la cité interdite à Versailles. (Paris : Réunion des musées nationaux, 2004). [AOI]

Ricci = Ricci Roundtable on the History of Christianity in China.
<http://ricci.rt.usfca.edu/roundtable.html>.

Ricci1 = Ricci Institute

RiceH1 = *East & West : Europe's discovery of China, & China's response to Europe, 1511-1839 : a check list of the exhibition in the Princeton University Library (February 15-April 30, 1957)*. Compiled by Howard C. Rice, Shih-kang Tung, Frederick W. Mote. (Princeton, N.Y. : Princeton University Library, 1957). :
http://libweb5.princeton.edu/visual_materials/Misc/East-West.pdf. [AOI]

Rich = Richter, Julius. *Geschichte der Berliner Missionsgesellschaft 1824-1924*. (Berlin : Verlag der Buchhandlung der Berliner Evangelischen Missionsgesellschaft, 1924). [Berliner Mission]. [KVK]

RichD1 = *Decisions and diplomacy : essays in twentieth-century international history*. Ed. by Dick Richardson and Glyn Stone. (London : Routledge, 1995). [WC]

RichH2 = Hugh Richardson (1905-2000) : http://tibet.prm.ox.ac.uk/tibet_Hugh_Richardson.html.

RichIA9 = Russo, John Paul. *I.A. Richards : his life and work*. (Baltimore, Md. : Johns Hopkins University Press, 1989). [ZB]

RidW1 = Ridge, William Sheldon and Frances : <http://www.mundus.ac.uk/cats/4/944.htm>.

Ride = Ride, Lindsay. *Robert Morrison : the scholar and the man*. (Hong Kong : Hong Kong University Press, 1957). [AOI]

Rie = Riemenschneider, Andrea

Rim = Rimmington, Don

Rit1 = Ritter, Ellen. *Die chinesische Quelle von Hofmannsthals Dramolett Der weisse Fächer*. In : Arcadia ; Bd. 3, Nr. 3 (1968).

Riv1 = Rivinius, Karl Josef. *Das Collegium Sinicum zu Neapel und seine Umwandlung in ein Orientalisches Institut : ein Beitrag zu seiner Geschichte*. (Sankt Augustin : Institut Monumenta Serica, 2004). (Collectanea serica). [AOI]

RobD1 = Obituary : Sir D.B. Robertson. In : Wiley : Royal Geographical Society (2017).
<http://www.jstor.org/stable/pdf/1800512.pdf>.

Roc = Rochat de la Vallée, Elisabeth

Rock = <http://www.huh.harvard.edu/libraries/archives/ROCK.htm>.

Rock15 = Joseph Franz Rock. *Briefwechsel mit E.H. Walker 1938-1961*. Hartmut Walravens (Hg.). (Wien : Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2006). (Sitzungsberichte / Österreichische Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse ; Bd. 738. Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens ; Nr. 48). [AOI]

Roh = Rohden, Ludwig von. *Geschichte der Rheinischen Missionsgesellschaft : aus den Quellen mitgeteilt*. 3. Ausg. Barmen : D.B. Wiemann, 1888. [KVK]

Rol = Rolston, David L.

Rol5 = Loi, Michelle. *Romain Rolland et les chinois, Romain Rolland et Luxun*. In : Europe ; vol. 60, no 633/634 (1982). [AOI]

Rol6 = Fleury, Hsiao Yuan. *Héritage intellectuel de Romain Rolland en Chine*. In : Europe : revue littéraire mensuelle ; année 85, no 942 (2007). [AOI]

Rol7 = Foster, Paul B. *The ironic inflation of Chinese national character : Lu Xun's international reputation, Romain Rolland's critique of "The true story of Ah Q", and the Nobel prize*. In : Modern Chinese literature and culture ; vol. 13, no 1 (2001). [AOI]

Rol8 = Foster, Paul B. *Ah Q archaeology : Lu Xun, Ah Qu, Ah Q's progeny and the national character discourse in twentieth-century China*. (Lanham, Md. : Lexington Books, 2006). [WC]

Ron1 = Dr. Chester A. Ronning : <http://www.lieutenantgovernor.ab.ca/aoe/bio/ronning.htm>.

Ropp = Ropp, Paul S.

RosH = Rosemont, Henry

RosH1 = Schmitz-Emans, Monika. *Distorted reflections : images of China in European literature*. In : East-West dialogue ; vol. 4, no 2 ; vol. 5, no 1 (June 2000). [AOI]

RosIII = Walravens, Hartmut. *P.V. Taranovic : Ilarion Rossochin und seine Arbeiten zur Sinologie*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde ; vol. 18 (1975). = Taranovic, V[avlovic] T[aranovic]. *Ilarion Rossochin i ego trudy po kitaevedeniju*. In : Sovetskoe vostokovedenie ; vol. 3 (1945).

<http://encyclopedia2.thefreedictionary.com/Ilarion+Rossokhin>.

[Enthält unveröffentlichte Übersetzungen von Rossochin, die ohne Prüfung von der Kanzlei ins Archiv der Akademie der Wissenschaften überwiesen worden und enthalten sind]. [AOI]

RosM = Rossabi, Morris

Rosa2 = D. Hilário de Santa Rosa, O.F.M.(1739-1752) : <http://www.catholic.org.mo/en/list-5/16>.

Rose10 = Rose, Archibald :

http://www.dnw.co.uk/auction-archive/catalogue-archive/lot.php?auction_id=101&lot_id=58779.

Rosen = Rosen, Stanley

Rosi1 = Rosi, Susanna. *Gli studi di orientalistica a Firenze nella seconda metà dell' '800*. In : La conoscenza ell'Asia e dell'Africa in Italia nei secoli XVIII et XIX. (Napoli : Intercontinentalia, 1984). [AOI]

Rosny1 = *Léon de Rosny et les études japonaises en France* :
<http://membres.lycos.fr/cherrycell/rosny.htm>.

Ross = Ross, Robert S.

Rot1 = Des Rotours, Robert. *Henri Maspero : 15 décembre 1883 - 17 mars 1945*. In : *Mélanges chinois et bouddhiques* ; vol. 8 (1946-1947). [AOI]

Rot2 = Des Rotours, Robert. *Paul Pelliot : 28 mai 1878 - 26 octobre 1945*. In : *Mélanges chinois et bouddhiques* ; vol. 8 (1946-1947). [AOI]

RotD1 = Rothermund, Dietmar. *Pfeffer, Silber, Seide : Europas Weg nach Asien 1500-1800*. In : *Europa und die Kaiser von China* : Berliner Festspiele. (Frankfurt a.M. : Insel Verlag, 1985). [AOI]

Rous15 = Guy, Basil. *Rousseau and China*. In : *Revue de littérature comparée* ; vol. 30 (1956). [AOI]

Rous20 = *Dossier Rousseau en Chine*. In : *Etudes Jean-Jacques Rousseau* ; vol. 4 (1990).
 [Enthält] :

Bastid, Marianne. *L'influence de J.-J. Rousseau sur la pensée politique en Chine avant la révolution de 1911*.

Yang, Shi. *J.-J. Rousseau et les intellectuels chinois*.

Chen, Sen. *J.-J. Rousseau, sa pensée et ses oeuvres en Chine*.

Li, Ping-oue. *Considérations de Liang Qichao sur la théorie de Rousseau*.

Gao, Qiang. *Présentation de Yan Fu et traduction de : Yan Fu. Critique du Contrat social* (1914).

Li, Tche-houa. *Ma lecture des Confessions*. [AOI]

Rous21 = Wang, Xiaoling. *Liu Shipei et son concept de 'contrat social chinois'*. In : *Etudes chinoises* ; vol. 17, no 1-2 (1998). [Betr. Jean-Jacques Rousseau]. [AOI]

Rous88 = Wang, Xiaoling. *L'influence de la pensée politique de Jean-Jacques Rousseau en Chine avant la révolution de 1911 : au travers d'un ouvrage de Liu Shipei : Zhongguo minyue jing yi (La quintessence du Contrat du peuple chinois)*. In : *Modernité et pérennité de Jean-Jacques Rousseau : mélanges en l'honneur de Jean-Louis Lecercle. Textes réunis par Colette Piau-Gillot [et al.]*. (Paris : H. Champion, 2002). [AOI]

Rous90 = Wang, Xiaoling. *L'interprétation de la pensée politique de J.-J. Rousseau en Chine : Du contrat social et ses premières versions chinoises*. In : *Jean-Jacques Rousseau, politique et nation : actes du IIe Colloque international de Montmorency, 27 sept.-4 oct. 1995. Présentation générale de Robert Thiéry*. (Paris : H. Champion, 2001). [WC]

Row = Rowe, William T.

Rox = <http://roxborough.com/Biographies/html>.

Roy = Roy, David T.

Royal1 = Royal Collection Trust :
<https://www.royalcollection.org.uk/collection/405848/the-chinese-chippendale-drawing-room-buckingham-palace>.

Roz = Rozman, Gilbert

Rud = Rudolph, Richard C. *Ferdinand Lessing in memoriam*. In : *Oriens extremus*, Jg. 9, Ht. 1 (1962). [AOI]

RusM1 = Maud Russell papers, 1914-1990 :
<http://www.nypl.org/research/chss/spe/rbk/faids/russell.html>.

- Russ10** = Ogden, Suzanne P. *The sage in the inkpot : Bertrand Russell and China's social reconstruction in the 1920s*. In : *Modern Asian studies* ; vol. 16, no 4 (1982).
<http://journals.cambridge.org/action/displayAbstract?fromPage=online&aid=2707228>. [AOI]
- Russ231** = Duchi, Gino. *Bibliografia di Bertrand Russell*.
<http://www.dif.unige.it/risorse/filosofiadellinguaggio/Russell.pdf>.
- Russ256** = Russell, Bertrand. *Where is China going ?* In : *Forward*. English section ; 13. Febr. (1927). [AOI]
- Russ257** = Russell, Bertrand. *British folly in China*. In : *The Nation* ; vol. 124, no 3217 (March 2, 1927). [Geschrieben Febr. 8, 1927]. [AOI]
- Russ3** = Findeisen, Raoul David. *Professor Luo : reflections on Bertrand Russell in China*. In : *Asian and African studies* ; vol. 3 (1994). [AOI]
- Russ36** = Russell, Bertrand. *The selected letters of Bertrand Russell*. Ed. by Nicholas Griffin. Vol. 1-2. (London : Allen Lane, 1992-2001).
 Vol. 1 : The private years, 1884-1914. Vol. 2 : The public years, 1914-1970. [ZB]
- Russ4** = Schwarcz, Vera. *A secondary bibliography of Zhang Shenfu on Russell*. In : *Russell : the journal of Bertrand Russell studies* ; vol. 11 (winter 1991-1992). [AOI]
- Russ42** = Xu, Yibao. *Bertrand Russell and the introduction of mathematical logic in China*. In : *History and philosophy of logic* ; vol. 24, issue 3 (2003).
<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/0144534031000117105>. [AOI]
- Russ43** = Ding, Zijiang. *A comparison of Dewey's and Russell's influences on China*. In : *Dao : a journal of comparative philosophy* ; vol. 6, no 2 (2007).
<http://philpapers.org/rec/ZIJACO>.
- Russ44** = Xu, Xiaoqun. *Cosmopolitanism, nationalism, and transnational networks : the Chenbao Fujuan, 1921-1928*. In : *The China review* ; vol. 4, no 1 (2004). [Betr. Bertrand Russell]. [AOI]
- Russ45** = Leung, Gaylord Kai-loh. *Hsu Chih-mo and Bertrand Russell*. In : *Renditions*, vol. 14 (1980). [Xu Zhimo]. [AOI]
- Russ5** = Chao, Yuen Ren [Zhao Yuanren]. *With Bertrand Russell in China*.
<http://digitalcommons.mcmaster.ca/cgi/viewcontent.cgi?article=1706&context=russelljournal&sei-redir=1&referer=http%3A%2F%2Fwww.google.ch%2Furl%3Fsa%3Dt%26rct%3Dj%26q%3DBertrand%2BRussell%2Bin%2BChina%26source%3Dweb%26cd%3D7%26ved%3D0CGYQFjAG%26url%3Dhttp%253A%252F%252Fdigitalcommons.mcmaster.ca%252Fcgi%252Fviewcontent.cgi%253Farticle%253D1706%2526context%253Drusselljournal%26ei%3D6Bh0T9CVGoGk4gSG5JiKDg%26usq%3DAFQjCNFfmh8v6lQm5PVxLenJ0B1dI4TFsQ#search=%22Bertrand%20Russell%20China%22>.
- Russ6** = Russell, Bertrand. *Uncertain paths to freedom : Russia and China, 1919-22*. Bertrand Russell ; edited by Richard A. Rempel, Beryl Haslam ; with the assistance of Andrew Bone, Albert C. Lewis. (London : Routledge, 2000). (Russell, Bertrand. Works ; vol. 15). [ZB]

Russ7 = Harrison, Royden. *Science of social structure : Bertrand Russell as communist and marxist*. In : Russell ; vol. 9, no 5 (1989).

http://digitalcommons.mcmaster.ca/cgi/viewcontent.cgi?article=1386&context=russelljournal&sei-redir=1&referer=http%3A%2F%2Fwww.google.ch%2Furl%3Fsa%3Dt%26rct%3Dj%26q%3Drussell%2B%2527The%2Bstructure%2Bof%2Bsociety%26source%3Dweb%26cd%3D1%26ved%3D0CC4QFjAA%26url%3Dhttp%253A%252F%252Fdigitalcommons.mcmaster.ca%22Fcgi%252Fviewcontent.cgi%253Farticle%253D1386%2526context%253Drusselljournal%26ei%3D_MuHT7b9KIb6sgbPmYS9Cw%26usg%3DAFQjCNF9v7wkbiZaBZWIHVL184KvPXKnPA#search=%22russell%20structure%20society%22.

Russ8 = Schwarcz, Vera. *Between Russell and Confucius : China's Russell expert, Zhang Shenfu (Chang Sung-nian)*. In : Russell : the journal of the Bertrand Russell Archives.

<http://digitalcommons.mcmaster.ca/cgi/viewcontent.cgi?article=1350&context=russelljournal>. [AOI]

Russ80 = Russell, Bertrand. *Basic writings of Bertrand Russell, 1903-1959*. (New York, N.Y. : Simon and Schuster, 1961). [ZB]

Russ9 = Russell, Bertrand. *Autobiography*. Vol. 1-3. With an introduction by Michael Foot. (London : Routledge, 1967-1969). = (London : Routledge, 1998). Chap. 10 : China. [Text über Japan wurde ausgelassen. Briefe, die mit China zu tun haben sind chronologisch eingetragen]. [ZB]

Ryc = *Le testament des poètes : Simon Leys (28/09/1935)* : <http://www.testamentdespoetes.be/leys.htm>.

SAZ = Sozialarchiv Zürich

SB = Swissbib

SBC1 = Liste der Schweizer Botschafter in China (Wikipedia 2017) : https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Schweizer_Botschafter_in_China.

SBL = Svenskt Biografiskt Lexikon

SFU = SFU Library Digital Collections : <http://content.lib.sfu.ca/cdm/singleitem/collection/ceww/id/164/rec/16>.

SGC = Sino-German Cultural and Economic Association : http://www.cdkwv.org.tw/GeschichteCDKWV_english_final.htm.

SH5 = Schmidt-Glintzer, Helwig. *Geschichte der chinesischen Literatur : die 3000jährige Entwicklung der poetischen, erzählenden und philosophisch-religiösen Literatur Chinas von den Anfängen bis zur Gegenwart*. (Bern ; München : Scherz, 1990). [Schm]

SHR = Sino-Hungarian relations. China daily, Ministry of Foreign Affairs : http://www.chinadaily.com.cn/english/doc/2004-06/08/content_337607.htm.

SIL = Talen en culturen van China / Sinologisch Instituut : <http://www.tcc.leidenuniv.nl/index.php3?c=20>.

SJP11 = Saint-John Perse. *Oeuvres complètes*. (Paris : Gallimard, 1972). [Enthält] : Lettres d'Asie. [ETH]

SJP12 = Segalen, Yvon. *Entretien avec Saint-John Perse (le 27 mars 1953)*. In : La revue française de Pékin ; no 2 (1983). [AOI]

SJP2 = Papiers Léger : Alexis Léger : <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/leger.pdf>.

SJP6 = Mayaux, Catherine. *Victor Segalen et Saint-John Perse : deux poètes en Chine*. In : Europe : revue littéraire mensuelle ; année 64, no 693-694 (1987). [AOI]

SJP8 = Gaspar, Lorand. *De la poésie de Saint-John Perse : de la conception de l'art en Chine ancienne*. In : Bulletin de la Société Paul Claudel ; no 87 (1982). [AOI]

SJP9 = Qian, Linsen. *Saint-John Perse et la Chine : l'influence du taoïsme dans son oeuvre*. In : Literary intercrossings : East Asia and the West. Ed. by Mabel Lee and A.D. Syrokomia-Stefanowska. (Sydney : Wile Peony, 1998). (University of Sydney world literature series ; no 2). [AOI]

SOAS = School of Oriental and African Studies

SOAS1 = AIM25: School of Oriental and African Studies : <http://www.aim25.ac.uk/cgi-bin/search2>.

SR1 = Schwarz, Rainer. *Heinrich Heines "chinesische Prinzessin" und seine beiden "chinesischen Gelehrten" sowie deren Bedeutung für die Anfänge der deutschen Sinologie*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens. 144 (1988). [AOI]

SSEC = Society for the Study of Early China

SWDN = Shing wah daily news : <http://newspapers.lib.sfu.ca/swdn2-collection>.

Sab = Sabban, Françoise

Sab5 = Sabattini, Mario

Sag = Sagart, Laurent

SagK1 = Sagaster, Klaus

Sal10 = Haskins, John F. *Alfred Salmony 10 November 1890-29 April 1958*. In : Artibus asiae ; vol. 21, no 3-4 (1958). [AOI]

Sama = Samarani, Guido

Sama4 = Samarani, Guido ; De Giorgi, Laura. *Lontane, vicine : le relazioni fra Cina e Italia nel novecento*. (Roma : Carocci, 2011). [WC]

Samb1 = Francsco Sambiaso : <http://www.yutopian.com/religion/missionary/Sambiaso.html>.

Samo1 = Samoylov, Nikolay A. *Sinology in St. Petersburg: traditions and contemporary approaches* : <http://hypotheses.org/42725>.

San 1 = Sandschneider, Eberhard. *Obituary Jürgen Domes (1932-2001)*. In : The China quarterly, vol. 15 (2001). [AOI]

Sant = Santangelo, Paolo

Sar1 = Zhang, Chi. *Sartre en Chine (1939-1976) : histoire de sa réception et de son influence : essai historique*. (Paris : Ed. Le manuscrit, 2008). (Basiert auf Diss. Univ. Sorbonne nouvelle. La réception de Sartre en Chine (1939-1989). Lille : Atelier national de Reproduction des Thèses, 2006). [AOI]

Sar100 = Wu, Gefei. *Sartre's encounter with China : discovery and reconstruction of the human paradigm in new-era Chinese literature*. In : Primerjalna knjizevnost, Ljubljana ; vol. 30, no 1 (2007). [AOI]

Sar119 = Sartre, Jean-Paul. *La Chine que j'ai vu*. In : France Observateur ; année 6, no 290-201, 1.12.1955, 8.12.1955. [WC]

Sar3 = *Die Werke Sartres*. Zusammengestellt durch Alfred Betschard :
<http://www.sartre.ch/Die%20Werke%20Sartres%201.9.pdf>.

Sar5 = Song, Xuezhi ; Xu, Jun. *Sartre studies in China : from the new period to the new century*. Wu Gang yi. In : *Frontiers of literary studies in China* ; vol. 1, no 2 (2007).
<http://www.springerlink.com/content/95k8860x23h25t10/fulltext.pdf>. [AOI]

SarJ1 = Jean-Baptiste-Hippolyte Sarthou : http://dzt-isto.chez-alice.fr/06_h_sar.htm

Saso = Michael Saso : http://www.michaelsaso.org/?page_id=5.

Saus = Saussy, Haun

Sbo = Studium Biblicum Franciscanum = <http://www.sbofmhk.org/eng/Aboutus/aboutus.html>. [Int]

Sca = Robert A. Scalapino : ICAS distinguished fellow : <http://www.icasinc.org/bios/scalapin.html>.

Scar3 = Scarpari, Maurizio

SchF1 = Internationales Schiller-Symposium in Beijing :
<http://www.bueso.de/bw/schiller-symposium.html>.

SchaE1 = *In memoriam Edward Hetzel Schafer*. In : *T'ang studies* ; 8-9 (1990-1991). [AOI]

Sche = Schell, Orville

ScheK1 = Schell, Karl-Heinz. *Christliche Gemeinden Deutscher Sprache in Peking*. In : *Kulturmittler* 2011.
http://eg.christliche-gemeinden-peking.de/gemeinde_geschichte_4.htm.

Sched10 = *Josef Schedel (1856-1943) : ein deutscher Apotheker in Ostasien ; nebst den Briefen von Justizrat Hans Rudelsberger und Professor Lucian Scherman*. Hrsg. von Hartmut Walravens. (Berlin : Staatsbibliothek zu Berlin, 2008). [AOI]

Schi = Schindler, Bruno. *List of publications by Professor W. Simon*. In : *Asia major*, N.S. vol. 10, pt. 1 (1962). [AOI]

Schin1 = Schinzel-Lang, Walter. *Fundierte Kenntnisse oder phantasievolle Ahnungslosigkeit ? : die Verwendung der chinesischen Sprache durch Karl May* :
<http://karlmay.leo.org/kmg/seklit/JbKMG/1991/287.htm>.

Schir = Schirokauer, Conrad

Schjö2 = Frederick Wyller Schjöth : <http://runeberg.org/hvemerhvem/1912/0238.html>.

Schl = Schlyter, Herman. *Der China-Missionar Karl Gützlaff und seine Heimatbasis*. (Lund : CWK Gleerup, 1976). (*Studia missionalia upsaliensis* ; 30). [AOI]

Schle3 = Schlegel, Karl Wilhelm Friedrich von. *Philosophie der Geschichte : in achtzehn Vorlesungen gehalten zu Wien im Jahre 1828*. Bd. 1-2. (Wien : C. Schumburg, 1829). = Hrsg. und eingel. von Jean-Jacques Anstett. (München : Schöningh, 1971). (*Kritische Friedrich-Schlegel-Ausgabe* ; Bd. 9, Abt. 1). [WC]

Schlu1 = Max Webers Studie über Konfuzianismus und Taoismus : Interpretation und Kritik. Hrsg. von Wolfgang Schluchter. (Frankfurt a.M. : Suhrkamp, 1983).

[Enthält] :

Schluchter, Wolfgang. Einleitung : Max Webers Konfuzianismusstudie - Versuch einer Einordnung.
Eberhard, Wolfram. Die institutionelle Analyse des vormodernen China : eine Einschätzung von Max Webers Ansatz.

Sprenkel, Sybille van der. Die politische Ordnung Chinas auf lokaler Ebene : Dörfer und Städte.

Elvin, Mark. Warum hat das vormoderne China keinen industriellen Kapitalismus entwickelt ? : eine Auseinandersetzung mit Max Webers Ansatz.

Bünger, Karl. Das chinesische Rechtssystem und das Prinzip der Rechtsstaatlichkeit.

Zingerle, Arnold. Max Webers Analyse des chinesischen Präbendalismus : zu einigen Problemen der Verständigung zwischen Soziologie und Sinologie.

Weber-Schäfer, Peter. Die konfuzianischen Literaten und die Grundwerte des Konfuzianismus.

Metzger, Thomas. Max Webers Analyse der konfuzianischen Tradition : eine Kritik.

Tu, Wei-ming. Die neokonfuzianische Ontologie.

Schmidt-Glintzer, Helwig. Viele Pfade oder ein Weg ? : Betrachtungen zur Durchsetzung der konfuzianischen Orthopraxie.

Sivin, Nathan. Chinesische Wissenschaft : ein Vergleich der Ansätze von Max Weber und Joseph Needham.

Eisenstadt, Shmuel N. Innerweltliche Transzendenz und die Strukturierung der Welt : Max Webers Studie über China und die Gestalt der chinesischen Zivilisation. [AOI]

Schm 1 = *Das andere China : Festschrift für Wolfgang Bauer zum 65. Geburtstag*. Hrsg. von Helwig Schmidt-Glintzer. (Wiesbaden : Harrassowitz, 1995). (Wolfenbütteler Forschungen ; Bd. 62). [AOI]

Schmi2 = Schmitt-Englert, Barbara. *Deutsche in China 1920-1950 : Alltagsleben und Veränderungen*. (Gossenberg : Ostasien Verlag, 2012). (Ludwigshafener Schriften zu China ; 1).

Vorwort : <http://www.ludwigshafener-schriften-zu-china.de/lsc/bilder/001.pdf>. [WC]

Schmu1 = Schmutz, Georges-Marie. *La sociologie de la Chine : matériaux pour une histoire 1748-1989*. (Berne : P. Lang, 1993). (Schweizer Asiatische Studien ; Bd. 14). [AOI]

Schn = Schnyder, Casimir. *Eduard Huber, ein schweizerischer Sprachengelehrter, Sinolog und Indochinaforscher : sein Leben und seine Briefe, seine wissenschaftliche Bedeutung nebst einer Auswahl seiner Arbeiten*. (Zürich : Orell Füssli, 1920). [AOI]

Scho = Schoppa, R. Keith

Schoe1 = Schoeps, Hans Joachim. *Die ausserchristlichen Religionen bei Hegel*. In : Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte ; Jg. 7, H. 1 (1955). [AOI]

Schop4 = Schopenhauer, Arthur. *Eristische Dialektik, oder Die Kunst, Recht zu behalten : in 38 Kunstgriffen dargestellt*. (Zürich : Haffmans, 1983). =

<http://www.roesch-pr.de/Arthur%20Schopenhauer.pdf>. Manuskript aus dem Nachlass.

Schop7 = Müller, Martin. *Schopenhauer-Bibliographie*. [Unpubliziert für Schopenhauer-Gesellschaft].

Schre2 = Zettl, Erich. *Johannes Schreck-Terrentius : Wissenschaftler und China-Missionar (1576-1630)*. (Konstanz : Hochschule für Technik, Wirtschaft und Gestaltung, 2008). [AOI]

Schu = Schucher, Günter. *Chinaforschung - Forschung in China : Empfehlungen für die Errichtung eines geistes- und sozialwissenschaftlichen Auslandsinstituts in China*. (Hamburg : Institut für Asienkunde, 2001). (Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg ; Nr. 334).

Schu 1 = Schucher, Günter

Schu4 = Schuster, Ingrid. *China und Japan in der deutschen Literatur 1890-1925*. (Bern : Francke, 1977). [AOI]

Schu5 = Schuster, Ingrid. *Faszination Ostasien : zur kulturellen Interaktion Europa-Japan-China : Aufsätze aus drei Jahrzehnten*. (Bern : Lang, 2007). (Kanadische Studien zur deutschen Sprache und Literatur ; Bd. 51). [AOI]

Schu6 = Schuster, Ingrid. *Vorbilder und Zerrbilder : China und Japan im Spiegel der deutschen Literatur 1773-1890*. (Bern : P. Lang, 1988). (Schweizer Asiatische Studien. Monographien ; Bd. 6). [AOI]

Schu7 = Schuster, Ingrid. *Goethe und der 'chinesische Geschmack' : zum Landschaftsgarten als Abbild der Welt*. In : Arcadia ; vol. 20, no 2 (1985).

[http://www.degruyter.com/dg/viewarticle.fullcontentlink:pdfeventlink/\\$002fj\\$002farca.1985.20.issue-1-3\\$002farca.1985.20.1-3.164\\$002farca.1985.20.1-3.164.xml?t:ac=j\\$002farca.1985.20.issue-1-3\\$002farca.1985.20.1-3.164\\$002farca.1985.20.1-3.164.xml](http://www.degruyter.com/dg/viewarticle.fullcontentlink:pdfeventlink/$002fj$002farca.1985.20.issue-1-3$002farca.1985.20.1-3.164$002farca.1985.20.1-3.164.xml?t:ac=j$002farca.1985.20.issue-1-3$002farca.1985.20.1-3.164$002farca.1985.20.1-3.164.xml). [AOI]

SchuJ2 = Julian Schuman : Guide to the Charles M. Grossman Papers.

http://www.ohsu.edu/xd/education/library/about/collections/historical-collections-archives/collections-archives/upload/2008-027_guide-to-the_charles-m-grossman_papers.pdf

SchuT1 = Theodor Schu : <http://www.saarland-biografien.de/Schu-Theodor>.

SchuW1 = *Excursions in Chinese culture : festschrift in honour of Dr. William R. Schultz*. Ed. by Marie Chan, Chia-lin Pao Tao and Jing-shen Tao. (Hong Kong : Chinese University Press, 2002). [AOI]

Schw1 = Tillman, Hoyt Cleveland. *Remembering Benjamin I. Schwartz*. In : Philosophy East & West ; vol. 51, no 2 (2001) = http://www.fas.harvard.edu/~fairbank/about/schwartz/schwartz_tillman.htm [AOI]

Schw17 = Schwartz, Benjamin. *In search of wealth and power : Yen Fu and the West*. (Cambridge, Mass. : Belknap Press of Harvard University Press, 1964). [Yan Fu].

Schwa = Schwarz, Ernst

SchwaV = Schwarcz, Vera

Schwe2 = A long history of China-Sweden relationship.
<http://en.people.cn/90001/90776/90883/7001796.html>.

Schwe3 = Gotheborg and the Swedish East India Company : trading to China 1731-1813.
<http://gotheborg.com/project/history.shtml>

Schwe4 = Lodén, Torbjörn. *Towards a history of Swedish China studies*. In : Survey / European Association of Chinese Studies ; no 3 (1994). [AOI]

SchweO1 = Sammlung Dr. Otto Schwend :

<https://www.van-ham.com/artistdatabase/bedeutende-sammlungen/sammlung-dr-otto-schwend.html>.

Schwei1 = Schweiger, Army. *Günter Grass in China : von der Kulturrevolution bis zur Wirtschaftswunderwelt : Lektüren eines Nobelpreisträgers*. Vortrag im Rahmen der Tagung "MedienGrass" vom 28.-30. Sept. 2007 in Bremen. [AOI]

Schwem1 = Bilddokumentation des Architekten Eugen Schwemmle über einen Aufenthalt in China in den Jahren 1933-1936. 196 Photographien und 86 Zeichnungen.
https://www.kiefer.de/auktion_artikel.aspx?Kapitel=12&Auktion=77&page=4.

Schäd = Schädler, Monika

SchüS1 = Schüller, Sepp. P. *Simon a Cunha (Wu Yushan) und die ersten Jesuitenmaler in Macau*. In : Macau : Herkunft ist Zukunft. Roman Malek (Hrsg.). (Nettatal : Steyler, 2000). [AOI]

Seck 1 = Seckel, Dietrich. *Wilhelm Gundert zum Gedenken*. <http://www.uni-hamburg.de/>.

Seck10 = Seckel, Dietrich. *Otto Kimmel*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens ; No 72 (1952). [AOI]

Seg = Hsieh, Yvonne Y. *Victor Segalen's literary encounter with China : Chinese moulds, Western thoughts*. (Toronto : University of Toronto Press, 1988). [AOI]

Seg19 = Gontard, Marc. *La Chine de Victor Segalen : Stèles, Equipée*. (Paris : Presses universitaires de France, 2000). (Ecrivains). [AOI]

Seg20 = Postel, Philippe. *Victor Segalen et la statuaire chinoise : archéologie et poétique*. (Paris : H. Champion, 2001). [AOI]

Seg21 = Trutt, Jean Claude. *Segalen et la Chine* : http://www.bibliotrutt.lu/artman2/publish/tome_4/Notes_16_suite_Victor_Segalen_les_Maoris_la_Chine_et_1_e

Seg24 = Kushner, Eva. *Victor Segalen and China : a dialectic of reality and imagination*. In : Tamkang review ; vol. 6 (1975-1976). [AOI]

Seg26 = Michel, Andreas. *The subject of exoticism : Victor Segalen's 'Equipée'*. In : Surfaces ; vol. 6 (1996). <http://www.pum.umontreal.ca/revues/surfaces/vol6/michel.html>.

Seg27 = Grand, Anne-Marie. *Victor Segalen : le moi et l'expérience du vide*. (Paris : Méridiens Klincksieck, 1990). (Connaissance du 20e siècle). [ZB]

Seg29 = Bernier, Lucie. *Loti, Segalen and Claudel in China, or the existential quest of three authors*. In : East-West dialogue ; vol. 4, no 2 ; vol. 5, no 1 (June 2000). [AOI]

Seg30 = Liang, Pai-tchin. *La Chine dans la poésie française du XXe siècle*. In : Cahiers de l'Association internationale des études françaises ; vol. 13, no 1 (1961). [AOI]

Seg31 = Hsieh, Yvonne Y. *From occupation to revolution : China through the eyes of Loti, Claudel, Segalen, and Malraux (1895-1933)*. (Birmingham, Alabama : Summa Publications, 1996). [AOI]

Seg32 = Hsieh, Yvonne Y. *A frenchman's Chinese dream : the long-lost village in Victor Segalen's Equipée*. In : Comparative literature studies ; vol. 25, no 1 (1988). [AOI]

Seg38 = Démiroglou, Elisabeth. *De l'empire de Chine à l'empire de soi-mêmes dans 'Stèles' de Victor Segalen*. <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/5745.pdf>.

Segh1 = [Bibliographie Anna Seghers] : http://www.anna-seghers.de/dokumente/zehl_romero.pdf.

Sel = Selden, Mark

Sel1 = *The geography of China : an annotated bibliography of pre-1974 English-language journal literature*. Ed. by Roger Mark Selya. (Ann Arbor, Mich. : Association for Asian Studies, 2005). (Resources for scholarship on Asie ; no 3) [AOI]

SerP5 = Coblin, W. South. *Paul L.-M. Serruys, C.I.C.M. (1912-1999)*. In : Monumenta serica ; vol. 47 (1999). [AOI]

Serv1 = *La diplomatie belge et l'Extrême-Orient : trois études de cas (1930-1970)*. Ed. Paul Sevais. (Louvain-la-Neuve : Academia Bruyland, 2004). [AOI]

Ses1 = Sesmaisons, François de. *"Cette Chine que j'aime" : Jean de Guébriant, 1860-1935 : un missionnaire breton au siècle des missions*. (Saint-Denis : Publiboo, 2016).
http://www.worldcat.org/search?q=%22+Cette+Chine+que+j%27aime%22%3A+Jean+de+Gu%C3%A9briant%2C+1860-1935+Fran%C3%A7ois+de+Sesmaisons&qt=owc_search. [WC]

SetE2 = Dalporto, Jeannie. *The succession crisis and Elkanah Settle's 'The conquest of China by the Tartars'*. In : *The eighteenth century* ; vol. 45, issue 2 (2004). [AOI]

SetE3 = Brown, Frank Clyde. *Elkanah Settle, his life and works*. (Chicao, Ill. : University of Chicago Press, 1910). Diss. Univ. of Chicago.
<http://ia700307.us.archive.org/2/items/elkanahsettlehis00browuoft/elkanahsettlehis00browuoft.pdf>.

Seve1 = Aura E. Severinghaus Papers :
<http://library-archives.cumc.columbia.edu/finding-aid/aura-e-severinghaus-papers-1910-1979>.

Sha = Shambaugh, David

ShaH1 = Guide to the Harold Shadick Papers :
<http://rmc.library.cornell.edu/ead/htmldocs/RMA02613.html>.

Shak = Sun, Yanna. *Shakespeare in China*. (Dresden : Technische Universität, 2008). Diss. Technische Univ. Dresden, 2008.
<http://deposit.d-nb.de/cgi-bin/dokserv?idn=990753824>.

Shak12 = Levith, Murray J. *Shakespeare in China*. (London : Continuum, 2004). [AOI]

Shak13 = Li, Ruru. *Hamlet in China : translation, interpretation and performance* :
<http://web.mit.edu/shakespeare/asia/essays/RuruLi.html>. [WC]

Shak15 = Li, Ruru. *The bard in the Middle kingdom*. In : *Asian theatre journal* ; vol. 12, no 1 (1995). [Betr. William Shakespeare]. [AOI]

Shak16 = Zhang, Xiao Yang. *Shakespeare in China : a comparative study of two traditions and cultures*. (Newark : University of Delaware Press, 1996). [AOI]

Shak17 = Li, Ruru. *Shakespeare translation in China*. In : *Leeds East Asia papers* ; no 4 (1991). [AOI]

Shak18 = Li, Ruru. *Chinese traditional theatre and Shakespeare*. In : *Asian theatre journal* ; vol. 5, no 1 (1988). [AOI]

Shak19 = Li, Ruru ; Jiang, David. *The 1994 Shanghai International Shakespeare Festival : an update on the bard in Cathay*. In : *Asian theatre journal* ; vol. 14, no 1 (1997). [WC]

Shak196 = Huang, Alexander C.Y. *Shakespeare bunt geschminkt : die chinesische Shakespeare-Werkstatt*.
<http://www.personal.psu.edu/ach13/Publications/Huang-Erinnerung-sm.pdf>.

Shak23 = Li, Ruru. *Shakespeare on the Chinese stage in the 1990s*. In : *Shakespeare quarterly* ; vol. 50, no 3 (1999). [AOI]

Shak24 = Li, Ruru. *Shakespeare adaptation in China*. In : *Papers of the British Association for Korean Studies* ; vol. 6 (1996). [AOI]

Shak25 = Chu, Rudolph J. *Shakespeare in China : translations and translators*. In : Tamkang review ; vol. 1, no 2 (1970). [AOI]

Shak26 = Huang, Alexander C.Y. *A 'tender heir' to 'bear his memory' : Shakespeare's Sonnets in Taiwan*. In : William Shakespeare's Sonnets for the first time globally reprinted : a quatercentenary anthology. Ed. by Manfred Pfister and Jürgen Gutsch. (Dozwil : Ed. Signathur, 2009). [Int]

Shak29 = Liang, Shih-ch'iu [Liang, Shiqiu]. *Guan yu Shashibiya de fan yi*. Transl. by Chau Sui-cheong and Derek Herforth. In : Renditions ; no 3 (1974). [On translating Shakespeare].
關於莎士比亞的翻譯 [AOI]

Shak30 = Huang, Zuolin. *Producing Shakespeare in China*. In : Beijing review ; vol. 28, no 27 (1985). [Geschrieben 1950]. [AOI]

Shak31 = He, Qixin. *China's Shakespeare*. In : Shakespeare quarterly ; vol. 37, no 2 (1986). [AOI]

Shak32 = Zha, Peide ; Tian Jia. *Shakespeare in traditional Chinese operas*. In : Shakespeare quarterly ; vol. 39, no 2 (1988). [AOI]

Shak33 = Lai, Jane ; Wong, Dorothy. *Shakespeare in China : bringing home the bard*. In : East-West dialogue ; vol. 4, no 2 ; vol. 5, no 1 (2000). [WC]

Shak34 = Shen, Fan. *Shakespeare in China : The merchant of Venice*. In : Asian theatre journal ; vol. 5, no 1 (1988). [AOI]

Shak35 = Levith, Murray J. *The paradox of Shakespeare in China*. In : The Shakespeare newsletter ; 48 (1998). [AOI]

Shak36 = Huang, Alexander C.Y. *Chinese Shakespeares : two centuries of cultural exchange*. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 2009). (Global Chinese culture). [AOI]

Shak5 = *Chinese theories of theater and performance from Confucius to the present*. Ed. and transl. by Faye Chunfang Fei ; foreword by Richard Schechner. (Ann Arbor, Mich. : University of Michigan Press, 1999). [Enthält] : Lin, Shu. *Preface to "Tales from Shakespeare"*. [AOI]

Shak9 = Shakespeare in China : old man Sha in the Middle kingdom :
<http://internetshakespeare.uvic.ca/Library/Criticism/shakespearein/china1.html>.

Shang2 = Qiao, Michelle. *Ups and downs of Russian consulate*.
<https://www.shine.cn/archive/feature/art-and-culture/Ups-and-downs-of-Russian-Consulate/shdaily.shtml>.

Shau = Shaughnessy, Edward L.

Shav1 = Shavit, David. *The United States in Asia : a historical dictionary*. (Westport, Conn. : Greenwood Press, 1990).

http://books.google.ch/books?id=IWdZTaJdc6UC&pg=PA78&lpg=PA78&dq=john+c.+caldwell+china&source=bl&ots=YzqLAEaahs&sig=_WXEtGwgTsE1GI3E1LYsEJcvUSM&hl=de&sa=X&ei=RmjTUI-75Bemd0QW4tYHIAg&ved=0CEEQ6AEwBA#v=onepage&q=john%20c.%20caldwell%20china&f=false. [W

Shaw1 = Chen, Wendi. *The first Shaw play on the Chinese stage : the production of "Mrs Warren's profession" in 1921*. In : Shaw ; Vol. 19 (1999).
<http://www.jstor.org/stable/40681595>. [AOI]

Shaw11 = Tien, Han [Tian, Han]. *Bernard Shaw : master of realist drama*. In : Bulletin / Shaw Society of America ; vol. 2, no 3 (Sept. 1957).
<http://www.jstor.org/stable/40681499>. [AOI]

Shaw15 = Gray, Piers. *Hong Kong, Shanghai, the Great wall : Bernard Shaw in China*. In : Shaw ; vol. 5 (1985). [AOI]

Shaw19 = Li, Kay. *Globalization versus nationalism : Shaw's trip to Shanghai*. In : Shaw ; vol. 22 (2001). [AOI]

Shaw2 = Li, Kay. *"Mrs. Warren's profession" in China : factors in cross-cultural adaptations 1*. In : Shaw ; vol. 25 (2005). [AOI]

Shaw57 = Li, Kay. *Hong Kong in "Buoyant billions" : the exotic in Bernard Shaw*. In : Shaw ; vol. 15 (1995). [AOI]

Shaw6 = Chen, Wendi. *G.B. Shaw's plays on the Chinese stage : the 1991 production of "Major Barbara"*. In : Comparative literature studies ; vol. 35, no 1 (1998). [AOI]

Shaw63 = Li, Kay. *Bernard Shaw and China : cross-cultural encounters*. (Gainesville : University Press of Florida, 2007). (The Florida Bernard Shaw series). [ZB]

Shaw7 = Chen, Wendi. *The reception of George Bernard Shaw in China 1918-1996*. (Lewiston : The Edwin Mellen Press, 2002). (Chinese studies ; vol. 21). [StaB]

Shaw8 = Chen, Wendi. *A Fabian socialist in socialist China*. In : Shaw : the annual of Bernard Shaw studies ; vol. 23 (2003). [Betr. George Bernard Shaw]. [AOI]

Shch1 = Brooks, E. Bruce. *Iulian Shchutskii*.
<http://www.umass.edu/wsp/resources/profiles/shchutskii.html>.

SheD1 = Shen, Dali. *Les amoureux du lac*. (Pékin : Wen lian, 1999). = Shen, Dali. *Les amoureux du lac : sous le soleil de Mao*. (Paris : Maisonneuve et Larose, 2004). [Enthält Aussagen über Victor Hugo]. [WC]

SheV = Shen, Vincent

SheX1 = She, Xiebin. *Les institutions de traducteurs et d'interprètes chinois, leurs activités et leurs publications*. In : Meta : journal des traducteurs ; vol. 44, n° 1, 1999.
<http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/004130ar.html>.

SheX2 = She, Xiebin. *La littérature française traduite en Chine*. In : Meta : journal des traducteurs ; vol. 44, no 1 (1999).
<http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/004129ar.pdf>.

Sheb2 = Shebbeare, John. *Letters on the English Nation*. By Batista Angeloni, a Jesuit, who resided many years in London. Translated from the original Italian, by the author of The marriage act a novel. Vol. 1-2. (London : [s.n.], 1755). [Enthält Eintragungen über China].
<http://books.google.com/books?oe=UTF-8&hl=de&id=8Ck2AAAAMAAJ&q=Chinese#v=snippet&q=Chinese&f=false>. [WC]

ShelS1 = Sheldon Family Association :
<https://sheldonfamily.org/wp-content/uploads/2016/11/SFAQ-Apr-2014.pdf>.

Shen = Shen, Fuwei. *Cultural flow between China and outside world throughout history*. 2nd print. (Beijing : Foreign Languages Press, 1997). [AOI]

Sheny1 = Shenyang :
<https://china.usembassy-china.org.cn/embassy-consulates/shenyang/u-s-consulate-history/>.

Shue = Shue, Vivienne

Shun = Shun, Kwong-loi

Sick1 = Laurence Sickman 1907-1988 :

<http://www.rescuingdavinci.com/i/help/pdf/Sickman,%20Laurence.pdf>.

Sick8 = Lawton, Thomas. *Laurence Sickman 1906-1988*. In : Orientations ; vol. 19, no 8 (1988). [AOI]

Sid1 = Sidenvall, Erik. *The making of manhood among Swedish missionaries in China and Mongolia, c. 1890-c. 1914*. (Leiden : Brill, 2009). (Studies in Christian Mission ; 36).

<http://booksandjournals.brillonline.com/content/books/9789047427544>. [ZB]

Siem1 = Firma Siemens & Co. [Deutschland] : <https://www.siemens.com/history/de/laender/china.htm>.
Siemens :

<https://www.siemens.com/global/de/home/unternehmen/ueber-uns/geschichte/laender/china.html>.

SigJ1 = Joseph Siguret : https://www.siao-mei.com/achat/produit_details.php?id=20&catid=4.

Sim = Simon, Walter. *Obituary of Dr. Bruno Schindler*. In : Bruno Schindler memorial number, Asia Major ; N.S. vol. 11, pt. 2 (1964/65). [AOI]

Sin10 = [Diplomaten in China] : <http://archwebs.mh.sinica.edu.tw/foreign/paper/mh2200-5.pdf>.

Sinc1 = Yin, Sam Zhiguang. *Bestseller from abroad : the shifting images of Upton Sinclair in China (1924-1934)*.

http://www.academia.edu/191240/Bestseller_from_Abroad_The_Shifting_Images_of_Upton_Sinclair_in_China_1924-1934_.

Siu1 = Siu, Helen F.

Siv = Sivin, Nathan

Ski = *Modern Chinese society : an analytical bibliography*. G. William Skinner, Winston Hsieh (ed.). (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 1973). Vol. 1 : *Publications in Western languages, 1644-1972*. Vol. 2 : *Publications in Chinese, 1644-1969*. [AOI]

Skin = Harrell, Stevan. *G. William Skinner, 1925-2008*. In : China quarterly ; 198 (2009). [AOI]

Slad1 = Sladkovskij, M[ikhail] L. *History of economic relations between Russia & China : from modernization to Maoism*. (Jerusalem : Israel Program for Scientific Translations, 1966. = New Brunswick : Transaction Publishers, 2008). [USG]

Sme1 = John Smedley : <https://www.daa.org.au/bio/john-smedley/biography/>.

Smi = Smith, Richard J.

SmiA4 = Millar, Ashley Eva. *Revisiting the Sinophilia / Sinophobia dichotomy in the European enlightenment through Adam Smith's 'Duties of government'*. In : Asian journal of social science ; vol. 38 (2010).

<http://docserver.ingentaconnect.com/deliver/connect/brill/15684849/v38n5/s4.pdf?expires=1321091822&id=65605860&titleid=1406&accname=Universit%C3%A4t+Z%C3%BCrich&checksum=63770A4B4DF9CF581C5E10AE02FCBDC6>. [AOI]

SmiA5 = *Adam Smith in Beijing*. In : Wildcat ; Nr. 80 (Dez. 2007), China-Beilage. [Besprechung von Arrighi, Giovanni. *Adam Smith in Beijing : lineages of the twenty-first century*. (London : Verso, 2007)].
http://www.wildcat-www.de/wildcat/80/beilage/w80_china_arrighi.htm.

SmiK = Smith, Kidder

SmitA1 = Hont, Istvan. *David Hume and Adam Smith on China : past futures and long prospects*. John Dunn : International Conference in honor of Professor John Dunn, Academi Sinica, Taipei. <http://www.rchss.sinica.edu.tw/politics2007/P4.pdf>.

Smol1 = Tobias Smollet : <http://www.gutenberg.org/browse/authors/s#a838>.

SneD1 = Snellgrove, David ; Richardson, Hugh. *A cultural history of Tibet*. (Delhi : U.B.S. Publishers, 1968). [WC]

Sno = Edgar Parks Snow (1905-1972) papers : http://www.umkc.edu/University_Archives/INVTRY/EPS/EPS-INTRO.HTM.

Sny1 = Sherlock, John. *Gary Snyder : a bibliography of works by and about Gary Snyder ; based in part on the Gary Snyder papers and other holdings of the University of California, Davis*. 2nd ed., rev. and expanded. (Davis : University of California, Special Collections Department, 2010). <http://www.lib.ucdavis.edu/dept/specol/researchprojects/files/bib-garysnyder-2ed.pdf>.

Sny12 = Snyder, Gary. *The practice of the wild : essays*. (San Francisco, Calif. : North Point Press, 1990). With a new preface by the author. (Berkeley, Calif. : Counterpoint, 2010). [Enthält Eintragungen über China]. [ZB]

Sny13 = *Nineteen ways of looking at Wang Wei : how a Chinese poem is translated*. Exhibit & commentary by Eliot Weinberger ; further comments by Octavio Paz. (Mt. Kisco, N.Y. : Moyer Bell Limited, 1987). [ZB]

Sny16 = Tan, Joan Qionglin. *Han Shan, Chan buddhism and Gary Snyder's ecopoetic way*. (Brighton : Sussex Academic Press, 2009). [AOI]

Sny17 = Snyder, Gary. *Earth house hold*. (New York, N.Y. : New Directions, 1969). [Enthält Eintragungen über China]. [ZB]

Sny18 = Kern, Robert. *Mountains and rivers are us : Gary Snyder and the nature of the nature of nature*. In : *College literature* ; vol. 27, no 1 (2000). [AOI]

Sny19 = Yip, Wai-lim. *Against domination : Gary Snyder as an apologist for nature*. In : *The Chinese text : studies in comparative literature*. Ed. by Ying-hsiung Chou. (Hong Kong : Chinese University Press, 1986). [AOI]

Sny2 = Gary Snyder. http://www.mountainsongs.net/translator_.php?id=15.

Sny20 = Hunt, Anthony. *Singing the dyads : the Chinese landscape scroll and Gary Snyder's Mountains and rivers without end*. In : *Journal of modern literature* ; vol. 23, issue 1 (1999). [AOI]

Sny21 = Tsai, Robin Chen-hsing. *Translating nature : Gary Snyder and cultural translation*. In : *Neohelicon* ; vol. 34, no 2 (2007).

http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=tsai+robin+translating+nature&source=web&cd=2&ved=0CD8QFjAB&url=http%3A%2F%2Fmuse.jhu.edu%2FjournalFcomparative_literature_studies%2Fv049%2F49.4.tsai.pdf&ei=2ywjUauDF4fCswbGoYGGcW&usg=AFQjCNF00qkcnb4LKEsn6W2VkjXaMAJhwQ [AOI]

Sny24 = Shu, Yunzhong. *Gary Snyder and taoism*. In : *Tamkang review* ; vol. 17, no 3 (1987). [AOI]

Sny25 = Tsai, Robin Cheng-hsing. *The ethics of translation : Gary Snyder and Chinese literature*. In : Ariel ; vol. 40, no 2-3 (2009).

<http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=Tsai%2C+Robin+Cheng-hsing.+The+ethics+of+translation+%3A+Gary+Snyder+and+Chinese+literature.&source=web&cd=2&ved=0CD0QFjAB&url=http%3A%2F%2Fariel.synergiesprairies.ca%2Fariel%2Findex.php%2Fariel%2Farticle%2Fdownload%2F4025%2F3946&ei=kcUIUa-iBIyThgepzIHQCw&usg=AFQjCNEZiZcvyLxf8bkgGfWoE3ewgsuF6Q> [AOI]

Sny28 = Snyder, Gary. *Mountains and rivers without end*. (Washington, D.C. : Counterpoint, 1996). <http://books.google.ch/books?hl=de&id=CH7UL0WSnPEC&q=streams+and+mountains>. [WC]

Sny29 = Snyder, Gary. *Myths & texts*. (New York, N.Y. : Totem Press, 1960). [Enthält Eintragungen über China]. [ZB]

Sny3 = Snyder, Gary. *The art of poetry No. 74*. Interviewed by Eliot Weinberger. In : The Paris review ; no. 141 (Winter 1996).

<http://www.theparisreview.org/interviews/1323/the-art-of-poetry-no-74-gary-snyder>.

Sny30 = Cong, Zihang. *Gary Snyder's defamiliarization translation of Chinese classic poems*. In : Sino-US English teaching ; vol. 8, no 12 (2011). [AOI]

Sny5 = Ginsberg, Allen ; Snyder, Gary. *The selected letters of Allen Ginsberg and Gary Snyder*. Ed. by Bill Morgan. (Berkeley, Calif. : Counter Point, 2009).

http://books.google.ch/books?id=frxgXY_BvqAC&pg=PA257&lpg=PA257&dq=gary+snyder+in+china+1984&source=bl&ots=T_nhVzzeDq&sig=KQQRgV9SoA8mOTztMUUCJF2SjcA&h=de&sa=X&ei=gRL9UMqUIMv44QS4zoHwCA&ved=0CGoQ6AEwBg#v=snippet&q=china&f=false. [ZB]

Soc1 = Société asiatique . membres <http://www.aibl.fr/fr/asia/membres.html>.

Sol = Solinger, Dorothy J.

SonB1 = Song, Binghui. *The reception of East-European literature in modern China*. In : Neohelicon (2011).

http://download.springer.com/static/pdf/251/art%253A10.1007%252Fs11059-011-0093-x.pdf?originUrl=http%3A%2F%2Flink.springer.com%2Farticle%2F10.1007%2Fs11059-011-0093-x&token2=exp=1472198052~acl=%2Fstatic%2Fpdf%2F251%2Fart%25253A10.1007%25252Fs11059-011-0093-x.pdf%3ForiginUrl%3Dhttp%253A%252F%252Flink.springer.com%252Farticle%252F10.1007%252Fs11059-011-0093-x*~hmac=7ab0e412e70d270d491282a01d7db39fc9a2a2159be025fd424119c15aceaead

Sonn10 = Sonnenschmidt, Reinhard. *Die Kehrseite der Weltgeschichte : Hegels 'China'*. In : Politisches Denken Chinas in alter und neuer Zeit [ID D4342]. [AOI]

Sop1 = In memoriam Alexander Coburn Soper 1904-1993. (New York, N.Y. : New York University, Institute of Fine Arts, 1993). [AOI]

Sop2 = Alexander Coburn Soper : <http://www.brynmawr.edu/Library/carpenterbios.shtml>.

Sop3 = Alexander Coburn Soper III 1904-1993. In : Artibus Asiae ; vol. 52, 3/4 (1992). [AOI]

Sore3 = Theodor August Christian Sørensen : http://www.cyclopaedia.de/wiki/Theo_S%C3%B8rensen

Soro1 = Sorokin, Vladislav F. *Two and a half centuries of Russian sinology*. In : Europa studies China (1995). [WC]

Sout1 = Kitson, Peter J. *Robert Southey and the Romantic Failure of China*. In : The Wordsworth Circle ; vol. 42, issue 1 (2011). http://lion.chadwyck.co.uk/searchFulltext.do?id=R4441936&divLevel=0&trailId=141F91AE197&area=abell&forward=critref_ft. [AOI]

Soy 1 = Soymié, Michel. *Les études chinoises*. In : Journal asiatique ; t. 261 (1973). [AOI]

Spe1 = Spence, Jonathan D. *Chinese roundabout : essays in history and culture*. (New York, N.Y. : W.W. Norton, 1992). [AOI]

SpeW1 = William Speer : <http://www.famousamericans.net/williamspeer/>.

Speck1 = Specker, Konrad. *Aspekte der Beziehungen der Schweiz und China : eine historische Perspektive. = Switzerland and China : a historical perspective*. In : Swiss-Chinese Chamber of Commerce ; bulletin 2 (2000). http://www.sinoptic.ch/textes/articles/2000/2000_02_Specker.Konrad.pdf.

Spen = Spence, Jonathan

Spes1 = Speshnev, Nikolai. *Teaching and research on Chinese language at St Petersburg University in the 19th and 20th centuries*. In : Europe studies China. (1995). [AOI]

St.P1 = Ruins of St. Paul's : <http://www.macauheritage.net/Info/HistMonuE.asp?id=49>.

Sta = *Handbook of christianity in China*. Ed. by Nicolas Standaert. (Leiden : Brill, 2001). (Handbook of Oriental studies ; vol. 15, 1-2). [AOI]

StaB = Staatsbibliothek Berlin [StaB]

Stahl1 = Stahl, Frank. *Untersuchungen zum Chinabild einiger ausgewählter europäischer Kompositionen*. In : Minima sinica ; no 2 (1989). [Betr. Christoph Willibald Gluck, Gustav Mahler, Béla Bartók, Franz Léhar]. [AOI]

Stai 1 = Staiger, Brunhild. *Timeline of Chinese-European cultural relations*. In : China aktuell, Juni 2004. [AOI]

Stam2 = Biography of Elisabeth (Betty) Alden Scott Stam 1906-1934 : <http://womenofchristianity.com/biography-of-elisabeth-betty-alden-scott-stam-1906-1934/>.

Stan = Stanford University, Department of Asian Languages

Stary = Stary, Giovanni

Stav1 = General Sir Charles William Dunbar Staveley GCB : http://www.worcestershireregiment.com/wr.php?main=inc/c_staveley.

Ste 1 = Steininger, Hans. *Hans Stübel in memoriam*. In : Oriens extremus, Jg. 10 (1963). [AOI]

SteA1 = Steen, Andreas. *Deutsch-chinesische Beziehungen 1911-1927 : vom Kolonialismus zur "Gleichberechtigung" : eine Quellensammlung*. Hrsg. von Mechthild Leutner. (Berlin : Akademie Verlag, 2006). (Quellen zur Geschichte der deutsch-chinesischen Beziehungen 1897 bis 1995). [WC]

SteJ3 = Tao, Jie. *Steinbeck studies in China*. In : John Steinbeck's global dimension. Ed. by Kyoko Ariki [et al.]. (Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2008). [WC]

SteJ4 = Hayashi, Tetsumaro. *Steinbeck's Chinese servant in East of Eden*. In : Sino-American relations ; vol. 19, no 2 (1993). [AOI]

SteJ5 = Liang, Shu-fang. *A Taoist interpretation of John Steinbeck's The pearl*.

<http://ir.fy.edu.tw/ir/bitstream/987654321/6826/1/P205-223%28A%20Taoist%20Interpretation%20of%20John%20Steinbeck%27s%20---The%20Pearl%29%E6%A2%81%E6%B7%91%E8%8A%B3.pdf>.

SteJ6 = Bedford, Richard C. *Steinbeck's uses of the Oriental*. In : *Steinbeck quarterly* ; vol. 13, no 1-2 (1980). [ZB]

SteW10 = Qian, Zhaoming. *The modernist response to Chinese art : Pound, Moore, Stevens*. (Charlottesville : University of Virginia Press, 2003).

http://books.google.ch/books/about/The_Modernist_Response_to_Chinese_Art.html?id=S0AHhe2a0NoC&redir_esc=y. [WC]

SteW12 = Zuber, Devin. *"Poking around in the dust of Asia" : Wallace Stevens, modernism, and the aesthetics of the East*. In : *Orient and Orientalisms in US-American poetry and poetics*. Sabine Sielke, Christian Kloeckner (eds.). (Frankfurt a.M. : Land, 2009). [AOI]

SteW6 = Stevens, Wallace. *The letters of Wallace Stevens*. Selected and edited by Holly Stevens. (New York, N.Y. : A.A. Knopf, 1966).

http://books.google.ch/books?id=0e_AdnL3IYkC&pg=PA215&lpg=PA215&dq=wallace+stevens+and+china&source=bl&ots=5jjo2wdvRD&sig=mKIuqjIuZ7slwHTbGBY-zWKf8Us&hl=de&sa=X&ei=xR_dUcSaCcGCPamcgcgO&ved=0CHEQ6AEwCTgK#v=onepage&q=china&f=false. [WC]

SteW8 = Haft, Lloyd. *Snowy men and ice-cream emperors : Wallace Stevens in some recent Chinese translations*. In : *Words from the West : Western texts in Chinese literary context*. Ed. by Lloyd Haft. (Leiden : Centre of Non-Western Studies, 1993). [AOI]

SteW9 = Qian, Zhaoming. *Chinese landscape painting in Stevens' "Six significant landscapes"*. In : *Wallace Stevens journal* ; vol. 21, issue 2 (1997).

http://scholarworks.uno.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1008&context=engl_facpubs&sei-redir=1&referer=http%3A%2F%2Fwww.google.ch%2Furl%3Fsa%3Dt%26rct%3Dj%26q%3Dwallace%2Bstevens%2Band%2Bchina%26source%3Dweb%26cd%3D16%26ved%3D0CFUQFjAFOAo%26url%3Dhttp%253A%252F%252Fscholarworks.uno.edu%252Fcgi%252Fviewcontent.cgi%253Farticle%253D1008%2526context%253Dengl_facpubs%26ei%3DxR_dUcSaCcGCPamcgcgO%26usg%3DAFQjCNGiuMXyrDw4C9w1PXpWteE61f6s6w#search=%22wallace%20stevens%20china%22. [AOI]

Stef1 = Stefanowska, A.D. *In memoriam : A.R. Davis 1924-1983* :

<https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=3&ved=2ahUKEwip9uW5uMvcAhVNZ1AKHc4KBnsQFjACegQIAhAB&url=https%3A%2F%2Fwww.tandfonline.com%2Fdoi%2Fpdf%2F10.1080%2F10371398408737493&usg=AOvVaw2yE1wyfXOo7JoXUGLIP8XS>.

SteI = Steininger, Helmuth

Stein1 = Stein, Gertrude. *Selected writings of Gertrude Stein*. Ed. with an introd. and notes by Carl Van Vechten. (New York, N.Y. : Random House, 1946).

http://www.archive.org/stream/selectedwritings030280mbp/selectedwritings030280mbp_djvu.txt. [WC]

Stein2 = Stein, Gertrude. *The autobiography of Alice B. Toklas*. (New York, N.Y. : Harcourt, Brace and Co., 1933).

http://www.archive.org/stream/selectedwritings030280mbp/selectedwritings030280mbp_djvu.txt. [WC]

Stein3 = Stein, Gertrude. *The Gertrude Stein reader : the great American pioneer of avant-garde letters*. Ed. with an introduction by Richard Kostelanetz. (New York, N.Y. : Cooper Square Press, 2002).

http://books.google.ch/books?hl=de&id=FJ0AxsGw_ZgC&q=china#v=snippet&q=china&f=false. [WC]

StevR1 = Stevenson, Robert Louis : <http://www.gutenberg.org/browse/authors/s>.

Stim = Stimson, Hugh M.

Stott1 = Pollock, John. *Stott, George (1835-1889)* :
<http://www.oxforddnb.com/view/10.1093/ref:odnb/9780198614128.001.0001/odnb-9780198614128-e-49394#odnb-9780198614128-e-49394-headword-2>.

Stowe1 = Harriet Beecher Stowe : <http://www.harrietbeecherstowecenter.org/utc/>.

Stowe2 = Hong Kong's First : newspaper founded by Drug Barons :
<http://hongkongfirst.blogspot.ch/2010/09/newspaper-founded-by-drug-barons.html>. [Betr. James C. Beecher].

Stowe22 = Liu, Siyuan. *The impact of Japanese shinpa on early Chinese huaju*. (Pittsburgh : University of Pittsburgh, 2006). Diss. Univ. of Pittsburgh, 2006.
<http://d-scholarship.pitt.edu/9876/1/SiyuanLiuDiss2006.pdf>.

Stowe4 = Yu, Nick Rongjun. *Cry to heaven : a play to celebrate one hundred years of Chinese spoken drama*. Introd. and transl. by Shiao-ling Yu. In :
 Asian theatre journal ; vol. 26, no 1 (2009). [*Yutian*, the third Chinese stage adaptation of Harriet Beecher Stowe's *Uncle Tom's cabin* between 1907 and 2007].
http://muse.jhu.edu/journals/asian_theatre_journal/v026/26.1.yu.html. [AOI]

Stowe5 = Davis, A.R. *Out of Uncle Tom's cabin, Tokyo 1907 : a preliminary look at the beginnings of the spoken drama in China*. In : Journal of the Oriental Society of Australia ; vol. 6, no 1-2 (1968-1969). [AOI]

Str2 = Strickmann, Michel. *Chinese poetry and prophecy : the written oracle in East Asia*. Ed. by Bernard Faure. (Stanford, Calif. : Stanford University Press, 2005). (ARC : Asian religions & cultures).

Stral2 = Strahan, Lachlan. *Australia's China : changing perceptions from the 1930s to the 1990s*. (Cambridge : Cambridge University Press, 1996). [ZB]

StuG1 = Gilbert Stuart :
<https://www.nytimes.com/1973/04/23/archives/col-gilbert-stuart-fought-for-chinese.html>.

Stämp1 = Stämpfli, Regula. *Die Schweiz und China 1945-1950*. In : Studien und Quellen ; Bd. 13-14 (1988).
http://www.sinoptic.ch/textes/histoire/1988/1988_Staempfli.Regula_Die.Schweiz.und.China.1945-1950-de.pdf.

Suhr = Suhrkamp Verlag

Sul = Sullivan, Michael

Sull1 = The Murray Sullivan Papers : <https://heritage.utah.gov/apps/history/findaids/B01587/>.

Sun = Sun, Lixin. *Vom Missionar zum Sinologen : Ernst Faber und seine Studien zur chinesischen Kultur*. In : Berliner China-Hefte, Nr. 17 (1999). [AOI]

SunY = Sun, Ying. *Aus dem Reich der Mitte in die Welt hinaus : die chinesischen Gesandtschaftsberichte über Europa unter besonderer Berücksichtigung Deutschlands von 1866 bis 1906*. (Frankfurt a.M. : Lang, 1997). (Studien zur neueren Literatur ; Bd. 5) [AOI]

Sung1 = Sung, Mei-Ying. *Blake and the Chinaman*. In: Clark, Steve; Suzuki, Masashi, eds. *The reception of Blake in the Orient*. London : Continuum, 2006). (Continuum reception studies series ; 63-76). [ZB]

Sunq1 = Sunquist, Scott ; Chew, John Hiang Chea ; Wu, David Chusing. *A dictionary of Asian christianity*. (Grand Rapids, Mi : W.B. Eerdmans, 2001). [WC]

Swe1 = Swedish ambassador to China : https://en.wikipedia.org/wiki/Swedish_Ambassador_to_China.

Swe2 = Chinese ambassador to Sweden :
https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Ambassador_to_Sweden.

Swe3 = Embassy of Sweden in Beijing

Swe4 = Sveriges generalkonsulat i Hongkong = Consulate General of Sweden

Swe5 = Mission Covenant Church of Sweden :
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Protestant_missionaries_in_China#Mission_Covenant_Church_of_Swede

Syd = University of Sydney

THD1 = *Henry David Thoreau online : the works and life of Henry D. Thoreau* :
<http://www.thoreau-online.org/>.

THD13 = Yang, Jincai. *Chinese projections of Thoreau and his "Walden's" influence in China*. In : *Neohelicon* ; vol. 36 (2009).
<http://link.springer.com/content/pdf/10.1007%2Fs11059-009-0006-4>. [AOI]

THD15 = Ch'en, David T.Y. *Thoreau and Taoism*. In : *American transcendentalism web*. In : Narashimhaiah, C.D. *Asian response to American literature*. (Delhi : Vikas, 1972).
<http://transcendentalism-legacy.tamu.edu/roots/hdt-tao.html>.

THD16 = Christy, Arthur. *The Orient in American transcendentalism : a study of Emerson, Thoreau, and Alcott*. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 1932). [UBB,ZB]

THD17 = *Was Thoreau a Chinaman ? : Thoreau and China* :
<http://www.kouroo.info/kouroo/HenryThoreau/HDTandChina.pdf>.

THD34 = Chen, Chang-fang. *Thoreau's orientalism : Chinese thought in Walden*. In : *Tamkang review* ; vol. 18, nos 1-4 (1987-1988). [AOI]

THD44 = Scott, David. *Rewalking Thoreau and Asia : 'Light from the East' for 'a very Yankee sort of Oriental'*. In : *Philosophy East & West* ; vol. 57, no 1 (2007). [AOI]

THD54 = Cheng, Aimin. *Thoreau's Walden in the Global Community*. In : *The Concord Saunterer* (2004).
http://www.thoreausociety.org/__activities/cs/global/ChengAiminHuangYou.pdf.

THD69 = Thoreau, Henry David. *Correspondence* (1856).
<http://www.walden.org/documents/file/Library/Thoreau/writings/correspondence/Correspondence/1856.pdf>.

THD70 = Ma, Junhong. *Life and love : Thoreau's life philosophy on man and nature in the age of industrialization*. In : *Neohelicon* ; vol. 36, no 2 (2009).
<http://link.springer.com/content/pdf/10.1007%2Fs11059-009-0008-2.pdf>. [AOI]

TL = Truman Library

TM = Shu, Changshan. *Die Rezeption Thomas Manns in China*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1994). (Trierer Studien zur Literatur ; Bd. 25). Diss. Univ. Trier, 1994. [AOI]

TM1 = Debon, Günther. *Thomas Mann und China*. In : *Thomas-Mann-Jahrbuch* ; Bd. 3 (1990). [AOI]

TM3 = *Thomas Mann : eine Chronik seines Lebens*. Zusammengestellt von Hans Bürger und Hans-Otto Mayer. (Frankfurt a.M. : S. Fischer, 1965). [TMA]

TMA = Thomas-Mann-Archiv Zürich

TPG1 = *The Political Graveyard : Index to Politicians* :
<http://politicalgraveyard.com/bio/chalfant-chamberlin.html>.

Taft2 = Sanfilippo, Mike. *Marcus Lorenzo Taft (1850-1936)*.
http://divinity-adhoc.library.yale.edu/ChinaCollegesProject/wesleyan/bios/marcus_taft.html.

Tain1 = Edward C. Taintor papers 1839-1879.
<http://archives.nypl.org/mss/2943>.

Tak 1 = Pelliot, Paul. *Inventaire sommaire des manuscrits et imprimés chinois de la Bibliothèque vaticane : a posthumous work*. Rev. and ed. by Takata Tokio. (Kyoto : Istituto Italiano di Cultura, 1995). (Italien School of East Asian Studies, reference series ; 1). [Neuaufgabe der Biblioteca apostolica vatiana, Rom 1922]. [AOI]

Tal2 = John Van Nest Talmage : <http://www.famousamericans.net/johnvannesttalmage/>.

Talb1 = The correspondence of William Henry Fox Talbot :
<http://www.foxtalbot.arts.gla.ac.uk/corresp/08265.asp?target=281#ptc08265>.

Tamb1 = Tamburello, Adolfo

Tan1 = Tan, Jinfu. *Die Konkordanz von Erkenntnis und Machtinteressen als Impuls : China und die Entstehung der deutschen auswärtigen Kulturpolitik*. In : Literaturstrasse ; Bd. 2 (2001). [AOI]

Tang = *The catholic church in modern China : perspectives*. Edmond Tang and Jean-Paul Wiest, ed. (Maryknoll, N.Y. : Orbis Books, 1993). [AOI]

Tat = Tatlow, Antony

Tat10 = Tatlow, Antony. *China oder Chima*. In : Brecht heute : Jahrbuch der Internationalen Brecht-Gesellschaften, 1971.

Tau = Tauer, Felix. *Rudolf Dvorak : zum hundertsten Geburtsjahr und vierzigsten Todesjahr*. In : Archiv orientální ; 28, 1 (1960). [AOI]

Tay = Guide to the George Edward Taylor Papers 1932-1999. =
http://www.lib.washington.edu/specialcoll/findaids/docs/uarchives/UA19_12_1695TaylorGeorge.xml.

TayA1 = Dr Adrian Stevenson Taylor :
<https://www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=gr&GRid=66719247>.

TayW = William S. Tay : http://www.ust.hk/~webhuma/status_report.pdf.

Tei = Teiwes, Frederick C.

Tel2 = Hourmant, François. *Tel quel et ses volte-face politiques (1968-1978)*. In : Vingtième siècle : revue d'histoire ; no 51 (juillet-sept. 1996). [AOI]

Ten1 = Carl TenBroeck :
<http://www.aai.org/About/History/Past-Presidents-and-Officers/CarlTenBroeck>.

TenR1 = Raymond Parker Tenney : <http://prabook.com/web/person-view.html?profileId=1405267>.

Teng20 = Fairbank, J[ohn] K. *Obituary : S.Y. Teng (1906-88)*. In : *The journal of Asian studies* ; vol. 47, no 3 (1988). [AOI]

Textlog = <http://www.textlog.de/5636.html>.

Thack1 = William Makepeace Thackeray : <http://www.online-literature.com/authorsearch.php>.

Thié2 = Thiébaud, Jean-Marie. *Les ambassadeurs de la République française en République populaire de Chine* : http://www.editions-harmattan.fr/auteurs/article_pop.asp?no=8269&no_artiste=5768

Tho = American Oriental Society Obituaries : <http://www.umich.edu/~aos/ThompsonL.html>.

Tho20 = Jochim, Christian ; Taylor, Rodney. *Laurence G. Thompson : biographical and bibliographical footnotes*. In : *Journal of Chinese religions* ; vol. 20 (1992). [AOI]

Thog1 = Thogersen, Carsten Boyer. Curriculum vitae.

Thor3 = Thoraval, Joël. *L'appropriation du concept de 'liberté' à la fin des Qing : en partant de l'interprétation de Kant par Liang Qichao*. In : *La Chine et sa démocratie : tradition, droit, institutions*. Sous la direction de Mireille Delmas-Marty et Pierre-Étienne Will. (Paris : Fayard, 2007). [AOI]

ThurM1 = Matilda Calder Thurston papers : http://library.columbia.edu/content/dam/libraryweb/locations/burke/fa/mrl/ldpd_8529390.pdf.

Tian1 = Tian, Chenshan. *Chinese dialectics : from Yijing to Marxism*. (Lanham, Md. : Lexington Books, 2005). [WC]

Tied = Tiedemann, R. Gerhard

Tied1 = Tiedemann, R.G. *Reference guide to Christian missionary societies in China from the sixteenth to the twentieth century*. (Armonk, N.Y : M.E. Sharpe, 2009). [AOI]

TifM1 = Tiffen, Mary. *Friends of Sir Robert Hart : three generations of Carrall women in China*. (Crewkerne : Tiffania, 2012). [Chinese Maritime Customs]. [WC]

Til = Tillman, Hoyt Cleveland

Tim1 = *Obituary Professor Soothill*. In : *The Times*, May 15 (1935). [AOI]

Ting = Ting Pang-hsin : http://www.ust.hk/~webhuma/faculty/detail/ting_eng_resume.html

Ting1 = Ting, Tchao-ts'ing. *Les descriptions de la Chine par les Français (1650-1750)*. (Paris : P. Guethner, 1928). Diss. Faculté des lettres Université de Paris. http://classiques.uqac.ca/classiques/ting_tchao_ssing/descriptions_chine_fr/descriptions_chine_fr.html. [Palp]

Tita2 = Titarenko, Mikhail. *Russian sinology*. In : *Survey / European Association of Chinese Studies* ; no 4 (1996). [AOI]

Tow1 = Kallgren, Joyce K. *James R.. Townsend (1932-2004)*. In : *China quarterly* ; vol. 178 (2004). [AOI]

Trau1 = Trauzettel, Rolf. *Die chinesische Rezeption von Max Webers Studien zur Wirtschaftsethik und die Renaissance des Neokonfuzianismus : ein Überblick*. In : *Sinologische Traditionen im Spiegel neuer Forschungen* [ID D1173]. [AOI]

Tre1 = Treadgold, Donald W. *The West in Russia and China : religious and secular thought in modern times*. Cambridge : University Press, 1973. Vol. 2 : *China, 1582-1949*. [AOI]

Tri = Universität Trier. *Trierer Sinologie : kultureller Botschafter zwischen China und Deutschland*.
<http://uni-protokolle.de/nachrichten/id/71338/htm>.

Tro = Trolliet, Pierre

Trom = Trombert, Eric

Tsing = <http://www.tsinghua.edu.cn/docse/qhdxjk/xyy.html>.

Tsing1 = Tsingtau.org : Beiträge zur Geschichte Tsingtaus (Qingdao) : 1897-1953.
 Tsingtau.org : Geschichte der Deutschen in Ostasien – 1898 bis 1946.
<https://www.tsingtau.org/category/biographie/>.

Tsing2 = Tsingtau im deutschen Pachtgebiet Kiautschou :
<http://www.colonialvoyage.com/de/tsingtau-deutsche-stadtgruendung-skizze-ueber-die-entwicklung-von-tsingtau/>.

Tsing3 = Tsingtau und Japan : Historisch-biographisches Projekt : <http://www.tsingtau.info>.

Tsou6 = *Expert on modern China : Tang Tsou dies at 80*. In : The University of Chicago chronicle ; vol. 18, no 29 (1999).

Tsou7 = Pollard, Vincent Kelly. *Tang Tsou (1918-1999)*. In : China review international ; vol. 7, no 1 (2000).

Tsou8 = Blecher, Marc. *Tang Tsou*. In : Political science and politics ; vol. 32, no 4 (1999).

Tu = Tu, Weiming

Tuc = Giuseppe Tucci (1894-1984). In : East and West ; N.S. vol. 34, nos 1-3 (1984).
 Un grande Maceratese che andò lontano : Giuseppe Tucci :
http://www.identitasibillina.com/rivista_n2/ita/8.html. [AOI]

Tuc34 = Giuseppe Tucci : <http://www.umass.edu/wsp/sinology/persons/tucci.html>.

Tuc36 = Tucci, Giuseppe. *Italia e Cina*. In : Cina ; no 9 (1972). [AOI]

TuckN1 = Tucker, Nancy Bernkopf. *China confidential : American diplomats and Sino-American relations, 1945-1996*. (New York, N.Y. : Columbia University Press, 2001).
 . [WC]

Tur1 = Perrot, Alain. *François Turretini "Le Chinois", Tschin-ta-ni le "Genevois" : le sinologue et son collaborateur*. (Genève : S. Hurter, 1996). [AOI]

Twa10 = Ou, Hsin-yun. *Mark Twain's racial ideologies and his portrayal of the Chinese*. In : Concentric : literary and cultural studies ; vol. 36, no 2 (2010). [AOI]

Twa100 = Lew, Yu-tang D. *Anson Burlingame and Mark Twain*. In : Sino-American relations ; vol. 28, no 2 (2002). [AOI]

Twa14 = Twain, Mark. *Mark Twain's letters 1853-1910*. Arranged with comment by Albert Bigelow Paine.
<http://www.gutenberg.org/files/3199/3199-h/3199-h.htm>.
<http://www.marktwainproject.org/xtf/view?docId=letters/UCCL01221.xml;style=letter;brand=mtp>.

Twa17 = Liu, Haiming. *Mark Twain in China*. In : Chinese literature : fiction, poetry, art ; Autumn (1987). [AOI]

Twa18 = Bock, Norman Michael. *Expressions of selfhood in classic American fiction : readings from a Chinese cultural perspective*. (Ann Arbor, Mich. : University Microfilms International, 1989). Diss. Univ. of Connecticut, 1989. [Betr. Nathaniel Hawthorne, Herman Melville, Mark Twain, Henry James, F. Scott Fitzgerald, William Faulkner]. [UG1]

Twa19 = Paine, Albert Bigelow. *Mark Twain : a biography : the personal and literary life of Samuel Langhorne Clemens*. (New York, N.Y. : Harper, 1912). [WC]

Twa24 = Ou, Hsin-yun. *Mark Twain, Anson Burlingame, Joseph Hopkins Twichell, and the Chinese*. In : Ariel : a review of international English literature ; vol. 42, no 2 (2012).

http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=Ou%2C+Hsin-yun.+Mark+Twain%2C+Anson+Burlingame%2C+Joseph+Hopkins+Twichell%2C+and+the+Chinese.&source=web&cd=3&ved=0CEYQFjAC&url=http%3A%2F%2Fwww.ariel.ucalgary.ca%2Fariel%2Findex.php%2Fariel%2Farticle%2Fdownload%2F4371%2F4054&ei=3iFEUZXLvPX7Abu-oHIBA&usg=AFQjCNHz11zK6cb4L7qoAS5W_-nrunY7VA. [AOI]

Twa36 = Zehr, Martin. *Mark Twain, "The treaty with China", and the Chinese connection*. In : The journal of transnational American studies ; vol. 2, no 1 (2010). [AOI]

Twa8 = Moy, James S. *Bret Harte and Mark Twain's 'Ah Sin' : locating China in the geography of the American West*. In : Frontiers of Asian American studies : writing, research, and commentary. Ed. by Gail M. Nomura [et al.]. (Pullman, Wash. : Washington State University Press, 1989). [AOI]

Twi1 = Professor Denis Twitchett : http://www.timesonline.co.uk/article/0,,60-2085897_2,00.html.

Twi2 = Denis Twitchett, historian of China : <http://www.princeton.edu/main/news/archive/S14/30/36M61/index.xml?section=topstories>.

Tök1 = Ferenc Tökei : <https://prabook.com:8443/web/ferenc.tokei/161153>.

U.S.1 = U.S. embassy & consulates in China : <https://china.usembassy-china.org.cn/>.

U.S.2 = U.S. Consulate General Hong Kong & Macau

U.S.GA = Library research guide for history : U.S. Government Archives : <https://guides.library.harvard.edu/history/govarchives>.

UB = University of Birmingham

UBB = Universitäts-Bibliothek Basel

UBBa = Universitäts-Bibliothek Bayreuth

UBC = University of British Columbia

UBi1 = Universität Bielefeld. Digitale Volltexte : <http://www.ub.uni-bielefeld.de/diglib/>.

UBi2 = <http://www.ub.uni-bielefeld.de/diglib/aufkl/adrastea/index.htm>.

UBri = University of Bristol

UC = University of California, Berkeley

UC1 = University of California, San Diego

UC2 = University of California, Santa Barbara

UCB = University of Colorado, Boulder

UChi = University of Chicago

UG = University of Glasgow

UG1 = Université de Genève

UH = Universität Heidelberg

UI = University of Illinois

UIU = University of Illinois at Urbana-Champaign

UK = University of Kansas

UL = University of Leeds

UM = Universität Marburg

UMass = University of Massachusetts, Amherst

UMi = University of Minnesota

UMic = University Microfilms International

UMich = University of Michigan

UMo = University of Montana

UN = United Nations

UNC = University of North Carolina

UND = University of Notre Dame

UNo = University of Nottingham

UPenn = University of Pennsylvania

UPitt = University of Pittsburgh, Pa.

URose = Romanisches Seminar Universität Zürich

USC = University of South Carolina

USF = University of San Francisco

UT = University of Toronto : University
http://www.chass.utoronto.ca/eas/students/departement_intro.html.

UWash = University of Washington

UWis = University of Wisconsin, Madison.

Ube = Übelhör, Monika

Uha1 = *China and christianity : burdened past, hopeful future*. Stephen Uhalley and Xiaoxin Wu ed. (Armonk, N.Y. : Sharpe, 2001). [AOI]

Uma = Sinologie française : <http://www.edu/wsp/french/front/sinologie.html>.

Umas = Erwin von Zach. <http://www.umass.edu/wsp/sinology/persons/zach.htm>.

UnMi = University of Miami

Ung1 = Unger, Jonathan

UniBo = Università di Bologna

UniRoma = Università di Roma

UniVe = Università di Venezia

Univ = <http://www.chinaseite.de/China-Universitaeten.786.0.html>. -
<http://dawning.iist.unu.edu/edu/english/university/university.html>. -
<http://www.library.yale.edu/div/colleges/descriptions.htm>.

Univ1 = History of Peking University : <http://www.pku.edu.cn/eabout/pku-history.htm>.

VEM = Archiv- und Museumsstiftung Wuppertal

VK = *Précis d'historiographie de la présence missionnaire des Pays-Bas en Chine*. In : Verbiest Koerier ; vol. 23 (2010).

VL1 = Vandermeersch, Léon. *Le père Claude Larre (1919-2001)* : <http://mapage.noos.fr/mdeverge01/larre.html>.

VM = Völkerkundemuseum Zürich

VaH6 = Poor, Robert. *Harrie A. Vanderstappen (1921-2007)*. In : Orientations ; vol. 38, no 4 (2007). [AOI]

Vac1 = Giovanni Enrico Eugenio Vacca : <http://www.gap-system.org/~history/Biographies/Vacca.html>.

Vall1 = Vallina, Agustin Udias. *Searching the heavens and the earth : the history of Jesuit observatories*. (Dordrecht : Kluwer, 2003). (Astrophysics and space science library ; vol. 286). [WC]

Van1 = Vandermeersch, Léon. *Yves Hervouet (1921-1999)*. In : Journal asiatique ; t. 287, no 1 (1999). [AOI]

Vat = Rome reborn : the Vatican Library & Renaissance Culture : <http://www.loc.gov/exhibits/vatican/romechin.html>.

Ven = Van de Ven, Hans

Venne1 = Venne, Peter. *China und die Chinesen in der neueren englischen und amerikanischen Literatur*. (Zürich : Juris-Verlag, 1951). Diss. Univ. Zürich, 1951. [AOI]

Ver = *Verträge der Volksrepublik mit anderen Staaten*. Hrsg. vom Institut für Asienkunde Hamburg. (Hamburg : Institut für Asienkunde, 1957-1975). [AOI]

VerJ4 = Delambre, Raymond. *La Chine de Jules Verne : au miroir de la fée électricité et de ses adoreteurs*. In : Iris ; no 28 (2005). [AOI]

Vert1 = Vertretungen der Bundesrepublik Deutschland in der Volksrepublik China : <http://m.china.diplo.de/Vertretung/china/de/201-kanton/gk/geschichte-seite.html>.

Vit = Vittinghoff, Natascha. *Die Anfänge des Journalismus in China (1860-1911)*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2002). [AOI]

Vitt 1 = Vittinghoff, Helmolt. *Deutsche Magister- und Diplomarbeiten, Dissertationen und Habilitationen*. <http://www.sino.uni-heidelberg.de/database/vittinghoff/part1.htm>.

Vla1 = Wladimirow, P.P. [Vladimirov, Petr Parfenovich]. *Das Sondergebiet Chinas 1942-1945*. (Berlin : Dietz, 1976). Übersetzung von Vladimirov, P[etr] P[arfenovich]. *Osobiyi raion Kitaia*. (Moskva : Izd-vo agentstva pechati Novosti, 1973). [Betr. Yan'an (Shaanxi) ; Mao Zedong]. [AOI]

Vlad1 = Walravens, Hartmut. *Anton Vladykin : eine Biobibliographie des russischen Mandjuristen und Sinologen*. In : Ural-altaische Jahrbücher ; N.F. Bd. 2 (1982). [ZB]

VogE = Vogel, Ezra F.

Vol3 = Engemann, Walter. *Voltaire und China : ein Beitrag zur Geschichte der Völkerkunde und zur Geschichte der Geschichtsschreibung sowie zu ihren gegenseitigen Beziehungen*. (Leipzig : Universität Leipzig, 1932). Diss. Univ. Leipzig, 1932. [AOI]

Vol5 = Aldridge, A. Owen. *Voltaire and the cult of China*. In : Tamkang review ; vol. 2-3 (1971-1972). [AOI]

Volp1 = Kraus, Johann. P. *Anton Volpert SVD 1863-1949 : 60 Jahre Missionar in Shantung und Kansu*. (Romae : apud Collegium Verbi Divini, 1973). [Shandong, Gansu]. [WC]

Vore1 = Ernst Arthur Voretzsch :
LOT-TISSIMO : <https://lot-tissimo.com/de/i/4693087/teller-jade-qing-zeit-18-jh-oder-frueher-ein-seltener-groser-teller-auf-drei-gestuft-fuesen-mit>.

Väth = V äth, Alfons. *Johann Adam Schall von Bell S.J. : Missionar in China, kaiserlicher Astronom und Ratgeber am Hofe von Peking 1592-1666*. (Nettetal : Steyler, 1991). (Monumenta serica monograph series ; 25). [AOI]

WAL 10 = Walravens, Hartmut. *"Ostasiatische Zeitschrift" (1912-1943), "Mitteilungen der Gesellschaft für Ostasiatische Kunst" (1926-1943) : Bibliographie und Register*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2000). (Orientalistik Bibliographien und Dokumentationen ; Bd. 10). [AOI]

WC = Worldcat/OCLC :
<http://firstsearch.oclc.org/WebZ/FSPrefs?entityjsdetect=:javascript=true:screenize=large:sessionid=fsapp12-59759-fkl0564p-3x7h55:entitypagenum=1:0>.

WCO = Wadham College Oxford

WEAI = Weatherhead East Asian Institute, Columbia University

WR10 = Dolezelova-Velingerova, Milena ; Wagner, Rudolf G. *Chinese encyclopaedias of new global knowledge (1870-1930) : changing ways of thought*. (Berlin : Springer, 2014). [WC]

WSS = George A. Kennedy : <http://www.umass.edu/wsp/project/kennedy/bio.html>.

- WW1** = *China : Wiege des Wissens : 7000 Jahre Erfindungen und Entdeckungen*. Ausstellung Verkehrshaus der Schweiz, Luzern vom 5. März-5. Juni 1994. Konzeption : Heinz-Joachim Domnick. (Luzern : Verkehrshaus, 1994). [AOI]
- Wad10** = Cooley, James C. *T.F. Wade in China : pioneer in global diplomacy 1842-1882*. (Leiden : E.J. Brill, 1981). (Monographies du T'oung pao ; vol. 11). [AOI]
- WadP1** = Waddington, Patrick ; Montreynaud, Florence. *A bibliography of French translations from the works of I.S. Turgenev, 1854-1885*. In : *The Slavonic and East European review* ; vol. 58, no 1 (Jan. 1980). http://www.jstor.org/stable/4207973?seq=1#page_scan_tab_contents.
- Wag1** = Wagner-Dittmar, Christine. *Goethe und die chinesische Literatur*. In : *Studien zu Goethes Alterswerken*. Hrsg. von Erich Trunz. (Frankfurt a.M. : Athenäum Verlag, 1971). (Goethezeit ; Bd. 2). [AOI]
- Wak1** = Frederic Wakeman, JPMorgan fellow : <http://www.americanacademy.de/index.php?id=50>.
- Wal 1** = Walravens, Hartmut. *China illustrata : das europäische Chinaverständnis im Spiegel des 16. bis 18. Jahrhunderts*. (Weinheim : Acta Humaniora, 1987). (Ausstellungskataloge der Herzog August Bibliothek ; Nr. 55). Ausstellung im Zeughaus der Herzog August Bibliothek vom 21. März bis 23. August 1987. Ausstellung und Katalog : Hartmut Walravens ; mit einem Beitrag von David E. Mungello. [AOI]
- Wal 2** = Walravens, Hartmut. *Karl Friedrich Neumann (1793-1870) und Karl Friedrich August Gützlaff (1803-1851) : zwei deutsche Chinakundige im 19. Jahrhundert*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2001). (Orientalistik Bibliographien und Dokumentationen ; Bd. 12). [AOI]
- Wal 3** = Walravens, Hartmut. *Vincenz Hundhausen (1878-1955) : das Peking-Umfeld und die Literaturzeitschrift "Die Dschunke"*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2000). (Orientalistik Bibliographien und Dokumentationen ; Bd. 7). [AOI]
- Wal 4** = Walravens, Hartmut. *In memoriam Wolfram Eberhard*. In : *Oriens extremus*, Jg. 33, Ht. 2 (1990). [AOI]
- Wal 5** = Walravens, Hartmut. *Alide Eberhard zum Gedenken*. In : *Oriens extremus*, Jg. 38 (1995). [AOI]
- Wal 6** = Walravens, Hartmut. *Erwin Rousselle : Notizen zu Leben und Werk*. In : *Monumenta serica* ; vol. 41 (1993). [MS]
- Wal 7** = Walravens, Hartmut. *Schriftenverzeichnis Martin Gimm in chronologischer Anordnung*. In : *Ad seres et tungusos : Festschrift für Martin Gimm zu seinem 65. Geburtstag am 25. Mai 1995*. Hrsg. von Lutz Bieg, Erling von Mende und Martina Siebert. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2000). (*Opera sinologica* ; 11). [AOI]
- Wal 8** = Walravens, Hartmut. *Gerd Kaminski, Else Unterrieder : von Österreichern und Chinesen*. [Rezension]. In : *Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 135 (1984). [Darin enthalten ist ein von Erwin von Zach geschriebener Lebenslauf]. [AOI]
- Wal 9** = Walravens, Hartmut. *Anna von Rottauscher, geb. Susanka (19. Dez. 1892, Wien - 12. Juni 1970) : Leben und Werk*. In : *Oriens extremus*, Jg. 37, H. 2 (1994). [AOI]
- Wal12** = Walravens, Hartmut. *Antonio Montucci (1762-1829) : Lektor der italienischen Sprache, Jurist und gelehrter Sinologe. Joseph Hager (1757-1819) : Orientalist und Chinakundiger : zwei Biobibliographien*. (Berlin : C. Bell, 1992). [AOI]
- Wal20** = Walravens, Hartmut. *Schriftenverzeichnis des Archimandriten Palladius (P.I. Kafarov, 1817-1878)*. In : *Monumenta serica* ; vol. 52 (2004). [Palladii Kafarov]. [AOI]

- Wal30** = Walravens, Hartmut. *Hsü Dau-lin (1906-1973) im Briefwechsel mit Hellmut Wilhelm*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens ; 177-178 (2005). [Xu Daolin].
- Wal40** = *Briefwechsel Johannes Schuberts mit Bruno Berger und Ernst Schäfer*. Hrsg. von Hartmut Walravens. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens ; 175-176 (2004). [AOI]
- Wal41** = Walravens, Hartmut. *Vasilij Pavlovic Vasil'ev (1818-1900) : zu Leben und Werk des russischen Sinologen* : <http://oriens-extremus.org/wp-content/uploads/2014/05/OE48-08.pdf>. [AOI]
- Wal42** = Walravens, Hartmut. *Aleksej Leont'ev und sein Werk*. Eine Bibliographie. = In : Aetas Manjurica ; vol. 3 (1992). [AOI]
- Wal43** = Walravens, Hartmut. *Alexander Tatarinov (1817–1886) : russischer Arzt und Sinologe*. In : Sudhoffs Archiv ; vol. 64 (1980). [AOI]
- Wal44** = Walravens, Hartmut. *S. M. Georgievskij (1851–1893) : eine kurze Biographie des russischen Sinologen*. In : Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens ; vol. 18 (1975). [AOI]
- Wal46** = Walravens, Hartmut. *Z.F. Leontevskij (1790-1874) : eine Biobibliographie*. In : Central Asiatic journal ; vol. 24 (1980). [ZB]
- Wal47** = Walravens, Hartmut. *Ivan Il'ic Zacharov (1817 - 1885) : russischer Diplomat und Sinologe : eine biobibliographische Skizze*. (Hamburg : Bell, 1982). [WC]
- WalH1** = Walravens, Hartmut. *Martin Buber und Willy Tonn und ihre Beiträge zur Kenntnis der chinesischen Literatur*. In : Monumenta serica ; vol. 42 (1994). [AOI]
- WalH3** = Walravens, Hartmut. *Ilse Martin Fang (1914-2008) in memoriam*. <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1179/mon.2010.58.1.011>.
- Wald** = Walder, Andrew G.
- Walk7** = Howe, Christopher B. *Kenneth R. Walker : an appreciation*. : The China quarterly ; no 119 (1989). [AOI]
- Wall** = Wallis, Helen. *Die Kartographie der Jesuiten am Hof in Peking*. In : Europa und die Kaiser von China : Berliner Festspiele. (Frankfurt a.M. : Insel Verlag, 1985). [AOI]
- Wall5** = Wallace, Edward Wilson : <https://www.archeion.ca/wallace-edward-wilson-1880-1941>.
- Waln3** = Goldstein, Jonathan. *America's first sinologist : Philadelphia's Robert Waln, Jr. (1794-1825)*. In : Asian culture ; vol. 27, no 1 (1999). [AOI]
- Walp2** = Porter, David. *From Chinese to Goth : Walpole and the gothic repudiation of chinoiserie*. In : Eighteenth-century life ; vol. 23, no 1 (1999). [AOI]
- Walp4** = Ballaster, Rosalind. *Fables of the East : selected tales, 1662-1785*. (Oxford : Oxford University Press, 2005). http://books.google.ch/books?id=7AGgvaKED7cC&pg=PA126&lpg=PA126&dq=Walpole,+Horace.+Mi+Li,+a+Chinese+fairy+tale&source=bl&ots=iYmsQweaft&sig=f3Lwx5opx5P_AIWkQ2GA1x922O8&hlde&ei=Z4eBToeZGuOp0QWRsfGrAQ&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CC8Q6AEwAg#vonepage&q=Walpole%2C%20Horace.%20Mi%20Li%2C%20a%20Chinese%20fairy%20tale&f=false.

Walp5 = Nash, Paul. *'Mi Li' revisited : Horace Walpole and the idea of China*. In : *Journal for eighteenth-century studies* ; vol. 32, issue 2 (2009).
<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1754-0208.2009.00100.x/pdf> [AOI]

Wan = Wang, Liying. *Erfahrungen im Reich der Mitte : deutsche Reiseberichte über China in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts*. (Münster : LIT, 2002). (Schriftenreihe der Stipendiatinnen und Stipendiaten der Friedrich-Ebert-Stiftung ; Bd. 14). Diss. Univ. Konstanz, 2001. [AOI]

Wan2 = Wang, Sing-wu. *Diplomatic relations between China and Australia prior to the establishment of the Chinese consulate in Melbourne in 1909*. In : *Chinese culture* ; vol. 10, no 2 (1969). [AOI]

WanD1 = Wang, Dong. *A mirror of the localization of Marxist philosophy in China : the development and ten main proceedings of Marxist philosophy at Peking University* :
<http://www.phil.pku.edu.cn/zxm/pdf/spec19.pdf>.

Wang = Wang, Kefei ; Fan, Shouyi. *Translation in China : a motivating force*. In : *Meta* ; vol. 44, no 1 (1999). <http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/004591ar.html>. [AOI]

WangD = Wang David Der-wei : *Columbia University News*, Jan. 26 (2000) :
<http://www.columbia.edu/cu/pr/00/01/wang.html>.

WangJ = Wang, John C.Y.

WangS2 = Wang Shu : <https://www.perlentaucher.de/buch/wang-shu/maos-mann-in-bonn.html>.

War1 = Plumer, James Marshall. *Langdon Warner (1881-1955)*. In : *Ars orientalis* ; vol. 2 (1957). [AOI]

Wat31 = Burton Watson : http://www.lib.ntu.edu.tw/dbs/dbs/translate/A_Watson.htm.

WatJ = James L. Watson : <http://www.cuhk.edu.hk/osp/course/j%20watson.html>.

Wau1 = O'Brien, Ellen. *Evelyn Waugh's Brideshead revisited and the country house tradition*. In : *Evelyn Waugh studies* ; vol. 44, no 2 (2013).
http://evelynwaughssociety.org/wp-content/uploads/2013/09/Studies_44.2.pdf. [Int]

Web1 = Ch'en, Shou-yi. *John Webb : a forgotten page in the early history of sinology in Europe*. In : *Chinese social and political science review* ; vol. 19 (1935-1936). [AOI]

Web2 = *La France en Chine (1843-1943)*. Textes réunis par Jacques Weber. (Nantes : Presses académiques de l'Ouest, 1997). (Enquêtes & documents ; 24). [AOI]

Web7 = Sprenkel, Otto B. van der. *Max Weber on China*. In : *History and theory* ; vol. 3, no 3 (1964). [AOI]

Web95 = Lin, Duan. *Konfuzianische Ethik und Legitimation der Herrschaft im alten China : eine Auseinandersetzung mit der vergleichenden Soziologie Max Webers*. (Berlin : Duncker & Humblot, 1997). (Soziologische Schriften ; Bd. 64). Diss. Univ. Heidelberg, 1994. [AOI]

WebJ1 = Inventory to the James B. Webster papers, 1894-2003 :
http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf696nb1gb/entire_text/.

WebM1 = Weber, Max. *Die Wirtschaftsethik der Weltreligionen* :

[http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie/Die+Wirtschaftsethik+der-](http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie/Die+Wirtschaftsethik+der-Einleitung)
Einleitung

Konfuzianismus und Taoismus

I. Soziologische Grundlagen : A. Stadt, Fürst und Gott

II. Soziologische Grundlagen : B. Feudaler und präbendaler Staat

III. Soziologische Grundlagen : C. Verwaltung und Agrarverfassung

IV. Soziologische Grundlagen : D. Selbstverwaltung, Recht und Kapitalismus

V. Der Literatenstand

VI. Die konfuzianische Lebensorientierung

VII. Orthodoxie und Heterodoxie (Taoismus)

VIII. Resultat : Konfuzianismus und Puritanismus

WebM2 = Weber, Max. *Die Wirtschaftsethik der Weltreligionen : Konfuzianismus und Taoismus*. In :
Weber, Max. *Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie*. Bd. 1. (Tübingen : J.C.B. Mohr, 1920).

[http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie/](http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie/Die+Wirtschaftsethik+der+Weltreligionen)
Die+Wirtschaftsethik+der+Weltreligionen.

[http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie](http://www.zeno.org/Soziologie/M/Weber,+Max/Schriften+zur+Religionssoziologie/Die+Wirtschaftsethik+der+Weltreligionen/Konfuzianismus+und+Taoismus)
/Die+Wirtschaftsethik+der+Weltreligionen/Konfuzianismus+und+Taoismus. [WC]

Weg1 = Wegener, Irene ; Peintinger, Franz Xaver. *Professor Dr. Käte Finsterbusch*. In : *Monumenta serica* ; vol. 49 (2001). [AOI]

Wegg = Weggel, Oskar

Wei = Wei, Louis Tsing-sing. *Le saint-siège et la Chine de Pie XI à nos jours*. (Paris : Allais, 1968). [AOI]

WeiZ1 = Li, Yading. Wei, Zhuomin (Wei Cho Min, Francis) :

http://www.bdconline.net/bdcc_stories/china/hubei/wei_zhuomin.html.

Wel = Weller, Friedrich. *F.W.K. Müller*. In : *Asia major*, vol. 2 (1925). [AOI]

Well = Holmes Hinkley Welch (1921-1981) :

<http://web.archive.org/web/20030212092734/www.library.wisc.edu/guides/EastAsia/hw/bio.html>.

WellA1 = Alfred T. Wellborn :

<http://obits.theadvocate.com/obituaries/theadvocate/obituary.aspx?n=alfred-t-wellborn&pid=3238218>.

WelD1 = *China in Schloss und Garten : chinoise Architekturen und Innenräume : Tagungsband*. Hrsg. von Dirk Welich. (Dresden : Sandstein Verlag, 2010).

[Enthält u.a.] :

Vogel, Gerd-Helge. Die Anfänge chinoiser Architekturen in Deutschland.

Lissok, Michael. Chinoise Architekturen in Musterbüchern und ihre Wirkung auf die Gartenkunst.

Neumann, Carsten. Das Trianon de porcelaine im Park von Versailles als erster chinoiser Bau in Europa.

Ecker, Jürgen. Die "chinoisen" Bauten von Stanislaus Leszczyński in Zweibrücken und Lunéville.

Lipowicz, Wojciech. Das Ensemble chinoiser Bauten des Fürsten Karl von Hohenzollern-Hechingen im empfindsamen Park von Danzig-Oliva.

Fajcsak, Györgyi. Das chinesische Lackkabinett im ungarischen Versailles.

Kretzschmar, Frank. Chinoise Bauten und Lackkabinette des Kölner Kurfürsten Clemens August.

Börnighausen, Hendrik. Das Lacktapetenappartement im Schloss zu Sondershausen.

Cousins, Michael G. Chinesische Architektur in England im 18. Jahrhundert und ihr Einfluss auf Deutschland.

Klappenbach, Käthe. Chinoise Dekorationen auf Friederizianischen Beleuchtungskörpern in Sanssouci.

Welich, Dirk. Der chinesische Pavillon im Schlosspark Pillnitz.

Ernek, Christiane. Neuchinoiserien in Sachsen : das gelbe Teezimmer in Schloss Pillnitz und das chinesische Zimmer in Schloss Lichtenwalde. [ZB]

Well = Weller, Robert P.

Wells1 = H.G. Wells : <http://www.online-literature.com/wellshg/>.

Wells3 = Wells, H.G. *The correspondence of H.G. Wells*. Ed. by David C. Smith. Vol. 1-4. (London : Pickering & Chatto, 1998). [ZB]

Wells6 = Wells, H.G. *China and world peace*. Published by the Chinese Students' Alliance in the United States of America. In : *Chicago tribune* (1921). (Miscellaneous series ; no 1). [AOI]

Wen = Wendland, Ulrike. *Biographisches Handbuch deutschsprachiger Kunsthistoriker im Exil : Leben und Werk der unter dem Nationalsozialismus verfolgten und vertriebenen Wissenschaftler*. Teil 1-2. (München : Saur, 1999). [ZB]

Weni = Wenig, Otto. *Verzeichnis der Professoren und Dozenten der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn 1818-1968*. (Bonn : Universität, 1968). [Bon]

Wer = Werblowsky, R.J. Zwi. *The beaten track of science : the life and work of J.J.M. de Groot*. (Wiesbaden : Harrassowitz, 2002). (Asien- und Afrika-Studien der Humboldt-Universität zu Berlin ; Bd. 10). [KVK]

Wes = West, Stephen H.

Whe2 = Wheeler, Rev. Lucius Nathan : <http://www.wiclarckountyhistory.org/odata/11/11281A.htm>

When = *When West meets East : international sinology and sinologists*. (Taipei : Sinorama magazine, 1991).

Whi = White, Lynn T.

WhiA28 = Wu, Joseph S. *Whitehead and the philosophical meeting of the East and the West*. In : *Chinese culture*, vol. 12, no 4 (1971). [AOI]

WhiA29 = Tong, Lik Kuen [Tang, Liquan]. *The concept of time in Whitehead and the I ching*. In : *Journal of Chinese philosophy*, vol. 1, nos 3-4 (1974). [Yi jing]. [AOI]

WhiA3 = *Whitehead and China : relevance and relationship*. [Ed. by] Xie Wenyu, Wang Zhihe, George E. Derfer. (Frankfurt : Onto-Verlag, 2005). (Process thought ; vol. 4).

[Enthält] :

Pt. I. Engagements : can process thought and Chinese thought be fused?

1. Copp, John B. Is Whitehead relevant in China today?
2. Griffin, David R. Whitehead, China, postmodern politics, and global democracy
3. Keller, Catherine. The Tao of postmodernity : process, deconstruction and postcolonial theory.
4. Fan, Meijun ; Phipps, Ronald. Process thought in Chinese traditional arts.
5. Grange, Joseph. Process thought & Confucian values.
6. Derfer, George E. Education's myths and metaphors : implications of process education for educational reform.
7. Jang, Wang Shik. The problem of transcendence in Chinese religions from a Whiteheadian perspective.
8. Ziporyn, Brook. Whitehead and Tiantai : eternal objects and the "twofold three thousand".
9. Weber, Michel. Concepts of creation and the pragmatic of creativity.

Pt. II. Perspectives : process thought in Chinese minds.

10. Xie, Wenyu. Non-sensuous perception and its philosophical analysis.
11. Huo, Guihuan. Can Whiteheadian process philosophy challenge western philosophy?
12. Wang, Zhihe. The postmodern dimension of Whitehead's philosophy and its relevance.
13. Han, Zhen. The value of adventures in Whiteheadian thought.
14. Li, Shiyan. Defining environmental and resource protection in process philosophy.
15. Zhang, Nini. Towards a Whiteheadian eco-feminism. [WC,ZB]

WhiA30 = Cheng, Chung-ying. *Categories of creativity in Whitehead and neo-confucianism*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 3 (1979). [AOI]

WhiA32 = Tong, Lik Kuen [Tang, Liquan]. *Whitehead and Chinese philosophy : from the vantage point of the I ching*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 3 (1979). [Yi jing]. [AOI]

WhiA33 = Hartshorne, Charles. *Process themes in Chinese thought*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 3 (1979). [Betr. Alfred North Whitehead]. [AOI]

WhiA34 = Fu, Charles Wei-hsun. *The underlying structure of metaphysical language : a case examination of Chinese philosophy and Whitehead*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 4 (1979). [AOI]

WhiA35 = Yu, David. *The conception of self in Whitehead and Chu Hsi*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 7, no 2 (1980). [Zhu Xi]. [AOI]

WhiA36 = Behuniak, Jim P. *Poem as proposition in the Analects : a Whiteheadian reading of a confucian sensibility*. In : Asian philosophy, vol. 8, no 3 (1998). [Lun yu]. [AOI]

WhiA37 = Gu, Linyu. *Time as emotion vs. time as moralization : Whitehead and the Yijing*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 25 (1998). [AOI]

WhiA39 = Grange, Joseph. *The Lotus sutra and Whitehead's last writings*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 28, no 4 (2001). [AOI]

WhiA41 = Suchocki, Marjorie Hewitt. *Skillful in means : the Buddha and the Whiteheadian god*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 28, no 4 (2001). [AOI]

WhiA42 = Chen, Shih-chuan. *Whitehead and the 'Book of changes'*. [Yi jing]. [Geschrieben 1973]. <http://www.thomehfang.com/sunocrates/chencreat.html>.

WhiA43 = Cheng, Chung-ying. *Ultimate origin, ultimate reality, and the human condition : Leibniz, Whitehead, and Zhu Xi*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 29, no 1 (2002). [AOI]

- WhiA44** = Gu, Linyu. *Rethinking the Whiteheadian god and Chan/Zen Buddhism in the tradition of the Yi jing*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 29, no 1 (2002). [AOI]
- WhiA45** = Gier, Nicholas F. *Whitehead, Confucius, and the aesthetics of virtue*. In : Asian philosophy, vol. 14, no 2 (2004). [AOI]
- WhiA48** = Gu, Linyu. *Dipolarity in Chan buddhism and the Whiteheadian god*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 32, no 2 (2005). [AOI]
- WhiA51** = Vorenkamp, Dirck. *Reconsidering the Whiteheadian critique of huayan temporal symmetry in light of Fazang's views*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 32, no 2 (2005). [AOI]
- WhiA53** = Jang, Wang Shik. *Two types of process cosmology : Whitehead and Buddhism*. In : The journal of Whitehead studies ; no 1 (1998).
<http://www.ctr4process.org/publications/Biblio/Abstracts/Abstracts%20G-J/Jang,%20Wang%20Shik.%20Two%20Types%20of%20Process%20Cosmology.html>
- WhiA54** = Fang, Dongmei [Fang, Thom e]. *Ke xue zhe xue yu ren sheng*. (Taipei : Hong qiao shu dian, 1965). [Science, philosophy, and life]. [Betr. u.a. Alfred North Whitehead].
 科學哲學與人生 [WhiA1]
- WhiA56** = King, Winston L. *Hua-yen mutually interpenetrative identity and Whiteheadean organic relation*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 4 (1979). [AOI]
- WhiA57** = Cheng, Chung-ying. *Toward an integrative pluralism of religions : embodying Yijing, Whitehead and Cobb*. (2003).
<http://www.ctr4process.org/publications/Biblio/Papers/Chung-ying%20Cheng,%20Comments%20on%20Professor%20John%20Cobb%27s%20Paper.html>.
- WhiA58** = Wen, Haiming. *One and many : creativity in Whitehead and Chinese cosmology*. In : Journal of Chinese philosophy ; vol. 37, no 1 (2010). [AOI]
- WhiA59** = Yang, Li ; Wen, Hengfu. *The 85-year research in Whitehead's Philosophy of organism in China*. (2011)
<http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB4QFjAA&url=http%3A%2F%2Fiwc8-japan.com%2Fabstracts-papers%2FWenHengfu-YangLi-FullPaper.doc&ei=FZGeU73cMMey0QXtv4HoCQ&usg=AFQjCNEPpK82wJNkehghl2MtFxaqIvMtWA>.
- WhiG30** = Obituary Gordon White 1942-1998 : <http://www.soas.ac.uk/eacs/news/nl18.htm>.
- WhiH32** = Ching, Julia. *God and the world : Chu Hsi and Whitehead*. In : Journal of Chinese philosophy, vol. 6, no 3 (1979). [Xu Zhi]. [AOI]
- WhiW1** = Li, Xilao. *A selected bibliography of Walt Whitman in Chinese (1919-1984)*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 3, no 4 (1986).
<http://ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1123&context=wwqr>.
- WhiW104** = *Whitman & the world. = Whitman and the world*. Ed. by Gay Wilson Allen and Ed Folsom. Iowa City : University of Iowa Press, 1995.
<http://whitmanarchive.org/criticism/current/pdf/anc.01049.pdf>. [AOI]
- WhiW11** = Cohen, Mark. *Whitman in China : a revisitation*. In : Walt Whitman review ; vol. 26, no 1 (1980). [AOI]

WhiW130 = Whitman *East & West : new contexts for reading Walt Whitman*. Ed. by Ed Folsom. (Iowa : University of Iowa Press, 2002). (Iowa Whitman series).
<http://whitmanarchive.org/criticism/current/pdf/anc.01053.pdf>. [AOI]

WhiW19 = Huang, Guiyou. *Whitman and China*. In : Whitman & the world. Ed. by Gay Wilson Allen and Ed Folsom. Iowa City : University of Iowa Press, 1995.
<http://whitmanarchive.org/criticism/current/pdf/anc.01049.pdf>. [AOI]

WhiW2 = Kuebrich, David. *Whitman in China*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 1, no 2 (1983).
<http://www.whitmanarchive.org/criticism/wwqr/pdf/anc.00366.pdf>. [AOI]

WhiW20 = Li, Yeguang. *Whitman and China*. In : Whitman & the world. Ed. by Gay Wilson Allen and Ed Folsom. Iowa City : University of Iowa Press, 1995.
<http://whitmanarchive.org/criticism/current/pdf/anc.01049.pdf>. [AOI]

WhiW22 = Li, Xilao. *Whitman in China*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 3, no 4 (1986).
<http://ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1115&context=wwqr>. [AOI]

WhiW3 = Greenspan, Ezra. *Whitman in China*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 21, no 2 (2003).
<http://ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1739&context=wwqr>. [AOI]

WhiW55 = Fang, Achilles. *From imagism to Whitmanism in recent Chinese poetry : a search for poetics that failed*. In : Oriental-Western literary relations. Ed. by Horst Frenz and G.L. Anderson. (Chapel Hill : University of North Carolina Press, 1955). [AOI]

WhiW56 = Gálik, Marián. *Kuo Mo-jo's "The goddesses" : creative confrontation with Tagore, Whitman and Goethe*. In : Gálik, Marián. Milestones in Sino-Western literary confrontation, 1898-1979. – Wiesbaden : Harrassowitz, 1986. (Asiatische Forschungen ; Bd. 98). [Guo Moruo]. [AOI]

WhiW75 = Li, Xilao. *Walt Whitman and Asian American writers*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 10, no 4 (1993).
<http://ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1379&context=wwqr>. [AOI]

WhiW76 = Huang, Guiyou. *A newer realm of poetry : Whitman and Ai Qing*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 15, no 4 (1998).
<http://www.whitmanarchive.org/criticism/wwqr/pdf/anc.00780.pdf>. [AOI]

WhiW77 = Whitman Archive.
<http://whitmanarchive.org/published/LG/1856/poems/33>.
<http://whitmanarchive.org/criticism/disciples/traubel/WWWiC/1/med.00001.40.html>.
<http://whitmanarchive.org/criticism/disciples/traubel/WWWiC/2/whole.html>.

WhiW88 = Price, Kenneth M. *An interview with Zhao Luorui*. In : Walt Whitman quarterly review ; vol. 13, no 1 (1995). [Interview 1994 ; Betr. Walt Whitman].
<http://ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1480&context=wwqr>. [AOI]

White1 = Joseph Whiteside diaries, 1899-1929 :
http://library.columbia.edu/content/dam/libraryweb/locations/burke/fa/mrl/ldpd_4492602.pdf.

Who = Who's who in France : <http://www.whoswho.tm.fr/>.

Who's = *International who's who of authors and writers*. (London : Europa Publications, Taylor & Francis, 2002-).

Who's1 = *The international who's who of intellectuals*. (Cambridge : International Biographical Centre, 1978-).

Who1 = Who was who in America.

Who2 = Lunt, Carroll Prescott. *The China who's who 1922 : a biographical dictionary compiled.* (Shanghai : Kelly & Walsh, 1922). <https://archive.org/details/chinawhoswho1922>.

Who4 = *The Peking Who's who.* Compiled and published by Alex. Ramsay. (Peking : Tientsin Press, 1922) : <https://ia902504.us.archive.org/34/items/pekingwhoswho1922/pekingwhoswho1922.pdf>.

Who5 = Who's who in the Far East :

<http://www.ebooksread.com/authors-eng/e-v-edward-verrall-lucas/whos-whoin-the-far-east-1906-7-june-hci/page-30-whos-who-in-the-far-east-1906-7-june-hci.shtml>.

Why = Whyte, Martin King

Wic1 = Professor Edgar Wickberg = Edgar Bernard (Oklahoma City 1927-2008 Vancouver). In : H-Asia, Nov. 10 (2008)

<http://h-net.msu.edu/cgi-bin/logbrowse.pl?trx=vx&list=H-Asia&month=0811&week=b&msg=auzOyQKwXP9KRu7T6Mvcyw&user=&pw>.

Wic2 = Wodarczak, Erwin. Edgar Wickberg fonds. Univ. of British Columbia Archives : http://www.library.ubc.ca/archives/u_arch/wickberg.html.

Wic3 = Professor Edgar Wickberg :

[http://cicdatabank.library.ohiou.edu/opac/scholar_view.php?bibid\[\]=129&num=1&pagenum=10](http://cicdatabank.library.ohiou.edu/opac/scholar_view.php?bibid[]=129&num=1&pagenum=10).

Wic9 = Wickberg, Edgar. *Chinese and Canadian influences on Chinese politics in Vancouver, 1900-1947.* In : BC studies ; no 45 (1980).

<https://ojs.library.ubc.ca/index.php/bcstudies/article/view/1045>. PDF (1980).

Wid 1 = *Leibniz korrespondiert mit China : der Briefwechsel mit den Jesuitenmissionaren (1689-1714).* Hrsg. von Rita Widmaier. (Frankfurt a.M. : Klostermann, 1990). (Veröffentlichungen des Leibniz-Archivs ; 11). [AOI]

Wid 2 = *Das ferne Ebenbild Leibniz und China.* In : Ad Seres et Tungusos : Festschrift für Martin Gimm zu seinem 65. Geburtstag am 25. Mai 1995. Hrsg. von Lutz Bieg [et al.]. (Opera sinologica ; 11). [AOI]

WidE1 = Widmer, Ellen B.

WidE11 = Ellen Widmer. *Qu Qiubai and Russian literature.* In : Modern Chinese Literature in the May Fourth Era. Ed. by Merle Goldman. (Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1977). [AOI]

Wie 1 = Wiethoff, Bodo. *Grundzüge der neueren chinesischen Geschichte.* (Darmstadt : Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1977). (Grundzüge ; Bd. 31). [AOI]

Wie 2 = Wiethoff, Bodo. *Wolfgang Franke.* In : Oriens extremus, Jg. 24, Ht. 1-2 (1977). [AOI]

Wie32 = Brou, Alexandre. *La mort d'un sinologue : le P. L. Wieger.* In : Etudes : revue catholique d'intérêt général ; vol. 216 (1933). [AOI]

Wien = *Bücher über China in Wiener Bibliotheken 1477-1939.*

http://www.univie.ac.at/Geschichte/China-Bibliographie/p/b_pro_1.htm. [AOI]

Wien1 = Universität Wien

Wies1 = Wiesner, Ulrich. *Die Gründerjahre des Museums 1903-1913 : zum 75jährigen Jubiläum des Museums.* (Köln : Museum für Ostasiatische Kunst Köln, 1964). [AOI]

Wiet1 = Wiethoff, Bodo. *Das Chinabild Johann Gottfried Herders*. In : *Asien : Tradition und Fortschritt : Festschrift für Horst Hammitzsch zu seinem 60. Geburtstag*. Hrsg. von Lydia Brüll und Ulrich Kemper. (Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1971). [AOI]

Wik = Wikipedia : <http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia>.

Wiki1 = Auslandsvertretungen : <https://de.wikisource.org/wiki/Auslandsvertretungen>.

Wiki2 = Wikiwand [China] : <https://www.wikiwand.com/zh-cn/>.
<https://zh.wikipedia.org/wiki/德国驻厦门领事馆>

Wiki4 = Consulate General of the United States, Hong Kong and Macau :
https://en.wikipedia.org/wiki/Consulate_General_of_the_United_States,_Hong_Kong_and_Macau.

Wil = Willeke, Bernward. *Frühe Kontakte und christliche Mission in China*. In : *China : Geschichte, Philosophie, Religion, Literatur, Technik*. (Berlin : Colloquium Verlag, 1980). (Forschung und Information). [AOI]

WilMM1 = *Papers of Mary Matteson Wilbur, 1880-1995* :
<http://oasis.lib.harvard.edu/oasis/deliver/~sch01190>.

WilO3 = Chan, Leo Tak-hung. *The poetics of recontextualization : intertextuality in a Chinese adaptive translation of The picture of Dorian Gray*. In : *Comparative literature studies* ; vol. 41, no 4 (2004).
http://muse.jhu.edu/journals/comparative_literature_studies/v041/41.4chan.html. [AOI]

WilO4 = Zhou, Xiaoyi. *Oscar Wilde : an image of artistic self-fashioning in modern China, 1909-1949*. In : *Images of Westerners in Chinese and Japanese literature : proceedings of the XVth Congress of the International Comparative Literature Association, Literature as cultural memory, Leiden 1997*. Ed. by Hua Meng, Sukehiro Hirakawa. (Amsterdam : Rodopi, 2000). [ZB]

WilO5 = Wong, Linda Pui-ling. *The initial reception of Oscar Wilde in modern China ; with special reference to Salome*. In : *Comparative literature & culture (Hong Kong)*, no 3 (1998). = The Oscholars Library : <http://www.oscholars.com/TO/Appendix/Library/WONG.htm>. (2012).

WilO6 = Chen, Qi. *Mirror of self-consciousness : the 'Chinaman' in Oscar Wilde's identity politics*. In : *Irish studies review* ; vol. 19, no 2 (2011).
<http://www.ingentaconnect.com/content/routledg/cisr/2011/00000019/00000002/art00003>. [WC]

WilO7 = Dougall, Bonny S. *Fictional authors, imagery audiences : "The importance of being earnest" in China*. = McDougall, Bonnie S. *The importance of being earnest in China : early Chinese attitudes towards Oscar Wilde*. In : *Journal of the Oriental Society of Australia*, vol. 9 (1972/73). [AOI]

WilO8 = Chen, Qi. *Aristocracy for the common people : Chinese commodities in Oscar Wilde's aestheticism*. In : *Victorian network* ; vol. 1, no 1 (2009).
<http://www.victoriannetwork.org/index.php/vn/article/view/6/6>. [AOI]

Wild1 = Dictionary of Wisconsin History :
http://www.wisconsinhistory.org/dictionary/index.asp?action=view&term_id=1701&term_type_id=1&term_type_text=people&letter=W.

Wild11 = *Conversations with Thornton Wilder*. Ed. by Jackson R. Bryer. (Jackson : University Press of Mississippi, 1992). [ZB]

Wild12 = Wilder, Thornton. *Chefoo, China*. [Unvollendetes MS späte 1960er Jahre]. In : Wilder, Thornton. *The eighth day ; Theophilus North ; Autobiographical writings*. J.D. McClatchy, editor. (New York, N.Y. : Library of America, 2012). (Library of America ; 224). [Yantai, Shandong].

http://www.loa.org/images/pdf/Wilder_Chefoo_China.pdf.

<http://storyoftheweek.loa.org/2012/02/chefoo-china.html>.

Wild13 = Wilder, Thornton. *The eight day*. (New York, N.Y. ; London : Longmans : Harper, 1967). [ZB]

Wild14 = Wilder, Thornton. *Theophilus North*. (New York, N.Y. : Harper & Row, 1973). [ZB]

Wild15 = Stein, Gertude ; Wilder, Thornton. *The letters of Gertrude Stein and Thornton Wilder*. Ed. by Edward Burns and Ulla E. Dydo with William Rice. (New Haven, Conn. : Yale University Press, 1996). [ZB]

Wild16 = Wilder, Thornton. *The selected letters of Thornton Wilder*. Ed. by Robin G. Wilder and Jackson R. Bryer ; foreword by Scott Donaldson. (New York, N.Y. : HarperCollins, 2008). [ZB]

Wild17 = Wilder, Thornton. *American characteristics and other essays*. (New York, N.Y. : Harper & Row, 1979). [ZB]

Wild3 = Thornton Nivel Wilder chronology : <http://www.thorntonwilder.com/about/chronology.html>.

Wild4 = Thornton Wilder Society. Works : <http://www.twildersociety.org/works/the-cabala/>.

WildG1 = Wilder, George D. : <http://snaccooperative.org/ark:/99166/w6pz5j97>.

WilfM1 = Giffard, Sydney. Sir Michael Wilford :

<https://www.theguardian.com/news/2006/jul/18/guardianobituaries.obituaries1>.

Wilke = Wilkinson, Endymion

Will = Pierre-Etienne Will : http://www.college-de-france.fr/site/his_chi/p999003454413.htm

WillH1 = Henry Raymond Williamson (1883-1966) :

<http://www.bdconline.net/en/stories/w/williamson-henry-raymond.php>.

WillR1 = Rev. Robert Francis Willis : <http://chradams.co.uk/willis/robertconsul.html>.

WillW1 = William, William Carlos ; Zukofsky, Louis. *The correspondence of William Carlos Williams & Louis Zukofsky*. Ed. by Barry Ahearn. (Middletown, Conn. : Wesleyan University Press, 2003).

http://books.google.ch/books?id=4WYZQhX36m8C&pg=PA387&lpg=PA387&dq=william+carlos+williams+I+had+been+thinking+and+writing+%28private+papers%29+of+Ezra%27s+encounter+with+Chinese+poetry&source=bl&ots=nJ3MC_BFKh&sig=MJcU0EuXZIYqHKslhW8TQsw7hFI&hl=de&sa=X&ei=UDLxUKK7Oomk4gSW3IDQAQ&ved=0CEAQ6AEwAg#v=onepage&q=william%20carlos%20williams%20I%20had%20been%20thinking%20and%20writing%20%28private%20papers%29%20of%20Ezra%27s%20encounter%20with%20Chinese%20poetry&f=false.

WillW4 = Qian, Zhaoming. *William Carlos Williams, David Raphael Wang, and the dynamic of East/West collaboration*. In : ScholarWorks@UNO / University of New Orleans (2010).

http://scholarworks.uno.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1001&context=engl_facpubs. [AOI]

WillW5 = Williams, William Carlos. *Two new books by Kenneth Rexroth : In defense of the earth by Kenneth Rexroth ; One hundred poems from the Chinese by Kenneth Rexroth : review*. In : Poetry ; vol. 90, no 3 (June 1957). [AOI]

WillW6 = Wells, Henry W. *William Carlos Williams and traditions in Chinese poetry*. In : The literary half-yearly ; vol. 16, no 1 (1975). [AOI]

WillW7 = Yang, Vincent. *Chinese nature imagery in Williams' "The widow's lament in springtime"*. In : *Comparative literature studies* ; vol. 20, no 2 (1983). [AOI]

Willi1 = Edward Thomas Williams, *Oriental Languages and Literature Berkeley* : <http://content.cdlib.org/xtf/view?docId=hb696nb2rz&doc.view=frames&chunk.id=div00035&toc.depth=1&toc.id=>.

WiltE1 = Ernest Colville Collins Wilton : https://www.dnw.co.uk/auction-archive/special-collections/lot.php?specialcollection_id=185&lot_id=89390.

Wis = *Wissenschaft und Technik im alten China*. Hrsg. vom Institut für Geschichte der Naturwissenschaften der Chinesischen Akademie der Wissenschaften. Aus dem Chinesischen von Käthe Zhao ; in Zusammenarbeit mit Hsi-lin Zhao. (Basel : Birkhäuser, 1989). [AOI]

Wit = Wittern, Christian

WitJ = Witek, John W.

Witt4 = Witte, Johannes. *Hegels religions-philosophische Urteile über Ostasien beleuchtet durch die Ergebnisse der neuen China-Forschung / Die Bedeutung der religions-philosophischen Urteile Hegels über Ostasien für die Erfassung der missionarischen Aufgabe in Ostasien*. In : *Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschaft* ; Bd. 37 (1922). [MülM11]

WittK1 = Wittfogel, Karl A. *Hegel über China*. In : *Unter dem Banner des Marxismus*. Jg. 5, H. 3 (1931). [SAZ]

WittK2 = Wittfogel, Karl A. *Heige'er di Zhongguo guan*. Guang Tao yi. In : *Chuang hua* ; vol. 1, 1/1.5 (1932). Übersetzung von Wittfogel, Karl A. *Hegel über China*. In : *Unter dem Banner des Marxismus*. Jg. 5, H. 3 (1931). [MülM11]

Woes1 = Woesler, Martin

Wohl = Wohlfart, Günter

Wol = Woldering, Britta. *Katalog des ostasienbezogenen Bestandes der Forschungsbibliothek Gotha*. (Erfurt : Lehrstuhl für Ostasiatische Geschichte, Universität Erfurt, 2000). http://www.uni-erfurt.de/ostasiatische_geschichte/texte/ergo/pdf/ergol_01.pdf. [AOI]

WolC1 = Ching, Julia. *China und die Autonomie der Moral : der Fall des Christian Wolff (1679-1754)*. In : *Gegenentwürfe : 24 Lebensläufe für eine andere Theologie*. Hrsg. von Hermann Häring und Karl-Josef Kuschel. (München : Piper, 1988). [AOI]

WolT1 = Wang, Lan-ming. *Thomas Wolfe studies in China*. In : *Thomas Wolfe review* ; vol. 34 (2010). http://lion.chadwyck.co.uk/searchFulltext.do?id=R04397262&divLevel=0&area=abell&forward=critref_ft. [AOI]

Won = Wong, David B.

Wong = Wong, Man Kong. *British missionaries' approaches to modern China, 1807-1966 : a paper presented at 'Missions, modernisation, colonisation and de-colonisation', seventh special session of the 19th International congress of historical sciences, Oslo University 2000*. <http://www.oslo2000.uio.no/program/papers/s7/s7-kwong.pdf>. [Int]

Woolf1 = Library of Leonard and Virginia Woolf. <http://ntserver1.wsulibs.wsu.edu/masc/onlinebooks/woolflibrary/woolflibraryonline.htm>.

Woolf16 = *Leave the letters till we're dead : the letters of Virginia Woolf*. Ed. : Nigel Nicolson. Vol. 5-6. (London : The Hogarth Press, 1979-1980). [ZB]

Woolf2 = Virginia Woolf : <http://gutenberg.net.au/pages/woolf.html>.
http://www.online-literature.com/virginia_woolf/

Woolf3 = Laurence, Patricia. *Lily Briscoe's Chinese eyes : Bloomsbury, modernism, and China*. (Columbia, S.C. : University of South Carolina Press, 2003). [Betr. Virginia Woolf, Ling Shuhua, Julian Bell]. [ZB]

Woolf4 = Jin, Guanglan. *East meets West : Chinese reception and translation of Virginia Woolf*. (Ann Arbor, Mich. : Pro Quest, University Microfilms International, 2011). (Diss. Univ. of Rhode Island, 2009). [AOI]

Woolf5 = Cao, Xiaoqin. *The reception of Virginia Woolf in China*. In : *Virginia Woolf : art, education, and internationalism : selected papers from the 17th annual Conference on Virginia Woolf*, Miami University. Ed. by Diana Royer and Madelyn Detloff. (Clemson, S.C. : Clemson University Digital Press, 2008).
<http://www.clemson.edu/cedp/cudp/pubs/vwcon/17.pdf>. [AOI]

Woolf6 = Liang, Yuanyuan. *Stylistic and thematic significance of 'time' in Mrs. Dalloway*. [Novel by Virginia Woolf]. In : *A hundred flowers blossoming*. Yang Xiao-ming, ed. (Lanham, Md. : University Press of America, 2009). [AOI]

Woolf7 = Cao, Xiaoqin. *Virginia Woolf in contemporary Chinese media : an investigation*. In : *China and the humanities : at the crossroads of the human and the humane*. Ed., Kang Tchou. (Champaign., Ill. : Common Ground Publ., 2013). [AOI]

Woolf71 = Cuddy-Keane, Melba ; Li, Kay. *Passage to China : East and West and Woolf*. In : *The South Carolina review* ; vol. 29, no 1 (1996).
http://www.clemson.edu/cedp/cudp/scr/articles/scr_29-1_keane_Li.pdf.

Woolf8 = Laurence, Patricia. *The China letters : Julian Bell, Vanessa Bell, and Ling Shu Hua*. In : *South Carolina review* ; Spring (1997). [Betr. auch Virginia Woolf].
http://www.clemson.edu/cedp/cudp/scr/articles/scr_29-1_laurence.pdf. [AOI]

Wor1 = Worldwide missions : <http://www.wholesomewords.org/missions/miss.html>.

WriS1 = Stanley Fowler Wright : The Wright collection :
<https://www.qub.ac.uk/directorates/InformationServices/TheLibrary/FileStore/Fileupload,606911,en.pdf>.

WuA1 = Wu, Albert Monshan. *From Christ to Confucius : German missionaries, Chinese Christians, and the globalization of Christianity, 1860-1950*. (Cumberland : Yale University Press, 2016). [ZB]

WuJ1 = Wu, Jianguang. *Die chinesische Bildwelt als Exotik für den chinesischen Leser : am Beispiel der Chinesischen Mauer von Max Frisch*. In : *Orientierungen* ; 2 (1989). [AOI]

WuN1 = Wu, Ning. *Canetti und China : Quellen, Materialien, Darstellung und Interpretation*. (Stuttgart : Heinz, 2000). (Stuttgarter Arbeiten zur Germanistik ; Nr. 384. Salzburger Beiträge ; Nr. 38). Diss. Univ. Salzburg, 1995. [AOI]

WuP = Wu Pei-yi. In : *The New York Times* ; June 19, 2009 :
<http://query.nytimes.com/gst/fullpage.html?res=9A0DE2DD113AF93AA25757C0A96F9C8B63>.

Wul1 = Egerod, Soren. *Chinese at Danish Universities*. In : *Survey / European Association of Chinese Studies* ; no 3 (1994). [AOI]

Wäd = Wädow, Gerd. *Religion und Philosophie in Ostasien : Festschrift für Hans Steininger zum 65. Geburtstag*. [Rezension]. In : *Monumenta serica*, vol. 41 (1993). [MS]

Würz = Universität Würzburg : Uni-intern 15 (2005) : <http://www.uni-wuerzburg.de/intern/w050504b.html>.

XiaC1 = Xia Changshi - *A true Chinese architectural master* : <http://en.scut.edu.cn/detail.jsp?id=30841>.

XiaC2 = Kögel, Eduard. *Between reform and modernism : Hsia Changshi and Germany*. [KögE1]

XieS1 = Xie, Shaobo. *Displacement, transformation, hybridization : translation and Chinese modernity*. In : *Neohelicon* ; vol. 34 (2007). [AOI]

Yal = Yale University und Archiv

Yale = Yale Day Mission Collection. http://www.atla.com/products/titles/titles_yale_day_a-c.htm.

Yam = Yamamoto, Sumiko. *History of protestantism in China : the indigenization of christianity*. (Tokyo : The Tôhō Gakkai, 2000). [AOI]

YanE1 = Yang, En-lin. *Goethes "Elpenor" in seiner Beziehung zur chinesischen Literatur*. In : *Goethe Jahrbuch* ; Bd. 92 (1975). [AOI]

YanF1 = Wang, Y.C. *The influence of Yen Fu and Liang Ch'i-ch'ao on the San min chu i*. In : *Pacific historical review* ; 34 (1965). [Yan Fu ; Liang Qichao]. [PAO]

YanW1 = Yang, Wuneng. *Goethe in China (1889-1999)*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2000). [AOI]

YanW2 = Wuneng Yang : <http://www.euk-straelen.de/v2/html/translator/residence2002.php?funk=detail&id=33>.

YanW3 = Yang, Wuneng. *Goethe-Rezeption in China : von Wertherfieber zu "Werther"-Übersetzungseifer*. : <http://www.info.sophia.ac.jp/g-areas/DE-GoetheSymYang.htm>.

YanZ = Zhang, Yan. *Les principales traductions chinoises des oeuvres de Flaubert* : http://flaubert.univ-rouen.fr/etranger/chine_trad.php.

Yang = Yang, Wuneng

YangC1 = Yang, Chi-ming [Yang, Jiming]. *Virtue's vogues : Eastern authenticity and the commodification of Chinese-ness on the 18th-century stage*. In : *Comparative literature studies* ; vol. 39, no 4 (2002). [AOI]

YangL1 = Lien-sheng Yang, Professor, 76. In : *The New York Times*, Nov. 19, 1990 = <http://www.nytimes.com/1990/11/19/obituaries/lien-sheng-yang-professor-76.html>.

YangL2 = Tao, Yinghui. *Hu Shi and Yang Liansheng*. In : *Chinese studies in history* ; vol. 40, no 1 (2006). [AOI]

Yann = Mes tribulation dans l'empire du milieu : <http://yann-en-chine.over-blog.com/>.

YaoX1 = *RoutledgeCurzon encyclopedia of confucianism*. Ed. by Yao Xinzhong. Vol. 1-2. (New York, N.Y. : RoutledgeCurzon, 2003). [AOI]

Yar1 = *Encyclopaedia iranica*. Ed. by Ehsan Yarshater. (Costa Mesa, Calif. : Mazda Publishers, 1992).

Ye1 = Ye Junjian : <http://italian.cri.cn/Panorama/letteratura/famosi%20autori/articoli/Ye%20Junjian.htm>.

Yea21 = Legarreta-Mentxaka, Aintzane. *Yeats and taoism*. In : Yeats Eliot review ; vol. 22, no 3 (2005). [AOI]

Yea35 = Yeats, W.B. *Letters on poetry from W.B. Yeats to Dorothy Wellesley*. (London : Oxford University Press, 1964).
<http://ia700508.us.archive.org/10/items/lettersonpoetry030323mbp/lettersonpoetry030323mbp.pdf>. [WC]

Yea6 = Morrison, Madison. *More Asian importations in Yeats, Eliot and Pound*.
<http://www.madisonmorrison.com/books/particular-and-universal/more-asian-importations-in-yeats-eliot-and-pound.html>.

Yeti1 = http://home.arcor.de/michael.baumgartner/sfcbw/literatur/lit_Yeti.htm.

Yim1 = Yim, Han-soon. *Bertolt Brecht und sein Verhältnis zur chinesischen Philosophie*. (Bonn : Institut für Koreanische Kultur, 1984). (Schriftenreihe ; Bd. 1). [AOI]

Yin1 = Yin, Tongsheng. Erweiterung der Kulturbeziehungen. In : Neujahrsbilder aus Yangliuqing ; 17.10.2006 : <http://www.china.org.cn/german/204521.htm>.

YingL1 = Ying, Li-hua. *Historical dictionary of modern Chinese literature*. Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2010).
<http://www.scribd.com/doc/39418425/Modern-Chinese-Literature>. [ZB]

YingL2 = Ying Lihua. *The A to Z of modern Chinese Literature*. (Lanham, Md. : The Scarecrow Press, 2010). [AOI]

YingZ1 = Ying, Zhu. *Evidence of existing knowledge of China and its influence on European art and architecture in the sixteenth and seventeenth centuries*. (Atlanta : Georgia Institute of Technology, 2009). Diss. Georgia Institute of Technology.
https://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=11&ved=0ahUKEwiS-czms47PAhUPahoKHa4CBIEQFghIMAo&url=https%3A%2F%2Fsmartech.gatech.edu%2Fbitstream%2Fhandle%2F1853%2F37096%2Fzhu_ying_200912_phd.pdf&usq=AFQjCNG31YV9m3d8WPNa5E7xtNwZrp6N6g. [WC]

Yip = Yip, Wai-lim

Yip1 = Yip, Terry Siu-han. *Test and contexts : Goethe's works in Chinese translation prior to 1985*. In : Asian and African studies ; 6 (1997). [AOI]

Yip2 = Yip, Terry Siu-han. *Goethe in China : the reception of Faust and Werther in 20th century China*. In : East-West dialogue : special issue ; vol. 4, no 2 - vol. 5, no 1 (2000). [AOI]

YipT1 = Yip, Terry Siu-han. *Goethe's impact on modern Chinese drama*. In : Modern Chinese literature ; vol. 2, no 1 (1986). [AOI]

Yu = Yu, Anthony C.

Yu1 = Yu, Longfa. *Begegnungen mit Nietzsche : ein Beitrag zu Nietzsche-Rezeptionstendenzen im chinesischen Leben und Denken von 1919 bis heute*. Diss. Univ. Wuppertal, 2000.
<http://deposit.ddb.de/cgi-bin/dokserv?idn=959811869>.

YuG = Yu, George T.

YuP = Yu, Pauline

YuZ1 = Yu Zhan :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/lrfbzbzzl_665553/t40507.shtml.

Yuan = Yuan, Tung-li [Yuan, Tongli]. *China in Western literature : a continuation of Cordier's Bibliotheca sinica*. (New Haven, Conn. : Far Eastern Publications, Yale University, 1958). [AOI]

Yung = Yung Wing : <http://academic.evergreen.edu/e/eiddus20/YungWing.htm>.

Yut = Yutopian : <http://www.yutopian.com/religion/missionary/>.

YüY = Yü Ying-shih :

<http://www.taiwannews.com.tw/who/index.php?view=1436&category=7&lang=tc>.

ZB Bern = ZB Bern, Universität Bern

ZHL = Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern

Zeit = Zeitlin, Judith T.

ZelH1 = Zelinsky, Hartmut. *Hugo von Hofmannsthal und Asien*. In : *Fin de siècle : zu Literatur und Kunst der Jahrhundertwende*. Hrsg. von Roger Bauer [et al.]. (Frankfurt a.M. : Klostermann, 1977). [AOI]

Zen = Zenker, Ernst Viktor. *Ein Mann im sterbenden Österreich : Erinnerungen aus meinem Leben*. (Reichenberg : Franz Kraus, 1935). [KVK]

Zet 1 = Zetzsche, Jost Oliver. *The Bible in China : the history of the Union version or the culmination of protestant missionary Bible translation in China*. (Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1999). (Monumenta serica monograph series ; 45). [AOI]

Zet 2 = Zetzsche, Jost. *Aspekte der chinesischen Bibelübersetzung*. In : "Fallbeispiel" China : ökumenische Beiträge zu Religion, Theologie und Kirche im chinesischen Kontext. Hrsg. von Roman Malek. (Sankt Augustin : China-Zentrum, 1996). [AOI]

Zet 3 = Zetzsche, Jost. *Macau, Robert Morrison und die chinesische Bibel*. In : *Macau : Herkunft ist Zukunft*. Hrsg. von Roman Malek. (Sankt Augustin : China-Zentrum ; Institut Monumenta Serica, 2000). [Macao]. [AOI]

Zha10 = Grootaers, Willem A. *Chao Yüan-jen (Yuen Ren Chao), China's leading dialectologist*. In : *Orbis* ; 3 (1954). [AOI]

Zha3 = Zhang, Yushu. *Goethe und die chinesische Klassik* :

<http://www.info.sophia.ac.jp/g-areas/DE-GoetheSymZhang.htm>.

ZhaB1 = Zhang, Baichun. *The introduction of European astronomical instruments and the related technology into China during the seventeenth century*. In : *East Asian science, technology, and medicine* ; no 20 (2003). [AOI]

ZhaJ = Zhang, Junhua. *Die schwierige Geburt der Freiheit : eine vergleichende Betrachtung des chinesischen Freiheitsverständnisses vor dem Hintergrund der französischen und der chinesischen Aufklärung*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1999). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 31, Bd. 448). [Betr. Montesquieu, Jean-Jacques Rousseau, Sun Yatsen]. [AOI]

ZhaL = Zhang, Longxi

ZhaL1 = Zhao, Leilian. *Gesellschaftskritik in Heines Lutezia : unter besonderer Berücksichtigung der chinesischen Heine-Rezeption*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 2004). (Europäische Hochschulschriften ; Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1883). [AOI]

ZhaL20 = Zhang, Longxi. *The myth of the other : China in the eyes of the West*. In : *Critical inquiry* ; vol. 15, no 1 (1988). [AOI]

ZhaR2 = Zhang, Rongchang. *Heinrich von Kleist aus chinesischer Sicht*. In : *Deutsche Literatur und Sprache aus ostasiatischer Perspektive : Symposium 1991*. (Berlin : Japanisch-Deutsches Zentrum, 1992). (Veröffentlichungen des Japanisch-Deutschen Zentrums Berlin ; Bd. 12). [AOI]

ZhaR4 = Zhang Ruoming – pioneer and revolutionary :
http://www.womenofchina.cn/Profiles/Women_in_History/226495.jsp.

ZhaW10 = Professor Zhang Weilian : ein kultureller Mittler zwischen China und Deutschland :
<http://www.cri.com.cn/germany/2002/Jun/70078.htm>.

ZhaYi1 = Zhang, Yi. *Rezeption der deutschsprachigen Literatur in China*. T. 1-2. In : *Literaturstrasse* ; Bd. 1-2 (2000-2001). T. 1 : Vom Anfang bis 1949. T. 2 : 1949 bis zum Ende des 20. Jahrhunderts. [AOI]

ZhaYi2 = Zhang, Yi. *Rezeptionsgeschichte der deutschsprachigen Literatur in China von den Anfängen bis zur Gegenwart*. (Bern : P. Lang, 2007). (Deutsch-ostasiatische Studien zur interkulturellen Literaturwissenschaft ; Bd. 5). [AOI]

ZhanZ1 = Zhang, Zao. *Auf die Suche nach poetischer Modernität : die neue Lyrik Chinas nach 1949*. Diss. Fakultät für Kulturwissenschaften der Eberhard-Karls-Universität Tübingen, 2004.
<http://d-nb.info/972321098/34>.

ZhangH = Zhang, Helong

Zhao10 = Y.R. Chao :
<http://www.explore.cornell.edu/scene.cfm?scene=Wason%20Collection&stop=WC%20%2D%20Bio%20YR%20Chao&view=WC%20%2D%20Bio%20YR%20Chao%2001>.

ZhaoY = University of California : In memoriam Chao Yuen Ren :
<http://texts.cdlib.org/xtf/view?docId=hb4d5nb20m&doc.view=frames&chunk.id=div00030&toc.depth=1&toc.id=>.

ZheL1 = Zheng, Lihua. *Chine-France : approches interculturelles en économie, littérature, pédagogie, philosophie et sciences humaines : dialogue entre les cultures*. Textes réunies par Zheng Lihua et Dominique Desjeux. (Paris : L'Harmattan, 2000). (Logiques sociales). [WC]

ZheZ1 = Zheng Zhenduo : <http://www.masterliness.com/a/Zheng.Zhenduo.htm>.

Zho = Zhong, Weihe. *An overview of translation in China*. In : *Translation journal*, vol. 7, no 2 (2003).
<http://accurapid.com/journal/24china.htm>.

Zho2 = Zhou, Xiaoyi ; Tong, Q.S. English literary studies and China's modernity :
<http://www.google.ch/search?hl=de&q=english+literary+studies+and+china%27s+modernity&meta=>.

ZhoX3 = Zhou, Xun, *Chinese perceptions of the "Jews" and Judaism : a history of the Youtai*. (Richmond, Surrey : Curzon, 2001). [WC]

ZhouZ1 = Longfellow or Milton ? : an early Chinese translation of a poem in English :
<http://www.cityu.edu.hk/ccs/Newsletter/newsletter14/Contribution1.htm>.

Zhu1 = Zhu, Hong. *Schiller in China*. (Frankfurt a.M. : P. Lang, 1994). (Europäische Hochschulschriften. Reihe 1. Deutsche Sprache und Literatur ; Bd. 1440). Diss. Technische Hochschule Braunschwig, 1993. [AOI]

ZhuY2 = Zhu, Yanbing. *Die konfuzianischen staatsphilosophischen Ideen in den Staatsromanen von Albrecht von Haller und Christoph Martin Wieland*. In : Deutsche Literatur und Sprache aus ostasiatischer Perspektive. Symposium, 26.-30.8.1991. In : Veröffentlichungen des Japanisch-Deutschen Zentrums Berlin ; Bd. 12 (1991). [AOI]

Zim10 = Zimmermann, Christian von. *Schanghai – Zuflucht, Ghetto, Passage : Identitätsbedürfnisse und Fremdheitserfahrungen in Exiltexten jüdischer Migranten*. In : Exil : Forschung, Erkenntnisse, Ergebnisse ; Jg. 25 (2005). [Shanghai]. [AOI]

Zim11 = Zimmermann, Christian von. *Virtuelle Gedächtnisorte : Erinnerung und Identität jüdischer Schanghai-Emigranten und ihrer Nachfahren (1937-2004)*. In : Sprachkunst ; Jg. 36, 1. Halbband (2005). [Shanghai]. [AOI]

Zing2 = Zingerle, Arnold. *Max Weber und China : Herrschafts- und religionssoziologische Grundlagen zum Wandel der chinesischen Gesellschaft*. (Berlin : Duncker & Humblot, 1972). (Soziologische Schriften ; Bd. 9). Diss. Ruhr-Universität Bochum, 1970. [AOI]

Zink1 = Zink, Anton. *Polarität und Einheit bei Klavand : Versuch einer Deutung*. (Freiburg i.B. : MS, 1957). Diss. Univ. Freiburg i.B., 1957. [KVK]

Zong1 = Zong Huaide : <http://chinastyle.cn/religions-beliefs/catholicism/zong-huaide.htm>.

Zou1 = Zou, Yunru. *Schi-king : das "Liederbuch Chinas" in Albert Ehrensteins Nachdichtung : ein Beispiel der Rezeption chinesischer Lyrik in Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts*. (St. Ingbert : Rörig, 2006). (Mannheimer Studien zur Literatur- und Kulturwissenschaft ; Bd. 39). Diss. Univ. Mannheim 2005. [Shi jing]. [AOI]

Zur = Zurndorfer, Harriet T.

ZurE = Zürcher, Erik

ZurH4 = *Beyond tradition and modernity : gender, genre, and cosmopolitanism in late Qing China*. Ed. by Grace S. Fong, Nanxiu Qian, and Harriet T. Zurndorfer. (Leiden ; Boston : Brill, 2004).

Zwe = Zweig, David

Zwe78 = Zhang, Yushu. *Stefan Zweig in China*. In : East-West dialogue ; vol. 4, no 2-vol. 5, no 1 (2000). [AOI]

Zwe79 = Ren, Guoqiang. *"Draussen in der Welt gerühmt, in der Heimat angegriffen" : Anmerkungen zur Zweig-Rezeption in Deutschland und China*. In : Literaturstrasse ; Bd. 2 (2001). [AOI]

Zög = *China cartographica : chinesische Kartenschätze und europäische Forschungsdokumente : Ausstellung anlässlich des 150. Geburtstages des Chinaforschers Ferdinand von Richthofen*. Ausstellung und Katalog : Lothar Zögner. (Berlin : Kiepert, 1983). [AOI]

ZürE1 = In memoriam Em Prof Erik Zürcher, 1928-2008 : http://www.hum.leidenuniv.nl/medewerkers/forum/im_zurcher_engl_108.jsp.

forF1 = Frank B. Forbes : Forbes family papers, Correspondence http://www.cap.amdigital.co.uk/Documents/Details/Correspondence-of-Francis-Blackwell-Forbes/MHS_Forbes_S4_N17_F2a-e. <http://www.masshist.org/collection-guides/view/fa0269>.

gov.cn = gov.cn

[http://rdcwh.qingdao.gov.cn/shizhi/wenshi.nsf/4f82f1981902e88248256](http://rdcwh.qingdao.gov.cn/shizhi/wenshi.nsf/4f82f1981902e88248256a4900275506/362ee3bd7d0d2f5048256aa1000cf5da?OpenDocument)

[a4900275506/362ee3bd7d0d2f5048256aa1000cf5da?OpenDocument](http://www.jinan.gov.cn/20050808/article/2005-09/57535.htm)

<http://www.jinan.gov.cn/20050808/article/2005-09/57535.htm>

<http://c-highway.net/book/lishi3/jdjsg/15.htm>

ÖBL = *Österreichisches biographisches Lexikon*

ÖICS = Österreichisches Institut für China- und Südostasienforschung

<http://www.china-kultur.at/content/Detail.aspx?CatalogItemID=27832>.

Öster1 = Chinese ambassadors to Austria :

http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/ziliao_665539/wjrw_665549/3607_665555/3612_665565/t18213.shtml.

Öster2 = Österreich-China / Österreichische Botschaft Beijing :

<https://www.bmeia.gv.at/oeb-peking/bilaterale-beziehungen/oesterreich-china/>.

Öster3 = Die Beziehungen zwischen China und Österreich / Botschaft der Volksrepublik China in der Republik Österreich : <http://www.fmprc.gov.cn/ce/ceat/det/zagx/t104642.htm>.

Öster4 = Österreich - China : 30 Jahre Forschungs Kooperation. 2015.

https://issuu.com/oead.worldwide/docs/screen_wtz_20151027. [AOI]

Öster5 = *Republik Österreich - VR China 1966-2001 : Jubiläumsjahr 2001 : 30 Jahre diplomatische Beziehungen : 35 Jahre offizielle Wirtschaftsvertretung*. Hrsg. Wolfgang Lanz. (Beijing : B. Lanz, 2001). [Öster5]